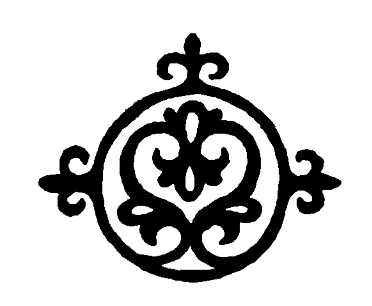
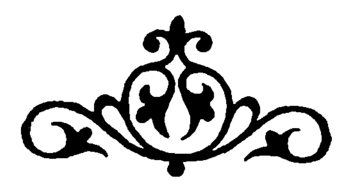
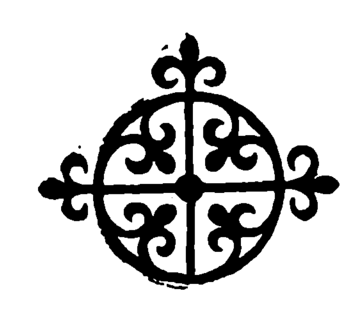


ПАМЯТНИКИ РУССКОГО ПРАВА

ПОД РЕДАКЦИЕЙ
ЗАСЛУЖЕННОГО ДЕЯТЕЛЯ НАУКИ
ПРОФ. С.В. ЮШКОВА



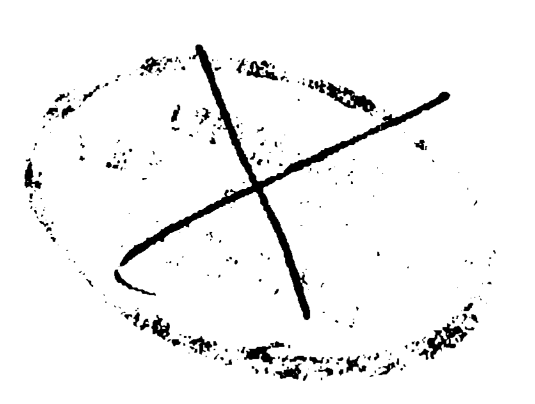
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЮРИДИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА · 1952

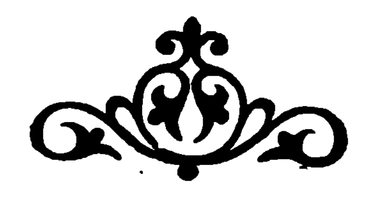


ПАМЯТНИКИ ПРАВА КИЕВСКОГО ГОСУДАРСТВА

X-XII вв.

СОСТАВИТЕЛЬ
ДОЦЕНТ
А. А. ЗИМИН





ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЮРИДИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА · 1952

ПРЕДИСЛОВИЕ

В наших юридических вузах по их учебным планам при прохождении курсов по истории государства и права СССР должны вестись семинары, в которых изучаются отдельные памятники права. Нет необходимости доказывать, что конкретное ознакомление с этими памятниками весьма много дает студентам в деле усвоения истории правовых институтов в ту или иную эпоху. Но ведение этих семинаров в юридических вузах было до последнего времени затруднено ввиду отсутствия необходимых пособий, в частности, сборников, содержащих памятники русского права. Долгое время таким пособием являлась хрестоматия по истории русского права М. Ф. Владимирского-Буданова, изданная в трех выпусках и охватывавшая материал до XVIII века. Эта хрестоматия давно сделалась библиографической редкостью. Но самое главное, хрестоматия Владимирского-Буданова имела весьма крупные недостатки, обусловленные типично-буржуазным подходом составителя к отдельным памятникам русского права. Владимирский-Буданов, давая комментарий, исходил из представления о весьма низком уровне правового развития русского государства. С другой стороны, издавая те или иные памятники, Владимирский-Буданов был далек от того, чтобы объяснить их появление развитием экономических отношений и борьбой классов в русском обществе X—XVII вв. Данная работа является попыткой создания столь необходимого пособия для юридических вузов.

Первый выпуск будет посвящен памятникам права Киевского государства (X—XII вв.); второй выпуск — памятникам русского права в период феодальной раздробленности (XIII—XV вв.), третий выпуск — памятникам права Русского централизованного государства (XV—XVI вв.), четвертый и пятый — памятникам права в период развития сословно-представительной монархии, шестой — Соборному уложению 1649 года, седьмой — Новоуказным статьям,

восьмой — памятникам законодательства Петра I, девятый — памятникам законодательства Екатерины II.

Следовательно, будут изданы памятники, в которых достаточно ярко отразится развитие русского права с X в. по XVIII в. Каждый выпуск не только будет снабжен предисловием редактора, историко-правовым обзором отдельных статей, но и целым рядом других справочных материалов. Так, изданию памятника будет сопутствовать введение, в котором дается обзор истории его происхождения и развития, текстологический комментарий и в необходимых случаях перевод. Этот материал дополняется списком изданий памятника и основной литературы о нем. Основной задачей новой, советской хрестоматии по истории русского права является издание таких памятников, в которых наблюдалось бы развитие правовых институтов, вызванных общественно-экономическим развитием русского государства. Редактор и составители отдельных выпусков всячески будут стремиться к осуществлению подобной задачи, начиная с выпуска 1, посвященного памятникам Киевского государства, составленного А. А. Зиминым.

Следует отметить, что при составлении историко-правового обзора памятников редактор и составители будут стремиться к максимальному освещению встречающихся в советской историко-юридической науке взглядов отдельных исследователей. Поэтому при наличии различных точек зрения на отдельные вопросы в комментарии приводятся взгляды не только редактора и составителя, но и других советских исследователей.

Издание памятников русского права должно явиться основой для создания подобных же публикаций памятников истории государства и права народов СССР.

* * *

История Киевского государства может быть разделена на два основных периода: период формирования феодальных отношений (до конца X в.) и период развития феодализма (с конца X в.), т. е. тот его период, когда феодальный уклад превращается в господствующий способ производства, когда происходит становление раннефеодальной монархии и когда возникает более или менее развитая система феодального права. Таким образом над фео-

дальным базисом стала возвышаться феодальная политическая и правовая надстройка. При изучении вопросов истории государства и права следует исходить из гениального положения И. В. Сталина о взаимоотношении базиса и надстройки. «Надстройка порождается базисом, но это вовсе не значит, что она только отражает базис, что она пассивна, нейтральна, безразлично относится к судьбе своего базиса, к судьбе классов, к характеру строя. Наоборот, появившись в свет, она становится величайшей активной силой, активно содействует своему базису оформиться и укрепиться» [1].

Настоящий выпуск составлен из тех юридических памятников, которые показывают развитие феодальной правовой надстройки, активно содействующей своему феодальному базису оформиться и укрепиться. Эта правовая надстройка, создававшаяся уже в период формирования феодальных отношений в X в., как видно из русско-византийских договоров, получила окончательное оформление в Русской Правде и в княжеских церковных уставах. Несомненно, нормы феодального права стали возникать в период разложения первобытно-общинного строя у восточного славянства. С момента возникновения Киевского государства создается уже целая система норм феодального права, которая противополагается в русско-византийских договорах византийскому праву (так называемый «Закон русский»).

Эта система получает дальнейшее развитие по мере того, как в Киевской Руси усиливается значение феодального уклада.

Феодальные отношения развивались в Киевской Руси неравномерно. Были центры, где этот процесс шел быстрее (например, Киевская, Галицкая, Черниговская земли); но были и такие центры, где этот процесс только начинался (земля вятичей, дреговичей, древлян и др.). Естественно, что нормы русского права в этих землях различались между собой. Общим ходом правового развития Киевской Руси был поставлен вопрос об унификации норм русского права на всем ее пространстве и о ликвидации института послесудебной мести, поскольку этот институт противоре-

[1] Сталин, Марксизм и вопросы языкознания, 1950, Госполитиздат, стр. 7.

чил основным принципам феодального права. Первая попытка унификации норм русского права была сделана князем Владимиром, который заменил взимание вир за убийство смертной казнью, но затем был вынужден отказаться от этого решения, поскольку виры были одним из главнейших источников княжеских доходов.

Вторая попытка была предпринята Ярославом Владимировичем, составившим Древнейшую Правду, или Правду Ярослава. Нами было выяснено, что в этой Правде, которая была составлена по нашему предположению в Киеве в 30-х годах XI в., была установлена единая система наказаний за предусмотренные в Правде преступления и были введены новые составы преступлений. Кровная месть, которая в это время носила уже, как указано, послесудебный характер, была ограничена узким кругом родственников. К ней можно было прибегать только в случаях убийства, а главное, она стала вытесняться денежным взысканием— вирой и головщиной.

Возникновение Правды Ярослава знаменует, кроме того, и весьма важный момент в истории русского права, именно, появление первого письменного сборника русских законов. Вполне возможно, что Ярослав издал после появления Древнейшей Правды ряд дополнительных постановлений, как, например, Покон вирный, Устав мостником и др. Эти постановления развивали основные принципы Древнейшей Правды или ее дополняли.

Следующим этапом в развитии норм Русской Правды является окончательное оформление принципов феодального права. Была издана Правда Ярославичей, в которой обеспечивалась защита от посягательств на княжеское хозяйство и на жизнь представителей княжеской дворцовой администрации, причем жизнь этих представителей защищалась не одинаково, а в зависимости от их положения.

Правда Ярославичей была издана на съезде Ярославичей, по нашим предположениям состоявшемся в Вышгороде в 1072 г. Можно полагать, что Ярославичи или на других съездах или совершенно самостоятельно издавали постановления в развитие норм Правды Ярославичей. Во всяком случае до нас дошло сообщение о втором съезде Ярославичей, на котором они «отложиша убиение за голову,

но кунами ся выкупати», т. е. приняли весьма важное постановление в области уголовного права.

Правда Ярослава вместе с новеллами Ярослава и Правда Ярославичей с новеллами Ярославичей существовали самостоятельно. Вероятно, наблюдались противоречия между их нормами или во всяком случае существовали различия в формулировках отдельных норм. Естественно, что в конце концов возникла настоятельная необходимость в объединении этих двух основных пластов норм Русской Правды. Это объединение и было произведено. Была составлена так называемая Краткая Правда (в конце XI в. или в самом начале XII в.).

Процесс развития феодального права по мере углубления и расширения феодальных отношений стал усиливаться. Класс феодалов, окончательно оформившись, стал стремиться к тому, чтобы в особом законодательном памятнике обеспечить защиту своей жизни, жизни своего окружения и неприкосновенности своего имущества. В Краткой Правде предусматривалась защита, главным образом, ближайших княжеских слуг (огнищан, тиунов) и княжеского хозяйства.

Вскоре после составления Краткой Правды был составлен памятник, в котором интересы оформившегося класса феодалов были полностью защищены. За убийство «княжих людей», а под княжими людьми можно понимать всех княжеских слуг и в том числе бояр, была установлена двойная вира. Предусматривалась защита жизни и боярских слуг. В этом памятнике основные принципы Краткой Правды получили дальнейшее свое развитие. Этот памятник получил название: «Суд Ярославль Владимировича— Правда Русская».

Суд Ярослава Владимировича состоял главным образом из постановлений уголовного и процессуального права. Имелись только четыре статьи, которые могли быть отнесены к обязательственному праву. Таким образом, огромнейшая область феодального права оставалась вне регулирования.

В 1113 г., вскоре после смерти Святополка и восстания городских низов, приглашенный феодальной верхушкой на Киевский великокняжеский престол Владимир Мономах в с. Берестове созвал особое совещание, на котором и был составлен Устав князя Владимира Мономаха. В этом Уставе содержались статьи, которые имели своей целью

несколько сгладить классовые противоречия (ст.ст. об ограничении процентов, о закупах и др.), давалась регламентация правовому положению закупов и холопов, устанавливались основные принципы наследственного и опекунского права. Одновременно с этим давался большой раздел, посвященный уголовному и процессуальному праву.

«Устав Владимира Мономаха» дополнял «Суд Ярослава Владимировича», и оба эти памятника в своей совокупности представляли собой сборник русского права в период развития феодальных отношений (XII в.). В условиях феодального распада законодательное развитие норм Русской Правды прекратилось.

Дальнейшее развитие текста Русской Правды идет уже в составе юридических, летописных и канонических сборников. Текст изменяется составителями, редакторами и переписчиками этих сборников.

Вполне естественно предположение, что оба эти памятника («Суд Ярослава Владимировича» и «Устав Владимира Мономаха»), являясь основным источником действовавшего в то время права, переписывались в одном сборнике, что в этом сборнике они получили первоначальную литературную обработку, в частности, были даны оглавления статей. Сборники эти не дошли до нас. Но одновременно со сборниками, содержавшими Суд Ярослава Владимировича и Устав Владимира Мономаха, на которые с течением времени распространилось название «Русская Правда», существовали сборники, состоявшие из княжеских церковных уставов. Эти сборники были литературно обработаны, в частности, были снабжены особым предисловием. Подобные сборники были распространены среди церковных учреждений. Можно предполагать, что в XII в. Сборник княжеских уставов был дополнен Русской Правдой, т. е. Судом Ярослава Владимировича и Уставом Владимира Мономаха. Так появился сборник, который нами назван Сборником, состоящим из русских статей. Этот сборник в непосредственном своем виде не дошел до нас. Он дошел до нас в составе сборника, названного нами Сборником 30 глав, а затем сборника, включавшего, кроме русских статей, Закон Судный людем.

При переписке Русской Правды в этих сборниках происходила ее переработка, в результате которой происходило

образование редакций и изводов: а) к первоначальному тексту были присоединены некоторые дополнительные статьи, б) переработаны были оглавления статей, в) в некоторых редакциях к тексту Русской Правды даны были особые предисловия, г) Суд Ярослава Владимировича и Устав Владимира Мономаха были объединены (некоторые изводы второй редакции и третьей редакции). Одним из крупнейших моментов в истории текста Русской Правды было объединение ее текста с Законом Судным людем. Сделана была попытка создать из Русской Правды и Закона Судного людем единое целое.

С течением времени в правовом развитии русских земель в XIV—XV вв. стали наблюдаться различия, в зависимости от особенностей общественно-экономического развития. Стали создаваться несколько иные правовые нормы в результате дальнейшего общественно-экономического развития. Эти нормы находятся в некотором противоречии с нормами Русской Правды. В особенности стали велики различия между нормами Русской Правды и нормами обычного права в Русском государстве XV в. Тогда была предпринята попытка переработать Русскую Правду, причем были исключены из ее состава те нормы, которые фактически не могли здесь применяться. Так, появилась Сокращенная из Пространной редакция, которая по нашему мнению возникла в Москве в середине XV века.

Весьма важными памятниками русского права в период Киевского государства являлись княжеские церковные уставы. Эти памятники не только определяли положение церкви, права и привилегии ее служителей, но и устанавливали пространство действия церковного суда в отношении дел, специально подсудных церкви, и в отношении лиц, которые подлежали по всем своим делам церковному суду.

В истории текста церковных уставов можно отметить ряд пластов, которые были обусловлены дальнейшим процессом феодализации в Киевском государстве и ростом политического влияния русской церкви. В выпуске I «Памятников русского права» дается текст двух княжеских уставов, связанных с именем двух киевских князей — Владимира и Ярослава.

В современной советской исторической науке отвергается положение о подложности церковных уставов, кото-

рое разделялось многими буржуазными исследователями. Но большинство современных советских историков не считает эти уставы подлинными памятниками, первоначально вышедшими из рук князей Владимира и Ярослава. Эти историки, и редактор хрестоматии в их числе, считают, что к первоначальной и притом подлинной их основе были присоединяемы дополнительные постановления, а также схемы и позднейшие переработки, принадлежавшие переписчикам церковных уставов. История текста церковных уставов легко может быть прослежена в открытом нами в свое время «Сборнике княжеских уставов». Как нами было установлено, первоначальной основой Устава князя Владимира являлась грамота, распространяющая действие византийского Номоканона (сборника светских и церковных законов) на русскую церковь. Затем к этой подтвердительной грамоте были присоединены в Краткой и притом древнейшей редакции статьи, в которых давался более крупный, чем в Византии, перечень лиц, подлежащих церковному суду, и более крупный, чем в Византии, перечень дел, подлежащих церковному суду. В последующих редакциях этот перечень все более и более увеличивался и в конце концов дополнился новой статьей, передающей церкви наблюдение «за мерилами», т. е. за взвешиванием и измерением товаров.

В Уставе князя Владимира давался только простой перечень дел и судов. Естественно, что церковь стала стремиться составить юридический Сборник, в котором давались бы развитые и конкретные нормы о расширенном по сравнению с византийским Номоканоном церковном суде. Этот Сборник и был составлен, повидимому, значительно позднее Пространной Правды, но приписывался князю Ярославу Владимировичу, несомненно, в целях придания этому Сборнику большего авторитета. В этом Сборнике основные принципы феодального права проявлялись сильнее, чем даже в позднейших списках Русской Правды. В Уставе князя Ярослава говорится о двух категориях бояр («великих» и «малых»). А главное, в Уставе Ярослава перечень дел, подлежавших суду церкви, был расширен по сравнению с первыми редакциями Устава Владимира.

В дальнейшем Устав князя Ярослава подвергся изменениям. Стали появляться обширные его редакции, где перечень дел, подлежавших суду церкви, еще больше увели-

чивался и где принципы феодального права проводились с наибольшей яркостью.

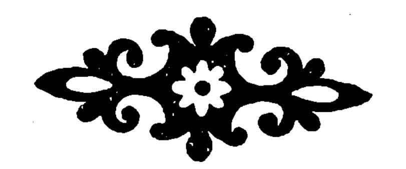
Новый подход к изучению памятников права Киевского государства в тесной связи с историей общественно-экономического развития, на основе учения И. В. Сталина о взаимоотношении базиса и надстройки, должен повести к решительной ликвидации буржуазных взглядов на происхождение этих памятников. Как Русская Правда, так и княжеские церковные уставы имеют своим источником не германское, не византийское, не западно-католическое, не древнееврейское право, как учили буржуазные историки права, а право, возникавшее в Киевской Руси в процессе развития феодальной правовой надстройки. Как Русская Правда, так и княжеские церковные уставы являлись не сборниками норм обычного права, произведенных досужим любителем, а памятниками официального законодательства.

Русская Правда и другие памятники права Киевской Руси имеют огромное значение в истории русского государства и права. Киевская Русь объединила восточное славянство и ряд финских племен. Киевская Русь — это колыбель трех братских народностей—русской (великорусской), белорусской и украинской. Естественно, что эти памятники лежат в основе права этих народностей. Но хотя Русская Правда и княжеские церковные уставы возникли в столице русского государства в Киеве, однако их нельзя считать памятниками только Киевской земли (Киевщины).

Русская Правда не только обобщила правовое развитие всего Русского государства с IX в., но на развитие ее норм должно было повлиять правовое развитие других русских земель в период распада Киевского государства.

Поскольку установлено, что Киевская Русь поддерживала политические и культурные связи со славянскими народами, то есть все основания полагать, что нормы Русской Правды могли в той или иной степени повлиять на развитие права западных и южных славян.

Заслуженный деятель науки
профессор С. Юшков



ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

В настоящем первом выпуске «Памятников русского права» помещены памятники права Киевского государства X—XII вв., в том числе договоры Руси с Византией, Русская Правда и церковные уставы князей Владимира и Ярослава. Все эти памятники дошли до нас не в подлинниках, а в списках XIII—XVII вв., содержащих целый ряд позднейших напластований и искажений. Поэтому, чтобы дать читателю тексты, максимально приближающиеся к подлинникам, приходилось при установлении правильных чтений пользоваться не одним каким-либо текстом, а целым рядом списков.

Чтобы читатель, углубленно занимающийся изучением памятников русского права, мог себе отчетливо представить их различные редакции, в настоящем издании дается специальный текстологический комментарий, в котором помещены основные варианты, содержащиеся в важнейших списках этих памятников. Приведенные варианты также помогают представить себе как понимание позднейшими переписчиками-юристами XIII—XVI вв. древнерусских правовых норм, так и развитие этих норм на протяжении целого ряда веков истории нашей страны[1].

Из числа публикуемых памятников Сокращенная редакция Русской Правды, а также ряд дополнительных статей Пространной редакции Русской Правды выходят за хронологические рамки первого выпуска «Памятников». Однако мы сочли необходимым эти материалы поместить в данном выпуске, чтобы читатель мог себе представить историю текста Русской Правды в целом.

Уставы князей Владимира Святославича и Ярослава Владимировича вообще дошли до нас со значительным

---

[1] При пользовании текстологическим комментарием необходимо учесть, что наименования списков даны там в сокращениях, смысл которых раскрыт в приложенных списках сокращений.

следом позднейших напластований, и выяснение их первоначального ядра представляется проблемой, еще далеко не разрешенной. Все же несмотря на то, что публикуемые редакции этих двух уставов относятся к XIII—XV вв., мы сочли возможным поместить их в первом выпуске «Памятников русского права» с тем, чтобы облегчить дальнейшее исследование их первоначального текста, который тесно связан с нормами права Русской Правды и других памятников Древней Руси.

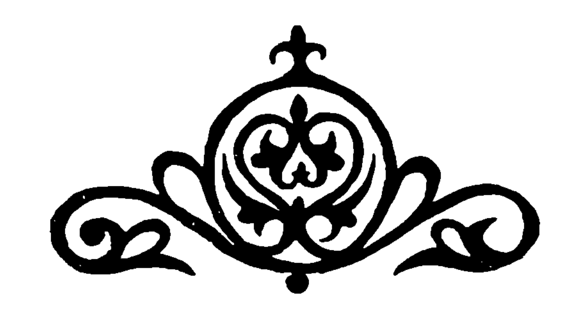
В основу издания памятников положены лучшие публикации их текстов и в первую очередь академическое издание Русской Правды. Договоры Руси с Византией даются по лучшим изданиям древнерусских летописей. Поскольку до настоящего времени не было еще высококачественной публикации устава князя Ярослава Владимировича, этот памятник издается нами с привлечением рукописных материалов.

Текст памятников при публикации разбивается нами на статьи (хотя в рукописных текстах они отсутствуют) согласно принятому в настоящее время делению. Для статей договоров Руси с Византией дается нумерация М. Ф. Владимирского-Буданова, для Краткой и Пространной Правды — академическая, для устава князя Владимира — В. Бенешевича. Поскольку для Сокращенной редакции Русской Правды и для устава князя Ярослава нумерация статей еще не разработана, мы даем свое собственное деление текста этих памятников.

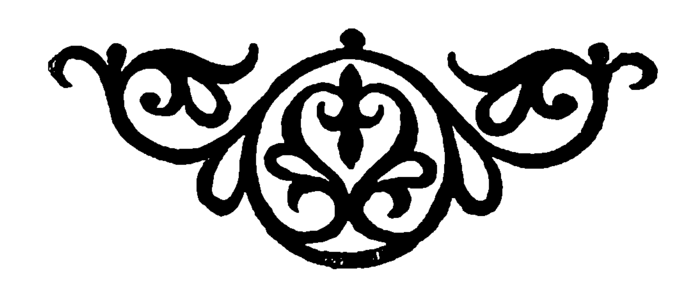
Для правильного понимания важнейших из числа публикуемых памятников нами даются и переводы на современный язык. Публикации текстов памятников права снабжены краткими введениями, в которых раскрываются основные моменты, характеризующие их значение для истории древнерусского права. Здесь же излагаются по мере надобности краткие сведения о редакциях и списках публикуемых памятников, а также основные итоги изучения времени, места и обстоятельств их возникновения. Кроме введений, в работе даются историко-правовые обзоры каждого памятника, которые должны помочь читателю разобраться в их содержании, отчетливо представить основные вопросы древнерусского права. Обзор обычно (за исключением особо важных или спорных моментов) не содержит историо-

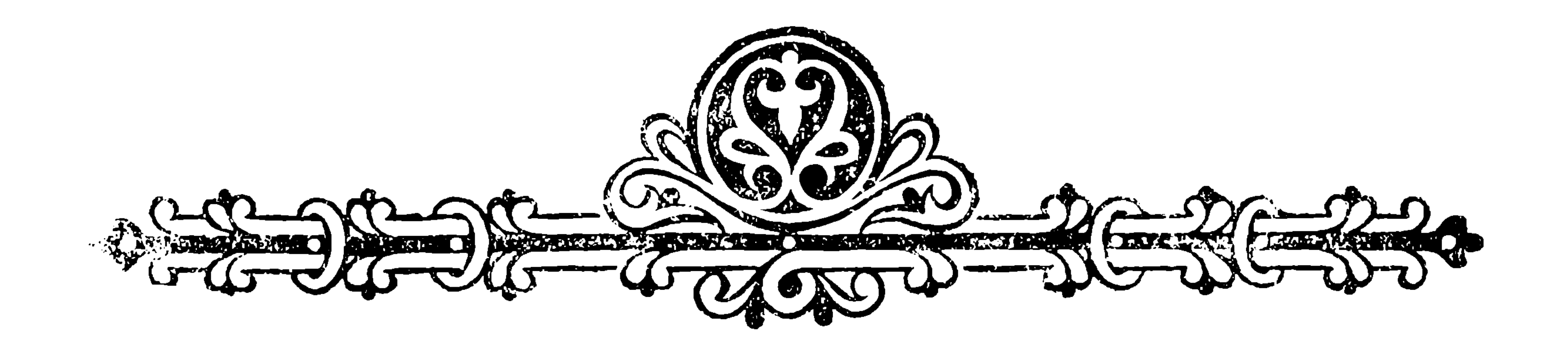
графических сведений, которые могут лишь усложнить понимание текста памятников (сведения об основной литературе, посвященной публикуемым памятникам, и об их изданиях читатель может почерпнуть из приложенных библиографических списков). Детали источниковедческого анализа памятников, представляющие интерес для специальных исследований, даются в настоящем издании петитом. Для облегчения сравнительного анализа публикуемых памятников в издании даются справочные таблицы соотношения статей договоров Руси с Византией 911 и 944 гг., Краткой и Пространной Правды, а также I, II и III редакций Устава князя Владимира. Наконец, в связи с тем, что в историко-юридической литературе имеются работы, в которых встречаются различные деления Русской Правды на статьи, мы считали необходимым поместить также сводную таблицу встречающихся делений (Академическое, Н. Калачева, В. Сергеевича, Академии наук Украинской ССР).

А. Зимин



ДОГОВОРЫ РУСИ С ВИЗАНТИЕЙ





ВВЕДЕНИЕ

Договоры Руси с Византией X в. являются памятниками, свидетельствующими о высоком уровне развития права Русского государства периода становления феодальных отношений. Появление и распространение письменных актов отражало потребности раннефеодального государства, «нуждавшегося для управления в более или менее упорядоченной переписке» [1].

Договоры Руси с Византией представляют собой исключительные по важности памятники, свидетельствующие о большом удельном весе Киевской Руси в международных отношениях X в., об экономических, политических и культурных связях Руси с Византийской империей. Вместе с тем они являются ценнейшим источником для изучения социально-экономических отношений и развития права в Древнерусском государстве. После того как в русской исторической науке были опровергнуты домыслы норманистов и их последователей о подложности договоров Руси с Византией, долгое время среди буржуазно-дворянских историков и юристов имели хождение ложные взгляды о том, что в основе договоров лежало иноземное (византийское или варяжско-византийское) право.

Только трудами советских ученых (и в первую очередь Б. Д. Грекова и С. В. Юшкова) было окончательно установлено, что в основу договоров Руси с Византией положены законы и обычаи Древней Руси. Поскольку русско-византийские договоры являются международно-правовыми

---

[1] Сталин, Марксизм и вопросы языкознания, 1950, стр. 22.

актами, то в них нашли отражение отдельные нормы византийского права, зачастую переработанные составителями в интересах русской стороны. Это, в свою очередь, является новым подтверждением как вывода о сравнительно высоком уровне социально-экономического развития и правовой мысли Киевской Руси X в., так и большого влияния, которое оказывало Древнерусское государство на формирование международного права X в. Русско-византийские договоры являются первыми документами средних веков, в которых формулируются начала международного частного права. Нормы русско-византийских договоров намного опережают современное им западноевропейске феодальное право.

Договоры Руси с Византией составлялись по крайней мере в двух экземплярах, противнях (на двою харатью): один, написанный от имени Руси на древнерусском языке, скрепленный печатями и подписями послов и купцов (гостей), передавался на хранение в Византию; другой, написанный от имени Византии на греческом языке и с византийскими знаками удостоверения, применявшимися в подобных случаях, отсылался на Русь. При этом для практических потребностей каждая сторона в соответствии с обычаем составления международных соглашений X в. делала переводы на свой язык с противня договора другой стороны, хранившегося в их архиве.

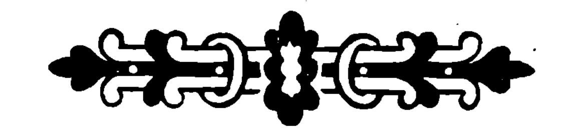
Тексты договоров Руси с Византией, дошедшие до нас в составе Повести Временных Лет, русского летописного свода начала XII в., представляют собою копии со списков, сделанных на древнерусском языке в греческого экземпляра (противня) приблизительно во время составления самих договоров. Этим происхождением объясняется целый ряд особенностей летописных текстов договоров с Византией, которые нужно учитывать при их исследовании (характер употребления местоимений «наш», «ваш» и пр.).

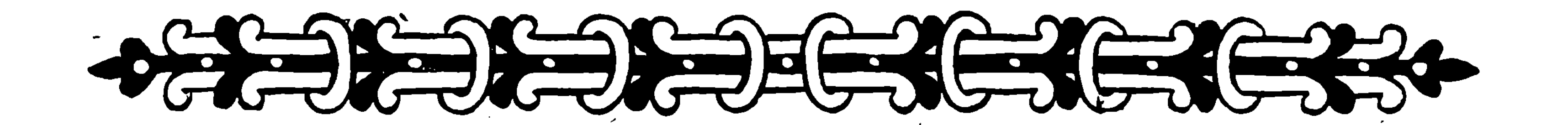
Ниже мы помещаем договор 911 г., положив в его основу текст, помещенный в Радзивилловской летописи, а договоры 944 и 971 гг. по тексту Лаврентьевской летописи. Вместе с текстами договоров мы помещаем также отрывки из летописи, непосредственно к ним примыкающим.

Поскольку русско-византийские договоры сохранились не в подлинниках, а в позднейших списках, то для восстановления их первоначального текста мы пользовались целым рядом русских летописей, которые их содержат. Чтобы облегчить читателю исследование текста договоров, важнейшие варианты, свидетельствующие о различных

редакциях публикуемых памятников, помещаются в текстологическом комментарии.

В Повести Временных Лет под 907 г. находится текст еще одного договора Руси с Византией. Большинство исследователей (в том числе А. А. Шахматов, С. В. Юшков и др.) склоняются к тому, что в 907 г. никакого особого договора заключено не было; перед нами литературная компиляция, основанная на материале договоров 911 и 944 гг. Текст «договора» 907 г. мы даем в приложении. Нумерацию статей договоров 911 и 944 гг. во избежание путаницы сохраняем старую, данную еще М. Ф. Владимирским-Будановым, вводя лишь по мере надобности подразделения статей на половины; нумерацию для договора 971 г. даем свою.





911 ГОД
ДОГОВОР РУСИ С ВИЗАНТИЕЙ

Текст

В лето 6420. Посла Олег [1]) мужи свои [2]) построити мира и положити ряд межю [3]) Грекы и Русью [4]), и посла [глаголя] [5]):

* * *

Равно другаго свещания, бывшаго при тех же цесарих [6]) Лва [7]) и Александра [8]).

1 Мы от рода Рускаго: Карлы, Иньгелд [1]), Фарлоф, Верьмуд [2]), Рулав [3]), Гуды [4]), Руалд, Карн, Фрелав [5]), Рюар [6]), Актеву, Труан, Лидулфост, Стемид, иже послани от Олга, великого князя Рускаго, и от всех, иже суть под рукою его, светлых [7]) боляр [8]) к вам, Лвови и [9]) Александру [10]) и Костянтину, великим о бозе самодержьцем, цесарем Греческым, на удержание [11]) и на извещение от многих лет межи [12]) Хрестианы и Русью бывьшюю любовь, похотеньем наших [13]) князь и по повелению [14]) от [15]) всех, иже суть [16]) под рукою его сущих Руси. Наша светлость, более инех хотящих [17]) еже [18]) о бозе удержати [и] [19]) известити таку [20]) любовь, бывшую межи [21]) Хрестьяны и Русью, многажды право судихом, но [22]) точию просто словесен [23]), и [24]) писанием и клятвою твердою, кленшеся оружьем своим, такую любовь известити и утвердити [25]) по вере и по закону нашему.

2 Суть, яко понеже [1]) мы ся имали о божьи [2]) мире [3]) и о любви главы таковыа. По первому убо слову,

да умиримся с вами, Грекы, да любим друг друга от всеа душа и изволениа, и не вдадим[4], елико наше изволение, быти от сущих по[д][5] рукою наших [князь][6] светлых никакому же соблазну или вине, [но][7] подщимся, елико по силе, на сохранение прочих и воину[8] лет с вами, Грекы, исповеданную[9] написанием [и][10] клятвою извещаемую любовь непревратну и непостыжиму[11]. Тако же и вы, Грекы[12], да храните таку[13] же любовь ко князем[14] нашим светлым Руским и ко всем, иже суть под рукою светлаго[15] князя нашего, несоблазну[16] [и][17] непреложну воину[18] и во вся лета.

§ 3 А[1] о главах[2], иже[3] ся ключить проказа, урядим[ся][4] сице: да елико яве будеть показании явлеными, да имеють[5] верное о тацех явлении[6], а ему же начнуть не яти[7] веры, да[8] кленеться часть та, иже[9] ищеть неятью веры[10]; да егда кленеться по вере своеи, будеть[11] казнь, якоже явиться согрешенье.

§ 4 О сем. Аще кто убьеть Хрестиана[1] Русин или Христьян[2] Русина, да умреть, идеже аще сотворить убиство[3]. Аще ли убежить сотворивыи убииство, аще[4] есть имовит[5], да часть его, сиречь, иже[6] его будеть по закону, да возметь ближнии убьенаго, а и[7] жена убившаго да имееть[8], толицем же, пребудеть[9] по закону. Аще ли есть неимовит сотворивыи убои[10] и убежав, да держиться тяжи[11], дондеже обрящеться[12], яко[13] да умреть.

§ 5 Аще ли ударить мечем или бьеть[1] кацем любо сосудом, за то ударение или бьенье[2] да вдасть литр 5 сребра по закону[3] Рускому. Аще ли [будеть][4] неимовит тако сотворивыи, да вдасть, елико можеть[5], да соиметь [с][6] себе и ты самыа порты[7], в них же ходить, а[8] о проче[9] да роте ходить[10] своею верою, яко никако же иному помощи ему, да пребываеть тяжа о[т]толе[11] не взыскаема[12].

§ 6 О сем. Аще украдеть Русин[1] что любо у Хрестиана[2] или паки Хрьстиян[3] у Русина, и ят будеть в[4] том часе тать, егда татбу сътворить от погубившаго что любо, аще приготовиться[5] тать[бу][6] творяи[7], и убьен будеть, да не взищеться смерть его ни от Хрестьан, ни от Руси, но паче убо да возметь свое, иже [будеть][8] погубил. Аще [в]дасть[9] руце[10] свои украдыи, да ят будеть

тем же, у негоже будеть украдено, и связан будеть, [и] [11]) отдасть то [12]), еже сме створити [13]), и сотворить триичи [14]).

§ 7 О сем. Аще [ли] [1]) кто или Русин Хрестьяну или хрестьян Русину [2]) мученьа [3]) образом [4]) искус творити [5]), и [6]) насилье [7]) яве [8]) возметь что либо дружне [9]), да въспятить [10]) триичи [11]).

§ 8 Аще ввержена [1]) будеть лодьа ветром великимь [2]) на землю чюжю, и обрящется [3]) тамо иже от нас, Руси, [да] аще стоить [4]), снабдети лодию с [5]) рухлом своим [и] отсылати [6]) паки на [7]) землю Хрестьаньскую [8]); да проводим ю сквозе всяко страшно место, дондеже приидеть [9]) в бестрашное [10]) место [11]); аще ли таковая лодьа [и]ли [12]) от буря, [или] [13]) боронениа земнаго боронима, не можеть возборонитися [14]) в своа си [15]) места, спотружаемся гребцем тоа [16]) лодьа мы, Русь, да проводим [17]) [ю] [18]) с куплею их поздорову. Ти [19]) аще ключиться близ земля Гречьскыя [20]), аще ли ключиться [21]) такоже проказа лодии Рускои [22]), да проводим ю в Рускую [23]) землю, [и] [24]) да продають рухло тоя лодии, аще [25]) что можеть продати от лодиа [26]), [и лодия] [27]) волочим [28]) [им] [29] мы, Русь. Да егда ходим в Грекы или с куплею или в солбу [30]) к цесареви Вашему [31]), да пустим [я] [32]) с честью проданное [33]) рухло лодии [34]) их. Аще ли ключится [35]) кому от [тоя] [36]) лодьи убьену [37]) быти [или бьену быти] [38]) от нас, Руси, или възяту быти чему [39]) любо, да повинни будуть то створшии [и от тое Руси] [40]) прежереченною епитимьею.

§ 9 О [1]) тех. Аще полоняник [2]) обою страну держим есть [3]) или [4]) от Руси, или от Грек [5]), продан [6]) в ину [7]) страну, ци [8]) обрящеться [и]ли [9]) Русин [и]ли [10]) Гречин [11]), да [искупять и] [12]) възвратять [13]) искупное [14]) лице [15]) в свою страну [16]), и возмуть цену его купящии, или [17]) мниться [18]) в куплю на д[е]нь [19]) челядинаа цена. Такоже аще от рати ят будеть от [20]) тех Грек [21]), такоже да възвратиться [22]) в свою страну [23]), и отдана [24]) будеть цена его, якоже речено есть, якоже есть купля.

§ 10 Егда же [1]) требует [2]) на воину ити. [Егда же потребу творите] [3]) и сии [4]) хотять [5]) почестити [6]) цесаря Вашего [7]), да аще в кое время елико их приидеть [8]), и хотят остати[ся] [9]) у цесаря Вашего [10]), своею волею да будуть [11]).

11 От [1]) Руси о [2]) пленени [3]), многажды [4]) от коеа любо страны пришедшим в Русь [5]) и продаемым [6]) в Хрестьяны. И [7]) еще [8]) же и [7]) от Хрестиян [9]) плененных [10]), [мьногажды] [11]) от коеа любо страны приходящим [12]) в Русь, се [13]) продаеми бывають по 20 злата [14]), и [15]) да [16]) приидуть [17]) в Грекы.

12 О том. Аще украден будеть челядин Рускыи, или ускочить [1]), или по нужи продан будеть, и жаловати начнуть [2]) Русь, [да] [3]) покажеться таковое от челядина [4]), да [5]) поимуть [и] [6]) Русь [7]); но и [8]) гостие [9]), [аще] [10]) погубиша [11]) челядин, и [12]) жалують [13]), да ищуть [и], обретаемое [14]), да [15]) поимуть е [16])... Аще ли кто искушеньа сего [17]) не даст створити местник [18]), да погубить правду свою.

13 О [1]) работающих в [2]) Грецех [3]) Руси у хрестьаньскаго цесаря. Аще кто умреть, не уря[ди]в [4]) своего именья, ци [и] [5]) своих не имать, да възвратить [6]) имение [7]) к малым [8]) ближикам [9]) в Русь. Аще ли сотворить обряжение таковыи, возьметь [10]) уряженое его, кому будеть писал наследити именье [11]), да наследить е.

13 *а* О [12]) взимающих куплю Руси [13])...

14 О [1]) различных ходящих [2]) во Греки и удолжающих [3])... Аще злодеи възвратится [4]) в Русь [5]), да жалують Русь хрестьянскому [6]) цесарству, и ят будеть таковыи, и възвращен будеть, не хотя [7]), в Русь.

15 Си же вся да створять [1]) Русь Греком, идеже аще ключиться таково [2]).

На утверженье же [и] [3]) неподвижение [4]) быть межи [5]) вами, Хрестьяны, и Русью бывшии мир сотворихом Ивановым [6]) написанием [7]) на двою харатью; цесаря Вашего [8]) и [9]) своею рукою, предлежащим честным [10]) крестом и святою единосущною троицею, единого истинаго бога Вашего [11]), извести и дасть нашим [12]) сълом [13]). Мы же кляхомся ко [14]) цесарю вашему, иже от бога суща [15]), яко божию зданию [16]), по закону и по покону [17]) языка нашего, не преступити [18]) [ни] [19]) нам, ни иному [20]) от страны нашея от уставленых глав мира и любви [21]). И таковое [22]) написание дахом цесарства вашего [23]) на удержание [24]) обоему пребывати таковому совещанию, на утвержение и на извещение [25]) межи [26]) нами [27]) бывающаго [28]) мира

Месяца сентября [в] [29]) 2 [30]) недели [31]) 15 [32]), в лето созданиа мира [33]) 6420.

* * *

Цесарь же Леон почести [1]) слы Рускыя [2]) дарми [3]), златом и паволоками и фофудьями, и пристави к ним мужи свои [4]) показати им церковную красоту и [5]) полаты златыа и в них сущаа [6]) богатьства [7]), злата [8]) много и паволокы и камьнье драгое [еще же и чюдес бога своего] [9]) и страсти господня и [10]) венець и гвоздие и хламиду багряную и мощи святых, учаще я к вере своеи, и показующе [11]) им истиную [12]) веру. И тако отпусти я [13]) во свою землю с честию великою.

Послании же Олгом сли [14]) приидоша [15]) ко Олгови, и поведаша вся речи обою цесарю, како сотвориша мир, и уряд положиша межю Грецкою землею и Рускою, и клятвы не преступити [16]) ни Греком, ни Руси.

ПСРЛ, т. I, в. 1, изд. 2-е, стр. 32—38

Перевод[1]

В год 6420. Послал Олег своих дружинников установить мирные отношения и заключить договор между Византией и Русью; и послав (их), сказал так:

Список с другого (экземпляра) договора, находящегося у тех же царей Льва и Александра.

1 Мы, от (имени) русского народа, Карлы, Ингельд, Фарлаф, Вермуд, Гуды, Руалд, Карн, Фрелав, Рюар, Актеву, Труан, Лидулфост, Стемид, посланные Олегом, великим князем русским, и всеми подвластными ему светлыми боярами к вам, Льву, Александру и Константину, божьей милостью великим самодержцам, царям греческим, для подтверждения и укрепления дружбы, существовавшей между греками и русскими на протяжении многих лет, согласно желанию и повелению наших князей [и] всех подвластных им русских. Наша светлость, более всех, желая милостью бога подтвердить и укрепить дружбу, существовавшую между христианами и русскими, многократно

[1] При составлении перевода договоров Руси с Византией частично использованы материалы Д. С. Лихачева («Повесть Временных Лет», т. I, М.-Л., 1950).

действительно стремились не только на словах, но и в письменной форме и нерушимой присягою, клянясь своим оружием, подтвердить и укрепить эту дружбу, согласно нашей вере и обычаю.

2 Таковы разделы милостью бога мирного соглашения, как мы о нем условились. Прежде всего пусть заключим с вами, греками, мир, и станем дружить друг с другом всею душой и сердцем, и не допустим, согласно нашему взаимному стремлению, никакого беспорядка или обиды со стороны подручных нам светлых князей; но постараемся, сколь возможно, сохранить с Вами, греками, (впредь) безупречную дружбу, письменным договором выраженную и присягою подтвержденную. Также и вы, греки, впредь всегда соблюдайте такую же нерушимую и безупречную дружбу по отношению к нашим светлым князьям русским и ко всем, кто находится под рукою нашего светлого князя.

3 Что же касается преступлений, если случится злодеяние, договоримся так: пусть обвинение, содержащееся в публично представленных (вещественных) доказательствах, будет признано доказанным; если же какому-либо (доказательству) не станут верить, то пусть присягнет та сторона, которая домогается, чтобы ему (доказательству) не доверяли; и когда присягнет, согласно своей вере, пусть наказание будет соответствовать характеру преступления.

4 О следующем. Если кто-либо убьет (кого-либо)— русский христианина или христианин русского, — пусть умрет на месте совершения убийства. Если же убийца убежит, а окажется имущим, то ту часть его имущества, которая полагается ему по закону, пусть возьмет родственник убитого, но и жена убийцы пусть сохранит то, что полагается ей по обычаю. Если убийца окажется неимущим и (при этом) он бежал, то пусть окажется под судом до тех пор, пока не будет найден (если же будет найден, то), пусть умрет.

5 Если (кто) ударит мечом или побьет (кого) каким-либо орудием, то за тот удар или избиение пусть даст 5 литров серебра по обычаю русскому. Если же совершивший это окажется неимущим, то пусть даст сколько может вплоть до того, что даже снимет с себя те самые одежды, в которых ходит, а (что касается) недостающего, то пусть

присягнет согласно своей вере, что никто не может помочь ему, и пусть судебное преследование с целью взыскания (с него) штрафа на этом кончается.

6 О следующем. Если русский украдет что-либо у христианина или же христианин у русского и схвачен будет вор потерпевшим в то самое время, когда совершает кражу, при этом он окажет сопротивление и будет убит, то не взыщется его смерть ни христианами, ни Русью, но пусть даже потерпевший возьмет то свое (имущество), которое у него пропадало. Если же вор отдастся без сопротивления в руки того, у кого совершил кражу, и будет им связан, то пусть возвратит то, на что осмелился посягнуть, в тройном размере.

7 О следующем. Если кто-либо — русский у христианина или христианин у русского, — причиняя страдания и явно творя насилие, возьмет что-нибудь принадлежащее другому, пусть возместит убытки в тройном размере.

8 Если выброшена будет ладья сильным ветром на чужую землю и окажется там кто-нибудь из нас, русских (поблизости), то если захочет (хозяин) сохранить ее вместе со своим товаром и отправить обратно в Греческую землю, пусть проведем ее (мы) чрез любое опасное место, пока не придет она в место безопасное; если же эта ладья, спасенная после бури или после того, как она была выброшена на мель, не сможет сама возвратиться в свои места, то мы, русские, поможем гребцам той ладьи и проводим ее с их товаром невредимой. В том случае, если случится такое несчастье около Греческой земли с русской ладьею, то (мы, греки) проведем ее в Русскую землю и пусть (свободно) продаются товары той ладьи; (так что) если можно что-либо продать из (той) ладьи, то пусть мы, русские, разгрузим их ладью. И когда приходим (мы, русские) в Грецию для торговли или с посольством к вашему царю, то пропустим (мы, греки) с честью привезенный для продажи товар (с) их ладьи. Если же случится (так, что) кто-либо из прибывших на той ладье будет убит или избит нами, русскими, или окажется что-либо взятым из ладьи, то пусть русские, сотворившие это, будут присуждены к вышеуказанному наказанию.

9 О следующем. Если пленник (из числа поддан-

ных) той или иной страны насильно удерживается русскими или греками, будучи запродан в другую страну, а объявится (соотечественник пленного), русский или грек, то (тогда разрешается его) выкупить и возвратить выкупленного на родину, а (купцы, его) купившие, возьмут цену его, или пусть будет засчитана в выкупную цену поденно (отработанная рыночная) цена челядина. Также, если и на войне (он) будет взят теми греками, все равно пусть возвратится он в свою страну и отдана будет (за него), как сказано выше, его цена, существующая в обычных торговых расчетах.

10 Когда же требуется итти на войну. Когда же вам потребуется итти на войну, а эти (русские) захотят почтить Вашего царя, то сколько бы из пришедших (к Вам) в какое-либо время ни захотело остаться у Вашего царя по своей воле, пусть будет исполнено их желание.

11 О плененных русскими (христианах), привезенных из какой-либо страны на Русь и сразу же продаваемых в Грецию. Если же когда-нибудь пленные христиане будут привезены из какой-либо страны на Русь, то они должны продаваться по 20 золотников и возвращаться в Грецию.

12 О следующем. Если русский челядин будет украден или убежит или будет насильно продан и русские начнут жаловаться, то пусть подтвердится это показаниями челядина и (тогда) русские его возьмут; также если и купцы потеряют челядина и заявят об этом, то пусть производят розыск и, найдя его, заберут... Если кто не даст произвести этого розыскания местному чиновнику, то будет считаться виновным.

13 О русских, находящихся на службе в Греции у Греческого царя. Если кто (из них) умрет, не завещав своего имущества, а своих (родственников) у него (в Греции) не будет, то пусть возвратят его имущество ближайшим родственникам на Руси. Если же он составит завещание, то пусть тот, кому (он) написал (распоряжение) наследовать имущество, возьмет завещанное и наследует им.

13а О русских, совершающих торговые операции...

14 О различных (людях), ходящих в Грецию и

остающихся в долгу... Если злодей (?не) возвратится на Русь, то пусть русские жалуются греческому царскому величеству, и он да будет схвачен и возвращен насильно на Русь.

§ 15 То же самое пусть сделают и русские грекам, если случится такое же (с ними).

Для подтверждения и нерушимости настоящий мирный договор между вами, христианами, и (нами), русскими, мы составили киноварью (?Ивановым написанием) на двух хартиях: вашего царя и собственноручной, и скрепив (клятвою), предлежащим честным крестом и святою единосущною троицею единого истинного бога вашего, отдали нашим послам. Мы же клянемся вашему царю, поставленному (на царство) милостью бога, по обычаю и по установлению нашего народа, что ни мы, ни кто-либо из нашей страны не (будет) нарушать (этих) утвержденных пунктов мирного договора. И этот письменный экземпляр договора дали вашим царям на утверждение, чтобы этим договором был подтвержден и укреплен существующий между нами мир.

Месяца сентября 2, индикта 15, в год от сотворения мира 6420.

Царь же Леон почтил русских послов дарами, золотом и шелками и драгоценными тканями, и приставил к ним своих мужей показать им церковную красоту, золотые палаты и хранящиеся в них богатства: множество золота, драгоценные ткани, драгоценные камни, а также чудеса своего бога и страсти господни: венец, гвозди, багряницу, мощи святых, уча их своей вере и показывая им истинную веру. И так отпустил их в свою землю с великою честью.

Послы же, посланные Олегом, пришли к нему и поведали все речи обоих царей, как установили мирные отношения и заключили договор между Греческою землею и Русскою, и (решили, чтобы впредь) не преступать клятвы — ни грекам, ни русским.

Историко-правовой обзор

Введение. Введение состоит из вступительного рассказа летописца и заголовка договора. При изучении договора следует иметь в виду, что он был заключен после

победоносного похода князя Олега на Царьград, который согласно Повести Временных Лет состоялся в 907 г.

Равно другаго свещания, бывшаго при (пер.)[1]. Список с другого (экземпляра) договора, находящегося у (Н. Лавровский).

Тех же — по А. А. Шахматову вставка летописца, образовавшаяся в связи с появлением «договора» 907 г. Во введении пропущен третий из византийских императоров — Константин (см. ст. 1), венчанный на царство 9 июня 911 г.

Ст. 1. Статья 1, говорящая о составе делегации Руси, посланной для заключения договора с Византией, свидетельствует о системе государственного устройства древнерусского государства начала X в. Из договора явствует, что во главе раннефеодального государства стоял великий князь русский, которому принадлежало право ведения внешних сношений. Этот великий князь опирался на верхушку господствующего класса, так называемых светлых бояр.

Род (пер.) — народ.

Удержание, удержать — утверждение, подтверждение (*так С*) утвердить, подтвердить.

Извещение, известить (пер.) — укрепление, укрепить.

Любовь (пер.) — мирный договор, мир.

Бывшюю любовь — существовавший мир. Имеется в виду, быть может, договор Руси с Византией 866—867 гг., о котором сообщает патриарх Фотий.

Под рукою его — подвластны ему.

Хрестьяны — подданные Византийской империи, в отличие от Руси, которая в 911—944 гг. была, в основном, языческой.

Но точию — А. А. Шахматов и др. читают «не точию», не только.

Просто словесен и — А. А. Шахматов читает *«просто словесы, нъ»* т. е. лишь устно, [но] и.

Писанием — письменно, в письменной форме, договором.

Клятвою — присягою.

По закону — по обычаю.

---

[1] Так здесь и ниже обозначаем неясности, возникшие при переводе греческого текста договора на древнерусский.

Ст. 2. Статья 2 свидетельствует о стремлении Русского государства к установлению долголетних мирных дружественных отношений с Византией.

Суть, яко понеже — Д. М. Мейчик, читая «яко по не» (т. е. нее, имея в виду «любовь») «мы ся имали», все выражение относит к концу ст. 1, переводя его: как мы об этом условились. Слово «суть» он предлагает или перенести к началу следующей фразы, или заменить его словом «суще». Ст. 2 он начинает словами: «О божьи мире и о любви главы таковыа».

Главы — пункты, разделы (договора).

Не вдадим... быти... никакому же соблазну или вине — т. е. не допустим никакого буйства (скандала, беспорядка) или обиды.

Исповеданную написанием — выраженную грамотой, [настоящим] договором.

Непостыжиму — безупречную. Выражение «неподвижиму» (С, Н IV), очевидно, позднейшее толкование.

Ст. 3. (ср. ст. 12 договора 944 г.). Статья устанавливает порядок доказательства факта совершения преступления. Она близка к нормам древнейшего русского права, зафиксированного в Краткой Правде.

О главах (пер.) — что же касается преступлений.

Проказа — пагуба, несчастье, преступление.

Урядимся — *договоримся* («ряд» — договор).

Показание — вещественное доказательство, «знамение» Русской Правды.

Яве явленыи — публично (открыто), перед послухами, предъявленный (представленный).

Да имеють верное о тацех явлении (быть может лучше Н IV «явление») — пусть обвинение, в них содержащееся, будет признано верным. Эта часть статьи близка к первой половине ст. 2 Краткой Правды «или будеть кровав или синь надъражен, то не искати видока человеку тому».

Не яти веры — не доверять.

Согрешенье — вина.

Да кленеться... неятию веры (отс. в С). Эту фразу мы склонны считать позднейшей вставкой, неудачно объясняющей текст статьи. Получилась несуразица: присягает (идет на «роту») обвиняемый (очевидно с целью снять с себя обвинение), затем присягает обвинитель и... обвиняемый

наказывается («будеть казнь») соответственно степени его виновности или характера преступления («якоже явится согрешение»). Присяга обвиняемого в данном случае не имеет смысла. Присягу обвинителя (иностранца) знает Правда Ярослава (ср. ст. 10 Кр. Пр.).

Ст. 4. Статья уже резко различает зажиточную часть населения от бедной не только для Византии, но и для Руси: для имовитого русина, совершившего убийство, смертная казнь могла быть заменена конфискацией принадлежащего ему имущества. Подобная замена не распространялась на бедняка: если его не карали на месте преступления, то его преследовала кровная месть. Согласно первоначальной редакции ст. 1 Краткой Правды вира платилась лишь за убийство представителя господствующего класса, а убийство рядового общинника (людина) каралось кровной местью.

О сем (том) — обычное начало статей договора (ср. ст. ст. 6, 7, 12).

Умреть, идеже аще сотворить убииство — умрет на месте, где совершит убийство. Статья исходит из факта существования кровной мести (ср. ст. 13 договора 944 г. «от ближних убьенаго», которую знает еще ст. 1 Кр. Пр.).

Имовит — зажиточный, богатый, имущий (ср. С и др. «домовит»).

Часть его — его выдел (ср. ст. ст. 90, 92, 93 Пр. Пр.). По русскому праву жена имела свою часть наследства, отличавшуюся от части мужа (ст. ст. 93, 103, 106 Кр. Пр.). По проекту договора 1269 г. Новгорода с немцами жена отвечала за долги мужа, если она поручилась за него (Грамоты Великого Новгорода и Пскова, М.—Л., 1949, № 31).

И жена — некоторые исследователи предпочитают чтение «иже на». Тогда ст. 4 могла говорить о нознаграждении лицу, задержавшему убийцу.

Ближнии — родич (ср. ст. 39 Пр. Пр.). Ср. «малые ближики» ст. 13 договора, т. е., очевидно, ближайшие родственники.

Пребудеть по закону — полагается по обычаю (закону).

Тяжа — тяжба, процесс.

Ст. 5 (ср. ст. 14 договора 944 г.). Статья 5 договора 911 г. целиком основана на русском раннефеодальном праве (ср. ст.ст. 3, 4 Кр. Пр. об ударе мечом и другими предме-

тами). Факт ее включения в договор с Византией показывает влияние этого права на международное.

Ударить мечем или бьеть... сосудом — ср. «утнеть мечем» и «ударить батогом» (в ст. ст. 3—4 Кр. Пр.).

Кацем любо сосудом — каким-либо оружием (ср. ст. 14 договора 944 г., где в разных списках «оружие и сосуд» употреблялись альтернативно).

5 литр сребра — византийская литра в качестве весовой единицы соответствовала римской либре и равнялась 327,456 грамма. В Правде Русской за аналогичное преступление был установлен штраф в 12 гривен.

По закону (покону) рускому — по русскому обычаю (закону).

Порты — одежда (ср. ст. 13, 18 Кр. Пр.).

Проче — остальное (ср. ст. 15 Кр. Пр.).

Рота — присяга (ср. ст. 10, 15 Кр. Пр., ср. ст. 3 договора «кленеться»).

Яко никако же иному помощи ему — т. е. никто ему не помогает в уплате штрафа.

Если перед нами вполне исправный перевод (в чем могут быть сомнения, — ср. ст. 14 договора 944 г., где иначе «яко не имея ничтоже»), то тогда статью можно сравнить со ст. 19 Краткой Правды и ст. ст. 7—8 Пространной Правды, в которых говорится о ряде случаев уплаты виры без помощи членов верви — «людей» («тому людье не помогають» — ст. 8 Пр. Пр.).

Ст. 6. Статья 6 в целом находит полную аналогию в Краткой Правде; там имеются налицо и статьи об убийстве вора на месте преступления (ст. ст. 21, 38 Кр. Пр.), и запрет убивать связанного вора (ст. 38), и постановление о возвращении украденной вещи и дополнительной компенсации за причиненный ущерб (ст. 13 Кр. Пр.). Таким образом, постановления данной статьи целиком исходят из норм древнерусского права (ср. ст. 6 договора 944 г.).

Ят — взят, схвачен (ср. «держим» в ст. 13 договора 944 г., «держать» — в ст. 38 Кр. Пр).

В том часе... егда татбу сътворить — во время совершения преступления, хищения, на месте преступления (ср. ст. ст. 21, 38 Кр. Пр.).

От погубившего — потерпевшим.

Будеть погубил — потерял (ср. «что погибло» в ст. ст. 35, 37 Пр. Пр., «пагуба» в ст. 54 Пр. Пр., «погибнеть, погубить» — ст. 57, 58 Пр. Пр.).

Приготовиться (пер.) — сопротивляться (с оружием в руках). А. А. Шахматов читает «противиться» (ср. ст. 2 договора 944 г.).

Татьбу творяи (С, Х *творя*) — вор (совершающий кражу); или — во время кражи (совершая кражу), если принимать чтение С.

Вдаст руце украдыи (пер.) — вор не окажет сопротивления при задержании (ср. «руку не дадять» в ст. 2 договора 944 г.).

Отдасть, то еже сме створити и сотворить триичи — статья 6 обязывает вора, задержанного на месте преступления и не оказавшего сопротивления, возместить в тройном размере причиненный ущерб.

Ст. 7. (ср. ст. 5 договора 944 г.). Статья 7 устанавливает кару за насильственное присвоение чужой вещи. Запрещение самоуправства имеется и в Краткой Правде (ср. ст. 11, 18, 33).

Мученьа образом искус творити и насилье — самовластно (ср. ст. 33 Кр. Пр. — «умучать»), причиняя страдания и творя насилие.

Дружне — принадлежащее другому, чужое. С. В. Юшков, принимая чтение «дружинне», толкует его как захват имущества шайкой «насильно».

Въспятить — возвратить (ср. ст. 4 договора 944 г.).

Ст. 8 (ср. ст. 9 договора 944 г.). Статья 8 договора 911 г. трактует об односторонней помощи русских греческим купцам во время несчастных случаев на море. Статья показывает стремление Руси к обеспечению безопасности международных торговых путей. Вопреки господствовавшему в X в. в Европе так называемому «береговому праву», т. е. праву на людей и имущество с разбитого корабля, русско-византийские договоры провозглашают помощь иностранцам, потерпевшим кораблекрушение. Русское право X—XIII вв. знало наказания за преступления, совершенные по отношению к потерпевшим кораблекрушение, — ст. 9 договора 944 г. прямо ссылается на закон русский. В договорах Руси XII—XIII вв. встречаются также аналогичные ст. 8 договора 911 г. постановления (ср. ст. 12 договора

с немцами 1189—1199 гг. и ст. 37 договора 1229 г. Смоленска с Ригою).

Аще стоить — держится на воде; в других списках — *идеть* (пер.) — станет, захочет.

Снабдети (пер.) — спасать, охранять.

С рухлом — снаряжением, товаром.

От буря или боронениа земнаго боронима — спасенная после бури или после того, как она была выброшена на мель (боронение земное).

Возборонитися — (А. А. Шахматов читает *«возвратитися»*) возвратиться со спасением.

С куплею — с товаром.

Лодии рускои — т. е. русской лодьи с греческими товарами и купцами, направляющимися на Русь.

В солбу — в посольство.

Повинни... прежереченною епитемьею — караются указанным выше наказанием, т. е. по ст. ст. 2—7 договора.

Ст. 9 (ср. ст. 11 договора 911 г. и ст. 7 договора 944 г.). Статья отразила привилегии Руси, добытые ею в результате победы в войне с Византией: она обязывала Византию отпустить всех русских пленников на Русь («възвратиться в свою страну»), где они легче могли найти требуемую сумму для своего выкупа. Статья по своему содержанию тесно связана со ст. ст. 11 и 12 договора. Составители стремились обеспечить возможность возвращения на родину своих соотечественников, попавших в плен.

Обою страну — любой из договаривающихся сторон.

Продан в ину страну — запродан в другую страну.

Или Русин или Гречин — т. е. соотечественник пленного.

Искупять — так переводит А. А. Шахматов (И, С не купять), выкупят, ср. «искупное».

Искупное лице — выкупаемого пленника.

Возмуть цену его — цена пленника указана в ст. 11.

Купящии — купцы, владельцы пленника.

Мниться в куплю на день челядинаа цена — засчитывается в выкупную цену (куплю) поденно отработанная рыночная цена раба (по ст. 3 договора 944 г. — 2 паволоки). Эта цена, конечно, была ниже высокой и твердой стоимости пленника. Аналогичный случай есть в Законе Судном:

«Иже купить от работныих пленника, свою цену даеть на нем, то вдав на собе то же, да идеть въспять свопод; да имать купли его, дондеже изработется; аще не имать что дати на себе, юже съвещя, а мьзде ему за всяко лето наречется 3 шлязя пред послухом; таки копьчявчю ему цену, да отпущается на свободу» (Новгородская первая летопись, М.—Л., 1950 г., стр. 501).

От рати ят — захвачен на поле боя.

Якоже есть купля — Д. С. Лихачев переводит «существующая по обычным торговым расчетам».

Ст. 10 (ср. ст. 15 договора 944 г.). Византийское правительство было крайне заинтересовано в привлечении к себе на службу русских дружин, известных своей воинской отвагой. Источники свидетельствуют об участии отдельных русских отрядов в военных предприятиях Византии первой половины X в. В Критском походе 902 г. участвовала русская эскадра с 700 человек экипажа; в походе 936 г. против лангобардов принимали участие 7 русских кораблей с 415 воинами; в походе на Крит 949 г. участвовало 9 русских судов с 629 человек экипажа.

Греческое правительство статьей 10 пыталось добиться беспрепятственного поступления русских дружин на свою военную службу.

Егда же потребу творити — (А. А. Шахматов читает далее «на войну ити»), когда же Вам требуется (итти на войну).

Ст. 11 (ср. ст. 9 договора 911 г. и ст. 7 договора 944 г.). Статья устанавливает твердую расценку за выкупаемого пленника-грека — 20 золотых, очевидно, продиктованную русскими. Интересно, что во время похода на Бердаа 944—945 гг. руссы назначили выкупную цену за пленника — 20 диргемов: «Сошелся он с русами на том, что каждый из них (жителей Бердаа — *А. З.*) выкупит себя за 20 диргемов» (Византийский временник, т. XXIV, Л., 1926, стр. 26).

От Руси о пленени — о плененных Русью.

Пришедшим, приходящим (пер.) — привезенных, привозимых.

Мьногажды от коеа любо страны приходящим в Русь — возможно, вставка, повторяющая предшествующий текст.

Ст. 12 (ср. ст. 3, 4 договора 944). Статья 12 направлена на защиту интересов представителей господствую-

щего класса русского раннефеодального государства, гарантируя возврат им украденной или беглой «челяди». Нормы ст. 12 являются также чрезвычайно выгодными для феодализирующейся верхушки Руси, поскольку они гарантировали, с одной стороны, возврат беглой челяди их хозяевам (быть может и компенсацию, если эта челядь не была найдена), а с другой, обязывали византийских чиновников принимать участие в розыске бежавших или украденных в Руси рабов. Аналогичные установления знало русское право. Статья 114 Пространной Правды говорила также об участии посадника и его отрока в розыске бежавших холопов. В ст. 11 Краткой Правды говорилось также о принудительном изъятии скрывшегося челядина вполне в духе ст. 12 договора 911 г.

Челядин — по договорам с греками и летописи в X в. раб — объект купли-продажи. См. подробнее комментарий к ст. 11 Краткой Правды; ср. в летописи под 955 г. цесарь прислал «челядь, воск и скру» и под 969 г. «вся благая сходятся от Руси же скъра и воск, мед и челядь».

Ускочит — бежит; ср. ст. 3, 4 договора 944 г.

По нужи продан будеть — будет насильно продан.

Жаловати начнуть — начнут жаловаться; объявлять о пропаже властям (ср. ст. 112 Пр. Пр. «заповесть господин», ст. 114 — «поведавше» посаднику).

Покажеться таковое от челядина — подтвердится этот факт показаниями раба (о показаниях украденного челядина см. в ст. 38 Кр. Пр.).

Гости — купцы, ведущие большие оптовые торговые операции между отдельными городами или с иностранными державами.

Жалують — объявят о потере, ср. «ищут», предъявляют иск на суде.

Обретаемое — найденное.

Искушенья — здесь разыскание.

Местник (пер.) — А. А. Шахматов читает «местнику», т. е. местному чиновнику (ср. наместник). По Д. С. Лихачеву — одна из сторон в судебном процессе (ср. месть).

Да погубить правду свою — будет считать виновным.

В тексте статьи после слов «да поимуть е», как это выяснил А. А. Шахматов, явный пропуск из-за резкого и необоснованного перехода к последнему казусу об искуше-

нии. Судя по ст. 3 договора 944 г. на месте пропуска должен помещаться текст: «Аще ли не обрящется, да на роту идуть наше христианаа Русь по вере их, а не хрестьяне по закону своему, ти тогда взимають от нас цену свою 2 паволоце за челядин» и не дошедший до нас текст об искушении (расследовании), совершаемом местником.

Ст. 13. Статья свидетельствует о сравнительно развитом праве наследования в Руси начала X в., поскольку она знает не только наследование по обычаю, но и по завещанию (ср. ст. ст. 92, 99 Пр. Пр.). Характерно, что боковые родичи получают наследие уже только в случае отсутствия «своих» (семьи) и завещательного распоряжения.

Нормы ст. 13 обеспечивают получение имущества наследниками умершего иностранца, живущими на его родине, тем самым запрещая местным властям присваивать это имущество в свою пользу, что имело место в западноевропейском праве вплоть до конца XVIII в. Проф. Лунц установил, что ст. 13 является древнейшей нормой международного частного права средних веков.

О работающих в Грецех — о находящихся в услужении в Византии (ср. о выкупающихся на свободу русских, благодаря отработке выкупной цены в ст. 9, а также ст. 7 договора 944 г., «работающе у Грек, аще суть пленьници»).

Именья — имущества.

Урядив, уряженное—завещав, завещанное, ср. «ряд»—завещание в ст. 92 Пространной Правды.

Своих не имать — не имеет своей семьи.

Малым ближикам — ближайшим родственникам.

Обряжение — письменное завещание («кому будет писал»). Ценное сведение о письменности, распространенной у русских в начале X в.

Ст. 13-а. Статья 13-а договора 944 г. представлена в тексте договора лишь заголовком. А. А. Шахматов предложил реконструкцию этой статьи с использованием двух отрывков «договора» 907 г. (см. приложение). На наш взгляд оба эти отрывка тесно связаны со ст. 2 договора 944 г. (см. текстологический комментарий). Это не исключает того, что на месте пропуска в ст. 13-а имелся текст, близкий к ст. 2 договора 944 г.

О взимающих (творящих) куплю — о совершающих торговые операции.

Ст. 14. Ст. 14 предусматривает выдачу уголовных преступников, бежавших из Руси.

В тексте ст. 14 также, вслед за А. А. Шахматовым, нужно признать новый значительный пропуск после заголовка, если даже его относить к этой статье, а не к какой-то другой, также пропущенной.

Възвратится в Русь — А. А. Шахматов читает «возвратится в Грекы», ибо в противном случае в статье возникают противоречия: злодей возвратился в Русь, а потом его же против его воли туда возвращают. Д. С. Лихачев читает «не возвратится в Русь». Смысл статьи может быть восстановлен лишь приблизительно: злодей (преступник) совершил преступление на Руси, затем бежал в Византию. В этом случае его по требованию русских властей схватывают и насильно возвращают на Русь, где его, очевидно, ждет наказание. Остается не ясным, почему в тексте говорится о возвращении в Византию — ведь жалуется Русь и возвращается злодей на Русь; следовательно, в Византию он никак не мог быть возвращен.

Ст. 15. Первый абзац статьи распространяет обязательства, вытекающие из договора, на русских, поскольку раньше говорилось, главным образом, об обязательствах греков. Договор был составлен в двух экземплярах (на двою харатью): перед нами греческий экземпляр, содержавший в основном обязательства греков относительно Руси; русский экземпляр остался в Византии.

Харатью (пер.) — хартия, бумага, на Руси — пергамент.

Ивановым написанием (пер.). Очевидно (догадка акад. Круга) неправильно переведенное выражение: «киноваревым написанием», т. е. киноварью. Д. С. Лихачев считает, что речь идет о каком-то писце Иване.

По закону и по покону языка нашего — по обычаю и закону нашего народа, т. е. Руси; ср. ст. 6 договора 944 г.— «по уставу и по закону рускому». «Покон» (устав) — очевидно, письменный закон в отличие от устного обычая. Ср. «Покон вирный» в ст. 42 Краткой Правды. Ценное свидетельство о существовании письменных законов на Руси X в. Интересно, что в Н IV (Г) вместо покону стоит «поклону»; та же описка в ст. 42 Краткой Правды по Академическому списку.

От уставленых глав — утвержденных пунктов.

Сентября в 2 недели 15 в лето... 6240 — 2 сентября 911 г. (по древнерусскому сентябрьскому летоисчислению).

Текстологический комментарий

[**Введение**]. [1]) *Так* Б, Пер., И, С. Р *поставлено после двух следующих слов;* [2]) Ш *по* С своя. Н IV *обычно;* [3]) И, С, Н IV (Г) межи. Х *обычно.* Н IV межу; [4]) *Последние три слова по* И, С. Р. *вместо них* Русью и Грекы; [5]) *Так* И, Б, С. Р *отс.;* [6]) *Так* И. Р царьх. *Здесь и ниже везде слово* црь *с титлом (во всех падежах) расшифровываем по* И, как цесарь. С, Б. царех. Н IV царих; [7]) Ш Льве; [8]) Ш Александре.

[1] [1]) *Так* Н IV. С Ингелд. Р, И Инегелд; [2]) *Так* Ш (ср. И *под 6415).* Р, Б, И Веремуд. Т Веремид. Н IV Вельмуд. С Велемудр; [3]) С, Н IV Ролав.; [4]) С Груды; [5]) Б, Т, С Флелав. Н IV Фаслав; [6]) *Так* Б, И, Т, С. Р Руал. А Руар; [7]) Р *далее вставка* и великих князь и его великих *(ср. аналогичные вставки в ст. 16 договора 944 г.)*; [8]) *Так* С. Р, И, Б бояр; [9]) С *вместо двух последних слов* от Олгови; [10]) *Так* И, А, С. Р, Б Александрови; [11]) С, Т утверждение, *но см. далее.* Н IV *обычно;* [12]) Ш *по* И, Н IV межю. Н IV (Г) *обычно;* [13]) Р *далее вставка* великих; [14]) Ш *далее добавляет по смыслу, со ссылкой на примечание А. Ф. Бычкова к изданию* Л от великаго кънязя нашего; [15]) И и от; [16]) Ш *по* Б *отс., ибо ниже идет* сущих; *мы восстанавливаем, см. выше* иже суть под рукою; [17]) Ш хотящи; [18]) И же. Б, С *отс.;* [19]) *Так Б,* С, И. Р *отс.;* [20]) *Так* Х, С. Р, И, Б такую; [21]) И, С, Б межю. Н IV (Г) *обычно*; [22]) С *отс.* Ш не; [23]) *Так* И, С. Р *вместо последних двух слов* просто словесн. Т правословесно. Ш просто словесы, нъ; [24]) Б, С *отс.*; [25]) *Так* И, С. Р *вместо последних трех слов* утвердити и известити.

[2] [1]) *Так* А *и обычно.* Р же не, Лав. по ня же; [2]) Ш *дает еще предположительное вместо последних двух слов* обои о; [3]) *Так* С. Р, И вере. Б любви и о мире; [4]) Ш въдам. Б *вместо последних двух слов* дамы; [5]) *Так* А *и обычно.* Р *описка* по; [6]) *Так* Б, И, С. Х князеи. Р *отс.* Ш, *отмечая неясность последних шести слов* (Лав. *считал их вставкой), дает предположительное изменение слов* нашего и наших *на* вашего и ваших. *На наш взгляд это излишне;* [7]) *Так* И, С. Р, Б *отс.;* [8]) *Так вероятнее, см. ниже. С вместо последних двух слов* выну, Б во ина, И, Р всегда *(ср. ст. 16 договора 944 г.),* Ш вынину; [9]) *Так* С. Р, И исповеданием и. Б исповедаем; [10]) *Так* С. Р, И со. А *вместо последних двух слов* писанием. Б *поставлено после следующего слова*; [11]) И непостыжну. Н IV неподвижну. Б, С, Н IV (Н, Г) неподвижиму; [12]) Б, И, С Греци. Н IV Греце; [13]) *Так* А, И, С, Н IV (Г). Р, Н IV, Б тако; [14]) И, С, Б *далее* же. Х *обычно*; [15]) С *отс.*; [16]) *Так* С. Р несоблазную. И несъблазнену. Б нисоблазну, Х, Н IV (Н, Г) несъблазну. Н IV несъблазьну. Ш несъблазньну; [17]) *Так* И, С. Р *отс.;* [18]) *Так* И. Р всегда. С выну. Ш вынину.

[3] [1]) С, Б, И; [2]) И головах; [3]) Ш аже; [4]) *Так* И *и обычно.* Р урядими, А урядим; [5]) С имеем. Н IV имееть; [6]) Ш

по Н IV, М явление; [7]) *Так* А *и обычно.* Р *описка* ати; [8]) Б, И да не; [9]) Ш яже; [10]) С да кленеться... веры *отс.;* [11]) *Так* И, С. Р и будеть.

[4] [1]) *Так* Х. Р или хрестьанина. И крестьяна. С христианина. Н IV или крестьянина. Б крестьянина; [2]) *Так* И. Р, С хрестьянин. Х кто христианинь. Б крестьянина ударить; [3]) Ш *склоняется к чтению* убои *(ср. ст. 13 договора 944 г. и ниже в ст. 10 договора 911* г.); [4]) *Так* И, С. Р да аще; [5]) *Так* И, С. Р, Б домовит; [6]) Ш *и* Лав. еже. Т *последние два слова отс.;* [7]) Ш *вслед за* Т *отс.* М *вместо этого и следующего слова* иже; [8]) Н IV (Г) *и* М иметь; [9]) И *и* Лав. прибудеть; [10]) С, Н IV (Г) убииство. Н IV бои; [11]) Ш *и* М тяжа; [12]) Ш *по догадке* Лав. *далее читает* аще ли обрящется; [13]) *Так* И, Б, С. Р и. Ш *отс.*

[5] [1]) *Так* И, С. Р убьеть. Б бываеть; [2]) И убьение; [3]) И покону, *но ср. ст. 15 договора 944 г.;* [4]) *Так* И, С. Р *отс.,* Б убо; [5]) Ш *по* И *далее* и; [6]) *Так* А *и обычно.* Р, Б *отс.;* [7]) И *далее* своя; [8]) *Так* И, С. Р да; [9]) *Так* И, С. Р, Н IV (Г). Б проце; [10]) И, Н IV (Н), С ходять. Н IV *обычно;* [11]) *Так* Б, И, Н IV. Р отоле. С (О, К) и отъле. С и оттоле; [12]) Ш *по* С възискаема. И взискаема.

[6] [1]) *Так* И, С. Х *отс.* Р *это и следующее слово в обратном порядке.* Ш *помещает после двух последующих слов;* [2]) *Так* Х. Р хрестьанина. И, Б крестьянина. С християнина; [3]) *Так* Ш. Р хрестьанин. И, С. христьянин. Б. крестьянин; [4]) Ш *по* Х, Н IV *слово опускает;* [5]) Ш *и* М противиться, *ср. ст. 2 договора 944 г.* противятся. *Может быть так и* Т *(Карамзин перевел* сопротивляться); [6]) *Так* И, С. Р, Б тать; [7]) Х, С творя. Б утворя; [8]) *Так* И, Б. Р *отс.* С *вместо последних двух слов* еже будеть; [9]) *Так* А, Б, И, С. Р, С (О, К) дасть; [10]) Б, Х, С в руце; [11]) *Так* И, Н IV. Р *отс.* С да; [12]) *Так* И, Н IV. Р тое. С *отс.;* [13]) А творити. С *вместо последних трех слов* иже тои створил. Н IV иже творит; [14]) И трижды. Х треичи. С *последние три слова отс.*

[7] [1]) *Так* И. Р *отс.;* [2]) *Так* И. Р *вместо последних шести слов* от хрестьян или от Руси. С *вместо начала статьи* Или Русину християнин или христьянину Русин, Н IV Ли Русин крестьянину или крестьянин Русину; [3]) Т, Б мечтая; [4]) Ш *склоняется к чтению последних двух слов* мьщения ради; [5]) Ш сътворить; [6]) Б, С *отс.;* [7]) Ш *читает по* С насильем. С (О, К) *обычно;* [8]) И *далее* или; [9]) И дружинне. Б друзиине. [10]) С възвратить; [11]) *Так* Ш *(ср. ст. 6).* Р троиче. А троичи. И троичь. С трижды.

[8] [1]) *Так* Н IV. Р, И выверженa. С вверженна. Б верженa. *Ср. также ст. 9 договора 944 г.;* [2]) И великом. Ш *по* Х *последние два слова в обратном порядке.* С *отс.* Б *последние два слова отс.;* [3]) *Так* Б, С. Р обращуться. Ш *по* И обрящються; [4]) *Так* С. Р *вместо последних трех слов* аще кто идеть. И да еще кто идеть. Б да еще кто стоить; [5]) Ш *отс.;* [6]) *Так* И. С отслати. Р *вместо последних двух слов* отослати. Б послати; [7]) *Так* А *и обычно.* Р *описка* не; [8]) Ш *далее* и; [9]) Ш *по* И придеть. Б придем; [10]) Ш *по* И бестрашно. Б безстрашна; [11]) С дондеже ... место *отс.* Б места; [12]) *Так* Б, Х, С. Р ли. И и; [13]) *Так* Б, И, С. Р

отс.; [14]) Ш *по* С(Ц) возвратитися. Б возвратити; [15]) С *отс.*; [16]) И бо тся; [17]) *Так* С. Р *вместо последних двух слов* допроводим. Ш *по* И и допроводим. Б приводим; [18]) *Так* Т. Р, И *отс.* С и. Б я; [19]) С *отс.*; [20]) *Так* С. И Грецьки. Ш Грьчьскы. Р Грецкаа. *Карамзин (вслед за А. И. Ермоловым) предложил читать* Русьскыя; [21]) Ш *по* Б, Т *последние три слова отс.*; [22]) Б, И Рустеи. Ш Русьсте. *Карамзин, вслед за Ермоловым, предложил читать* Греческой; [23]) Ш *дает и предположительное* Грьчьску; [24]) *Так* И, С. Р *отс.*; [25]) *Так* С. Р, И и аще. Ш *предполагает, что в первоначальном тексте договора стояло* и аще чьто можеть продати от лодия, да пустим с чьстию проданое рухло лодия их, *но в русском экземпляре текст был переделан*; [26]) С лодии; [27]) *Так* С. Р *и обычно отс.* Ш *дает и предположительное чтение* лодию. Б и лодьи; [28]) И воволочим. Х въволочим. С волочимымь; [29]) *Так* И. Б и Х имь. Р, С *отс.*; [30]) Н IV, Т *вместо последних пяти слов* солбою, С послом, Б с молвою. *Какое чтение — первоначальное, неясное*; [31]) *Так* Р, Б, Т, С. И, А, Н IV(Н) Нашему. С, Б *далее* или с куплею, Т ли с куплею; [32]) *Так* И. Р *отс.* С е. Н IV, Б ю; [33]) И проданное. Ш и проданое; [34]) Ш *по* И лодья; [35]) *Так* А *и обычно.* Р лучится; [36]) *Так* И. Р *отс.* С, Б тое. Н IV тои; [37]) *Так* А, Б, Н IV. Р убеену. С кому убиену. Ш *по* И в неи убьену; [38]) *Так* И, С. Р, Б *отс*, *В аналогичной ст. 9 договора 944 г. также отс.*; [39]) *Так* Б, С. Р *вместо последних трех слов* что взято, И взяти что; [40]) *Так* С. Р, И *отс.* Б о тебе Руси.

[9] [1]) *Так* Х. Р, И, С От. Б И от; [2]) Ш *по* С *пленник*; [3]) *Так* И, С. Р *описка* е. Б есмь; [4]) С *отс.*; [5]) Х *далее* и. Ш или; [6]) С предан; [7]) *Так* И, Б, С. Р ону. Х инну; [8]) *Так* С. Р аще. И оже, Х а иже. Б цим; [9]) *Так* И. Р ли. С *отс.*; [10]) *Так* И, Б, С. Р ли.; [11]) *Так* А *и обычно.* Р Греченин; [12]) *Так* Ш. Р *отс.* И, С не купять и. Б не откупять и; [13]) *Так* И, С. Р възратять. Б возвратять; [14]) И искупленое. Х искупеное; [15]) С лицем. Н IV *обычно.* Ш лиць; [16]) *Так* И, С. Р сторону. Б землю; [17]) Ш и; [18]) Ш *склоняется к чтению* мениться. М въмениться. Б мнять; [19]) *Так* Б, С. Р днь. И дань. Ш *вместо последних двух слов* над нь, Х дань, А не дан; [20]) С, Б да от; [21]) Ш *дает и предположительное вместо последних двух слов в первоначальном тексте договора* Руси; [22]) *Так* И, Н IV (Г). Р възратистя. А возратится. С възратися. Н IV възвратятся. Б возвратятся; [23]) С, Б землю; [24]) *Так* А *и обычно.* Р *описка* одана.

[10] [1]) *Ш дает и предположительное вместо последних двух слов* О семь, еже; Б, Т еже; [2]) *Так* А *и обычно.* Р *описка* те. Б треба есть; [3]) *Так* Б, Т, И, С. Р *отс.* Ш *далее* на воину ити; [4]) Ш *по* И. С си. Х *обычно.* Т, Б сих.; [5]) С хотя. Б *отс.*; [6]) *Так* И, Н IV. Р *описка* почти. Т, А, С, Б почтити; [7]) Б нашего; [8]) Ш *по* Т, Б, И придеть; [9]) *Так* Ш. Р, Т, Б остати. И оставити. Ш *дает и предположительное* так и оставить; [10]) Б нашего. С да аще ... Вашего *отс.*; [11]) Ш *далее* от Руси не възбранени.

[11] [1]) И, Н IV (Н, П) О; [2]) *Так* И. Б и от. Р от. С *отс.*; [3]) *Так* С. И полоненьи. Х полоннеи. Р полонени. Б племен. Ш *дает и предположительное чтение в первоначальном тексте договора*

О хрьстиянех плененых; [4]) *Так* И, Б, С. Р множаиши; [5]) Ш *вместо последних трех слов* пришьдъшем Руси; [6]) Ш *по* И. С продаемом; [7]) С *отс.;* [8]) *Так* С. Р, И еще; [9]) *Так* И, С. Р, X, Н IV *вместо последних двух слов* о хрестьанех; [10]) *Так* С. Р о полоненых. И от полонных. X от полоненых; [11]) *Так* И, С. Р *отс.;* [12]) Ш приходящем; [13]) Ш *дает еще возможное чтение* си. Б и се; [14]) *Так* С. Р, И золота; [15]) С, Б *отс.* Н IV *обычно;* [16]) С, Б *отс.;* [17]) Ш *по* И придуть.

[**12**] [1]) И въскочить; [2]) Ш *склоняется к чтению* С почнуть. X начнеть; [3]) *Так* Б, И. Р *отс.* С тако; [4]) М *и* Ш *вместо последних двух слов* о челядине; [5]) *Так обычно.* Р и да; [6]) *Так* А *и обычно.* Р, Б *отс.;* [7]) *Так* Б, С. Р, И в Русь; [8]) А *вместо последних двух слов* ино; С, Б и; [9]) Б, С гость; [10]) *Так* С, Б. Р, И *отс.;* [11]) С, Б погубить. Ш погубише; [12]) Ш *отс.* Б да; [13]) С въжалует. И жалую. Б вжалують; [14]) *Так* И. Р *вместо последних двух слов* обретаемое. Ш обретаему же. Є обретше. Б обретши; [15]) Б, С *отс.* Н IV и; [16]) Б *отс.* Ш *по* Є *и. Далее* Ш *предполагает пропуск из-за несогласованности с последующим текстом, на месте которого согласно ст. 3 договора 944 г. могло помещаться:* Аще же не обрящеться, да на роту идуть по закону своему, ти тъгда възимають от нас цену свою дъве паволоце за челядин; [17]) С того; [18]) Ш *и* М мьстьнику. И мъстник.

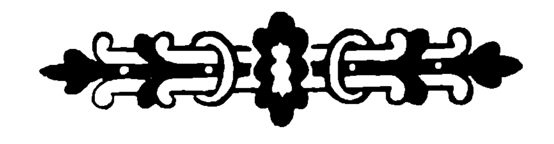
[**13**] [1]) *Так* А, И, С. Р, И о. Б *отс.;* [2]) *Так* И. Р бо. Б во. С *отс.;* [3]) *Так* И, Б, С. Р Грекох; [4]) *Так* А *и обычно.* Р *описка* уряв; [5]) *Так* И. Р *отс.* X *вместо последних двух слов* либо; Б кто; [6]) *Так* X. Р възратить. Б возвратит. И възватить; Ш *предполагает, что чтение X могло бы относиться к цесарю, однако, он дает еще чтение* възвратять; [7]) Б *далее* свое. С ци .., имение *отс.;* [8]) Б, С, Т милым; [9]) X, С ближиком. Н IV *обычно.* Т, Б ближнним; [10]) Б, С да возметь. Ш *предположительно относит это к цесарю;* [11]) *Так* И, С. Р именье его. Б имение свое; [12]) *Так* И, Б. Р, С От; [13]) Далее Ш *предполагает пропуск, получившийся из-за перенесения статьи в так называемый «договор» 907 г. Первоначальный заголовок статьи* Ш *дает* О възимающих месячину и творящих куплю Руси. *Текст ее из «договора»* 907 г. *см. в приложении:* Да приходяче .., елико надобе *(первый отрывок) и* Аще приидуть ... ни в чем же *(второй отрывок). На наш взгляд оба отрывка взяты из ст. 2 договора 944 г.; второй повторяется в нем почти дословно, Разница между ними ничтожна:* бещинья (944 г.), пакости (907 г.); И приходящим им (944 г.), Приходяще Русь (907 г.); да послеть (944 г.) и послеть (907 г.); *отсутствуют в договоре 907 г. слова* сли слебное, а гостье месячное, *которых нет и в тексте* С *договора 944 г. В договоре 944 г. нет заключительной фразы* не платяще мыта ни в чемь же, *выдающей русского составителя «договора» 907 г. (Странны и невиданны столь льготные права для русских купцов и вообще для Византии общеславянский термин* мыт). *Первый отрывок отсутствует в договоре 944 г., но он там должен был находиться, ибо второй отрывок говорит о Руси, приходящей* «без купли», *а он говорит о Руси, приходящей* «с куплей»;

[**14**]) *Так* Ш. Р *и обычно* От; [2]) *Так* А, И, Р хотящи. X, С хотящих. Б *отс.;* [3]) Ш *далее предполагает пропуск из-за*

несоответствия заголовка статьи ее содержанию; [4]) *Так* И, С. Р възратиться. Б возвратится; [5]) Ш *предполагает, что последние два слова ошибочно сохранились из первоначального текста договора; в переводе должно было бы появиться* в Грькы.; [6]) *Так* А *и обычно.* Р хрестьаньску. Б крестьянску; [7]) А, И хотяи. Б хотяще.

[**15**] [1]) Б, С творять; [2]) Б, С таковое. Ш *дает и предположительное чтение ст. 14 и начала ст. 15 в первоначальном тексте договора:* Аще зълодеи възвратиться в Русь, да жалують Грьци кънязю вашему и ят будеть таковыи и възвращен не хотя в Грькы. Си же вься да сътворять Грьци Руси, идеже аще ключиться таково; [3]) *Так* И, Б, С. Р *отс.;* [4]) *Так* И. Р неподвижнее. А подвижнее. С подвиждение. Б на подвижение, Н IV подвижение; [5]) *Так* Б, И, С. Р меже. Ш межю; [6]) Б науном убо. И Ивановом. Ш *принимает чтение Круга* киноваревъм, *считая, что чтение ПВЛ имелось уже в ее протографе в связи с неправильным переводом этого слова и следующего;* [7]) А писаньемь. Б, С писанием; [8]) Б нашего; [9]) С, Б *отс.;* [10]) *Так* И *и обычно.* Р *описка* ченстным; [11]) *Так* А. Б, Р, И, С нашего; [12]) Ш *полагает, что в первоначальном тексте договора вместо последних четырех слов было* известихом и дахом вашим; [13]) *Так* Ш. Р, Х послом. И, С, Б словом; [14]) Б, С *отс.;* [15]) И, А суще. С, Б сущее, *причем* С *далее* к, *а не* яко. Ш сущю; [16]) *Так* С. Б созданию. Р *вместо последних двух слов* божьа здание, И, А божие здание; [17]) *Так* И, С. Р закону. Н IV (Г) поклону. Б ставу всякому бысть; [18]) И преступати, *но ср. ст. 16 договора 944 г.;* [19]) *Так* Б, И, С. Р, Х *отс.;* [20]) *Так* А, Б, И. Р и ону. С оному; [21]) И любве; [22]) И таково; [23]) Х нашего; [24]) *Так* Ш *по* Н IV (Н, П, С), Б, С удержанное. Р, И, Н IV утвержение; [25]) *Так* А, Б, И. Р извещание. С *последние три слова отс.;* [26]) Ш *по* Н IV межю; [27]) *Так* Б, С. Р, И Вами; [28]) С, Б бывшаго; [29]) *Так* И, Б. С. Р, Х, Н IV *отс.;* [30]) С *отс.* (Н IV *обычно*). Ш 2 дънь; [31]) С, Т неделю. Н IV нед. Б неделя в. Ш индикта; [32]) *Так* А *и обычно.* Р 8. Т пятоенадесять. Б, Т *следующее слово отс.;* [33]) Ш *по* И, Т миру. С *далее* сего.

[**Заключение**]. [1]) *Так* Н IV. Пер. почьти. Р, С почти. Б почтив. И почестив. Ш почьсти. И, С, Б *поставлено после двух следующих слов;* [2]) *Так* И. Р, С *вместо последних слов* послы руские. Б руские послы, Пер. я; [3]) С дары; [4]) С своя. Н IV своа. Ш *вместо последних двух слов* мужа своя; [5]) С *отс.;* [6]) С, Б сущее; [7]) *Так* И. Р, С, Н IV (Г) богатество. Н IV богатьство; [8]) А, И, С, Б злато. Х золото; [9]) *Так* С, Б. Пер. *вместо последних двух слов* божия; Р, И *отс.;* [10]) И, С, Б, Пер. *отс.;* [11]) Ш *по* Н IV (П). Б показающе. А показающ. С, Н IV (Н) покажучи. Н IV покажючи; [12]) Ш *по* И, С, Б истинную; [13]) *Так* Б, Пер., И, С. Р *описка* а; [14]) *Так* И. Р, С, Б посли. Х, Н IV послы. Пер. *последние два слова отс.;* [15]) И придоша; [16]) И, Б преступати, *но ср. ст. 16 договора 944 г.*



944 ГОД
ДОГОВОР РУСИ С ВИЗАНТИЕЙ

Текст

В лето 6453. Присла Роман и Костянтин и Стефан [1]) слы [2]) к Игореви построити мира первого [3]); Игорь же глагола [4]) с ними о мире, посла Игорь [5]) муже [6]) к Роману, Роман же созва [8]) боляры [9]) и сановники. [И] [10]) приведоша Руския слы [11]), и велеша [12]) глаголати [и] [13]) писати [14]) обоих речи на харатью [15]).

* * *

Равно другаго [16]) свещанья, бывшаго при цесари [17]) Романе [18]) и Костянтине и Стефане, христолюбивых владык[ах] [19]).

§ 1 Мы от рода Рускаго съли [1]) и гостье: Ивор, сол Игорев, великаго князя Рускаго, и объчии [2]) сли [3]): Вуефаст Святославль, сын Игорев [4]); Искусев [5]) Ольги княгини; Слуды Игорев нетия Игорева [6]); Улеб Володиславль; Каницар [7]) Передъславин [8]); Шихъберн [9]) Сфандр [10]), жены Улебле [11]); Прастен [12]) Турдов [13]); Либиар Фостовь [14]); Грим Сфирков [15]); Прастен Акун [16]), нетия Игорева [17]); Кары [18]) Студеков [19]); Каршев Тудоров [20]); Егри Ерлисков [21]); [Воист] [22]) Воиков [23]); Истр [24]) Аминьдов [25]); Прастен Бернов; Ятвяг [26]) Гунарев; Шибрид [27]) Алдань [28]), Кол Клеков; Стегги Етонов; Сфирка... [29]) Алвад [30]) Гудов; Фруди [31]) Тулбов [32]); Мутур [33]) Утин [34]); Купець: Адунь [35]), Адулб [36]), Иггивлад [37]), Улеб [38]), Фрутан, Гомол, Куци, Емиг, Турьбрид [39]), Фуръстен, Бруны [40]), Роалд [41]) Гунастр, Фрастен, Иггелд [42]), Турьберн [43]) [й другии Турберн, Улеб. Турбен] [44]), Моны,

Руалд, Свень, Стир, Алдан[45]), Тилии[46]), Апубкарь[47]), [Свень][48]), Вузлев[49]), [и] Синько[50]) Боричь[51]), послании от Игоря, великого[52]) князя Рускаго, и от всякоя княжья[53]) и от всех людии Руския земля. И[54]) от тех заповедано обновити ветъхии мир, [от][55]) ненавидящаго добра и враждолюбьца дьявола, разореныи[56]) от мног лет, и[57]) утвердити любовь межю Греки и Русью.

И[58]) великии князь нашь Игорь[59]) и боляре его и людье вси Рустии послаша ны к Роману и Костянтину и[60]) Стефану, к[61]) великим цесарем Гречьским, створити любовь с самеми цесари [и] со[62]) всемь болярьством и с всеми людьми Гречьскими на вся лета, дондеже сияеть[63]) солнце и весь мир стоить. Иже[64]) помыслить[65]) от страны Руския раздрушити[66]) таку[67]) любовь, и елико их крещенье[68]) прияли суть[69]), да приимуть месть от бога вседержителя, осуженье[70]) на погибель в сии[71]) век [и][72]) в будущии, а[73]) елико их есть не хрещено[74]), да не имуть помощи от бога, ни от Перуна, да не ущитятся щиты своими, и[75]) да посечени будуть мечи своими [и][76]) от стрел, и от иного[77]) оружья своего, и да будуть раби в сии век [и][78] в будущии.

2 А[1]) великии князь Рускии и боляре[2]) его да посылають[3]) в Греки к великим цесарем Гречьским корабля[4]) елико хотять[5]), со слы [своими][6]) и с гостьми. Якоже им[7]) уставлено есть, ношаху сли[8]) печати злати[9]), а гостье[10]) сребрени[11]), ныне же уведел[12]) есть князь вашь[13]) посылати грамоты[14]) ко цесарьству нашему[15]); иже посылаеми бывають от них [сли][16]) и гостье, да приносять[17]) грамоту, пишюче[18]) сице: яко послах корабль селико[19]); и от тех да увемы[20]) и мы[21]), оже[22]) с миромь приходять[23]). Аще ли без грамоты придуть[24]), и преданы[25]) будуть нам[26]), да[27]) держим и храним, дондеже възвестим князю вашему[28]); аще ли руку не дадять и противятся, да[29]) убьени будуть[30]), да не изищется[31]) смерть их от князя вашего; аще ли, убежавше, в Русь придуть[32]), [и][33]) мы напишем ко князю вашему[34]), яко[35]) им[36]) любо, тако створять[37]).

2а Аще[38]) придуть[39]) Русь бес купли[40]), да не взимають месячна[41]). [И][42]) да запретить князь слом[43]) своим и[44]) приходящим[45]) Руси сде, да не[46]) творять бе-

щинья [47]) в селе [48]) ни [49]) в стране нашеи [50]). И приходящим [51]) им [52]) да витають у святаго Мамы, да послеть цесарьство наше [53]), да испишють [54]) имена [55]) их [56]) [и] [57]) тогда возьмуть месячное [58]) свое: [59]) первое от града [60]) Киева, паки [61]) из Чернигова и [62]) Переяславля [63]). [И] [64]) да входять в град [65]) едиными [66]) враты [67]) со цесаревым мужем без оружья мужь 50, и да творять куплю, якоже [68]) им надобе [69]) [и] [70]) паки да исходять; и [71]) мужь цесарства нашего [72]) да хранить я. Да аще кто от Руси или от Грек створи[ть] [73]) криво, да оправляеть то[и] [74]). Входяще [75]) же Русь в [г]рад [76]), да [не творять пакости] [77]) не имеють власти [78]) купити паволок лише по 50 златьник [79]). И от тех паволок аще кто крьнеть [80]), да показаеть [81]) цесареву мужю [82]), и тъ [83]) е [84]) запечатаеть и дасть им. И отходящей [85]) Руси отсюду [86]), взимають [87]) от нас, еже надобе брашно на путь, и еже надобе лодьям, якоже уставлено есть первее [88]), и [89]) да возъвращаются [90]) с спасением [91]) в страну [92]) свою; [и] [93]) да не имеють власти [94]) зимовати у святаго Мамы.

3 Аще [1]) ускочить челядин от Руси, понеже [2]) придуть [3]) в страну цесарьствия нашего [4]) и от святаго Мамы [и] [6]) аще будеть [обращется] [7]), да поимуть и; аще ли не обрящется, да на роту идуть наша христианаа Русь [8]) по вере их [9]), а не хрестьянии по закону своему, ти тогда взимають от нас цену свою, якоже уставлено есть преже, 2 паволоце за челядин [10]).

4 Аще ли кто от людии цесарства нашего [1]), [и]ли [2]) от града [3]) нашего [1]), или от инех град [4]) ускочить челядин нашь к вам, и принесеть что, да въспятять [5]) и [6]) опять, а [7]) еже что принесл, будеть все цело, да [8]) възмуть [9]) от него золотника [10]) два [имечнаго] [11]).

5 Аще ли кто покусится от Руси взяти что от людии цесарьства нашего [1]), иже то створить, покажнен будеть вельми; аще ли взял будеть, да заплатить сугубо [2]); а аще створить [тоже] [3]) Грьчин Русину, да прииметь ту же [4]) казнь, якоже приял есть и он.

6 Аще ли ключится украсти Русину от Грек что, или Грьчину от Руси, достоино есть да възвратить [1]) [е] [2]) не точью едино, но и цену его; аще украденное [3]) обрящеться продаемо [4]), да вдасть цену [5]) его сугубо [6]), и

то[и] [7]) покажнен [8]) будеть по закону Гречьскому [9]) [и] по уставу [10]), и по закону [11]) Рускому [12]).

7 [И] [1]) елико хрестьян от власти нашея [2]) пленена [3]) приведуть Русь [4]) ту [5]), аще будеть уноша или девица добра, да вдасть [6]) златник [7]) 10, и поиметь [8]) и; [аще [9]) ли [10]) есть средовичь, да вдасть златник] [11]) 8, и поиметь [12]) и [13]); аще ли будет стар или детищь [14]), да вдасть [15]) златник [16]) 5.

Аще ли обрящются Русь [17]), работающе у Грек, аще ли [18]) аще ли суть пленьници [19]), да искупають [20]) я [21]) Русь по 10 златник [22]); аще ли купил [23]) буде[ть] [24]) Грьчин, под хрестомь [25]) достоить ему, да возьметь цену свою [26]), елико же [27]) дал будеть на немь.

8 А [1]) о Корсуньстеи [2]) стране [3]). Елико же [4]) есть град [5]) на тои части [6]), да не имать [7]) власти [8]) князь [9]) Рускии [10]), да воюеть [11]) на тех [12]) странах [13]), а [14]) та страна не покаряется вам [15]); тогда, аще просить вои у [16]) нас князь Рускии [17]), да воюеть [18]), дамы [19]) ему, елико ему будеть требе [20]).

9 И [1]) о том. Аще обрящють Русь кубару [2]) Гречьскую [3]), въвержену [4]) на коем [5]) любо месте, да не преобидять [6]) ея; аще ли от нея возьметь кто что, [и]ли [7]) человека поработить или убьеть, да будеть повинен [8]) закону Руску и Гречьску [9]).

10 Аще [1]) обрящуть [2]) в устьи [3]) Днепра [4]) Русь Корсуняны, рыбы ловяща [5]), да не творять им зла никакого [6]) же. И да не имеють власти Русь зимовати в устьи [7]) Днепра, Белобережии [8]), ни у святого Елеуферья [9]); но егда придеть осень да [10]) идуть в домы своя, в Русь.

11 А о сих. Иже [1]) то приходять Черниии Болгаре, [и] [2]) воюють в стране Корсуньстеи, и [3]) велим князю Рускому, да их не пущаеть и пакостять [4]) стране [5]) его [6]).

12 Ци аще [1]) ключится проказа некака [2]) от Грек, сущих [3]) под властью цесарьства нашего [4]), да не имать [5]) власти [6]) казнити я, но повеленьемь цесарьства нашего [7]) да прииметь, якоже будеть створил.

13 Аще [1]) убьеть Хрестьянин [2]) Русина [3]) или Русин Хрестьянина, да [4]) держим будеть створивыи убииство от ближних [5]) убьенаго, да убьють и.

Аще ли ускочить створивыи убои [6]) [и] [7]) аще будеть имовит, да возьмуть именье его ближьнии убьенаго. Аще ли есть неимовит [8]) и ускочить же [9]), да ищють его, дондеже обрящется [10]); аще ли обрящется [11]), да убьен будеть.

§ 14 Ци [1]) аще ударить мечем или копьем, или кацем любо оружьем [2]) Русин Грьчина или Грьчин Русина [3]), да того деля греха заплатить сребра [4]) литр 5 [5]) по закону Рускому. Аще ли есть неимовит, да како [6]) можеть, в толико [7]) же [и] [8]) продан будеть, яко да [9]) и порты, в них же ходить [10]), да [11]) и то [12]) с него сняти; а о проче [13]) да на роту ходить [14]) по своеи вере, яко не имея ничтоже, ти [15]) тако пущен [16]) будеть.

§ 15 Аще ли хотети начнеть наше [1]) цесарьство от Вас [2]) вои на противящаяся [3]) нам, да пишють [4]) к [5]) великому князю вашему [6]), и послет к нам, еликоже хочем [7]); и оттоле уведять ины [8]) страны каку [9]) любовь имеють Грьци с Русью.

§ 16 Мы же свещание [1]) се [2]) написахом [3]) на двою харатью, и [4]) едина харатья есть у цесарьства нашего, [на неи же есть крест и имена наша написана, а на друзеи [5]) сли [6]) ваша [7]) и гости ваша [8]). А отходяще [9]) со слом [10]) цесарьства нашего [11]), да допроводять [12]) [ю] [13]) к великому князю Рускому Игореви и к людем его; и ти, принимающе [14]) харатью, на роту идуть хранити истину, яко[же] [15]) мы свещахом [и] написахом [16]) харатью сию, на неи же суть имена [17]) наша написана.

Мы же, елико нас хрестилися [18]) есмы, кляхомъся церковью святаго Ильи [19]) в сборнеи [20]) церкви и предлежащем [21]) честным крестом и харатьею сею, хранити [22]) все, еже есть написано на неи, [и] [23]) не преступити [24]) от него [25]) ничтоже; а иже [26]) преступить се от страны нашея, [и]ли князь, [и]ли [27]) ин кто, [и]ли [27]) крещен, или некрещен, да не имать [28]) помощи от бога, и [29]) да будеть раб [30]) в сии [31]) век [и] [32]) в будущии, и да заколен [33]) будеть своим оружьем.

А некрещении [34]) Русь [35]) [да] [36]) полагають щиты своя и мечи свои [37]) наги [и] [38]) обручи свои [39]) и [прочаа] [40]) оружья [41]), [и] [42]) да кленутся о всемь [43]), яже суть [44]) написана на харатьи сеи, хранити от Игоря и от

всех боляр [45]) и от всех людии [и] от [46]) страны Руския, в [47]) прочая лета и воину [48]).

Аще ли же [49]) кто от князь или [50]) от людии [51]) Руских, [и]ли [52]) хрестьян, или не хрестьян [53]) преступить се [54]), еже есть писано [55]) на харатьи сеи [56]), [и] [57]) будеть достоин своим оружьем умрети, и да будеть клят от бога и от Перуна, яко [58]) преступи свою клятву [59]).

Да обаче [60]) будеть добре Игорь великии князь да хранить [61]) любовь сию [62]) правую, да [63]) не раздрушится [64]), дондеже солнце сияеть [65]), и весь мир стоить, в нынешния [66]) веки [67]) и в будущая [68]).

* * *

Послании же сли Игорем [1]) придоша к Игореви со слы [2]) Гречьскими [и] [3]) поведаша вся речи цесаря Романа [4]). Игорь же призва слы [5]) Гречьския [и] [6]) рече им [7]): «глаголите [8]), что вы казал цесарь?» И реша [9]) сли [10]) цесареви: «се, посла ны цесарь, рад есть [11]) миру [12]), хощеть [13]) мир имети со князем Руским [14]) и любъве [15]). [И] [16]) твои сли [17]) водили суть цесаря наша [18]) роте, и нас послаша роте водит [19]) тебе и мужь твоих». [И] [20]) обещася Игорь сице створити. [И] наутрия [21]) призва Игорь слы [22]), и приде на холм [23]), где стояше Перун; [и] [24]) покладоша оружьа своа [25]) и щиты [26]) и злато [27]); и ходи Игорь роте и мужи [28]) его [и] [29]) елико поганых [30]) Руси, а хрестьяную Русь водиша роте [31]) в [32]) церкви святаго Ильи, яже [33]) есть над Ручаем, конець Пасынъче беседы [34]). Се бо бе сборная церкви, мнози бо беша Варязи [и Козаре] [35]) хрестьяни. Игорь же, утвердив мир с Греки [36]), отпусти слы [37]), одарив [38]) скорою [39]) и [40]) челядью [41]) и воском, и отпусти я. Сли [42]) же придоша ко цесареви, [и] [43]) поведаша [44]) вся речи Игоревы [45]) и любовь, юже [46]) к Греком.

ПСРЛ, т. I, в. 1, стр. 46—54

Перевод

В год 6453. Прислали Роман, Константин и Стефан к Игорю послов для восстановления прежних мирных отношений. Игорь же, поговорив с ними о мире, послал своих дружинников к Роману. Роман же созвал бояр и санов-

ников. И привели русских послов и велели (им) говорить, а также записывать речи обоих сторон на хартию.

Список с другого (экземпляра) договора, находящегося у царей Романа, Константина и Стефана, христолюбивых владык.

1 Мы, от (имени) русского народа, послы и купцы, Ивор, посол Игоря, великого князя русского, и общие послы: Вуефаст — Святослава, сына Игоря; Искусев — княгини Ольги; Слуды — Игоря, племянника Игоря; Улеб — Владислава; Каницар — Предславы; Шихберн — Сфандры, жены Улеба; Прастен — Турдов; Либиар — Фостов; Грим — Сфирков; Прастен — Акуна, племянника Игоря; Кары — Студеков; Егри — Ерлисков; Воист — Войков; Истр — Аминдов; Прастен — Бернов; Ятвяг — Гунарев; Шибрид — Алдан; Кол — Клеков; Стегги — Етонов; Сфирка...; Алвад — Гудов; Фруди — Тулбов; Мутур — Утин. Купец (?купцы): Адунь, Адулб, Иггивлад, Улеб, Фрутан, Гомол, Куци, Емиг, Турбрид, Фурстен, Бруны, Руалд, Гунастр, Фрастен, Иггелд, Турберн, другой Турберн, Улеб, Турбен, Моны, Руалд, Свен, Стир, Алдан, Тилий, Апубкарь, Свен, Вузлев и Синько Борич, посланные Игорем, великим князем русским и всяким княжьем и всеми людьми Русской земли. И теми поручено возобновить на зло ненавидящему добру враждолюбцу дьяволу старый мирный договор, уже много лет как нарушенный, и утвердить дружбу между греками и русскими.

И наш великий князь Игорь и его бояре и все люди русские послали нас к Роману, Константину и Стефану, великим греческим царям, укрепить дружбу с самими царями и со всеми боярами и со всеми греческими людьми на все годы (до тех пор), пока сияет солнце и существует самый мир. А если (кто-либо) из Русской страны замыслит нарушить эту дружбу, то пусть те из них, которые приняли крещение, получат от вседержителя бога возмездие и осуждение на погибель и в этом мире и в загробном; а те из них, которые не крещены, пусть не получат помощи ни от бога, ни от Перуна, да не защитятся они своими щитами и да погибнут они от своих мечей, от стрел и другого своего оружия и да пребудут рабами в этом мире и загробном.

2 А великий князь русский и его бояре пусть посылают в Грецию к великим царям греческим (столько) кораблей со своими послами и купцами, сколько захотят. Если (раньше) было постановлено, чтобы послы приносили золотые печати, а купцы — серебряные, то теперь повелел Ваш князь посылать грамоты к нашему царскому величеству; посылаемые ими (т. е. русскими) послы и гости пусть приносят грамоту, где будет написано так: «послал столько-то кораблей»; чтобы из таких (грамот) узнали и мы, что приходят они с мирными намерениями. Если же придут без грамоты и окажутся в наших руках, то нам следует задержать (их до тех пор), пока не возвестим Вашему князю; если же (они) не дадут себя задержать и будут сопротивляться, то (если будут убиты) пусть не взыщется Вашим князем смерть их; если же, убежав, придут на Русь, то напишем мы Вашему князю—и пусть делают (с ними), что хотят.

2а Если явятся русские не для торговли, то пусть не взимают месячное. И пусть запретит (русский) князь своим послам и (вообще) прибывающим сюда русским творить бесчинство в наших селах и в нашей стране. Пусть прибывающие (сюда) обитают вблизи монастыря святого Мамонта; и когда наше царское величество пришлет (к ним кого-либо), кто перепишет их имена, то пусть тогда (только) они возьмут полагающееся им месячное — сперва (пришедшие) из Киева, затем из Чернигова и Переяславля. И пусть входят в город только через одни ворота в сопровождении царского чиновника, безоружными, человек по 50, и пусть торгуют, сколько им нужно, и выходят назад, а царский чиновник пусть их охраняет. Если же кто-либо из русских или из греков совершит беззаконие, пусть тот (чиновник) рассудит их. Когда же русские входят в город, то пусть не совершают бесчинств, — пусть они не имеют права купить драгоценных тканей больше, чем на 50 золотников (каждый). И если кто купит что-нибудь из тех тканей, то пусть покажет (их) царскому чиновнику, а тот, наложив печать, отдаст их ему. И отправляющиеся отсюда русские пусть взимают от нас, по мере надобности, пищу на дорогу и что нужно (для обеспечения) людей, как было установлено раньше, и пусть возвратятся невредимыми в свою страну, а у святого Мамонта зимовать (они) не имеют права.

3 Если убежит челядин от русских, пришедших в страну нашего царского величества и (живущих) около святого Мамонта, и если найдется он, то пусть его возьмут; если же не найдется, то пусть присягнут наши русские — христиане в соответствии с их верой, а нехристиане — по их обычаю, и тогда возьмут от нас, согласно установленной прежде расценке, 2 драгоценные ткани за челядина.

4 Если убежит к Вам наш челядин от людей нашего царского величества, или из нашей столицы, или из других городов и принесет что-нибудь (с собою), то Вам следует возвратить его; а если все, что он принес, будет цело, то взять от него (т. е. хозяина) два золотника за поимку (челядина).

5 Если же кто из русских попытается (самовольно) взять что-либо у людей нашего царского величества и свою попытку осуществит, то будет сурово наказан; если же (он) уже возьмет (что-либо), то пусть заплатит вдвойне; и если то же причинит грек русскому, то (он) подвергнется такому же наказанию, какому подвергся и тот (русский при совершении кражи).

6 Если же случится украсть что-либо русскому у греков, то следует возвратить не только украденное, но и (приплатив сверх того) его цену; если же окажется, что украденное уже продано, то пусть отдаст вдвойне его цену и будет наказан по греческому обычаю и по уставу и обычаю русскому.

7 И сколько бы сюда пленных христиан нашей страны русские ни приводили, то если будет юноша или хорошая девица пусть (при их выкупе) дают (наши по) 10 золотников и забирают их; если же (будет) обыкновенный (пленник), то дают 8 золотников и забирают его; если же будет стар или мал, то дадут 5 золотников.

Если же окажутся русские из числа пленников в рабстве у греков, то пусть русские выкупают их по 10 золотников; если же грек купил (русского), то следует ему присягнуть и взять свою цену, сколько он дал за него.

8 И о Корсунской стране. Русский князь не имеет права воевать в тех странах, ни в каких-либо городах той земли, а та страна не будет вам подвластна; когда же по-

просит у нас воинов русский князь, чтобы воевать, дадим ему (столько), сколько ему ни потребуется.

9 И о следующем. Если найдут русские греческий корабль, выкинутый где-нибудь на берег, пусть не причиняют ему ущерба; если же кто возьмет с него что-либо, или обратит какого-либо человека (с этого корабля) в рабство или убьет, то будет наказан согласно русскому и греческому обычаю.

10 Если же русские застанут в устье Днепра корсунян за рыбной ловлей, пусть не причинят им никакого зла. И пусть русские не имеют права зимовать в устье Днепра, в Белобережии и у святого Елферья, но с наступлением осени пусть отправляются в Русь по своим домам.

11 И о следующем. Если же придут черные болгары и станут воевать в Корсунской стране, то просим русского князя, чтобы он не пускал их причинять ущерб его стране.

12 Если же будет совершено какое-либо злодеяние греками, подданными нашего царского величества, то (Вы) не имеете права их (самовольно) наказывать, но согласно повелению нашего царского величества пусть получат (они наказание) в меру своих проступков.

13а Если же убьет христианин русского или русский христианина и будет схвачен убийца родичами (убитого), то да будет он убит.

Если же убийца убежит, а окажется имущим, то пусть его имущество возьмут родичи убитого. Если же он окажется неимущим и (при этом) он убежал, то пусть его разыскивают, пока не будет найден; если же будет найден, то да будет он убит.

14 Если же ударит мечом или копьем или каким-либо орудием русин грека или грек русина, то пусть за такое беззаконие заплатит по обычаю русскому 5 литров серебра. Если же он окажется неимущим, то пусть настолько будет распродано у него все, что даже и одежды, в которых он ходит, и те с него пусть снимут, а (что касается) недостающего, то пусть присягнет, согласно своей вере, что ничего не имеет, и да будет отпущен.

15 Если же пожелает наше царское величество (получить) от Вас воинов для борьбы с нашими противниками,

и если напишут (об этом) к Вашему великому князю, то пусть пошлет к нам (столько их), сколько пожелаем; и пусть из этого узнают иные страны, какая дружба связывает греков с русскими.

16 Мы же этот договор написали на двух хартиях: и одна хартия находится у нашего царского величества — на ней же изображен крест и написаны наши имена; а на другой (написали имена) ваши послы и ваши купцы. Отправляясь (назад) вместе с послом нашего царского величества, пусть (они) препроводят ее к великому князю русскому Игорю и к его людям; и те, получив хартию, пусть присягнут, что будут истинно соблюдать то, о чем мы договорились и что мы написали на этой хартии, на которой написаны наши имена.

Мы же (клянемся): те из нас, кто крещен, клянемся в соборной церкви церковью святого Ильи, предлежащим честным крестом и этой хартиею соблюдать все, что на ней написано, и ничего из того (что в ней написано), не нарушать; а если это нарушит (кто-либо) из нашей страны, князь ли, или кто иной, крещеный или некрещеный, да не получит он помощи от бога, да будет он рабом в этой жизни и в загробной, и да будет он заколот собственным оружием.

А некрещеные русские, слагая свои щиты, обнаженные мечи, обручи (?) и остальное оружие, клянутся, что все написанное на этой хартии будет исполняться Игорем, всеми боярами и всеми людьми Русской страны всегда, во все будущие годы.

Если же кто-нибудь из князей или из русских людей, христианин или не христианин, нарушит то, что написано на этой хартии, то следует ему умереть от своего оружия, и да будет он, как нарушивший клятву, проклят богом и Перуном. И если будет великий князь Игорь достойно сохранять этот правый договор о дружбе, да не разрушится он (т. е. этот договор, до тех пор), пока сияет солнце и стоит весь мир, в нынешние времена и в загробные.

Послы же, посланные Игорем, вернулись к нему с греческими послами и поведали (ему) все речи царя Романа. Игорь же призвал греческих послов и сказал им: «Расскажите, что наказал Вам царь?» И сказали послы царя: «Вот послал нас царь, обрадованный миру, (ибо)

хочет иметь мир и дружбу с русским князем. И твои послы водили наших царей к присяге, а нас послали привести к присяге тебя и твоих дружинников». И обещал Игорь так сделать. И заутра призвал Игорь послов и пришел на холм, где стоял Перун; и сложили свое оружие, щиты и золото, и присягнул Игорь и его дружинники и сколько ни есть русских язычников, а русских христиан приводили к присяге в церкви святого Ильи, что стоит над Ручьем в конце Пасынчей беседы. Это была соборная церковь, ибо многие варяги и хазары были христианами. Игорь же, утвердив мир с греками, отпустил послов, одарив их мехами, челядью и воском. Послы же пришли к царям и поведали все речи Игоря и о дружбе его к грекам.

Историко-правовой обзор

Введение. Введение состоит из вводного летописного текста и заголовка договора. Для понимания текста договора следует учесть, что он был заключен после похода 941 г. князя Игоря на Царьград, окончившегося неудачей. Правда, в Повести Временных Лет под 944 г. говорится о новом походе Игоря на Царьград. Греки, узнав о походе, послали к Игорю посольство с обещанием дани. Поход был прекращен, и Игорь вернулся в Киев.

В лето 6453—944 г. (по сентябрьскому летоисчислению). Если принять летописную дату за указание на время составления договора (сам договор даты не содержит), то переговоры о подписании договора проходили в сентябре—декабре 944 г. Византийский император Роман со своими детьми Стефаном и Константином умерли между 16 декабря 944 г. и 27 января 945 г. Во всяком случае договор был заключен между летом 941 г. (когда состоялся поход Руси на Царьград) и декабрем 944 г.

Построити мира первого — восстановить прежнее соглашение, т. е. существовавшее до начала военных действий.

Ст. 1. Статья 1 договора 944 г. провозглашает незыблемость мирных дружественных отношений между Русским государством и Византией и устанавливает в присущей тому времени религиозной форме кару за нарушение мирного договора.

Текст этой статьи дает возможность установить харак-

терные черты организации власти в древнерусском государстве. Великий князь осуществляет важнейшие государственные функции совместно с виднейшими представителями господствующего класса.

Объчии сли — послы всех других русских князей и бояр, исключая Игоря, от имени которого выступает посол Ивор.

Искусев (искусеви) — Гедеонов считает это не личным именем, а передачей греческого слова, обозначающего «рожденный». Святослав был сыном княгини Ольги, чем он отличался от предполагаемых Гедеоновым других детей Игоря от наложниц.

Передъславин — т. е. Предславы. Интересный факт посылки послов от имени женщин.

Сфандр жены Улебле —быть может, лучше «Сфандры», жены Глеба.

Нетия Игорева — сына сестры Игоря. В договоре упомянуты Игорь, его жена Ольга, сын Святослав, два племянника Игоря — Игорь и Акун. М. Д. Приселков считает, что в договоре упомянуты следующие члены семейства князя Игоря: его племянник от старшего брата Игорь с детьми Владиславом и Предславой; вдова другого племянника (Улеба) Сфандра с тремя детьми — Турдом, Фостом и Сфиркой и, наконец, племянник Игоря от младшего брата Акун.

Боричь — чтение «биричь» (глашатай), несомненно, позднейшего происхождения. Ср. в Повести Временных Лет воспоминание о Киеве, «идеже ныне увоз Боричев».

Обновити ветъхии мир — возобновить старый договор. Имеется в виду договор 911 года.

Дьявола — дьявол в греческом языке часто выступает в качестве символа, обозначавшего раздор, размирье и т. д.

Ст. 2. Статья 2 устанавливает право русских посылать в Византию беспрепятственно любое количество кораблей с послами и купцами. В то же время вводится строгий контроль над приезжавшими в Царьград русскими послами и торговцами. Если ранее достаточно было послам и купцам предъявить печати, чтобы быть допущенными в Византию, то теперь требовалась специальная грамота от великого князя русского, в которой перечислялись бы все прибывшие. В случае отсутствия подобной грамоты прибывшие

русские задерживались и, если при этом оказывали сопротивление, то могли быть убиты.

Якоже им уставлено есть — как установлено для них. Здесь делается ссылка на предшествующее постановление, которое должно было быть зафиксировано в не дошедшей до нас ст. 13-а договора 911 г.

Печати злати — золотые печати в виде перстней.

Ко цесарьству (пер.) — к цесарскому величеству.

Держим — задержим (ср. ст. 13 договора).

Руку не дадять — не дадут себя арестовать, задержать.

Ст. 2-а. Статья подтверждает старое право русских послов на получение в Византии слебного и право купцов на получение месячного. Русским предоставлялось также продовольствие для обратного пути на родину и в случае надобности транспортные средства (ладьи). Вместе с тем византийское правительство, напуганное русскими походами на Царьград, как и в ст. 2, принимает предохранительные меры, направленные к ограничению свободы передвижения послов и купцов: они поселялись в предместье и могли появляться в Царьграде только безоружными в количестве не более 50 человек и то в сопровождении императорского чиновника. Срок их пребывания в Византии ограничивался 6 месяцами (до зимы). Также ограничению подвергался объем торговых операций.

Аще придуть Русь без купли (ср. ст. 13-а договора 944 г.) — если русские придут не для совершения торговых операций. Этими словами начинается раздел, буквально повторяющийся в «договоре» 907 г., но там он предварен отрывком о получении послами «слебного» и купцами месячины. Этот отрывок, следует полагать, был взят в «договор» 907 г. из договора 944 г.; было бы странно, если бы договор 944 г. говорил о случае, когда месячина не платилась, не давая определения ни самой месячине, ни состава лиц, кому она шла.

Слебное — содержание, шедшее русским послам в Царьграде от византийского правительства.

Месячна (месячное) — ежемесячное довольствие, выдававшееся Византией русским торговцам, гостям, в течение шести месяцев их пребывания в Царьграде.

У святаго Мамы — Вблизи монастыря святого Мамонта в предместье Царьграда.

С цесаревым мужем (пер.) — с особым византийским чиновником (ср. «мужь цесарьства нашего»).

Створить криво — совершит беззаконие (кривду).

Купити паволок лише по 50 златьник — купить драгоценных тканей не больше, чем на 50 золотников. Сумма довольно велика; она равна выкупной стоимости 5—10 пленников (ср. ст. 7). Если рядовая цена раба равнялась 2 паволокам, то на 50 золотников можно купить около 10 паволок. Характерное для византийского законодательства X—XII вв. ограничение покупки драгоценных тканей и других товаров определенной суммой.

Первее — прежде, раньше, т. е., очевидно, по договору 911 г. Лишнее свидетельство того, что ст. 13-а договора 911 г., которая должна была содержать это постановление, а его не содержит, дошла до нас в дефектном виде.

Ст. 3. Статья 3 повторяла в общей форме старое постановление (ст. 12 договора 911 г.) об ответственности Византии за пропажу челядина, принадлежавшего русским. Однако здесь уже нет ничего об ответственности местника (чиновника) и принудительной процедуре розыска челядина, которая была установлена раньше (ср. ст. 2 договора 944 г. и ст. 12 договора 911 г.).

Понеже — ибо, так как. А. А. Шахматов читает «по нь же», за ним же, а за ним. Эта реконструкция лишь усложняет понимание текста: выходит, что челядин бежал из Руси и для отыскания его приходили специально в Византию (как будто знали, куда он бежал). Да и бежать-то челядину из Руси в Византию было крайне затруднительно. К тому же ничего подобного в соответствующей статье 3 — ст. 12 договора 911 г. нет. Ст. 3 имеет в виду бегство челядина от русских, пришедших в Царьград, живущих в предместье у св. Мамонта.

Наша христианаа Русь — русские — христиане, проживавшие в Царьграде. Они давали присягу в том, что бежавший раб у них не скрывается. Этого постановления договор 911 г. не знает. Присягу (роту) в делах о сокрытии чужого холопа мы встречаем также в ст. 115 Пространной Правды.

Якоже уставлено есть преже — как постановлено раньше (ср. ст. 2 «якоже уставлено есть первее»), т. е. в договоре 911 г. Лишнее доказательство в пользу предполо-

жения А. А. Шахматова о том, что расценка челяди содержалась в ст. 12 договора 911 г.

Взимають от нас — взыскивают с нас, т. е. с византийских властей.

2 паволоце за челядин — 2 паволоки за челядина. Русский пленник по ст. 7 расценивался в 10 золотников; очевидно, паволока равнялась 5 золотникам.

Ст. 4. Статья 4, в целом отсутствующая в договоре 911 г., устанавливает вознаграждение за возвращение беглого челядина, принадлежащего грекам, и похищенного им хозяйского добра. Аналогичные постановления знает и Пространная Правда (ст. 113). О бегстве челядина см. также ст. 3 договора 944 г. и ст. 12 договора 911 г.

От града нашего — из Царьграда.

От него — т. е. от хозяина беглого челядина.

Золотника два имечнаго — 2 золотника за задержание беглого челядина с господскими вещами (ср. термины «изымал», «емец» в ст. ст. 40—41 Кр. Пр. и «переем» в ст. ст. 112—113 Пр. Пр.). Так же, как в ст. 113 Пространной·Правды, «переем» установлен независимо от цены раба и примерно в той же пропорции: от 10 золотников (из 2 паволок) еще 2 золотника «имечного» (ср. гривна переемная при возвращении господину 5 или 4 гривен).

Ст. 5. Статья 5 говорит о покушении на грабеж. За это преступление устанавливается строгое наказание («покажнен будеть вельми»), равное двойной стоимости награбленного (ср. ст. ст. 6—7 договора 911 г. и ст. ст. 12—13 Кр. Пр.). В отличие от договора 911 г. уменьшается величина наказания с тройной до двойной стоимости взятой вещи (ср. ст. 7 договора 911 г.).

Покусится... взяти — осмелится (дерзнет) самовольно взять (ограбить) (ср. ст. 7 договора 911 г. «я еве возмет»).

Сугубо — особенно, вдвойне.

Казнь — наказание.

Ст. 6 (ср. ст. 6 договора 911 г.). В отличие от ст. 6 договора 911 г. ст. 6 договора 944 г. устанавливает, что в случае кражи вещи потерпевший получает не ее тройную стоимость, а самую вещь и ее рыночную цену, если эта вещь найдена, или двойную ее цену, если вещь оказывалась проданной. В статье интересна ссылка на письменный

закон («устав») и обычай («закон») Русский. И в самом деле, по ст. 13 Краткой Правды, кроме возвращения украденного коня, одежды и оружия, потерпевший получал штраф «за обиду» в размере 3 гривен. Если мы учтем, что высшая цена коня как раз и равняется 3 гривнам (ср. ст. 28 Кр. Пр.), то из сопоставления ст. 13 Краткой Правды со ст. 6 договора 944 г. напрашивается вывод о происхождении 3-гривенного штрафа «за обиду» из стоимости коня. Также, очевидно, штраф «за обиду» в 12 гривен, платившийся при краже холопа, произошел из высшей стоимости раба (ср. ст. ст. 24, 27, 29 Кр. Пр.). Интересно, что по ст. 46 Пространной Правды при краже, совершенной холопом, истцу платилось вдвойне «за обиду». Глава 21 Закона Судного «О скоте» говорила также, что «иже чюжии скот затворить или голодом уморить или инако како убил, в сугубу вину да осужается» (ПСРЛ, т. V, изд. 2-е, стр. 109).

В полном соответствии со ст. ст. 5, 12, 13 ст. 6 договора 944 г. устраняла возможность убийства преступника на месте преступления. Наказание преступнику устанавливалось в соответствии с законами договаривающихся государств.

Възвратить е не точью едино, но и цену его — не только возвратить ее одну (украденную вещь), но и приплатить сверх того ее цену.

Ст. 7 (ср. ст. 9, 11 договора 911 г.). Статья 7 договора 944 г. по сравнению со ст. ст. 9 и 11 договора 911 г. снижает минимум в два раза выкупную цену пленника (с 20 до 10 и ниже золотников). Она устанавливает для пленных греков пропорциональную шкалу цен (в зависимости от возраста, качества), а для русских назначает единую — причем высшую из выкупных цен. Это объясняется прежде всего тем, что русские захватывали в походах на Византию разнообразных пленных, а греки имели дело лишь с вооруженными русскими дружинниками и купцами, ибо Византия не была в состоянии совершать походы в глубь русской территории. Необходимо учитывать также обстановку, в которой составлялся договор 944 г., отличавшуюся от ситуации, сложившейся ко времени заключения договора 911 г. Статья 7 устанавливает и другую льготу для греков: выкуп приобретенного византийцем рус-

ского пленника происходит согласно покупной цене, которая могла превосходить цену, установленную в ст. 7. Одновременно отменяется «челядинная цена», как мерило для выкупа русских пленников, «работающих у Грек», отрабатывавших ее собственным трудом: и для них вводилась высокая цена в 10 золотников.

От власти нашея — нашей страны. Имеется в виду Византия.

Под хрестомь достоить ему — следует ему присягнуть (сообщив при этом, сколько он заплатил при покупке пленника).

Ст. 8 (ср. ст. 10, 11). Статья 8 содержала отказ русских от претензий на греческую колонию Херсонес (ср. ст. 2 договора 971 г. Святослава с греками). Одновременно Византия обещала оказать вооруженную поддержку русскому князю, если тот будет приводить к покорности херсонесцев, не раз проявлявших в X веке сепаратистские тенденции.

На тои части (пер.) — в той стране, земле.

Не имать власти. . . да воюеть на тех странах (пер). — не имеет права (не должен) воевать в той стране (там).

Князь русскии (ср. также ст. 10). — А. Н. Насонов полагает, что здесь имелся в виду не Игорь, который в договоре именуется великим князем, а кто-либо из подвластных ему князей или воевод, находящийся где-то поблизости от Корсунской страны, очевидно, в Тьмутаракани.

Ст. 9 (ср. ст. 8 договора 911 г.). В отличие от ст. 8 договора 911 г. статья 9 договора 944 г. не останавливается на порядке оказания помощи потерпевшим кораблекрушение, а целиком направлена против преступлений по отношению к потерпевшим кораблекрушение грекам.

Кубару — корабль.

Ст. 10 (ср. ст. 8, 11). Под предлогом защиты интересов херсонесцев-рыбаков, появлявшихся в устье Днепра, где у них имелись свои поселения, Византийское правительство стремилось не допустить зимовки русских вооруженных отрядов в устье Днепра. Этим своеобразным оборонительным мероприятием оно пыталось обеспечить свою безопасность, усложнив для Руси возможность организации новых походов на Царьград.

В Белобережии — в Днепровском лимане или в какомлибо урочище, находившемся в нем.

Святаго Елеуферья — так называется упомянутый императором Константином Багрянородным в IX главе трактата «Об управлении империей» остров св. Айферия в устье Днепра (о. Березань). Азовское море, Босфор Киммерийский и устья рек, впадающих в Черное (Русское) море, издавна были местами рыбного промысла херсонесцев, ловивших рыбу не только для своих нужд, но и частично для потребностей Царьграда. При этом рыбаки объединялись в корпорации, структура которых регламентировалась особыми уставами. Византийское законодательство Льва VI (886—911) проявляло большое внимание рыбному промыслу: ему посвящено специально пять новелл (законов) этого времени.

Ст. 11 (ср. ст. ст. 8, 10). Византийское правительство, следуя своей традиционной политике, пыталось использовать Русь для защиты своих крымских владений. Однако эта попытка была тщетной. Ближайшее будущее показало, что Русское государство проводило свою внешнюю политику совершенно самостоятельно, вопреки ухищрениям византийской дипломатии (ср. походы князей Святослава, Владимира).

Черний Болгаре — болгары, обитавшие в районе между Доном и устьем Кубани.

Велим (пер.) — призываем, просим.

И пакостять — пакостить, причинять ущерб.

Стране его — неясно, о чьей стране идет речь: стране русского князя, или, если принять реконструкцию А. А. Шахматова («нашех» вместо «его») о владениях греков (херсонесцев). Однако и в том и в другом случае из текста ст. 11 вытекает, что русские владения около 944 г. находились между Корсунью и Черными Болгарами, т. е. в районе позднейшей Тьмутаракани (Тамани, на юго-восточном, а может быть и на западном берегу Керченского пролива), где издавна были поселения восточных славян.

Ст. 12 (ср. ст. 13 договора 944 г. и ст. 3 договора 911 г.). Статья запрещает наказывать (казнить) греков за какое-либо преступление без решения византийского суда. Этим самым она отменяет прежнее постановление ст. 3 до-

говора 911 г., допускавшей решение дел самосудом («Будеть казнь, якоже явиться согрешенье»).

Ст. 13 (ср. ст. 12 договора 944 г., ст. 4 договора 911 г.). Являясь развитием общего постановления о порядке наказания преступника (ст. 12), ст. 13, в отличие от ст. 4 договора 911 г., запрещает расправу с убийцей на месте преступления: родственники убитого могли лишь задержать преступника (ср. термин «держим» со ст. 2 договора 944 г. и ст. 38 Краткой Правды), а судить и казнить его («убьють и») могло только византийское правительство («повелениемь цесарьства нашего»). Эта статья договора 944 г., как и ряд предшествующих (ст. ст. 2, 12), свидетельствуют о том, что византийское правительство стремилось ликвидировать возможные случаи применения русскими оружия, допускавшиеся ранее договором 911 г. Существуют и другие объяснения ст. 13. С. В. Юшков, например, считает, что в этой статье говорится о послесудебной мести (предают смерти преступника по ст. 13 родственники убитого).

Ст. 14 (ср. ст. 5 договора 911 г.).

В толико же и продан будеть яко да и — настолько будет распродано у него все, что даже. Случай продажи имущества должника (купца) отмечается в ст. 56 Пространной Правды. Термин «продажа» — штраф в пользу князя за кражу, подобно ряду других уголовных преступлений, очевидно, и происходит от того, что имущество преступника продавалось для его уплаты.

Ст. 15 (ср. ст. 10 договора 911 г.). Если в ст. 10 договора 911 г. греки выговорили себе право беспрепятственного пропуска на свою военную службу наемников из Руси, то по ст. 15 договора 944 г. они попытались обязать великого князя русского посылать вооруженные отряды на борьбу с противниками Византии (ср. аналогичные же в частных случаях ст. ст. 8 и 10 этого же договора, ст. 4 договора 971 г.). Однако ближайшее будущее показало недейственность ст. 15. Когда посол византийского императора Калокир был послан на Русь с огромной суммой денег с целью привлечения князя Святослава на борьбу с болгарами, дело кончилось в итоге выступлением русских в союзе с болгарами против Византии.

Вои — войны, войско.

Ст. 16 (ср. ст. 15 договора 911 г.). Значительную часть заключительной ст. 16 составляет торжественно-пышная клятва в ненарушении условий договора, написанная от имени Руси. Русь клялась исполнять все условия договора, имеющиеся в греческом противне. В русском противне должна была быть аналогичная клятва византийской стороны.

Крест — обычный способ скрепления византийских грамот.

Церковь святаго Ильи — очевидно, имеется в виду патрональная церковь русских в Царьграде (находилась на Золотом Роге), помещенная летописцем по недоразумению в Киев.

И обруче свое — скорее всего позднейшая вставка (в С отс.), которая могла произойти из-за неразборчивости написания нижеследующего «оружья». Арабские писатели начала X в. говорят об обручах, как личном украшении руссов-мужчин, но их вряд ли можно назвать оружьем (ср. у И. И. Срезневского — обруч, запястье как часть воинского доспеха).

Заключение. Заключение представляет собою текст летописца, помещенный после договора.

Пасынъче беседы — в конце вечевой площади Пасынков или Пастушечьей площади (pasinek у чехов и словаков означает пастбище).

Козаре — Е. Голубинский считает это названием улицы.

Ручеи — по Е. Голубинскому, находится на месте позднейшей улицы Крещатика. В «житии Владимира» говорится, что этот князь «повеле Перуна влещи, по Боричу, на ручей».

Скора — мех.

Текстологический комментарий

[Введение]. 1) *Так* Р *и обычно.* Л Степан; 2) Р, А, Б, Х, С, Н IV (П) послы. Н IV *обычно;* 3) И, С, Б перваго; 4) Ш *по* И глаголав; 5) Ш *отс.;* 6) С боляре. Н IV *обычно;* 7) И, С свои; 8) И събра. Х, С създа; 9) *Так* Н IV (А, Г). Л, Н IV (Н) боляре. И бояры. Б, С бояре. Н IV бояри; 10) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *отс.;* 11) Б посла. Р, А, С

послы. Н IV (А, Н, Г) *здесь и обычно* слы, *что ниже больше не оговаривается*; [12]) И, Б повелеша; [13]) *Так* Р *и обычно*. Л *отс.*; [14]) *Так* И, С. Л псати. Ш пьсати; [15]) *Так* Р, А, С. И харотью. Х хартию. Л харатье. Б харатию; [16]) *Так* Р *и обычно*. Л другога; [17]) Ш *склоняется к чтениям* цесарих, цесарьстве; [18]) *Так* И, С. Л Рамане; [19]) *Так* Ш. Л *и обычно* владык.

[1] [1]) Р, А, Х, С посли. Б послы. Н IV (Н, П, Г) *обычно*; [2]) Ш по С, Б общии; [3]) С, Б посли. Н IV (А, Н, Г) *обычно*. Ш *склоняется к чтению последних двух слов* обьщии съл, *отнеся его к предыдущему*; [4]) Ш *по* Р, Б, И *вместо последних двух* слов сына Игорева; [5]) *Так* Ш. Л *и обычно* Искусеви, так как *понято было как форма дательного падежа при выносном* в; [6]) *Так* Ш. Л *и обычно вместо последних двух слов* нетии (Л нети) Игорев; [7]) Р, А Канецар; [8]) Х Предславинь. И Перъславин. Ш *склоняется к чтению* Предъславин; [9]) И, Р, А, Лв Шигоберн; [10]) Ш *по* С (Т) Сфандры. Р, А, Сфаиндр; [11]) Р, А, И Улебовы; [12]) *Так* И, С. Л Прасьтень. Н IV Прастень; [13]) *Так* Ш. Л Туръдуви. И, С Турдуви, *так как понято было как форма дательного падежа при выносном* в; [14]) *Так* Х. Л *и обычно* Фастов, *ср. ст. 1 договора 911 г., где* Фост; [15]) Так И, С. Л Сфирьков; [16]) А, И Якун. Ш Акунь; [17]) *Так* Ш. Л *и обычно вместо последних двух слов* нетии (Л нети) Игорев; [18]) Ш *дает и предположительное* Карлы *ср. ст. 1 договора 911 г.*; [19]) *Так* Ш. Р, А Студековь. Л, И, С Тудков; [20]) *Так* Р, А, И. Л, Туръдов. Б, С Турдов; [21]) *Так* И. Л, С Евлисков. Р, А Ермисков; [22]) *Так* Ш. Л *отс.* И, С Воисто. Р, А Въиско; [23]) И, Р, А Въиков; [24]) Р Истро. Х Истре; [25]) *Так* Ш, Р. А, С Аминдов. Л Аминодов. И Яминдов. М Амоунъдов; [26]) *Так* Р, А, Н IV. И Ятьвяг. С Ятъвяг. Л *описка* Явтяг; *Ср. то же под 6491 г.* М Ястяг. И, Р, А *предшествующие два слова отс.*; [27]) Р, А Шибрин; [28]) *Так* И. Л Алдан. С Олдань. Б Олдан; [29]) Ш *далее предполагает пропуск имени, допущенный составителем списка, или искажение в этом последнем имени*; [30]) М Алвард; [31]) *Так* Р, А. Л, И, С Фудри; [32]) *Так* Р, А, И. Л Туадов. М Троуадов. Ш *склоняется к чтению* С. Тулдов; [33]) Ш *склоняется к чтению* Р, А, И Мутор; [34]) М Оустинь; [35]) Ш *по* С Адунь С (О, К), Н IV *обычно*; [36]) Р, А, Лв. Антивлад. И Ангивлад; [38]) *Так* Р, А, И, Лв. Л, С, Б *описка* Олеб; [39]) *Так* Ш. Р, А, Лв Туробрид. И Турьбрид. Л. Туръбид. С Турдиб. Н IV Тубрид. Н IV (Н, А, Г) Турбид; [40]) С Бруды; [41]) И Роалъд, *ср. ниже* Руалд. С Лард; [42]) *Так* Ш *вслед за приемами греческого написания*, ср. Игтивлад. И Иньгелд. А, Лв Интелд. Р Ингелд. Л Игелъд. С. Игелд. *В ст. 1 договора 911 г.* Иньгелд; [43]) Р, А, Лв Турибен. И, С Турберн; [44]) *Так* И. Л *и обычно отс.*; [45]) С Олдан; [46]) *Так* И. Л Тилена. Лв, А Тилеи. С Телина. Х Тиреи; [47]) *Так* И. Л Пубъксарь. С Пупсарь. Р, А Апубкар; [48]) *Так* Р, А, И, Лв. Л, С *отс.*; [49]) И Вузелев. Х Вузелевь. Ш Вузьлев. С Вузлеб; [50]) *Так* И, С. Ш Синъко. Р, А Синоко. Л, Б *вместо последних двух слов* Синко; [51]) Р, А, И биричь; [52]) Ш *по* С великаго; [53]) Р, А, Б *вместо последних двух слов* всех князеи руских, И всея княжья. Х всего княжениа. С всех княженеи, Н IV всея князья; [54]) С *отс.*; [55]) *Так* Ш. И,

С от. Л *отс.*; [56]) *Так* Ш. Л *и обычно* разорити; [57]) И, Р, А *отс.*; [58]) Р, А *отс.*; [59]) Ш *далее, согласно* Р, А *вставляет* **и князи**; *мы эти слова опускаем, согласно ст. 1 договора 911 г. и заключению к договору 944 г.*; [60]) *Так* Р *и обычно.* Л и к; [61]) Р, А, И *отс.*; [62]) *Так* Р *и обычно.* Л *вместо последних двух слов* со; [63]) *Так* И, С. Л съяеть; [64]) *Так* Р *и обычно.* Л, И иже; [65]) Ш помыслять; [66]) *Так* И, С. Л *разрушити;* [67]) И таковую; Х такую; [68]) И, Р, А священие; [69]) Р, А *далее* от страны Рускыя; [70]) *Так* Р *и обычно.* Л осуженья; [71]) *Так* Р, И, С. Л весь. Ш сь. А *отс.*; [72]) *Так* Р *и обычно.* Л *отс.*; [73]) *Так* Р *и обычно.* Л и.; [74]) Ш крьщено. И кресщено. С крещено; [75]) Р, А *отс.*; [76]) *Так* Р *и обычно.* Л *отс.*; [77]) С нага, *это чтение см. также в ст. 16 договора 944 г.*; [78]) *Так* Р *и обычно.* Л весь. Ш сь.;

[**2**] [1]) И, Р, А *отс.*; [2]) И бояре; [3]) И, Р, А *далее* на то, *очевидно позднейший комментарий;* [4]) *Так* И. Л корабли. Р, А *корабль;* [5]) С корабля, елико хотять *отс.;* [6]) *Так* Ш. Л *отс.* И, Р, А *вместо последних двух слов* послы своими. С послы. Н IV (А, Н, С) слы; [7]) Ш *предположительно добавляет* преже, *ссылаясь на ст. ст. 2—3 договора;* [8]) Р, А, Б, С послы. Н IV (А, Н, Г) *обычно.;* [9]) Ш *по* С златы. Р, А золотые. Х золотыа. Н IV, Б златыа; [10]) Р гости. И, С гостие. Б гостии; [11]) И серебряны. Х серебреныя. С сребряны. Ш сьребрьны; [12]) И, Р, А уведал. Б увидил; [13]) *Так вероятнее всего. Л и обычно* нашь, *что* Ш *считает недосмотром редактора русского экземпляра договора, ссылаясь на чтение* Л цесарьству нашему; [14]) Так Б, Р. Л, И, С грамоту. А *отс.*; [15]) Р, А, Б, И. С Вашему. Х *обычно. Далее* Ш *по* Х *читает* и; [16]) *Так* Н IV (А, Н, Г). Л, Б *отс.* Р, А же посли. И, С послы; [17]) *Так* Р *и обычно.* Л приносить; [18]) И пишюще. С пишучи е. Б пищючи; [19]) *Так* Р, И, Н IV. Л, А сельско. Х сеи елико. С, Б се елико; [20]) Р, А умеем. Ш *склоняется к чтению* Б увем; [21]) *Так* Р *и обычно.* Л *описка* имы. Б *вместо последних двух слов* их; [22]) Х яже. *Ш склоняется к чтению последних четырех слов* увемы, яже; [23]) *Так* Р *и обычно.* Л приходить; [24]) И, С приидуть; [25]) И, С предании; [26]) *Так* Р *и обычно.* Л нами; [27]) Р, А, И *отс.*; [28]) *Так* Р, А, И, Н IV, *что* Ш *напрасно считает позднейшей правкой.* Л, Х, С нашему; [29]) *Так* Р *и обычно.* Л ди. Ш ти; [30]) И, Н IV *далее* и; [31]) Р, А ищется. И, С изыщеться; [32]) И, С приидуть *и поставлено перед двумя предшествующими словами;* [33]) *Так* Р *и обычно.* Л *отс.*; [34]) *Ш склоняется к чтению* Х нашему, *которое считает более естественным в русском экземпляре договора, но выше стоит несогласующееся с этим* мы; [35]) И, Н IV И яко; [36]) *Ш напрасно считает, что скорее можно было бы ожидать* ему; Р, А творять. *Далее, на наш взгляд, идет пропуск, образовавшийся* за счет *изъятия части текста* («Да приходячи ... елико надобе») *в «договор» 907 г.*; [38]) Р, А и аще (Х *обычно*); [39]) Х приидеть. С приидуть; [40]) Ш *по* Р, И купля. Н IV купле; [41]) Р, А, И месячины. Б месячина; [42]) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *и в договоре 907 г. отс.*; [43]) Р, А, И, С словом. Б послом; [44]) Р, А *отс.*; [45]) И приходящии. С приходящеи; [46]) *Так* Р *и обычно:* Л нь; [47]) С *отс. Договор 907 г.* пакости; [48]) Х людех; [49]) Ш *отс. Договор*

907 г. и; [50]) С *далее* ни что же; [51]) Ш приходящем; [52]) *Вместо последних трех слов в договоре 907 г.* приходяще Русь; [53]) *Так* Б, Р, А, С *и договор 907 г.* Л, И Ваше; [54]) *Так* Р, А *(ср. договор 907 г.).* Л, И испишеть. Б, С, *договор 907 г.* испишуть; [55]) *Так* Б, И, С. Л имяна; [56]) *Так* Р *и обычно, ср. договор 907 г.* Ш *напрасно предпочитает чтение* Л Ваши, *считая чтение* их *позднейшим;* [57]) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *отс.*; [58]) Р, А месячину; [59]) Л, И, Б *далее вставка, отсутствующая в* С *и договоре 907 г.*, съли (Р, А, И посли, Б или), слебное (А слюбное, Х сълебное. Б солебное), свое (*Так* Р, А, И. Л *отс.*), а гостье месячное (Р месячинное) свое (Так Р, А, И. Л *отс.*); [60]) *Так* Б, И, С. Л, Х города; [61]) Р, А, И, Б и паки; [62]) Р, А, И и ис. Б ис.; [63]) И, Х, Т *далее* и прочии городи. Р, А и ис прочих городов. Ш *считает это позднейшей припиской из-за несогласованности с предшествующим и отсутствия* в Л, С; [64]) *Так* Б, Р, А, И, Н IV. Л, С *отс.*; [65]) *Так* Б, С. Л, И город; [66]) *Так* С. Л одинеми. И одиными. Ш *по* Х единеми. Б однимп; [67]) *Так* С. Л, Б, И вороты; [68]) С еже. Б елико; [69]) *Текст* Аще придуть Русь ... им надобе *повторяется в договоре 907 г., кроме указанных выше расхождений;* [70]) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *отс.;* [71]) *Так* Р *и обычно.* Л *описка* 50. Б *отс.*; [72]) *Так* Б, Р, А, С. Ш *по* Л, И вашего; [73]) *Так* Р, А, И, Н IV. Л створи. С учинить. Б сотворит; [74]) *Так* Н IV. Л то. И тъи. Р, А, С *отс.* Х и то. Ш *склоняется к чтению* тъ. Б мужи царев; [75]) Р, А, И входя. Х *обычно;* [77]) *Так* Р, А, И. Л, Б *отс. Текст в ст. 3 соответствует тексту* да не творят бещинья (*договор 907 г.* пакости), *помещенному выше. Было может здесь ненужное повторение;* [78]) *Так* Р, А, И. Л, С волости; [79]) *Так* С. Б златник. Л, И золотник; [80]) Р, А, И, С купить. Б, Н IV кренеть; [81]) *Так* И, С (О, К). Р, А, С показует. Л, Н IV показываеть. Б показывають; [82]) И мужеви; [83]) *Так* А, И. Л, Р, С то. Б той; [84]) Б, Р, А *отс.* Ш *по* И я; [85]) Ш *по* Б, Р, А отходящи. И отходящ; [86]) *Так* Б, И, С. Л отсюда. Ш *далее* да; [87]) *Так* Р *и обычно.* Л въсимають; [88]) *Так* С. Л преже. Р, А, И первое; [89]) Р, И *отс.*; [90]) Р, А възвращается. Х възвратятся; [91]) Ш *склоняется к чтению* опасениемь; [92]) И сторону. Х *обычно;* [93]) *Так* Р *и обычно.* Л *отс.*; [94]) И волости. Х *обычно.*

[3] [1]) Р, А, И И аще; [2]) Ш *(по Соловьеву)* по нь же. Х *по* нем же; [3]) И, Н IV приидуть. С приидоша; [4]) *Так* И, С. Ш *по* Л, Х, Н IV, С (О, К) вашего, *полагая, что чтение* нашего *было и в протографе ПВЛ, как ошибочно перенесенное в русский текст договора;* [5]) Ш у; [6]) *Так* Р *и обычно.* Л *отс.*; [7]) *Так* Р, А. Ш *по* Л, С *отс.* И и обрящеться; [8]) *Так* Р, А, Х. И *вместо последних трех слов* крестьянская Русь. Л, С наши хрестьяне Руси, *в некоторых списках группы* С ваши христиане Руси; [9]) Р, А, И *последние три слова отс.*; [10]) *Так* И. Л чалядин. Р, С челядина. А челединь.

[4] [1]) *Так* Б, С. Ш *по* Л, И, С (О, К), Н IV вашего; [2]) *Так* Р *и обычно.* Л ли; [3]) *Так* С. Л города. И, Б, Р, А рода; [4]) *Так* С, Лв. Л, Б, И город. Р, А городов; [5]) И взватять. Х възвратять. Р, А въвратять; [6]) И е. Х *обычно.* Р, А *отс.* Б то; [7]) Р, А, И и. Х *отс.*; [8]) *Так* Б, Р, А, И. Л, С. и да; [9]) *Так* Ш. Л *и*

обычно возьметь; [10]) Ш *по* С златника; [11]) *Так* И. Л, С *отс.*:.

[5] [1]) *Так* Б, Л *и обычно* Вашего; [2]) С *отс.;* [3]) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *отс.* Ш *склоняется к чтению* С *тожде.* Н IV *обычно;* [4]) Ш *склоняется к чтению* С тужде. Н IV *обычно.*

[6] [1]) *Так* Х. Л възворотити. И възрать. Б воротить. А возворотит. Р възворот. С *вместо последних двух слов* възвратити; [2]) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *отс.*; [3]) Ш *по* И, С украденое; [4]) *Так* Р *и обычно.* Л предаемо; [5]) *Так* Р *и обычно.* Л и цену; [6]) И *сугубу.* С *отс.;* [7]) *Так* Б, С. Л, Р то. Х тъи. Ш *по* А, И тъ; [8]) *Так* И, Б, С. Л показнен. Р, А, Н IV покажен; [9]) И Грецкому; [10]) *Так* Р, А, С. И, Б ставу. Л *вместо последних трех слов* по устау. Р, А, И *далее* Грецкому; [11]) Б, С *последние три слова отс.*; [12]) Б Греческому.

[7]) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *отс.;* [2]) Н IV Вашея. Б Вашия; [3]) Ш *склоняется к чтению* пленены; [4]) Ш *склоняется к чтению* В Русь; [5]) Х тут. Ш *читает* ти; [6]) *Так* Р, А, С *и ниже.* Л, Б, И, Н IV вдадять; [7]) И золотник; [8]) *Так* Ш *и ниже.* Л *и обычно* поимуть. И поим(е)ть; [9]) Р, А да аще; [10]) *Так* И, С. Р, А *отс.*; [11]) *Так* С. Р, А, И *золотник. Текст в скобках в* Р *и обычно.* Л, Б *отс.;* [12]) *Так* Р *и обычно.* Л поимуть; [13]) Х ю; [14]) *Так* С. Л детещь. Р, А, И, Н IV детичь. Б, Р, А *далее* и; [15]) Р, А дасть. Б вдадять; [16]) И золотник; [17]) Р, А *вместо последних двух слов* обрящется Русин; [18]) Р, А, И *отс.*; [19]) И полоници. Х полоняници; [20]) *Так* Р *и обычно.* Л *описка* ископають; [21]) *Так* Х. Л е. Р, А, Б, С *отс.* И а; [22]) И золотник; [23]) Ш *по* И *далее* и; [24]) *Так* Р *и обычно.* Л буде; [25]) Ш по и Б крестом; [26]) Ф. А. И *отс.;* [27]) *Так* Р *и обычно.* Л *повторено дважды.*

[8] [1]) И *отс.*; [2]) И Корсуньсции; [3]) И стороне; [4]) И *вместо последних двух слов* колко ж; Х и колико; Р, А колико же; [5]) *Так* С. Л городов. И, Р, А город. Р, А *вместо последних двух слов* обрящется Русин; [6]) Р, А стороне; [7]) Р, А, И имуть; [8]) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *волости;* [9]) Р, А, И, С князи. Н IV *обычно.* Б князя; [10]) Р, А, Х, С Рустии. И Рускыи. Н IV *обычно;* [11]) Б, Р, А воюють; [12]) Р, А всех; [13]) И сторонах. Х *обычно;* [14]) *Так* Р *и обычно.* Л и; [15]) Ш *предполагает, что в греческом экземпляре стояло нам, т. е. грекам.* Б, Р, А, И *(Х обычно) далее* и; [16]) Р, А, И от; [17]) И рускыи. Р, А *вместо последних двух слов* князи Рустии. С на тех ... Рускии *отс.;* [18]) Ш *по* Р, А, И *последние два слова помещает в конце статьи;* [19]) *Так* Р *и обычно.* Ш *по* Л, Б дам. Л да дам. [20]) С *отс.*

[9] [1]) Р, А *отс.*; [2]) И, Р, А кувару, но *см. под 6496 годом;* [3]) И Гречьску; [4]) И, С выверженү (*ср. ст.* 8 *договора 911 г.).* Ш *склоняется к чтению* Л, *поскольку сомневается в наличии в договорах глагольной формы с начальным* вы; [5]) И некоем; [6]) Б, Р, А приобидить. И, С приобидять; [7]) *Так* Р *и обычно.* Л ли; [8]) Р, А, И винен; [9]) И Грецкому. Х *вместо последних трех слов* Грецкому и Рускому. С Рускому и Греческому.

[10] [1]) Б, И аще; [2]) *Так* Б, Р, А, И (*ср. ст.* 9 *договора 944 г.).* Л, С обрящеть; [3]) *Так* И, Н IV, Л вустье. Р усть. Ш *по* С устии. Б усти; [4]) *Так* Р *и обычно* (*ср. ниже*). Л Днепрьскомь.

Ш Дънепрьстем; [5]) И ловищя. Р, А ловища. С ловячи. Б ловяще; [6]) Так И, Б, Н IV. Л никако. Р, А никоего, С никаковаго; [7]) *Так И, Н IV.* Л вустьи. Б, С устии; [8]) Так Ш (ср. Л *под 6479 г.*). Л Белъбережи, И Белобережани. Х Белобережени. С Белобереэи. Б Белобержьи; [9]) *Так И.* Л Ельферья. Х Елифериа. С Елферия. Н IV Елиуферья. Б Елферия. Ш Еферия, *считая, что уже в протографе ПВЛ могло быть ошибочно Елеуферия*; [10]) Р, А но да.

[11] [1]) *Так Р и обычно.* Л Оже; [2]) *Так* Р, А, Б, И, С. Л, Н IV *отс.*; [3]) Ш *склоняется к чтению* М иже; [4]) *Так Р и обычно. Л вместо последних трех слов* почаеть в пакость; Ш пускаеть пакостити. Б пакость бо; [5]) И стороне; [6]) Ш *считает, что слово* вероятно *заменило первоначальное* нашеи;

[12] [1]) Р, А *вместо* Ци аще Аже ли. Б Или аще; [2]) *Так* Р, А, И. Л никака. С некая. Б некаа; [3]) Р сущи. А суща; [4]) С (К) вашего; [5]) И, Р, А имате; [6]) Ш *далее полагает вставить* кънязь Руськыи, *ссылаясь на ст. 8 договора 944 г.*; [7]) Н IV (П, Г) вашего.

[13] [1]) И И аще. Х *обычно.* Б, Н IV Аще ли; [2]) Б, И, Н IV крестьянин. Ш *дает и предположительное* хрьстиян, *ссылаясь на ст.ст. 4, 6 договора 911 г. и ст. 16 договора 944 г.*; [3]) Л *далее ошибочно повторено* или хрестьянин Русина. И *следующие три слова отс.* Х *обычно*; [4]) *Так* И, Р, А, С. Л, Н IV и да. Б и тако; [5]) С ближник; [6]) Б убийство. Л, Б, И *далее* и убежить; Р, А и убежить, сотворивы убиство. *Но эти добавления являются ненужным повторением, разъяснением предыдущего*; [7]) *Так Р и обычно.* Л, Б *отс.;* [8]) Р, А, И *далее* створивыи убииство. Б *вместо текста* имовит... неимовит — домовит. Ш *далее со ссылкой на ст. 4 договора 911 г.* сътворивыи убои. *Но и это добавление излишне;* [9]) Р, А, И, С *отс.*; [10]) Р, А обрящут. Б обрящеть; [11]) Р, А обрящуть его. И *последние три слова отс.* Х *обычно.*

[14] [1]) Р, А, И Или; [2]) Р, А, И *вместо последних двух слов* иным сосудом; [3]) С *последние три слова отс.*; [4]) И серебра. Х *обычно*; [5]) С 10; [6]) Ш *склоняется к чтению* в колико; [7]) *Так* Б, С, Х. Л, И только; [8]) *Так* И, С, Л, Б отс.; [9]) Р, А даже; [10]) *Так* Б, А, И, С. Л, Р ходять; [11]) Р, А, И *отс.*; [12]) М *по* Б ты; [13]) *Так* Х, С, *ср. ст. 5 договора 911 г.* Л, Б проце. И прочи; [14]) И ходи; [15]) С и; [16]) Б прощен.

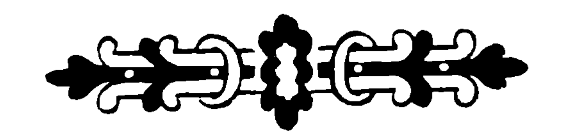
[15] [1]) Ш *ошибочно считает, что в подлиннике следовало бы ожидать* ваше. *Чтение* наше, *очевидно, стояло в греческом* экземпляре; [2]) Ш *ошибочно предполагает, что первоначально могло быть* чтение Б, С, Н IV (А) нас; [3]) Р противящиа. И противящася. Х противящаася; [4]) *Так* И, С. Х напишуть. Л пишю. Р пишуть. А пишем. Б и пишу; [5]) Р, А, Х отс.; [6]) Н IV нашему. Н IV (А, Г, П) *обычно;* [7]) И хощем. Ш *дает и предположительное чтение по* Р, А хощет *или* С, Б хощеть, *но это чтение противоречит всей структуре ст. 15*; [8]) Р, А и иныя. И иныя. Х и иныа. Н IV и иныи. Б иные; [9]) Б таку.

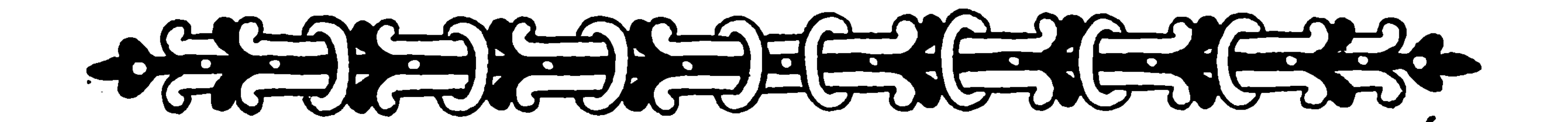
[16] [1]) *Так* Р, А, И. Л съвещаньем. С, Б свещанием; [2]) *Так* Ш. Л *и обычно* все. Б вси; [3]) И положим. Х положихом. Ш *скло-*

няется к чтению напьсахом, *как ниже*; 4) Р, А *отс.*; 5) *Так* С. Р, А, И другои; 6) *Так* И, Н IV (А, Н, Г) Р, А, Х, С послы; 7) И, С ваши. Н IV (А, С, П, Г) наши, Н IV (Н) *обычно*; 8) С *отс.* И ваши; 9) *Так* С, *причем предшествующее* А *отс.* Р, А отходячи. И отходяче; 10) *Так* И, Н IV. Р, А *вместо последних двух слов* послом. Х, С, Н IV (П) с послом; 11) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *текст в скобках отс.*; 12) Х, С допровадять, Б проводять. Р, А провадять их. И попроводять. Ш *далее* на; 13) *Так* Б. Л, И, С *отс.* Р, А их; 14) И, С приимающе. Б примающе; 15) *Так* Р *и обычно.* Л, Б яко; 16) *Так* Р *и обычно.* Ш *вместо последних двух слов* и напьсахомь. Л напсахом. Р, А, И, Б *далее* на; 17) *Так* Б, И, С. Л имяна; 18) Ш *по* И, Н IV, Б крестилися; 19) *Так* И, С. Л Илье. Б Илии; 20) И, С зборнеи. Х, Б зборнои; 21) И предълежащи. Х, С, Б предлежащимь; 22) Р, А, И *далее* же; 23) *Так* И, С. Ш *по* Л, Б *отс.*; 24) Р, А, И, Б преступати. Х переступати; 25) Р, А, И того; 26) И оже. Х *обычно.* С *вместо последних двух слов* или; 27) *Так* Р *и обычно.* Л ли; 28) *Так* Р *и обычно.* Л имуть; 29) Р, А *отс.*; 30) Р, А, И *вместо последних двух слов* будуть раби; 31) *Так* И, С. Л весь. Ш сь. Б сеи; 32) *Так Р и обычно.* Л *вместо последних двух слов описка* веех; 33) Ш *склоняется к чтениям* заколон *или* заклан; 34) *Так* И, Н IV. Л на крещенье. С на крещении. Р, А не крещен. Б накрещеный; 35) Р, А *отс.*; 36) *Так* И, С. Л, Б *отс.*; 37) *Так* И, С. Л *вместо последних двух слов* мече свое. Б мечи своа; 38) *Так* Р, А, И. Л *отс.*; 39) *Так* Р, А, И. Л *вместо последних двух слов* обруче свое. Б обручи своа. С *последние три слова отс. Не являются ли они ненужным повторением нижеследующего текста*; 40) *Так* Р, А. Л *отс.* Х прочии. Б, И прочая. С прочее; 41) С оружие; 42) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *отс.*; 43) Р, А, И, *далее и*; 44) Ш *вместо последних трех слов предлагает чтение* въсех, яже суть *или* вьсемь, еже есть; Б всех сих, яже суть; 45) И, Б бояр. С *последние четыре слова отс. Не являются ли они вставкой, ср. ниже*; 46) *Так* И, С. Л, Б *вместо последних двух слов* от; Р и. Ш *по* А *последние два слова отс.*; 47) Р, А, Б и в; 48) Р, А, И, Б всегда. С выну. Н IV *обычно*; 49) Р, А, С, Б *отс.*; 50) Р, А, И и; 51) *Так* Р *и обычно.* Л *описка* лидии; 52) *Так* И, С, Б. Л ли; 53) С христьянин. И кресщеныни. Н IV крестьян; 54) И все; 55) Р, А, И *вместо последних двух слов* написано. Б написаная; 56) С *вместо последних шести слов* клятву сию. Н IV *обычно*; 57) *Так* Р *и обычно.* Л *отс.*; 58) Р, А и якоже. И и яко; 59) С *последние четыре слова отс.* Н IV *обычно*; 60) *Так* Р, А, И. Л, С, Б аще; 61) Ш *вместо последних двух слов* хранити; 62) *Так* Ш. Л *вместо последних двух слов* си любовь; Р, А, И, Н IV (А, С, Н, П) всю; 63) Н IV, Б и да; 64) *Так* И, Н IV. Л, Н IV (Н, П, Г) разрушится; 65) *Так* И, Н IV. Л сьяеть; 66) И нынешняя. Х нешняа. Р, А нынешныи. Н IV нынешняя; 67) Р, А век; 68) Р, А будущие. С *абзац отс.* Н IV *обычно.*

[З а к л ю ч е н и е.] 1) Р, А *вместо последних четырех слов* Послы же Игоревы. Б *вместо последних трех слов* Игореви. С *вместо последних двух слов* посли Игоревы, Н IV (А, Н, Г) слы Игоревы; 2) С, Р, Б, А *вместо последних трех слов Игорю* с послы. Н IV (А, Н, Г)

Игорю со слы; [3]) *Так* Р *и обычно.* Л *отс.*; [4]) *Так* Б, И, С. Л Рамана; [5]) Б, Р, А, Х, С послы. И посльи. Н IV (А, Н, Г) *обычно*; [6]) *Так* С. Л, И *отс.*; [7]) Р, А *отс.*; [8]) И молвите; [9]) Б, Р, А, Х рекоша. И ркоша; [10]) Р, А, С послы. Б, Х посли. Н IV (А, Н, Г) *обычно*; [11]) Б, Р, А есми. И *отс.*; [12]) Б, Р, А, И *далее* и; [13]) И хочеть; [14]) Р, А *вместо последних двух слов* князю Рускому; [15]) Б, Р, А, И любовь. Р, А *далее вставка* и ко прочим князем, *ср. договор 911 г.;* [16]) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *отс.*; [17]) Р, А, Х, С посли. Н IV (А, Н, Г) *обычно*; [18]) *Так* Х *(винительный падеж мн. ч.).* Л *вместо последних двух слов* царе наше. Б, Р, А, И царя (И цесаря) нашего. Н IV цари, С наши цари; [19]) Б, Р, А, С водити. И водить; [20]) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *отс.*; [21]) *Так* Р *и обычно.* Л, Б *вместо последних двух слов* заутра; [22]) Б, Р, А, Х, С послы. Н IV (А, Н, Г) *обычно*; [23]) И Холъмы; [24]) *Так* Р *и обычно.* Л *отс.;* [25]) *Так* Р *и обычно.* Л *вместо последних двух слов* оружье свое; [26]) *Так* Р *и обычно.* Л щит; [27]) *Так* С. Л, Б, И золото; [28]) *Так* Б, Р, А, И, С (О, К), Н IV. Л люди. С людие; [29]) *Так* Р *и обычно.* Л, Б, А *отс.*; [30]) И поганыя; [31]) И, Н IV *отс.* Н IV (Г, П) *обычно*; [32]) С, Б к; [33]) С иже; Б еже; [34]) Л *и обычно далее* и Козаре. Ш *(согласно Барацу) переносит эти слова ниже (см.).* [35]) Л *и обычно отс. Так* Ш *(см. выше);* [36]) Б, Р, А *далее* и; [37]) Б, Р, А. Х послы. Н IV (А, Н, Г) *обычно.* С *далее* к цареви; [38]) Ш *склоняется к чтению последних трех слов* и одари слы; [39]) *Так* Р *и обычно.* Л *описка* скорое; [40]) Р, А *отс.*; [41]) *Так* Р *и обычно.* Л *описка* чалядью; [42]) Б, Р, А, Х, С послы. Н IV (А, Н, Г) *обычно*; [43]) *Так* Б, Р, А, И. Л *отс.* С же придоша ко цесареви и *отс.*; [44]) С исповедаша. С *далее* цареви и Грекомь. Н IV *обычно;* [45]) С *вместо дальнейшего* мир и любовь, Н IV *обычно*; [46]) *Так* Р, А, И. Л, Н IV Б, С яже.





971 ГОД
ДОГОВОР РУСИ С ВИЗАНТИЕЙ

Текст

И посла * слы [1]) ко цесареви в Дерестер [2]), бе бо [3]) ту цесарь, рька сице: «Хочю имети мир с тобо[ю] [4]) тверд и любовь». Се же [5]) слышав [6]), рад бысть и посла к нему дары больша [7]) первых. Святослав же прия дары, и поча думати с дружиною своею [8]), рька сице: «Аще не створим мира со цесарем, а увесть цесарь, яко мало нас есть, пришедше оступять ны в граде. А Руска земля далеча [9]), а печенези с нами ратьни, а кто ны поможеть? Но створим мир со цесарем, се бо ны ся по дань ял [10]), и то буди доволно нам. Аще ли почнеть не управляти дани, да изнова из Руси совкупивше вои множеиша [11]), поидем [12]) Царюгороду» [13]). И люба [14]) бысть речь си [15]) дружине [16]). И послаша лепшие [17]) мужи ко цесареви. И придоша в Дерестер [18]), и поведаша цесареви. Цесарь же наутрия призва я, и рече цесарь: «Да глаголють сли [19]) Рустии». Они же реша: «Тако глаголеть князь нашь: хочю имети любовь со цесарем Гречьским свершеную прочая [20]) вся лета». Цесарь же рад быв [21]), повеле писцю писати вся речи Святославле [22]) на харатью. [И] [23]) нача глаголати сли [24]) вся речи, и [25]) нача писець [26]) писати. Глаголя [27]) сице:

* * *

Равно другаго свещанья, бывшаго при Святославе, велицемь князи Рустемь, и при Свеналъде [1]), писано при

---

* Имеется в виду князь Святослав Игоревич.

Феофиле[2]) синкеле и ко Иоану[3]), нарицаемому Цемьскию[4]), цесарю Гречьскому, в Дерестре[5]), месяца июля, индикта 14[6]), в лето 6479[7]).

1 Аз Святослав[1]), князь Рускии, яко же кляхъся, и утвержаю на свещанье семь роту свою: хочю имети мир и свершену любовь со всяким[2]) и великимь цесарем Гречьским [и][3]) с Васильем и Костянтином, и с богодохновеными[4]) цесари, и со всеми людьми Вашими, иже суть подо мною Русь, боляре и прочии, до конца века.

2 Яко николи же помышлю на страну Вашю, ни сбираю вои[1]), ни языка иного[2]) приведу на страну Вашю[3]), и елико есть под властью Гречьскою, ни на[4]) власть Корсуньскую и елико есть городов их, ни на страну Болгарьску.

3 Да[1]) аще ин кто помыслить на страну Вашю, да и[2]) аз буду противен ему и борюся с ним.

4 Яко же кляхъся ко цесарем Гречьским, и со мною боляре и Русь вся, да схраним правая съвещанья. Аще ли о[т][1]) тех самех прежереченых [не][2]) съхраним, аз же и со мною и подо мною, да имеем клятву от бога, в [н]его[3]) же веруем, в[4]) Перуна, и в[5]) Волоса, скотья бога, и[6]) да будем золоти[7]), яко золото[8]), и своим оружьемь да исечени будем. Се же имеите во истину, яко же [пинехросу][9]) сотворихом[10]) ныне к вам, [и][11]) написахом на харатьи сеи и своими печатьми запечатахом[12]).

* * *

Створив же мир Святослав с Греки [и][1], поиде в лодьях к порогом.

ПСРЛ, т. I, в. 1, изд. 2-е, стр. 71—73.

Перевод

И послал [Святослав] послов к цесарю в Доростол, ибо там находился цесарь, говоря так: «Хочу иметь с тобою прочный мир и дружбу» (Цесарь) же, услышав это, обрадовался и послал ему дары, больше прежних. Святослав же принял дары и начал думать со своею дружиною, говоря так: «Если не заключим с цесарем мира, а он узнает, что нас мало, то, подойдя, осадит нас в городе. Русская же земля далеко, а печенеги с нами воюют, кто нам (тогда) поможет? Если же заключим с цесарем мир,—

ведь он нам обязался платить дань, — то нам того будет (вполне) достаточно. Если же не станет посылать (нам) дани, тогда снова, собрав множество воинов, пойдем из Руси на Царьград». И была по нраву дружине эта речь. И послали лучших мужей к цесарю. И прийдя в Доростол, поведали они об этом цесарю. Цесарь же на следующее утро призвал их и сказал: «Пусть говорят русские послы». Они же сказали: «Так говорит наш князь: хочу быть в прочной дружбе с цесарем греческим во все будущие времена». Цесарь же, обрадовавшись, повелел писцу записывать на хартии все речи Святослава. И начали послы говорить все речи и начал писец писать. Так говорили они:

Список с другого (экземпляра) договора, находящегося у Святослава, великого князя русского, и у цесаря греческого Иоанна, называемого Цимисхием, писан Свенельдом и синкелом Феофилом в Доростоле месяца июля, индикта 14, в год 6479.

1 Я, Святослав, князь русский, как клялся, так и подтверждаю настоящим договором свою клятву: хочу вместе с подвластными мне русскими боярами и прочими иметь мир и прочную дружбу с Иоанном, великим цесарем греческим, с Василием и Константином, богом данными цесарями, и со всеми вашими людьми до конца мира.

2 И никогда не буду посягать на Вашу страну, ни собирать войска (для войны с ней) и не наведу другого народа на вашу страну и земли, подвластные грекам, на Корсунскую область со всеми ее городами и на Болгарскую землю.

3 А если кто-либо другой посягнет на Вашу страну, то я буду ему противником и буду биться с ним.

4 Как уже клялся я греческим цесарям, а со мною бояре и вся Русь, да соблюдем (впредь) эти нерушимые договоры. Если же вышесказанное я и те, кто вместе со мною и кто подвластен мне, не соблюдем, пусть будем прокляты богом, в которого веруем, Перуном и Велесом, богом скота, и да пожелтеем, как золото, и да будем иссечены своим собственным оружием. И не сомневайтесь в правде того, что ныне изобразили на золотой дощечке, написали на этой хартии и скрепили своими печатями.

Святослав заключил мир с Греками и в ладьях отправился к порогам.

Историко-правовой обзор

Введение. Введение является текстом летописца, предшествующим договору 971 г. Для понимания договора необходимо учесть, что он заключался князем Святославом в крайне стесненных обстоятельствах. Он был осажден войсками Цимисхия в Доростоле.

Дерестер — Доростол, г. Силистрия в Болгарии.

Прочая вся лета — впредь навсегда. Шахматов читает: в прочая вся лета.

Заголовок. Заголовок чрезвычайно запутан, очевидно, переводчиком.

И при Свеналъде, писано при Феофиле синкеле — Непонятно, почему Феофил синкел упомянут ранее Иоанна Цимисхия. Очевидно, Свенельд и Феофил были непосредственными составителями договора. Поэтому переводим: писан Свенельдом и Феофилом синкелом.

Месяца июля индикта 14 в лето 6479. Вопрос о дате договора Святослава с греками не может в настоящее время считаться окончательно решенным, несмотря на, казалось бы, точные указания его заголовка. Дело в том, что по византийским источникам (Лев Дьякон и др.) завершение борьбы Святослава и Цимисхием падает не на 971, а на 972 г. Если сообщения этих источников верны, то следует признать вслед за Срезневским заголовок договора попорченным.

По Льву Дьякону, Святослав на другой день после Доростольской битвы 24 июня 972 г. послал к императору предложение о мире «с такими условиями: Тавроскифы [так автор называет русских. — *А. З.*] должны отдать римлянам [так автор называет византийцев. — *А. З.*] Доростол, отослать пленных, выйти из Мисии [Болгарии. — *А. З.*] и возвратиться в свое отечество; а римляне должны дать им безопасно отплыть на судах своих, не нападая на них с огненосными кораблями... позволить привозить к себе хлеб и посланных для торговли в Византию считать по прежнему обычаю (друзьями)». По Кедрину, Святослав «просил императора принять его в число своих союзников и дозволить ему беспрепятственно возвратиться на Русь, а руссам приходить для торговли. Император согласился на это». Интересно, что большая часть упомянутых византийскими историками пунктов мирного соглашения не попала в до-

шедший до нас договор Святослава. Поэтому встает вопрос: не является ли сохранившийся экземпляр договора предварительным соглашением, вслед за которым был составлен договор, сходный с аналогичными документами 911 и 944 гг. Текст «в лето 6479» в С и Н IV отсутствует, в И зачеркнут. Был ли он в протографе договора — не ясно (быть может, он попал при помещении его в ПВЛ), ведь в договоре 944 г. даты нет. 14 индикт соответствует июлю 971 г. (Индиктами, т. е. пятнадцатилетиями, часто велось летоисчисление в Древней Руси и в Византии).

Ст. 1. Статья утверждает незыблемость мирных отношений Руси с Византией, выраженную в виде присяги (роты) русского князя. *Со всяким и великимь* — поскольку в тексте клятвы Святослава пропущено имя Иоанна Цимисхия, И. Срезневский, считая, что первоначально список договора был написан глаголицей, рассматривает слово всяким — неверным переводом слова «Иваном».

Ст. 2. Статья содержит обязательства русского князя воздерживаться от организации военных походов против Византии и подвластных ей земель. Статья в целом отсутствует в договорах 911 и 944 гг. [только часть ее, относящаяся к Корсуни, находит аналогию в ст. 8 договора 944 г.]. Продиктована она была страхом греков, боявшихся повторения походов Руси на Болгарию и Византию.

Ст. 3. Статья близка к ст. 15 договора 944 г. и содержала союзнические обязательства князя Святослава.

Ст. 4. В статье помещена санкция в случае нарушения перечисленных выше пунктов договора. *В Перуна и в Волоса* — Шахматов читает «от Перуна и от Волоса», ссылаясь на ст. 1 договора 944 г. «Да не имуть помощи от бога, ни от Перуна».

Золоти, яко золото — фраза неясная. Лучше переводить «пожелтеем, как (это) золото» — имеется в виду дощечка для письма. Но В. Истрин, основываясь на дефектном чтении «колоти», полагал, что «пикехруса» была символически исколота, а отсюда и клятва.

Пинехросу (пер.) — дощечка для письма.

Договор 971 г. не содержит норм, трактующих непосредственно о применении тех или иных институтов права, и представляет интерес как один из древнейших дошедших до нас исторических источников.

Текстологический комментарий

[**Введение**]. [1]) Р, Х, Н IV послы. А, С. *отс.* Н IV (А, И, П, Г) *обычно.*; [2]) *Так* И. Л Деревьстре. С, Н IV (Г, Н) Дерестре. Н IV Дересте; [3]) *Так* И, Н IV. Л, С *вместо последних двух слов* бо бе, Р бо; [4]) *Так* Р *и обычно.* Л тобо. А *последние два слова отс.*; [5]) А, Х, С *отс.*, Х *далее* и. Н IV *обычно;* [6]) Х, Н IV *далее* царь; [7]) Р болши. И болша. С боле; [8]) С *вместо последних двух слов* бояры своими. Н IV *обычно;* [9]) А, С, И далече. Х далеко; [10]) *Так* И, С. Л яли, Р ялъся; [11]) *Так* А, И. Л умножавши. Р *отс.* Х множайшаа. Н IV многыи. С многыми; [12]) И и придем. С поиду; [13]) Р, И к Цесарюграду. С на Царьград. Н IV царь; [14]) *Так* И, С. Л *вместо последних двух слов* люба же; [15]) Р, С *отс.* Х сиа. Н IV *обычно;* [16]) С воем, Н IV *обычно;* [17]) С лутшии; [18]) *Так* С, Н IV (А, Н). Л Деревъстр. Н IV Дерестр. Р Дерстр. И Дерьстер; [19]) Р, Х, С послы. Н IV (Н, А, П, Г) *обычно;* [20]) Ш *по* Х в прочая. Н IV, С (Ц) прочяа во. Н IV (А, Н, Г) *отс.;* [21]) *Так* И, Р, А, Н IV. Л быть. Р, С, Н IV (Г) *далее* и; [22]) Р Святославля. И, С Святославли. Н IV (И, П) *обычно;* [23]) *Так* И, С. Л *отс.*; [24]) *Так* И. Л, Н IV (А) сол. Р, С посол. Х послы; [25]) Р *отс.* Т *вместо последних трех слов* и. С *это и следующие пять слов отс.* Н IV *обычно;* [26]) *Так* Р *и обычно.* Л *повторено дважды;* [27]) *Так* И, Т, Н IV, Л глагола.

[Заголовок]. [1]) И Свенгельде. Х Свингельди. С Свентелде; [2]) *Так* А *и обычно.* Л Фефиле. Р Фиофиле; [3]) *Последние два слова по* И, А. Л, Н IV к Ивану. Р ко Иону; Х, С к (С ко) Иоанну; [4]) Т Цимискию. И Цимьскому. С Чьмьскому. Н IV Чемьскию. Н IV (Н) Цемьскою; [5]) Т Дистре. И Дерьстре. Н IV Дересте. Н IV (Н, П, Г) *обычно;* [6]) *Так* Р *и обычно.* Л в 14; И *текст* в лето 6479 Зач.

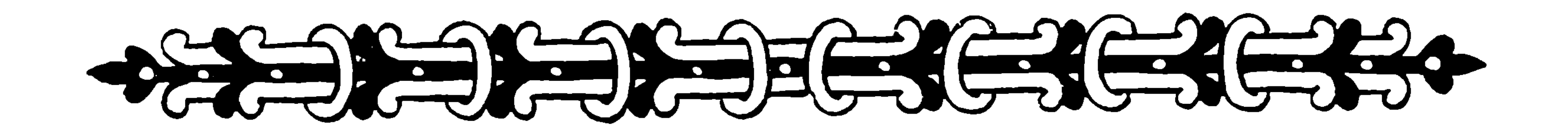
[1] [1]) Х *далее* великии; [2]) *Так* Р, Н IV. Л всякомь. С, И всякым, Т *последние два слова отс.* Ш *вместо этого и следующего слова читает* вами, Иоаном. С *следующие два слова отс.*; [3]) *Так* Р *и обычно.* Л *отс.*; [4]) Р, С богодухоновенными. А благодуховными; [5]) *Так* Р *и обычно*: Л и иже.

[2] [1]) Р воины и. А воивоины. И людии; [2]) *Так* Р *и обычно.* Л ни много; [3]) С ни сбираю ... вашю *отс.* Н IV *обычно;* [4]) А, Х *отс.*

[3] [1]) Р, А, *отс.*; [2]) С *отс.* И да;

[4] [1]) *Так* Р *и обычно.* Л о; [2]) *Так* Р *и обычно.* Л *отс.*; [3]) *Так* Р *и обычно.* Л его. И не (Х *обычно*); [4]) Ш и от (*ср. договор 944 г.*); [5]) Ш от; [6]) Р, И *отс.*; [7]) *Так* Р, Х. Л кöлоти. И золоте. С, Н IV (Г) злати. Н IV злате; [8]) Т, И *далее* се; [9]) *Так* С. Л, И *отс.;* [10]) *Так* Р. Л створих. С створим. Н IV сотворих; [11]) *Так* Р *и обычно.* Л *отс.*; [12]) С запечатлехом.

[**Заключение**]. [1]) *Так* Р *и обычно.* Л, С *отс.*



ПРИЛОЖЕНИЕ

907 ГОД
ДОГОВОР РУСИ С ВИЗАНТИЕЙ

Текст

Олег же, мало отступи[в] [1]) от града, нача мир творити со цесарьма Грецкима со Леоном [2]) и [3]) Александром, посла к нима [4]) в град Карла, Фарлофа, Вельмуда [5]), Рулава и Стемида, глаголя [им] [6]). «Имите ми ся по дань». И реша Греци: «Чем хощешь, дамы [7]) ти». И заповеда Олег дати воем на 2000 корабль по 12 гривен на ключ, и потом даяти уклады [8]) на Руськыа грады: первое на Киев, та ж на Чернигов [и] [9] на Переаславль [и] [9] на Полтеск [и] [9]) на Ростов [и] [9]) на Любеч и на прочаа городы, по тем бо городом седяху князья [10]), под Олгом суще.

Да приходячи [11]) Русь слебное [12]) емлють, елико хотячи [13]), а иже приходячи [14]) гости [15]) да [16]) емлють [17]) месячное [18]) на 6 месяць [19]) хлеб [20]) [и] [21]) вино и мясо [22]) и [23]) рыбы и овощь [24]). И [25]) да творять им мовь [26]), елико хотять [27]). Поидучи [28]) же Русь домови [29]) за ся [30]), да емлють у цесаря вашего [на путь] [31]) брашно и якори и ужа [32]) и пре [33]) и [34]) елико надобе.

И ящася Греци. И реста цесаря и боярьство все:

Аще приидуть Русь бес купли, да не взимають месячна [35]). Да запретить князь сълом [36]) своим [и] [37]) приходящим Руси зде, да не творять пакости в селех [и] [38]) в стране нашеи [39]. Приходяще [40]) Русь [41]) да витають

у святаго Мамы; и после[ть] 42) цесарьство наше, да 43) испишуть имена их и тогда возмуть месячное 44) свое, первое от града 45) Киева и паки 46) ис Чернигова и ис 47) Переаславля 48). И да входять в град 49) едиными враты 50) со цесаревым мужем, без оружьа; мужь 50, [и] 51) да творять куплю, якоже им надобе, не платяче 52) мыта 53) ни в чем же.

Цесарь же Леон со Олександром 54) мир сотвориста со Олгом, имшеся по дань и роте заходивше 55) межы собою, целовавше [сами] 56) крест, а Олга и мужи его водивше на роту 57) по Рускому закону кляшася оружьем своим и Перуном богом своим 58) и Волосом 59) скотьем богом. И утвердиша мир.

ПСРЛ, т. I, вып. 1, изд. 2-е, стр. 30—32

Перевод

Олег же, немного отойдя от [Царь]града, начал переговоры о мире с греческими царями Леоном и Александром, послав к ним в город Карла, Фарлафа, Вермуда, Рулава и Стемида со словами «Платите мне дань». И сказали греки: «Что хочешь, дадим тебе». И указал Олег дать (своим) воинам на 2000 кораблей по 12 гривен на уключину, и потом давать содержание прибывающим из русских городов: прежде всего из Киева, а также из Чернигова, Переяславля, Полоцка, Ростова, Любеча и прочих городов, ибо по тем городам сидят подвластные Олегу князья.

Когда приходят русские, пусть взимают содержание, сколько хотят, а если придут купцы, то пусть взимают месячное в течение 6 месяцев: хлеб, вино, мясо, рыбы и плоды. И пусть устраивают им баню, как только (они) захотят. Когда же русские отправятся к себе домой, то пусть взимают у Вашего царя на дорогу еду, якори, снасти, паруса и что им нужно.

И обязались греки. И сказали цари и все бояре.

Если явятся русские не для торговли, то пусть не взимают месячное. Пусть (русский) князь запретит своим послам и (вообще) прибывающим сюда русским творить

бесчинство в наших селах и в нашей стране. Прибывающие (сюда) русские пусть обитают вблизи (монастыря) святого Мамонта; и когда наше царское величество пришлет (к ним кого-либо), кто перепишет их имена, то тогда (только) они возьмут полагающееся им месячное — сперва (пришедшие) из Киева, затем из Чернигова и Переяславля и из других городов. И пусть входят в город только через одни ворота в сопровождении царского чиновника, безоружными, человек по 50, и пусть торгуют, сколько им нужно, не уплачивая никаких торговых пошлин.

Итак, царь Леон и Александр заключили мир с Олегом, обязались уплатить дань и присягали обе стороны; сами (греки) целовали крест, а Олега и его дружинников привели к присяге по русскому обычаю; и клялись те своим оружием и своими богами Перуном и Велесом, богом скота. И так был утвержден мир.

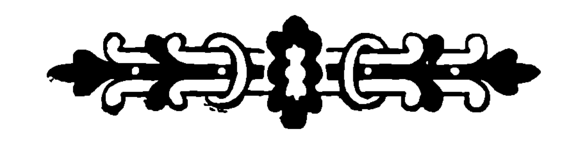
Историко-правовой обзор

Договор 907 г. появился только под пером составителя Повести Временных Лет из имевшихся в его распоряжении материалов, — никакого особого «договора» в 907 г. заключено, очевидно, не было. Перечень послов в «договоре» взят из договора 911 г. Текст об «укладах» восходит к преданию о походе 907 г. («и бе числом кораблеи 2000»), а перечисление городов с дополнениями взято из договора 944 г. Из этого же договора целиком взят отрывок «Аще приидуть Русь... якоже им надобе» и, очевидно, отрывок «Да приходяче... ужа и пре и елико надобе» (см. текстологический комментарий к ст. 13 договора 911 г. и комментарий к ст. 8 договора 944 г.). На материалах договора 944 г. построена и клятва в верности договору.

Текстологический комментарий

[1]) *Так* Т *и обычно.* Р отступи; [2]) *Так* А *и обычно.* Р *описка* Оленом; [3]) И, Т, Б, Пер. и С; [4]) *Так* А, И, Р, Б, С, Пер ним; [5]) С Велемудра. Н IV *обычно.* Пер. Вермуда; [6]) *Так* Т *и обычно.* Р, Б, Пер. *отс.*; [7]) *Так* А *и обычно.* Р дам. Б даме; [8]) *Так* Т,

А, Б, С, Р, И *описка* углады. Н IV *отс.*; 9) *Так* Т, Б, И, Пер., С. Р *отс.*; 10) *Так* И, С. Р велиции князи. Пер. князи. Х княжьа. Т, Б князеве; 11) Т, Б, С приходяще. Ш приходящи. И приходять. Пер. приходяче; 12) *Так* Н IV. Х сълебное. С слебенное. Р, А слюбное. Т, Б дань. И хлебное. Ш съльбьное. Пер. сьлюбленое. да; 13) С хотяще. Т хотяче. И, Б хотят. Х хотяше. Ш хотящи; 14) Ш приходяще. И, Пер., Т придуть. Б приидуть. С приидеть. Н IV приде́ть; 15) С гость. Т, Б гостеве. Ш *по* И гостье; 16) *Так* А *и обычно.* Р егда; 17) Х беруть. С емлеть; 18) *Так* Ш *по* Пер. Р *и обычно* месячину; 19) И, А *далее* и; 20) Т, С хлебы. Н IV *обычно*; 21) *Так* Т, Б, С, А, И. Р, Пер., Н IV *отс.*; 22) Т, Б, И, Н IV мяса; 23) С *отс.*; 24) *Так* Т, Б, С. Р, И овощем. Н IV овощи; 25) Т, Б, С *отс.* Н IV *обычно*; 26) С *отс.* Б мовници. Пер. *далее* в бани; 27) А, Т, Б, И *далее* и; 28) Ш поидущи. И поиду. Х поидуть; 29) *Так* И, Н IV. Р, Т *отс.* Х, С домов. Т *вместо последних двух слов* домовь в Русь; 30) И, С, Б *последние два слова отс.*; 31) *Так* Т, С, И. Р *последние два слова отс.*; 32) Б, Р. ужища. Пер. ужин; 33) *Так* Т, И, С, Пер. Х пря. Р парусы; 34) Т, С. *отс.*; 35) *Так* Пер., Н IV *и договор 944 г.* Р, И, С месячины. Б месечины; 36) *Так договор 944 г.* Р, Х, Пер. словом. Т, Б послом, С, И людем; 37) *Так договор* 944 г. Р *и обычно отс.*; 38) *Так* Т *и обычно.* Р *отс.*; 39) *Так* И, С. Р нашеи же; 40) И, Б приходящии. С приходящеи. Пер И приходящи; 41) С Руси и. Б Русь зде; 42) *Так* И, С. Р после. Б пишуть. Пер. пошлеть; 43) *Так* И, Пер, С. Р, Б и да; 44) *Так* И, Пер. А, Б, С. Р месячинное; 45) *Так* Пер. С. Р, И города; 46) *Так* А *и обычно.* Р *описка* па; 47) И, С *отс.*; 48) Р *и обычно, далее* и прочии гради. *Опущено на основании ст. 2 договора 944 г., по Л, С,* 49) И город; 50) *Так* Н IV, Пер. Р одними. А одиними. Х единеми. С едиными. И одиными. Б одинеми; 50) *Так* Пер, С (О, К). Р, И, В вороты; 51) *Так* И, Б, С, Р, Пер. *отс.*; 52) *Так* И. С, Х платячи. Пер. платящи. Р платити. Ш платяще. Б платять; 53) С вины; 54) Б, Пер. С *вместо последних двух слов* и Олександр; 55) С заходиша. Б захотяша. Пер. заходиста; 56) *Так* Т *и обычно.* Р, Пер. *отс.*; 57) *Так* И, С. Р *последние три слова перед тремя предшествующими.* Б *вместо последних пяти слов* русскую роту; 58) С *последние четыре слова отс.*; 59) С Власием.



ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Список летописных текстов и вариантов

Л — Лаврентьевский список 1377 г., ПСРЛ, т. I, в. 1, изд. 2-е, Л., 1926.

Т — Троицкий список начала XV в. по вариантам из ПСРЛ, т. I, в. 1, и по «Истории Государства Российского» Карамзина.

Р — Радзивиловский список второй половины XV в. по тексту и вариантам, ПСРЛ, т. I, в. 1, изд. 2-е, Л. 1926.

А — Московско-Академический список второй половины XV в. по вариантам, ПСРЛ, т. I, в. 1, изд. 2-е, Л., 1926.

И — Ипатьевский список начала XV в. по вариантам, ПСРЛ, т. II, в. 1, изд. 3-е, Пг., 1923.

Х — Хлебниковский список сер. XVI в., по вариантам ПСРЛ, т. II, в. 1, изд. 3-е, ч. II, 1923 г.

Пер. — Летописец Переяславля Суздальского XVI в. по Временнику МОИДР, т. IX, М., 1851.

С — Общие чтения Софийской I и Новгородской IV летописей по ПСРЛ, т. V, в. 1, изд. 2-е, Л., 1925.

С (О) — Софийская I летопись по списку Оболенского XV в. по ПСРЛ, т. V, в. 1, изд. 2-е, Л., 1925.

С (К) — Карамзинский список Софийской I летописи по вариантам, ПСРЛ, т. V, в. 1, изд. 2-е, Л., 1925.

Б — Библиотечный (Эттеров) список Львовской летописи XVI в. по ПСРЛ, т. XX, первая половина, СПБ, 1910.

Лв — Список Львовской летописи по вариантам в ПСРЛ, т. XX, первая половина, СПБ, 1910.

Н IV — Новгородская IV летопись по Строевскому списку конца XV в. по ПСРЛ, т. IV, ч. I, в. 1, Пг., 1915.

Н IV (П) — То же по списку Публичной библиотеки по вариантам в ПСРЛ, т. IV, ч. 1, в. 1.

Н IV (А) — То же по Академическому списку XVI в. См. там же.

Н IV (Г) — То же по Голицынскому списку XVI в. № 62, См. там же.

Н IV (Н) — То же по Новороссийскому списку конца XV в. См. там же.

Реконструкции текстов

Лав — Лавровский Н., О Византийском элементе в языке договоров Русских с Греками, СПБ., 1853.

М — Miklosich Chronia Nestoris Vindobona, 1860, по Шахматову и ПСРЛ, т. I, в. 1.

Ш — Шахматов А. А. Повесть Временных Лет, т. I, Пг., 1920.

При использовании вариантов надо учесть, что если при указании на вариант И отсутствует указание на Х, то в Х читается так же, как и в И; то же самое относится к С и соответственно к Н IV, к Б и соответственно Лв; к Л и соответственно Р, А (в договорах 944 и 971 гг.), а также к Р и А (для договора 911 г. и договора 907 г.). Для вариантов не был использован Московский свод конца XV в. (ПСРЛ, т. XXV), так как он в тексте договоров Руси с Византией целиком основывается на летописном своде, лучше всего представленном в С, и ничего не дает нового для реконструкции протографа этих договоров (то же относится и к летописям Воскресенской, Никоновской, Тверской).

ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИЯ СТАТЕЙ ДОГОВОРОВ 911 и 944 гг.

Договор 911 г.	Договор 944 г.	Договор 911 г.	Договор 944 г.
1	1	—	11
2	1	9	—
—	2	10	15
3	12	11	7
4	13	12	3,4
5	14	13	—
6	6	13-а (ср. договор 907 г.)	2-а
7	5		
—	8	14	—
8	9	15	16
—	10		

ОСНОВНЫЕ ИЗДАНИЯ

1. Полное собрание русских летописей (ПСРЛ), тт. I, II, IV, V и др.
2. А. А. Шахматов, Повесть Временных Лет, т. I, Пг., 1916.
3. К тысячелетию договора Олега 911 г., чч., I—II, М., 1912.

4. М. Ф. Владимирский-Буданов, Хрестоматия по истории русского права, в. 1 (ряд изданий).

5. Памятники истории Киевского государства IX—XII вв., подготовил к изданию Кочин Г. Е., 1936.

6. Повесть Временных Лет, чч. I—II, М.—Л., 1950.

ОСНОВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

1. Б. Д. Греков, Киевская Русь, Учпедгиз, 1949.

2. А. Димитриу, К вопросу о договорах русских с греками, Византийский Временник, т. II, в. IV, СПБ, 1895.

3. В. И. Истрин, Договоры Руси с греками в X в. Известия Отделения русского языка и словесности Академии наук СССР, 1924, т. XXIX, Л., 1925.

4. Н. Лавровский, О византийском элементе в языке договоров русских с греками, СПБ, 1853.

5. А. Н. Лонгинов, Мирные договоры русских с греками, Одесса, 1904.

6. В. В. Мавродин, Образование Древнерусского государства, Л., 1945.

7. Д. М. Мейчик, Русско-византийские договоры, Журнал министерства народного просвещения, 1915 (июнь, октябрь, ноябрь), 1916 (март, ноябрь), 1917 (май).

8. А. С. Мулюкин, К вопросу о договорах русских с греками, Журнал министерства юстиции, 1906, № 7.

9. А. Н. Насонов, Тьмутаракань в истории Восточной Европы X в. Исторические записки, книга 6.

10. Н. П. Некрасов, Заметка о двух статьях в договоре Игоря с греками. Известия Отделения русского языка и словесности Академии наук СССР, 1902, т. VII, книга 3.

11. С. П. Обнорский, Язык договоров русских с греками. Язык и мышление, тт. VI—VII.

12. М. Д. Приселков, Киевское государство второй половины X в. по византийским источникам. Ученые записки ЛГУ, Серия исторических наук, в. 8, Л., 1941.

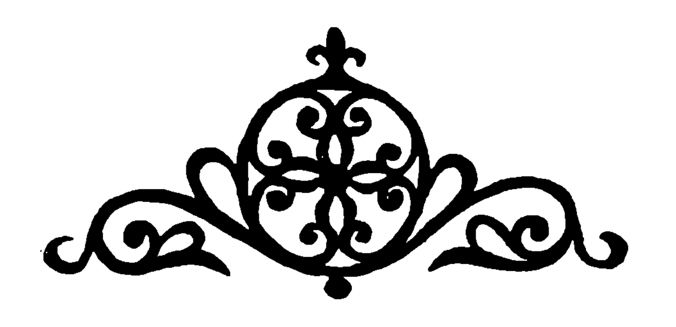
13. В. И. Сергеевич, Лекции и исследования по истории русского права, изд. IV, СПБ, 1903.

14. В. В. Сокольский, О договорах с греками. Университетские записки, Киев, 1870, № 4.

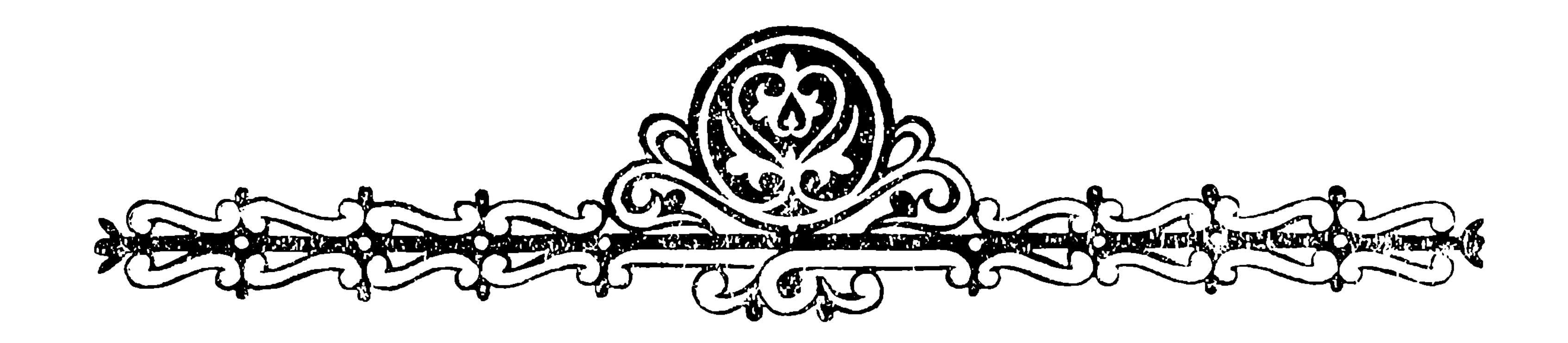
15. М. Шангин, Комментарий к двум статьям договора Игоря с греками 945 г., «Историк-марксист» 1941 г. № 5.

16. А. А. Шахматов, Несколько замечаний о договорах с греками Олега и Игоря. Записки Неофилологического общества Санкт-Петербургского университета. вып. VIII, П., 1915.

17. С. В. Юшков, Общественно-политический строй и право Киевского государства, М., Юриздат, 1949.



РУССКАЯ ПРАВДА



ВВЕДЕНИЕ

Русская Правда — важнейший памятник древнерусского права. Она имеет также исключительное значение для истории русского (великорусского), украинского и белорусского права. Русская Правда легла в основу и литовского законодательства (литовских статутов). Есть данные полагать, что нормы Русской Правды могли повлиять на развитие права южных и западных славян. Но этим не ограничивается значение Русской Правды. Она является ценнейшим источником социально-экономической истории и классовой борьбы Киевской Руси IX—XII вв. Нормы Русской Правды легли не только в основу русских правовых памятников периода феодальной раздробленности (Псковская и Новгородская судные грамоты), но и послужили одним из источников кодификации права в Русском централизованном государстве (ср. Двинскую уставную грамоту 1397—1398 гг., Белозерскую уставную грамоту 1488 г., Судебник 1497 г.). После открытия Русской Правды в 1738 г. В. Н. Татищевым не было ни одного историка, изучавшего историю Древней Руси, который не обращал бы к ней своих взоров. Дворянско-буржуазная историческая наука дореволюционной России сделала много для разыскания текстов, публикации и истолкования Русской Правды. Однако идеалистические основы методологии буржуазной науки не давали возможности даже ее виднейшим представителям вскрыть сущность этого памятника, до конца понять его значение, выяснить время и обстоятельства его возникновения. Затушевывая классовую сущность древнерусских законов, отраженных в Русской Правде, буржуазные историки и правоведы всячески стре-

мились объяснить их влиянием иноземного права, скандинавского (Н. М. Карамзин), византийского (В. О. Ключевский, В. И. Сергеевич) и римского (Н. А. Максимейко). Только в трудах советских ученых было установлено, что Русская Правда является сборником складывавшегося и развивавшегося русского феодального права (Б. Д. Греков, М. Н. Тихомиров, С. В. Юшков).

Нормы Русской Правды появились в результате законодательной деятельности княжеской власти. Они отражали потребности развивающегося феодального государства в установлении правопорядка, отвечающего интересам господствующего класса.

В Русской Правде ясно выражены принципы феодального права, как права-привилегии. Русская Правда, в первую очередь, содержит нормы уголовного и процессуального права. Официальное происхождение Русской Правды доказано советскими исследователями.

Русская Правда дошла до нас в 106 списках, которые представляют три редакции: Краткую, Пространную и Сокращенную. Эти редакции отражают различный уровень в становлении и развитии древнерусского феодального права. Древнейшей редакцией является Краткая Правда (ниже Кр. Пр.); по С. В. Юшкову — I редакция Русской Правды. Она сохранилась всего в двух основных списках так называемой Новгородской I летописи Младшего извода, составленных около середины XV века, — Академическом и Археографическом (первый положен в основу нашего издания, разночтения из второго приведены в текстологическом комментарии). Остальные 11 списков Краткой Правды относятся к XVIII—XIX вв. и так или иначе восходят к списку Академическому. В примечаниях также приведены некоторые важные разночтения из не дошедшей до нас Ростовской летописи.

Краткую Правду обычно делят на четыре основные части: Правду Ярослава (или Древнейшую Правду), т. е. ст. ст. 1—17 (или 1—18), Устав Ярославичей (или Правду Ярославичей), т. е. ст. 19—40 (или 19—41), Покон Вирный — ст. 42 (или 41—42) и Урок Мостников (ст. 43). Относительно времени сложения отдельных частей и всей Краткой Правды в целом в литературе нет еще установившейся точки зрения. Краткая Правда помещена в Новгородской I летописи под 1016 г., где ей предшествуют слова: «Ярослав иде к Кыеву, седе на столе отца своего Володимира, и абие нача вои свои делите: старостам по 10 гривен, а смердом по гривне, а новгородцом по 10 гривен всем, и отпусти их всех домовь и дав им Правду и Устав списав, тако рекши им: «по се грамоте ходите, якоже списах вам, такоже держите». В связи с этим ряд историков (акад. Б. Д. Греков, Л. В. Черепнин, А. А. Зимин) склонны полагать, что Древнейшая Правда была составлена Ярославом около 1016 года. Ссылаясь на известия летописей о поездке Ярослава в 1036 г. в Новгород (ср. сведение Софийской I летописи от 1035 г. («Ярослав иде в Новъгород и посади сына своего Володимера

в Новгороде и епискупа постави Жиряту, а людем написа грамоту, рек: «по сей грамоте дадите дань»), М. Н. Тихомиров временем ее возникновения считает 1036 год. К 30-м гг. XI в., как дате ее составления, склоняется и С. В. Юшков. Древнейшая Правда отражает русское право периода становления феодальных отношений и свидетельствует о первом опыте унификации правовых норм Древней Руси.

Устав Ярославичей рисует уже развитие процесса феодализации в условиях крупной княжеской вотчины.

Возникновение этого памятника М. Н. Тихомиров и С. В. Юшков связывают с восстаниями смердов и горожан 1068—1071 гг. и относят его к известному по летописи съезду князей в Вышгороде 1072 г. Более ранним временем (вторая половина 50—60 гг. XI в.) датирует этот памятник Б. Д. Греков. А. А. Зимин относит его ко времени княжения Ярослава Мудрого (1036—1052 г.). Обычно к 30-м гг. XI в. относят исследователи (И. Стратонов, С. В. Юшков, А. А. Зимин и др.) появление Покона Вирного (ср. известие Софийской I летописи под 1035 г.). Нет данных для точной датировки Устава Мостников. Все же Краткую Правду в целом ряд исследователей считает памятником конца XI в. (М. Д. Приселков, С. В. Юшков), в то время как другие связывают ее появление с движением в Новгороде в 1136 г. (М. Н. Тихомиров, Л. В. Черепнин), а третьи отодвигают время ее возникновения к последним годам княжения Ярослава Мудрого, связывая ее появление с прибытием в Новгород князя Изяслава (А. А. Зимин).

Наибольшее распространение на Руси получила Пространная редакция Русской Правды (ниже Пр. Пр.). В этом памятнике отразилось уже развитое древнерусское феодальное право. Пространная Правда дошла до нас в целом ряде позднейших списков, которые обычно помещались в юридических сборниках (Мерила Праведные, Кормчие) и реже в летописях. Ее списки исследователи объединяют в ряд групп, изводов. Существует в настоящее время несколько опытов классификации списков Русской Правды (В. П. Любимов, С. В. Юшков и др.) При построении классификации следует исходить прежде всего из необходимости связывать изменения в системе древнерусского права с изменениями в социально-экономической жизни страны. Согласно В. П. Любимову списки Пространной Правды делятся на три группы. Первая из них Синодально-Троицкая (по С. В. Юшкову — II редакция Русской Правды); эту группу, заключающую в себе основную массу списков Пространной Правды, исследователи делят на целый ряд видов (С. В. Юшков различает два извода — Синодальный и Троицкий, а в последнем Троицкий, Новгородско-Софийский, Рогожский, Мясниковский, Розенкампфовский и Ферапонтовский виды). В этой группе находится древнейший из дошедших до нас списков Пространной Правды Синодальный; он помещен в Синодальной Кормчей 1282 г. Однако лучше всего сохранил протограф Пространной Правды другой список этой же группы — Троицкий (второй половины XIV в.), который мы и помещаем ниже. В комментариях к этому списку мы даем разночтения основных списков важнейших видов Пространной Правды. Второй группой списков Пространной Правды является Пушкинская, состоящая из двух видов — Пушкинского (С. В. Юшков этот вид и Троицкий вид Карамзинской группы рассматривает в качестве IV редакции Русской Правды) и Археографического (по С. В. Юшкову — V редакция Рус-

ской Правды). Наконец, последняя группа — Карамзинская, состоящая из Троицкого вида (С. В. Юшков рассматривает его вместе с Пушкинским в качестве IV редакции Русской Правды), Музейского и Оболенско-Карамзинского (последние два С. В. Юшков объединяет в III редакцию Русской Правды).

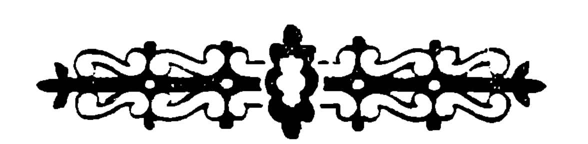
Наряду с публикацией Пространной Правды мы помещаем также ряд дополнительных статей Пространной Правды, встречающихся в позднейших списках этого памятника, а также ряд законодательных постановлений (Устав о послушестве, статья о кроваве муже), основанных на тексте Пространной Правды.

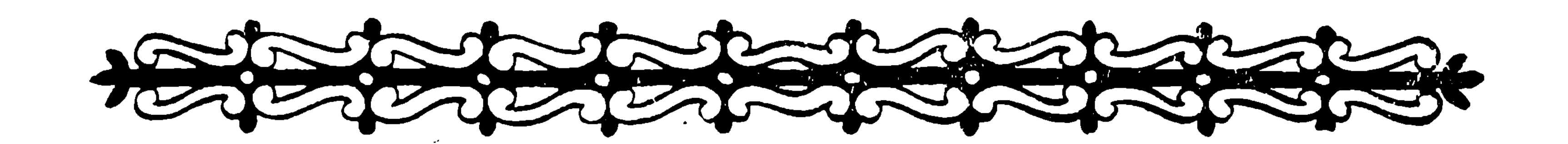
В литературе имеется несколько суждений по вопросу о времени составления протографа Пространной Правды.

М. Н. Тихомиров и Л. В. Черепнин относят его возникновение к началу XIII в., связывая это событие с движением 1209 г. в Новгороде против ростовщичества. С. В. Юшков считает, что Пространная Правда образовалась в результате механического соединения «Суда Ярослава Владимировича» (ст. ст. 1—52 Пр. Пр.), появившегося в Киеве в конце XI или в начале XII в. (до 1113 г.), и Устава Владимира Мономаха (ст. ст. 53—121 Пр. Пр.), принятого на совещании в селе Берестове вскоре после подавления восстания в Киеве в 1113 г. А. А. Зимин ко времени княжения Мономаха (около 1116 г.) относит составление всей Пространной Правды в целом, считая, что в основу ее первой части (ст. ст. 1—46) положен самостоятельный, не дошедший до нас памятник — Правда Ярославичей (которую он отличает от Устава Ярославичей), принятая на княжеском съезде 1072 г. после широкой волны народных восстаний.

Последняя, третья редакция Русской Правды — Сокращенная — дошла до нас всего в двух поздних списках (XVII в.), из которых мы помещаем Толстовский IV, а Оболенский I даем в вариантах. В. П. Любимов считает ее одним из видов Синодально-Троицкой группы Пространной Правды (С. В. Юшков называет ее VI редакцией Русской Правды). М. Н. Тихомиров считает, что Сокращенная Правда, возникшая не ранее второй половины XII в., была одним из источников Пространной Правды. Однако большинство исследователей рассматривает этот памятник как переработку одного из списков Ферапонтовского вида Пространной Правды (она близка к списку Царского III, Никифоровскому II). Н. А. Максимейко связывает возникновение Сокращенной Правды с кодификационными работами середины XVII в. С. В. Юшков относит время ее составления к XV в. А. А. Зимин, исходя из того, что Ферапонтовский вид Пространной Правды сложился около половины XVI в., ставит вопрос о возможности появления Сокращенной Правды в начале XVII в. и связывает его с попытками кодификации, имевшими место в это время.

При публикации текстов Краткой Правды и Пространной Правды даем редакцию статей, принятую в академическом издании; для Сокращенной Правды даем свою нумерацию. Жирным шрифтом в тексте памятников выделяются слова и буквы, написанные киноварью.





РУССКАЯ ПРАВДА КРАТКОЙ РЕДАКЦИИ

(по Академическому списку)

Текст

ПРАВДА РОСЬКАЯ[1]

1 Убьеть мужь мужа, то мьстить брату брата, или сынови отца[2]), любо отцю сына, или братучаду[3]), любо сестрину сынови; аще не будеть кто мьстя, то 40 гривен за голову; аще[4]) будеть русин, любо[5]) гридин, любо купчина[6]), любо[5]) ябетник, любо[5]) мечник, аще[4]) изъгои будеть, либо словенин, то 40 гривен положити за нь.

2 Или будеть кровав или синь надъражен, то не искати ему видока человеку тому; аще не будеть на нем знамениа никотораго[1]) же, то ли приидеть видок; аще ли не можеть, ту тому конець[2]); оже ли себе не можеть мьстити, то взяти ему за обиду 3[3]) гривне, а летцю[4]) мъзда.

3 Аще ли кто кого ударить батогом, любо[1]) жердью, любо[1]) пястью, или чашей, или рогом, или тылеснию, то 12 гривне; аще сего не постигнуть, то платити ему, то ту[2]) конець.

4 Аще утнеть мечем, а не вынем[1]) его, любо рукоятью, то 12 гривне за обиду.

5 Оже[1]) ли утнеть руку, и отпадеть рука любо усохнеть, то 40 гривен.

6 Аще[1]) будеть нога цела или[2]) начьнеть храмати, тогда чада[3]) смирять.

7 Аще ли перст утнеть которыи любо, 3 гривны за обиду.

8 А во усе 12 гривне, а в бороде 12 гривне.

9 Оже ли [1]) кто вынезь [2]) мечь, а не тнеть, то тъи [3]) гривну положить.

10 Аще ли ринеть мужь мужа любо от себе любо к собе, 3 гривне, а видока два выведеть; или [1]) будеть варяг или колбяг, то на роту.

11 Аще ли [1]) челядин съкрыется любо у варяга, любо у колбяга, а его за три дни не выведуть, а познають [2]) и в третии день, то изымати [3]) ему свои челядин, а 3 гривне за обиду.

12 Аще кто поедеть [1]) на чюжем коне, не прошав его, то по[ло]жити [2]) 3 гривне.

13 Аще поиметь кто чюжь конь, любо оружие, любо [1]) порт, а познаеть в своемь миру, то взяти ему свое, а 3 гривне за обиду.

14 Аще познаеть кто, не емлеть его, то не рци ему: мое; нъ [1]) рци ему тако: поиди на свод, где еси взял; или не поидеть, то поручника за пять днии.

15 Аже где възыщеть на друзе проче, а он ся запирати почнеть, то ити ему на извод пред 12 человека [1]); да аще будеть обидя не вдал будеть [2]), достоино ему свои скот, а за обиду 3 гривне.

16 Аще кто челядин пояти [1]) хощеть, познав свои, то к оному вести [2]), у кого то будеть купил, а тои ся ведеть ко другому, даже [2]) доидеть до третьего, то рци третьему: вдаи ты мне свои челядин, а ты своего скота ищи при видоце.

17 Или холоп ударить свободна мужа, а бежить [1]) в хором, а господин начнеть не дати его, то холопа пояти [2]), да платить [3]) господин за нь [4]) 12 гривне; а за тым, где его налезуть ударении тои мужь, да бьють его.

18 А иже изломить копье, любо [1]) щит, любо [2]) порт, а начнеть хотети его деръжати у себе, то приати скота у него; а иже есть изломил, аще ли начнеть приметати, то скотом ему заплатити, колько дал будеть на нем.

Правда [1]) установлена руськои земли, егда ся съвокупил Изяслав, Всеволод, Святослав, Коснячко Перенег, Микыфор Кыянин, Чюдин Микула [2]).

19 Аще убьють огнищанина в обиду, то платити за нь [1]) 80 гривен убиици [2]), а людем не надобе; а в подъездном [3]) княжи 80 гривен.

20 А иже убьють огнищанина в разбои, или убиица не ищуть [1]), то вирное платити, в неи же вири [2]) голова начнеть лежати.

21 Аже убиють огнищанина у клети, или у коня, или у говяда, или у коровье татьбы, то убити в [1]) пса место. А то [2]) же покон и тивуницу.

22 А в княжи тивуне 80 гривен.

23 А конюх старыи у стада 80 гривен, яко уставил Изяслав в своем конюсе, его же убиле Дорогобудьци.

24 А в сельском старосте княжи и в ра[та]инем [1]) 12 гривне.

25 А в рядовници княже 5 гривен.

26 А в смерде и в хо[ло]пе [1]) 5 гривен.

27 Аще роба кормилица любо кормиличиц, 12 [1]).

28 А за княжь конь, иже тои [1]) с пятном, 3 гривне, а за смердеи 2 гривне, за кобылу 60 резан, а за вол гривну, а за корову 40 резан, а третьяхь 15 кун, а за лоньщину пол гривне, а за теля 5 резан, за яря ногата, за боран ногата.

29 А оже [1]) уведеть чюжь холоп любо робу, платити ему за обиду 12 [2]) гривне.

30 Аще же [1]) приидеть кровав мужь любо синь, то не искати ему послуха.

31 А иже [1]) крадеть любо [2]) конь [3]), любо [4]) волы, или клеть, да аще будеть един крал, то гривну [5]) и тридесят резан платити ему; или их будеть 18, то по три гривне и по 30 резан платити мужеви.

32 А в княже борти 3 гривне, любо пожгуть, любо изудруть [1]).

33 Или смерд умучать, а без княжа слова, за обиду 3 гривны; а в [о]гнищанине [1]), и в тивунице, и в мечници 12 гривъне.

34 А иже[1]) межу переореть любо перетес[2]), то за обиду 12 гривне.

35 А оже[1]) лодью украдеть, то за лодью платити 30 резан, а продажи 60 резан.

36 А в голубе и в куряти 9 кун, а в утке, и в гусе, и в жераве, и в лебеди 30 резан; а продажи 60 резан.

37 А оже[1]) украдуть чюжь пес, любо[2]) ястреб, любо[2]) сокол, то за обиду 3 гривны.

38 Аще[1]) убьють татя на своем дворе, любо[2]) у клети, или у хлева, то тои убит[3]); аще ли[4]) до света держать[5]), то вести его на княжь двор; а, оже[6]) ли убьють[7]), а люди будуть[8]) видели связан, то платити в немь[9]).

39 Оже[1]) сено крадуть[2]), то 9 кун; а в дровех 9 кун.

40 Аже[1]) украдуть овъцу, или[2]) козу, или свинью, а их будеть 10 одину овъцу украле, да положать по 60 резан продажи; а хто изимал, тому 10 резан.

41 А от гривне[1]) мечнику куна, а в десятину[2]) 15 кун, а князю 3 гривны, а от 12 гривну емъцю 70 кун, а в десятину 2 гривне, а князю 10 гривен.

42 А се покон[1]) вирныи: вирнику взяти 7 ведер солоду на неделю, тъже овен любо[2]) полот[3]), или две ногате; а в среду резану въже[4]) сыры[5]), а в пятницу тако же; а хлеба по кольку могуть[6]) ясти[7]), и пшена; а кур по двое на день; коне 4 поставити и сути[8]) им на рот[9]), колько могуть зобати; а вирнику 60[10]) гривен и 10 резан и 12 веверици, а переде гривна; или ся пригоди в говение рыбами[11]), то взяти за рыбы 7 резан; тъ всех кун 15 кун на неделю; а борошна колько могуть[12]) изъясти[13]); до недели же виру [сберу]ть[14]) вирници. То ти урок Ярославль.

43 А се урок мостьников: аще помостивше мост, взяти от дела ногата, а от городници ногата; аще же будеть ветхаго моста потвердити неколико доск, или 3, или 4, или 5, то тое же.

Правда Русская, под ред. акад. Б. Д. Грекова, т. I, М.-Л., 1940, стр. 70—73

Перевод

ЗАКОН РУССКИЙ

1 Если человек убьет человека, то мстит брат за (убийство) брата, сын за отца или двоюродный брат, или племянник со стороны сестры; если не будет никого, кто бы отомстил, положить 40 гривен за убитого; если (убитый) будет русин, гридин, купчина, ябедник, мечник или же изгой и словенин, то положить за него 40 гривен.

2 Если кто-либо будет избит до крови или до синяков, то не искать этому человеку свидетелей; если же на нем не будет никаких следов (побоев), то пусть придут свидетели; если же не может (привести свидетелей), то делу конец; если же за себя не может мстить, то пусть возьмет себе с виновного 3 гривны вознаграждения потерпевшему да еще плату лекарю.

3 Если же кто кого ударит батогом, жердью, пястью, чашей, рогом или мечом плашмя, то (платить) 12 гривен; если его не настигнут, то он платит, и на этом дело кончается.

4 Если (кто-либо) ударит мечом, не вынув его (из ножен), или рукоятью, то (платить) 12 гривен вознаграждения потерпевшему.

5 Если же (кто-либо) ударит (мечом) по руке и отвалится рука или отсохнет, то (платить) 40 гривен.

6 Если нога останется цела, (но) если начнет хромать, тогда пусть смиряют (виновного) домочадцы (раненого).

7 Если же (кто) отсечет (кому-либо) какой-нибудь палец, то (платить) 3 гривны вознаграждения потерпевшему.

8 А за (выдернутый) ус (платить) 12 гривен, а за клок бороды — 12 гривен.

9 Если же кто обнажит меч, но не ударит (им), то он положит гривну.

10. Если же человек пихнет человека от себя или к себе, (то платить) 3 гривны, если выставит двух свиде-

телей; но если (побитый) будет варяг или колбяг, то (пусть сам) идет к присяге.

11 Если же челядин скроется у варяга или у колбяга, а его в течение трех дней не вернут (прежнему господину), то, опознав его на третий день, ему (т. е. прежнему господину) взять своего челядина, а (укрывателю платить) 3 гривны вознаграждения потерпевшему.

12 Если кто поедет на чужом коне, без спросу, то платить 3 гривны.

13 Если кто возьмет чужого коня, оружие или одежду, а (хозяин) опознает (их) в своем миру, то пусть он возьмет свое, а (вору платить) 3 гривны вознаграждения потерпевшему.

14 Если кто опознает (свою вещь у кого-либо), то нельзя ему ее взять, говоря (при этом) «мое», но пусть скажет «пойди на свод, (выясним), где взял ее»; если (тот) не пойдет, то пусть (выставит) поручника, (что явится на свод) не позднее пяти дней.

15 Если где-нибудь (кто) взыщет с кого-либо остальное, а тот начнет запираться, то итти ему (с ответчиком) на свод перед 12 человеками; и если окажется, что злонамеренно не отдавал (предмет иска), то (за искомую вещь) следует (заплатить) ему (т. е. потерпевшему) деньгами и (сверх того) 3 гривны вознаграждения потерпевшему.

16 Если кто, опознав своего (пропавшего) челядина, захочет его взять, то отвести (его) к тому, у кого он был куплен, а тот отправляется ко второму (перекупщику), и когда дойдут до третьего, то пусть скажет ему: «ты мне отдай своего челядина, а своих денег ищи при свидетеле».

17 Если холоп ударит свободного человека и убежит в хоромы, а господин не захочет его выдать, то господину холопа забрать себе и заплатить за него 12 гривен; а после того, если где-либо найдет холопа побитый им человек, пусть его убьет.

18 А если (кто) сломает копье, щит или (испортит) одежду и захочет их оставить у себя, то (хозяину) получить (за это компенсацию) деньгами; если же, что-нибудь сломав, попытается (сломанное) возвратить, то

заплатить ему деньгами, сколько (хозяин) дал при покупке этой вещи.

Закон, установленный для Русской земли, когда собрались Изяслав, Всеволод, Святослав, Коснячко Перенег (?), Никифор Киевлянин, Чудин Микула.

19 Если убьют дворецкого, мстя за (нанесенную им) обиду, то убийце платить за него 80 гривен, а людям (платить) не нужно; а (за убийство) княжеского подъездного (платить) 80 гривен.

20 А если убьют дворецкого в разбое, а убийцу (люди) не будут искать, то виру платит вервь, в которой найден труп убитого.

21 Если убьют дворецкого (за кражею) в доме или (за кражею) лошади или за кражею коровы, то пусть убьют (его), как собаку. Такое же установление (действует) и при убийстве тиуна.

22 А за (убитого) княжеского тиуна (платить) 80 гривен.

23 А за (убийство) старшего конюшего при стаде (платить) 80 гривен, как постановил Изяслав, когда дорогобужцы убили его конюха.

24 А за убийство (княжеского) старосты, ведавшего селами или пашнями, (платить) 12 гривен.

25 А за (убийство) княжеского рядовича (платить) 5 гривен.

26 А за (убийство) смерда или за (убийство) холопа (платить) 5 гривен.

27 Если (убита) раба-кормилица или дядька-воспитатель, (то платить) 12 (гривен).

28 А за княжеского коня, если он с тавром (платить) 3 гривны, а за смердьего — 2 гривны, за кобылу 60 резан, а за вола — гривну, за корову — 40 резан, а (за) трехлетку — 15 кун, за двухлетку — полгривны, за теленка — 5 резан, за ягненка — ногата, за барана — ногата.

29 А если (кто-либо) уведет чужого холопа или рабу, (то) он платит 12 гривен вознаграждения потерпевшему.

30 Если же придет избитый до крови или до синяков человек, то не искать ему свидетелей.

31 А если (кто-либо) украдет коня или волов или (обокрадет) дом, да при этом крал их один, то платить ему гривну (33 гривны) и тридцать резан; если воров будет 18 (? даже 10), то (платить каждому) по три гривны и по 30 резан платить людям (? княжеским).

32 А если подожгут княжескую борть или выдернут (из нее) пчелы, (то платить) 3 гривны.

33 Если без княжеского распоряжения будут истязать смерда, (то платить) 3 гривны за обиду; а за (истязание) огнищанина, тиуна и мечника — 12 гривен.

34 А если (кто-либо) перепашет межу или уничтожит межевой знак на дереве, то (платить) 12 гривен вознаграждения потерпевшему.

35 А если (кто-либо) украдет ладью, то за ладью платить 30 резан, а штрафа 60 резан.

36 А за голубя и за курицу (платить) 9 кун, а за утку, за журавля и за лебедя — 30 резан; а штрафа 60 резан.

37 А если украдут чужого пса, ястреба или сокола, то (платить) вознаграждения потерпевшему 3 гривны.

38 Если убьют вора на своем дворе или в доме или у хлеба, то так тому и быть; если же додержали (его) до рассвета, то отвести его на княжеский двор; а если же (его) убьют и люди видели (его) связанным, то платить за него.

39 Если украдут сено, то (платить) 9 кун; а за дрова 9 кун.

40 Если украдут овцу, козу или свинью, притом одну овцу украли 10 (человек), то пусть положат по 60 резан штрафа (каждый); а задержавшему (вора платить) 10 резан.

41 А из гривны мечнику (полагается) куна, а в десятину 15 кун, а князю 3 гривны; а из 12 гривен — задержавшему вора 70 кун, а в десятину 2 гривны, а князю 10 гривен.

42 А вот установление для вирника: вирнику (следует) взять в неделю 7 ведер солоду, а также барана или полтуши мяса или две ногаты; а в среду резану или сыры; также в пятницу, а хлеба и пшена (взять) сколько могут поесть; а кур (брать) по две в день; поставить 4 коня и кормить их досыта; а вирнику (платить) 60 (?8) гривен, 10 резан и 12 веверин; а при въезде гривну; если же потребуется во время поста (ему) рыбы, то взять за рыбу 7 резан; итого всех денег 15 кун; а хлеба (давать), сколько могут съесть; пусть вирники соберут виру в течение недели. Вот таково распоряжение Ярослава.

43 А вот подати (установленные для) строителей мостов: если построят мост, то взять за работу ногату и от каждого пролета моста ногата; если же починили несколько досок старого моста — 3, 4 или 5, то брать столько же.

Историко-правовой обзор

Заголовок. С полной уверенностью сказать нельзя, относится ли заголовок ко всей Краткой Правде или к ее первой части (Правда Ярослава). Последнее вероятнее, ибо вторая часть памятника (княжеский устав, Покон вирный, Устав мостникам) выделена киноварной буквой, начинающей особый заголовок княжеского устава («*Правда уставлена Руськои земли*»). Новгородский летописец резко различал две части Краткой Правды: перед каждой из них в Академическом списке на полях поставлена пометка *зри* (смотри), а в летописном тексте, предшествующем Краткой Правде, указывается, что Ярослав дал «*Правду и устав списах*». Правдой летописец именует первую часть памятника. В литературе Краткой Правдой называют весь текст законодательного памятника, помещенный под 1015 годом.

Ст. 1 (ср. ст. 1 Пр. Пр.). Этой одной из самых труднейших для понимания, но вместе с тем одной из важнейших статей открывается Правда Ярослава (ст. ст. 1—17 Кр. Пр.). Трудность статьи заключается в том, что она сохранила в себе постановления, уходящие корнями в седую старину, но вместе с тем дополненные в начале XI в. Ярославом Мудрым. Первая часть статьи — («Убьеть мужь мужа... 40 гривен за голову») говорит о праве кровной мести, которое существовало у восточных славян уже в

период разложения первобытно-общинного строя. Это — самая архаическая часть статьи. Но и эта часть подверглась ко времени княжения Ярослава Мудрого сильным изменениям, вызванным развитием раннефеодального государства. Во-первых, сокращается круг мстителей ближайшими родственниками (отец, сын, племянник и двоюродный брат). Мстить они могли и за родичей по женской линии. В целом этот круг приближается к кругу славянской большой семейной общины (ср. «малые ближики» ст. 13 Русско-византийского договора 911 г.). В современной историко-правовой литературе (С. В. Юшков) принято считать, что 40 гривен, упомянутые в ст. 2 Кр. Пр., являются вирой, шедшей князю. По мнению А. А. Зимина, первая часть статьи закрепляет плату головничества (40 гривен) родичам убитого («за голову») в случае, если будут отсутствовать среди них лица, способные отомстить обидчику.

Вторая часть статьи («аще будеть русин... то 40 гривен положити за нь») устанавливает уплату в княжескую казну виры за убийство русина (о русине, ср. договоры с Византией), кто бы он ни был: воин (гридин), купец (купчина), хозяйственный или судебный агент (ябедник и мечник). Согласно С. В. Юшкову под русином следует понимать жителя древнерусского города в отличие от словенина-общинника. М. Н. Тихомиров русином считает киевлянина, а словенина новгородцем. Вира, шедшая в пользу княжеской казны за убийство дружинников, существовала не только при князе Владимире Святославиче, но и при его отце и деде.

Вторая часть ст. 1 Краткой Правды содержит в себе, очевидно, вставку, начинающуюся союзом «аще», который обычно свидетельствует о новой мысли составителя закона («аще изъгой будеть любо словенин»). Согласно этой вставке, сделанной, вероятно, при составлении Правды Ярослава, платеж виры (в случае отсутствия мстителей) происходил и при убийстве новгородских общинников (словенин), а также людей, вышедших из общины (изгой). Если считать (А. А. Зимин), что Правда Ярослава была составлена в 1016 г., то появление отмеченной вставки нельзя не связать с напряженной классовой борьбой в Новгороде и одновременно борьбой между русскими

князьями за Киевский стол. В ходе борьбы за Киев Ярослав, стремясь обеспечить себе поддержку Новгорода, издал специальный закон, которым создает видимость гарантии новгородским «мужам» от своеволий княжеской дружины, вызвавших движение в Новгороде в 1015 г. Эту же тенденцию можно усмотреть в ст. 1 и в ряде других статей Древнейшей Правды (ст. ст. 3, 4, 6 и др.).

Статья 1 Краткой Правды не раскрывает внутреннюю сторону преступления. Можно лишь предполагать, что одинаковая мера наказания применялась как в случаях умышленного, так и неосторожного убийства. В историко-юридической литературе сложилось мнение, что в период закрепления правовых норм, содержавшихся в ст. 1 Краткой Правды, речь шла уже о послесудебной мести.

Мужь — в данном случае всякий свободный человек, член общины. Этим же термином иногда назывались представители господствующего класса, дружинники (ср. ст. 2 Кр. Пр.).

Братучаду — дети братьев, т. е. двоюродные братья.

Сестрину сынови — дети от сестры, т. е. племянники (в счете родства — пережитки счета по женской линии).

Гридин — дружинник, воин (ср. славянский термин «грида» — громада, толпа, дружина).

Ябетник — княжеский приказчик (ср. замену его в ст. 1 Кр. Пр. боярским тиуном).

Мечник — (от слова меч) — судебный агент князя из числа его дружинников (ср. ст. ст. 33, 41 Кр. Пр.).

Изъгои — (от слова гоить, жить) — к началу XI в. человек, вышедший из общины.

Ст. 2 (ср. ст. 30 Кр. Пр., ст. 29 Пр. Пр.). Статья 2, как и ст. 1, резко видоизменяет старинное обычное право мести. Согласно ее первой части («Или будеть... человеку тому», ср. ст. 30 Кр. Пр.), избитый человек не должен был ссылаться на показания свидетеля, а сам заботиться о наказании обидчика (мстить). После добавления второй части статья приобрела иной смысл: не отменяя старого, но еще жившего обычая кровной мести, она утверждала, что обидчик обязан был в случае, если потерпевший не мог мстить за себя, платить ему вознаграждение («за обиду») и за лечение. При этом если не было видимых признаков побоя (кровоподтеки или синяки), то

потерпевший должен был в доказательство своей жалобы сослаться на показания двоих свидетелей — ср. ст. 10). Дополнения в ст. 2 Краткой Правды, которые должны были, в первую очередь, ограничивать самоуправство княжеской дружины (как и ниже ст. ст. 3—10), могут быть связаны с событиями 1015—1016 гг. (ср. комментарий к ст. 1 Кр. Пр.).

Видока — видок, свидетель. Термин, по мнению М. Н. Тихомирова, чаще всего употреблявшийся в Новгороде. (В Киеве чаще употреблялся термин «послух», его см. в княжеском уставе). В историко-правовой литературе под видоком понимают свидетеля факта, в отличие от послуха — свидетеля доброй славы.

Человеку тому — по мнению М. Д. Приселкова, след позднейшей редакционной правки статьи (повторяет предыдущее «ему»): в Кр. Пр. понятие «человек» не встречается, оно покрывается понятием «муж», аналогичную правку см. в ст. 15.

Взяти ему за обиду — С. В. Юшков считает «за обиду» — штрафом, шедшим по судебному решению в пользу потерпевшего при ранении, оскорблении и краже. Штрафов в пользу княжеской казны при совершении этих преступлений Правда Ярослава не знает.

Статьи 3 и 4 (ср. ст. ст. 23, 25, 31 Пр. Пр.). Обе статьи, как и ниже ст. 8, вводят повышенную пеню в пользу потерпевшего («за обиду»). Все они имеют в виду оскорбление действием, нанесение увечий и побоев (простой удар расценивался по ст. 2). Характерно упоминание в ст. 3 охотничьего рога и в ст. ст. 3, 4, 9 меча — обычного вооружения дружинника. Этими статьями запрещались удары мечом в ножнах, рукоятью, плашмя (тылеснию) и даже простая угроза им (ст. 9). Установление более высокого штрафа за нанесение оскорбления указанными предметами объясняется тем, что в феодальном обществе причинение подобного оскорбления считалось наиболее позорным. Эта статья, декларируя борьбу с самоуправством дружины (ср. ст. 1, 2 и др.), в то же время защищала честь и достоинство феодальной верхушки.

Статья 4 восходит своими корнями к ст. 5 договора 911 г. и ст. 14 договора 944 г., предусматривавшим штраф «по закону Рускому» за удар «мечом, копьем или кацем

любо ссудом (оружием)». Эти статьи, так же как и ст. 4 Кр. Пр., имеют прежде всего вооруженного воина (русина или грека). Интересно, что Краткая Правда не знает специального штрафа за удар обнаженным мечом или копьем.

Статьи 5—7 (ср. ст. 27 Пр. Пр.). Статьи устанавливают наказание за удар мечом, в результате которого нанесены телесные повреждения. Думаем, что можно давать иное деление статей 5 и 6, чтобы ст. 6 не лишалась всякого смысла (слова «аще будет нога цела» явно относятся к ст. 5). Статьи знают еще, так же, как и предшествующие ст. ст. 1, 2, 3, пережитки права кровной мести («чада смирять», т. е. домочадцы смиряют, укрощают обидчика, мстят ему). Характерно высокое вознаграждение в пользу потерпевшего (40 гривен), равное головничеству, ибо потеря руки (и ноги) была по существу равна потере трудоспособности.

Утнеть — ударит, подразумевается мечом (то же и в ст. 7, ср. в ст. 4 «утнеть мечом», в то время как ст. 3 — «ударить батогом»); по характеру статьи 5—6 примыкают к предшествующим.

Ст. 8 (ср. ст. 67 Пр. Пр.). Статья так же, как и ряд предшествующих, имеет в виду, прежде всего, оскорбление действием (отсюда высокий штраф в 12 гривен). В ст. 19 Смоленского соглашения с Ригою 1230—1270 гг. 3 гривны серебра (12 гривен кун) полагались за повреждение бороды рядового смольнянина; за бороду боярина платилось 5 гривен серебра.

Ст. 9. Статья примыкает к общей группе норм, трактующих о наказании за причинение оскорблений. Частое упоминание о мече в статьях об оскорблениях характерно для феодального права, поскольку оружие было неотъемлемым спутником любого представителя господствующего класса.

Ст. 10 (ср. ст. 31 Пр. Пр.). Статья повторяет некоторые мотивы ст. 2. Но если последняя лишь в принципе устанавливала необходимость выставления свидетелей, то ст. 10 определяла их число (2).

Роту — Рота — присяга для варягов и колбягов (повидимому, какое-то племя, жившее на севере в районе Новгорода, ср. р. Колпь) объясняется тем, что им трудно было найти свидетелей в случае возникновения драки с местным населением.

Ст. 11 (ср. ст. 32 Пр. Пр.). Статья ограничивает произвол варягов и колбягов, занимавшихся сманиванием рабов с целью их перепродажи на рынках: если на третий день после бегства челядина к варягу или колбягу он не выдавался потерпевшему хозяину (прежнему господину), то укрыватель обязан не только вернуть беглого, но и заплатить ему же штраф «за обиду». Статья свидетельствует также о значительной ценности челяди на Руси в начале XI в. (челядь специально выделяется из состава украденного, — ср. ст. 13), что объясняется сокращением контингента рабов на Руси, постепенным оседанием их на землю.

Челядин — в X и начале XI в. раб, пленный, — объект купли-продажи (ср. летопись, договоры с Византией). Термин в период разложения первобытного общинного строя означал патриархальных рабов (ср. термин «чадь, домочадцы»). Позднее он претерпел значительные изменения и в конце XI—XII вв. стал означать совокупность феодально-зависимых людей.

Ст. 12 (ср. ст. 33 Пр. Пр.). Статья тесно связана с предшествующей. В первую очередь, княжеские дружинники стремились присвоить «на время» чужих коней под предлогом походов, военных экспедиций и т. д. С другой стороны, она в какой-то мере повторяла нижеследующую статью, корни которой уходили в глубокую древность.

Ст. 13 (ср. ст. 34 Пр. Пр.). Статья говорит о порядке возмещения ущерба при обнаружении похищенной вещи в пределах общины (мира). В основе своей она древнего происхождения. Но интересно, что среди похищенных предметов выделяются, прежде всего, конь, оружие, порт (одежда), которые притягивали к себе жадные взоры княжеской дружины (скотина, например, появится только в ст. 35 Пр. Пр. Пеня «за обиду» согласно ст. 13, по мнению А. А. Зимина, платилась сверх возвращения потерпевшему похищенной вещи (ср. ст. 11). О происхождении размера пени см. комментарий к ст. 6 договора 944 г. Руси с Византией. Ст. 13, как и другие статьи Правды Ярослава, не знает еще термина «украсть», употребляя для обозначения понятия кражи термин «поять», т. е. взять.

Ст. 14 (ср. ст. 35 Пр. Пр.). В отличие от ст. 13 статья 14 говорит о процедуре возвращения пропавшей вещи, когда она была обнаружена за пределами мира.

В этом случае нельзя было сразу забрать пропавшую вещь, а необходимо было произвести расследование с целью выяснения, каким образом и от кого эта вещь попала к лицу, у которого она обнаружена (свод).

Ст. 14 особое внимание уделяет начальным стадиям судебного процесса. Помимо упоминания о своде, как особой форме процесса в раннефеодальном обществе, постановления статьи определяют порядок обеспечения явки ответчика или обвиняемого на суд. Он обязан был явиться на свод или же выставить поручителя (поручника), гарантировавшего его явку. Появление института поручительства объясняется усилением судебной власти князя.

Статьи 13 и 14 дают возможность утверждать, что Русская Правда отличала право собственности от права владения, поскольку в них определяется порядок отобрания собственником опознанного им своего имущества, находящегося во владении другого лица. Это свидетельствует о довольно высоком развитии правовых воззрений в Древней Руси.

Ст. 15 (ср. ст. ст. 35, 47 Пр. Пр.). Если ст. ст. 13—14 имели дело с пропавшей вещью, которая была найдена, то ст. 15, продолжая их мысль, говорила о судебном разбирательстве в случае, если к похитителю будут претензии и в отношении необнаруженного пропавшего имущества («прочее», ср. «прок» в ст. ст. 36, 39, Пр. Пр.). Эта статья говорит о пережитках старинного общинного суда (извод пред 12 человека), который решал подобные дела. (В ст. 10 договора Новгорода с немцами 1189—1199 гг. уже «12 мужей» фигурируют в качестве свидетелей). В Правде Ярослава мы не встречаем прямых упоминаний о княжеском суде; не знает памятник и штрафов-продаж, шедших позднее князю. Целый ряд статей говорит о существовании общинного суда (ст. ст. 13—16). Но никаких сомнений в существовании княжеского суда в X—XI вв. не может быть: в ст. 1 упомянуты судебный чиновник-мечник и вира, шедшая за убийство в пользу князя; существовал также специальный чиновник (вирник), судивший, очевидно, не только дела об убийстве (ст. 42); только в компетенцию княжеского суда могли входить дела, в которых хотя бы одной из сторон являлись представители феодальной знати.

Аще будеть обидя не вдал, достоино ему свои скот — т. е. если выяснится, что ответчик злонамеренно не отдавал искомую вещь, то он принуждался к выплате ее стоимости деньгами (не считая пени в 3 гривны).

Скот — термин для обозначения денег, применявшийся в Правде Ярослава (ср. ст. 16, ср. «куны» в ст. 41 Кр. Пр.).

Ст. 16 (ср. ст. 38 Пр. Пр.). Статья устанавливает исключение в процедуре свода (ср. ст. ст. 14, 16) для дел, касающихся челяди. Когда во время свода доходят до третьего лица, купившего беглого или краденого раба, то этот добросовестный приобретатель должен временно передать хозяину раба своего челядина и продолжать розыски при свидетелях (ср. ст. 15), в присутствии самого похищенного раба. Когда находился, наконец, похититель челядина, то он платил штраф, очевидно, согласно ст. 11. При этом украденный раб возвращался своему господину, который отдавал раба, взятого в залог, третьему добросовестному приобретателю (ср. ст. 38 Пр. Пр.). В условиях роста ценности челяди и сокращения ее численности на Руси закон стремился защитить интересы их владельцев — представителей господствующего класса (ср. ст. 11); эти последние получали право использовать труд челядина, принадлежавшего добросовестному приобретателю, до тех пор, пока был найден их собственный челядин.

Своего скота ищи, — т. е. ищи те деньги, которые ты заплатил за украденного (или беглого) челядина.

Ст. 17 (ср. ст. 65 Пр. Пр.). Статья устанавливала штраф в 12 гривен, взимавшийся с хозяина холопа, ударившего свободного мужа, если первый скрывал его в своих хоромах. Одновременно она подтверждала старое правило об убийстве холопа, если он будет обнаружен побитым лицом («где его налезуть... да бьють его»). Статью 17 характеризует защита интересов верхов господствующего класса, владеющих холопами (ср. ст. 11, 12), поскольку она разрешает господину брать своего холопа под «защиту» и тем не допускает причинения господину серьезного ущерба, вызываемого гибелью принадлежащего ему раба. Высокий штраф — своеобразный выкуп жизни холопа — 12 гривен (ср. обычную цену в 5 гривен по ст. 26 Кр. Пр.) также свидетельствует о росте стоимости холопов на древнерусском рынке в связи с уменьшением их числа,

с постепенным обращением их в феодально-зависимое население (чтение Ростовской летописи «не яти» — лучше, ср. ст. 65 Пр. Пр. «господин его не выдасть»).

Холоп — термин, обозначающий в начале XI в. раба, появляется впервые в статье, связанной непосредственно с именем Ярослава. Ср. ст. 65 Пр. Пр. (в летописи впервые под 986 годом). Его появление связано с процессом постепенного превращения все большего контингента рабов в феодально-зависимое население. Старый термин «челядь» начинал применяться для обозначения совокупности феодально-зависимого люда. Поэтому понадобилось появление нового термина «холоп», которым бы назывались рабы в узком смысле слова.

Ст. 18. Единственная статья Краткой Правды, касающаяся истребления чужого имущества. Характерно, что в ней речь идет, в первую очередь, об оружии (ср. ст. ст. 3 и 9), основном символе власти раннефеодального общества.

Аще ли начнеть приметати, то скотом ему заплатити. — если попытается вернуть (изломанную вещь), то заплатить ему деньгами. Этот случай ст. 18 отличается от первого, когда ответчик оставлял у себя испорченную вещь. Иначе в Пушкинском сборнике: «Аще ли начнеть скотом приметати, ему заплати» и т. д. (см. дополнительные статьи к Пр. Пр.), т. е., если захочет компенсировать деньгами, то заплатить, согласно покупной цене. В данном контексте вторая половина ст. 18 говорит о том же казусе, что и первая, уточняя лишь порядок выплаты компенсации за испорченную вещь. Статья, очевидно, в Правде Ярослава отсутствовала и была приписана значительно позднее (эта статья единственная из 18 статей Правды Ярослава, которая не использована в Пр. Пр.) Заимствована она из Закона Судного (см. ниже ее текст по Пушкинскому сборнику), который помещается в качестве приложения к Археографическому списку Новгородской I летописи Археографического списка, содержащему и Краткую Правду. Статья 18 вставлена была перед заголовком («Правда уставлена» и т. д.), начинающим вторую половину памятника. Такие вставки известны и в Пространной Правде перед заголовком Устава Владимира Всеволодовича (см. Пушкинскую группу).

Заголовок. Заголовком начинается княжеский устав, изданный от имени сыновей Ярослава Изяслава, Святослава и Всеволода и их советников — «мужей» Коснячко Перенега (у Татищева — Печенега), Никифора Киянина и Микулы Чудина (ст. ст. 19—41). Впрочем, М. Н. Тихомиров и С. В. Юшков ограничивают рамки устава ст. ст. 19—27, считая остальные постановления позднейшими приписками. Княжеский устав посвящен вопросам домениального хозяйства князей, устанавливает ответственность за убийство княжеской челяди, за кражу скота и т. п. Не дошедшим до нас прототипом (и вероятным источником) его могли быть «уставы и уроки», которые уставляла княгиня Ольга по русской земле и устав «о строи землянем», принятый Владимиром Святославичем. Кроме того, устав Ярославичей своими источниками имел отдельные судебные решения князей по конкретным делам, нововведения самих княжичей (ст. ст. 19, 24) и др. Съезд Ярославичей, на котором был принят их княжеский устав, мог состояться не ранее 1036 г. (год отправления в Новгород старшего из Ярославичей Владимира) и не позднее весны 1073 г. (изгнание Изяслава из Киева). Среди советников княжичей известен Чудин, который в 1072 г. был наместником в Вышгороде, Коснячко, который в 1068 г. был киевским воеводой. Дворы Чудина и Никифора к концу XI в. находились в Киеве (ср. Повесть временных лет под 944 г.). Итак, все составители княжеского устава связаны с Киевом.

В заголовке, который испорчен позднейшей правкой (выражение «егда ся съвокупил» может дать основание для предположения о том, что княжичей кто-то собирал, т. е. быть может их отец), князья поставлены не по старшинству: Всеволоду младшему отдано предпочтение перед старшим Святославом. Такая перестановка имени могла произойти при редактировании устава (или Кр. Пр. в целом) в период княжения Всеволода Ярославича (после 1076, но до начала 90-х гг. XI в).

Руськои земли — следует полагать, что устав распространялся на княжеские владения, разбросанные по всей территории Древней Руси.

Ст. 19 (ср. ст. ст. 3, 7, 12 Пр. Пр.). Статьей 19 начинается раздел княжеского устава, устанавливающий штрафы

за убийство важнейших княжеских чиновников, руководивших хозяйственной жизнью княжеского домена. Тем самым в этом разделе косвенно отображен процесс возникновения дворцово-вотчинной системы управления (ст. ст. 19—23). Этот раздел, несомненно, следует считать нововведением Ярославичей, основанным на судебной практике (ср. ст. 23 «яко уставил Изяслав»), отражавшей принципы феодального права, права-привилегии. Статья подразумевает известность убийцы и наличие у него умысла. Статья 19 устанавливает двойную виру в 80 гривен (ср. выражение «за нь» со ст. 1 Кр. Пр.), хотя термина «вира» Правда Ярослава и по существу княжеский устав за исключением испорченной ст. 20 не знали. 80-гривенная вира, несомненно, нововведение. Она была введена по ст. 19 за убийство огнищанина в случае кровной мести. Кровная месть таким образом еще допускалась законом, но Ярославичи сделали новый решительный шаг, направленный к ее уничтожению. Во-первых, за убийство огнищанина, подъездного и ряда высших тиунов (ср. ниже) вводилась двойная вира. Во-вторых, эту виру платил преступник не совместно с другими членами верви-общины (ср. ст. 5 Пр. Пр.), а один («людем не надобе»). Это практически означало конфискацию всего его имущества, если не продажу его самого в рабство (ср. стоимость коня по ст. 28 Кр. Пр. 2—3 гривны, а раба 5—12 гривен по ст. ст. 24—27). Введение двойной виры за убийство княжеских слуг высшего ранга тем более являлось необходимым для государственной власти, что по ст. 1 Правды Ярослава, в случае отсутствия мстителей, за убийство рядового общинника платилось уже 80 гривен (правда, только 40 гривен в княжескую казну и 40 родичам убитого).

Огнищанин (от слова огонь, очаг, а отсюда дом, двор, хозяйство) — княжеский дворецкий, глава княжеского хозяйства (ср. также ст. 1 Пр. Пр. и выражение «тиун огнищныи» в ст. 12 Пр. Пр.). Термин, обычно употреблявшийся в Великом Новгороде в XII—XIII вв. Фраза о подъездном (ездовом), очевидно, является позднейшей вставкой в княжеский устав; в аналогичных статьях Пр. Пр. (ст. ст. 1 3, 12) ее нет.

Подъезднои — сборщик причитающихся князю поступлений.

Ст. 20 (ср. ст. 3 Пр. Пр.). Статья устанавливает ответственность верви за совершенное умышленное убийство («в разбои»), если на ее территории найден убитый, а община не предпринимает мер для разыскания преступника («или убиица не ищуть»), или отведения следа от своей территории (ср. ст. 77 Пр. Пр.). Так все больше вервь входила в орбиту княжеской юрисдикции. Русская Правда особо выделяет убийство в разбое, подчеркивая тяжесть этого посягательства на установленный общественный правопорядок. Следует помнить, что разбой в феодальном обществе часто являлся одной из форм проявления классовой борьбы и что разбойниками законодатели-феодалы нередко именовали представителей эксплуатируемой массы, выступавшей против феодального гнета. В ст. ст. 19—23 зафиксированы далеко не все нормы, относящиеся к убийству (ср. ст. ст. 6, 7 Пр. Пр.), ибо в них отражены лишь нововведения Ярославичей.

Вири (верней) — очевидно, первоначально читалось, «верви» (ср. ст. 3 Пр. Пр.).

Ст. 21 (ср. ст. 38 Кр. Пр. и ст. 40 Пр. Пр.). Если ст. 19 говорила о платеже виры преступником за убийство огнищанина, а ст. 20 — о платеже виры общиной — вервью, то ст. 21 говорит о случае, когда виры никто не платил: огнищанин оказался вором, убитым на месте преступления.

У клети — клеть, дом (ср. ст. 31, 38 Кр. Пр. и ст. ст. 35, 40, 41 Пр. Пр.).

У коровье татьбы — во время кражи коров, лучше читать «у которое татьбы» (ср. ст. 40 Пр. Пр.), т. е. во время совершения какой-либо кражи, ибо «у коровье татьбы» повторяет предшествующее «у говяда».

В пса место — как собаку.

Покон — установление (ср. Покон Вирный в ст. 42 Кр. Пр.).

Тивуницу — тиуну, слуге. Фраза «а то же покон и тивуницу» приравнивает случай убийства тиуна к убийству огнищанина (ст. ст. 19—21). Она скорее всего является позднейшей припиской (как и в ст. 19 фраза о подъездном), ибо ее содержание в какой-то мере повторяется в нижеследующей ст. 22, да к тому же она не находит себе параллели в Пространной Правде, где отрази-

лись все статьи княжеского устава (кроме, быть может, ст. 41).

Ст. 22 (ср. ст. 1 Пр. Пр.). После статей, устанавливающих общие принципы взыскания виры за убийство огнищанина (ст. ст. 19—21), которые, очевидно, распространялись и на всю остальную княжескую дворню, ст. 22 и следующие за ней дают шкалу денежных сумм, взимавшихся при убийстве высших княжеских слуг (ст. ст. 22—23) и челяди (ст. ст. 24—27). Характерной чертой феодального права было определение меры наказания в зависимости от социального положения пострадавшего.

Ст. 23 (ср. ст. 12 Пр. Пр.). Статья устанавливает двойную виру за убийство одного из высших княжеских слуг — конюшего и свидетельствует об обострении во время княжения Изяслава классовой борьбы (выступление дорогобужцев против княжеской администрации).

Конюх старыи — старший конюший, ведавший княжескими табунами.

Дорогобудьци — Дорогобуж, город на р. Горыни, притоке р. Припяти на Волыни.

Ст. 24 (ср. ст. 13 Пр. Пр.). Здесь, как и ниже в статьях 24—27, дается расценка, по которой платили, в случае убийства несвободных людей из числа княжеской челяди. Платежи в 12—5 гривен шли вместо виры (они в одном ряду со ст. ст. 19—23). Согласно обычаю, позднее зафиксированному в ст. 89 Пространной Правды, вира не платилась лишь в случае убийства холопа («а в холопе и в робе виры нетуть»).

О том, что среди старост могли быть несвободные люди говорит также текст Новгородской I летописи, согласно которому Ярослав пожаловал в 1016 г. «старостам по 10 гривен, а смердом по гривне, а новгородцом по 10 гривен всем». Здесь старосты и смерды явно противопоставлены рядовым свободным новгородцам. Сельский староста и ратайный, судя по аналогичному сочетанию в ст. 25 Краткой Правды, были: первый — старостой, поставленным над смердами (ср. цитированный летописный текст 1016 г. и свидетельство писателя I половины XII в. Кирика о смердах («иже по селам живуть»), второй — над пашенными («ратай» — пахарь) холопами. Непашенные холопы находились в ведении дворецкого — огнищанина. Слова «огнище», «огневтина» имели также значение рабов. Статья 24, кроме всего прочего, свидетельствует о росте княжеской запашки и привлечении для этой цели значительного контингента несвободных людей, над которыми были по-

ставлены княжеские слуги из холопов (ср. ст. 13 Пр. Пр., где старосты названы тиунами, а о тиунах-ключниках см. ст. 110 Пр. Пр.).

Ст. 25 (ср. ст. 14 Пр. Пр.). В советской исторической и юридической литературе имеются, в основном, три точки зрения на рядовича. Б. Д. Греков характеризует рядовича как человека, вступившего через «ряд» (договор) к господину в феодальную зависимость. Б. И. Сыромятников считает рядовича рядовым рабом. С. В. Юшков считает рядовича одним из низших княжеских (а позднее и боярских) судебно-административных агентов. «Рядовник» (или «рядович» ср. ст. 14 Пр. Пр.) — несвободный человек, по своему юридическому положению примыкавший к холопам (5-гривенная пеня за его убийство). Положение его и условия выхода на свободу определялись «рядом» (договором, ср. ряд в ст. 110 Пр. Пр.), который мог заключаться с господином как при поступлении свободного человека в состав его челяди, так и в случае договоренности об условиях выхода холопа на свободу (ср. статью о «сиротьем вырядке» в приложении к Пр. Пр.). Рядовичи могли исполнять всевозможные хозяйственные поручения, возложенные на них господином, в том числе быть помощниками княжеских тиунов — старост (ср. ст. ст. 24 и 25 Кр. Пр. с замечанием Даниила Заточника «Тиун бо его яко огнь трепетицею накладен, а рядовичи его яко искры»).

Ст. 26 (ср. ст. 16 Пр. Пр.). Для правильного понимания социальной природы смердов необходимо помнить высказывание В. И. Ленина о том, что «русский крестьянин в 20-м веке все еще вынужден идти в кабалу к соседнему помещику — *совершенно так же*, как в 11-м веке шли в кабалу «смерды» (так называет крестьян «Русская Правда») и «записывались» за помещиками» (Соч., т. 12, стр. 237). Ленин указывает, что в России отработки существовали «едва ли не с начала Руси (землевладельцы кабалили смердов еще во времена «Русской Правды»)», Соч., т. 3, стр. 170). Ленин подчеркивает, что крепостничество существовало — «в России с IX по XIX век» (Соч., т. 20, стр. 348). В советской исторической и юридической литературе высказывались три основные точки зрения на социальное положение смердов. Б. Д. Греков рассматривает термин «смерд» как общее название, покрывавшее массу крестьянства, среди которого имелись феодально-зависи-

мые и свободные элементы (зависимые и свободные смерды). Б. И. Сыромятников видит в них свободных общинников. С. В. Юшков усматривает в смердах определенную группу феодально-зависимого крестьянства. Смерды княжеского устава Ярославичей выступают перед нами в качестве феодально-зависимых крестьян, юридическое положение которых приближалось к положению холопов (за их убийство вместо виры платилась пеня в 5 гривен). Представление о смерде, как о свободном общиннике, базируется, прежде всего, на ошибочном понимании позднейшего чтения Археографического списка Кр. Пр. «в смердьи в холопе», означающем якобы холопа, принадлежавшего смерду (О чтении «смердий холоп» см. комментарий к ст. 16 Пр. Пр.). В Русской Правде ни разу свободный общинник не назван смердом (члены общины чаще всего именуются людьми, ср. ст. 19 Кр. Пр. и др.). Впервые русские источники о смердах начинают говорить только в начале XI в., — что связано с развитием процесса феодализации (см. договор 1006 г. Руси с Болгарами, где названа «смердина», а также сообщение Новгородской I летописи под 1016 г.).

Ст. 27 (ср. ст. 17 Пр. Пр.). «Кормиличиц» (ср. «кормилец» в ст. 17 Пр. Пр.) — воспитатель, дядька из холопов.

Ст. 28 (ср. ст. 45 Пр. Пр.). Статья устанавливает таксу, по которой каралось истребление княжеского скота. Она, конечно, относилась и к краже этого скота и к гибели его во время пользования им зависимыми от князя людьми (ср. ст. ст. 57—58 Пр. Пр.). В статье различается княжеский конь «с пятном», т. е. клейменый, племенной, использовавшийся в военных походах (ср. позднее «воиньскии конь» в вариантах к ст. 57 Пр. Пр.), от «смердьего», т. е. находящегося в пользовании у смердов, «пашенного» (ср. комментарий к ст. 16 Пр. Пр.). Это различие влияло и на расценку коней.

Соотношение денежных единиц в Краткой Правде следующее: гривна = 20 ногат = 25 кун = 50 резан.

Третьяк — трехгодичная корова, бык.

Лоньщина — двухгодичная корова, бык.

Разветвленная система штрафов в ст. 28 означает возросшее значение скотоводства в экономике Киевского государства.

Ст. 29 (ср. ст. 38 Пр. Пр.). Штраф «за обиду» по ст. 29 платился, конечно, сверх возмещения стоимости холопа (отмеченной в ст. ст. 24—27) или возвращения его господину, точно так же, как и в случае кражи другого имущества (ср. ст. 13 Пр. Пр.). Статья 29 говорит о намеренном сманивании и укрытии раба при подразумеваемой инициативе лица, с которого взыскивается штраф, «оже уведеть чюжь холоп» (в соответствующей ст. 38 Пространной Правды говорится, что речь идет о челядине, «или украдне или уведше»). Этим ст. 29 отличается от старой ст. 11 Краткой Правды, согласно которой челядин сам скрывался у варяга или колбяга («аще ли челядин съкрыется»).

О происхождении размера штрафа «за обиду» в 12 гривен см. комментарий к ст. 6 договора Руси с Византией 944 г.

Ст. 30 (ср. ст. 2 Пр. Пр.). Статья сохранила первоначальный текст постановления о «кровавом муже», тогда как ст. 2 Краткой Правды дает его в более поздней редакции (ст. 29 Пр. Пр. является развитием ст. 2 Кр. Пр., т. е., очевидно, что ст. 30 Кр. Пр. сложилась еще до возникновения ст. 2 Кр. Пр. в ее полном виде: она соответствует лишь ее первой части). Смысл ст. 30 заключается в том, что избитый до крови или синяков человек не мог ссылаться на свидетелей с тем, чтобы, очевидно, получить какую-либо компенсацию за побои — он должен был сам мстить своему обидчику (перефразируя постановление ст. 2 Кр. Пр., скажем, что если он не мог мстить, то «ту тому конець»). Ст. 30 свидетельствует о большой древности отдельных постановлений княжеского устава.

Послух — свидетель (см. комментарий к ст. 2).

Ст. 31 (ср. ст. 41 Пр. Пр.). Ст. 31 дает косвенное указание на понимание составителями Русской Правды необходимости в установлении персональной ответственности каждого из участников совершения преступления. Хотя ст. 31 и не знает деления на подстрекателей, исполнителей и пособников, но она определяет одинаковую ответственность каждого из участников преступления.

Текст статьи сильно попорчен; прежде всего, вместо «гривну» следует читать «3 гривны» (ср. ниже по «три гривне», а также ст. 41 Пр. Пр.). Вместо «18» нужно читать «и 10» (ср. ст. 40 Кр. Пр., ошибка произошла из-за подведения буквы «и» под титло и рассмотрения ее

числительным). Аналогичную ошибку см. в уставе князя Всеволода Мстиславича и в ст. 3 первой уставной грамоты князя Ростислава 1150 г.

Смысл статьи заключается, во-первых, в том, что она требует платежа штрафа (старого штрафа «за обиду», — ср. ст. ст. 13, 33, 37 Кр. Пр., — который, в условиях княжеского хозяйства шел князю, как потерпевшему лицу) каждым из соучастников кражи. Во-вторых, она устанавливает дополнительный (30 резан) штраф, шедший в пользу лиц, которые обнаружили преступника, помогли его задержать. («Мужеви», ср. с выражениями «кто изъмал» в ст. 40 Кр. Пр., «емец» в ст. 41 Кр. Пр.; «переем» в ст. ст. 113—114 Пр. Пр.; подробнее см. комментарий к ст. 41 Кр. Пр.).

Крадеть... клеть, — т. е. обокрадет дом (ср. ст. 43 Пр. Пр. «крадеть гумно»).

Ст. 32 (ср. ст. ст. 75—76 Пр. Пр.). Статья устанавливает штраф за порчу княжеской борти. Перед нами также старый штраф «за обиду», шедший в условиях княжеского хозяйства князю (см. комментарий к ст. 31). Статья ярко подчеркивает особую охрану законодателем княжеского имущества.

Борть — улей в дупле или в выдолбленном специально дереве (колоде).

Изудруть (издеруть) — т. е. повредят улей, выдерут пчелы из него (см. ст. 76 Пр. Пр.).

Ст. 33 (ср. ст. 78 Пр. Пр.). Статья запрещала наказывать («мучить», ср. добавочную статью «о муке» из Троицкого IV списка) смерда (из княжеских вотчин), огнищанина, тиуна и мечника без княжеского разрешения. Во время восстания 1068—1071 гг. на Белоозере волхвы-смерды, стремясь доказать, что Ян Вышатич не имел права подвергнуть их наказанию, ссылались уже на ст. 33 Краткой Правды: «Нама стати пред Святославом, а ты не можиши створити ничтоже». Штраф «за обиду», поскольку речь шла о княжеском хозяйстве, и в данном случае шел князю, как господину смерда (ср. выше комментарий к ст. ст. 31, 32, «урок» смерду появляется лишь в ст. 78 Пр. Пр.). Статья охраняет право юрисдикции князя как крупного феодала.

Ст. 34 (ср. ст. ст. 72 Пр. Пр.). Статья устанавливает высокий штраф за перепашку межи («орать» — пахать) и за уничтожение межевого знака, сделанного на дереве («перетес» от слова «тесать» — ср. «потесы» на дереве в межевых и правых грамотах XV в.). Статья 34 как и ст. 24 свидетельствует о дальнейшем развитии княжеского землевладения. О том, что здесь речь идет о княжеском землевладении, говорит, кроме факта помещения статьи в княжеском уставе, высокий размер штрафа.

О штрафе «за обиду»—см. комментарий к ст. ст. 31—33.

Ст. 35 (ср. ст. 79 Пр. Пр.). Статья устанавливает штраф за кражу ладьи (в данном случае княжеской). «Продажа» как штраф, шедший князю (ср. ст. ст. 38, 46 Пр. Пр.), впервые появляется в ст. 35 Кр. Пр. для пени в 60 резан (ср. ст. ст. 36, 40 Кр. Пр.). Название штрафа происходит от глагола «продать» (имущество преступника, а может быть и сам он продавались для уплаты этого штрафа, — см. комментарий к ст. 14 договора 944 г.). Первоначально (в княжеском уставе Ярославичей) термин «продажа» (для новой пени в 60 резан) и старый термин «за обиду» (для старых штрафов в 3 и 12 гривен) употреблялись одновременно и обозначали штраф, шедший князю, как потерпевшему лицу, за преступление, совершенное в пределах его хозяйства — домена, конечно, сверх возмещения стоимости или возвращения натурой украденной вещи, если речь шла о краже (ср. ст. ст. 34—37, 40 и др.). Наличие обоих терминов в уставе Ярославичей свидетельствует о начальном периоде складывания нового штрафа — «продажи», который в Пространной Правде станет мерой наказания, применяемой государством в случае совершения уголовных преступлений (кроме убийства и некоторых других), штрафом, шедшим в княжескую казну. Об этом см. комментарий к ст. 23 Пр. Пр. и др.

Ст. 36 (ср. ст. 81 Пр. Пр.). Перед нами пернатые обитатели княжеских водоемов, истребление которых каралось двойным штрафом — возмещением их реальной стоимости и «продажей». В этих водоемах водилась и дикая (ср. истолкование ст. 36 в ст. 81 Пр. Пр.) и быть может специально выращиваемая птица.

Ст. 37 (ср. ст. 81 Пр. Пр.). Статья рисует княжую охоту в лесах-заповедниках и кражу княжеской охотничьей

собаки, ястреба и сокола. Реальная стоимость охотничьей птицы и собаки сравнительно с высоким штрафом «за обиду» (равным стоимости княжеского коня) была ничтожна, вследствие чего возмещение ее не предусмотрено.

Пес — в данном случае охотничья княжеская собака, ибо убийство обычного пса по Русской Правде не каралось (ср. поговорку в ст. 21 убить как пса — «убити в пса место»).

Ст. 38 (ср. ст. 21 Кр. Пр. и ст. 40 Пр. Пр.). Корнями ст. 38 уходит в Закон Русский X в. (ср. ст. 6 договора 911 г.). Ст. 21 Кр. Пр. является ее частным случаем. Согласно ст. 38 убить вора можно было только ночью («до света») на месте преступления (если он сопротивлялся, не давал себя связать). Когда вор убит уже после того, как его связали и наступило утро (о чем имеются свидетельские показания), то за его убийство платился штраф (по ст. 40 Пр. Пр. — 12 гривен).

Дворе — усадьба, дом (клеть) с хозяйственными постройками (ср. ст. 100 Пр. Пр.).

Княжь двор — местонахождение князя и его дружины, где рассматривались все важнейшие судебные дела.

Интересно сопоставить ст. 38 со статьей «О татбе» Закона Судного. «Аще в подъкопании застанется тать, ти язвен умреть; несть ему боя. Аще ли взидеть солнце на нь, и повинен есть. Аще ли не имать, да продадуть его в татбы место. Аще ли останет татба в руках его от осляти и до овчати, живу сугубу да дасть». ПСРЛ, т. V, вып. 1, изд. 2-е, стр. 114.

Ст. 39 (ср. ст. 82 Пр. Пр.). За незаконную порубку леса на дрова и за недозволенный сенокос взимался единый штраф без подразделения его на возмещение убытков и «обиду» поскольку реальная стоимость дров и сена была ничтожна (ср. ст. 37 Кр. Пр.); штраф показывал важность наказания за нарушение права княжеской собственности.

Ст. 40 (ср. ст. 42 Пр. Пр.). Статья устанавливает штраф за кражу мелкого рогатого скота и свиней безотносительно к числу ее участников. Еще одно подтверждение того факта, что составителю Русской Правды было известно понятие о соучастии (ср. постановление ст. 31 о том, что при совершении одного преступления, каждый из соучастников несет такую же ответственность, как если бы оно было совершено одним из них).

А хто изымал — имеется в виду лицо, содействовавшее поимке преступника (см. комментарий к ст. 41).

Ст. 41. Носит следы позднейшей редакционной правки; в ней появляется «десятина», налог, шедший в пользу церкви, тогда как во всей Кр. Пр. в целом постановлений, отражающих особые интересы духовенства, нет. Это — единственная статья княжеского устава, в основной своей части отсутствующая в Пространной Правде. Испорчено, прежде всего, и начало фразы ст. 41: «А от гривне мечнику куна». Оно может означать лишь общее установление: мечнику от определенной суммы штрафа, выраженной в гривнах, идут отчисления в кунах. Таким образом, эта статья определяла размер вознаграждения судебно-административному агенту князя за выполнение им своих функций.

Первоначальный текст статьи мог указывать подобные отчисления в пользу емца (которым в условиях княжеского хозяйства был мечник) от штрафа в 3 гривны, шедшего князю, — 15 кун и от штрафа в 12 гривен — 70 кун. При редакции статьи 15 кун «попали» в десятину, хотя не образовывают ни $1/10$, ни $1/9$ части штрафа, а целую $1/5$ часть, а 12 гривен были разделены на 10 и 2 гривны, причем последние зачислены также в десятину. Итак, отчисления в пользу того, «хто изымал» (ст. 40), или «емца» по княжескому уставу устанавливались пропорционально величине штрафа, с которого они начислялись: от штрафа в 12 гривен — 70 кун, т. е. около $1/4$ части (ст. 41), от 3 гривен — 30 резан или 15 кун — $1/5$ части (ст. ст. 3, 41), от 60 резан — 10 резан — $1/6$ части (ст. 40). От большего штрафа большая часть шла емцу. В X в. был более архаичный принцип: переем платился 2 паволоки за челядина, стоил ли он 10 или 8 золотников (ст. ст. 3, 7 договора 944 г., аналогично в ст. 113 Пр. Пр. 1 гривна переема, как при стоимости холопа в 5 гривен, так и рабы в 6 гривен), т. е. получалось, что от большей стоимости шла меньшая ее часть на переем. Но исчисление переема в уставе Ярославичей также еще не достаточно разработано: вычислять при разных штрафах каждый раз новый процент, шедший на переем, было крайне неудобно. Поэтому позднее (ср. комментарий к ст. 74 Пр. Пр.) стали независимо от величины штрафа исчислять один процент в пользу княжеских чиновников (старый «переем»), причем выбран был средний из трех, имевшихся в уставе Ярославичей, — 20% или $1/5$ часть, который исчислялся удобнее и обычно практиковался (ср. ст. 42 Кр. Пр.) в 8 гривен от 40 гривен.

Емец — тот, кто разыскивал преступника (ср. ст. 40 Кр. Пр., «а хто изымал»), помогал обнаружить преступление, найти краденое и т. д. В X в. им могло быть любое лицо (ср. ст. 3 договора 944 г.). В условиях княжеского хозяйства, которое рисует устав Ярославичей, емцем чаще

всего был мечник, один из княжеских слуг (ср. ст. 41, где «емец» и «мечник» по существу упомянуты в одном смысле), хотя терминология в Уставе еще не выдерживается (ср. «мужи» в ст. 31, «хто изымал» в ст. 40, «мечник» и «емец» — в ст. 41). Позднее в Пр. Пр. емец — обычно княжеский отрок, детский или другой специальный судебный агент (см. комментарий к ст. 74 Пр. Пр.).

Во время раскопок 1950 г. в Новгороде найден деревянный цилиндр X—XI вв. с надписью «емьця гривны 3» и княжеским знаком. Это свидетельствует о превращении емца в княжеского чиновника («Вопросы истории», 1950 г., № 12, стр. 88).

Ст. 42 (ср. ст. ст. 9, 10 Пр. Пр.). «Покон вирный» — закон, изданный князем Ярославом Владимировичем, определял размеры денежных отчислений и корма (пищевого довольствия), шедших княжеским «мужам» при взимании виры с территории определенной общины (ср. о порядке взыскания виры в комментариях к ст. 20, 21 Кр. Пр.). Аналогичные отчисления платились княжеским судебно-административным чиновникам при сборе других судебных штрафов и податей (ср. ст. 74 Пр. Пр.). Статья рисует характерные для раннефеодального общества формы обеспечения княжеского аппарата управления за счет поборов, взимавшихся с населения.

Покон — письменное установление (ср. покон в противоположность закону, обычаю, в ст. 15 договора 911 г. Руси с Византией).

Вирник — княжеский дружинник, ведавший сбором виры и, очевидно, судом по уголовным делам. Его функции схожи с функциями мечника (о последнем см. ст. ст. 1, 41 Кр. Пр.). Позднее в Западной Украине вирником называли приказчика.

Коне 4 — Вирник имел помощника, который позднее именовался отроком (ср. ст. 9 Пр. Пр.); каждому из них полагалось по два коня.

Веверици—веверица—мелкая монета, равная $^1/_3$ куны.

60 гривен — очевидно, описка, надо: 8 гривен (ср. ст. 9 Пр. Пр.); «10 резан» («кун») позднее названы «перекладной», а «12 вевериц» («векшии») — пошлина «метельнику» (см. комментарий к ст. 9 Пр. Пр.).

Переде гривна — пошлина, взимавшаяся при въезде вирника на территорию общины (ср. «ссадная гривна» от слова «ссаживаться» — в ст. 10 Пр. Пр.).

До недели — т. е. устанавливалось ограничение срока сбора виры неделей.

Урок — по Краткой Правде постановление, регламентирующее поборы княжеских судебных и прочих агентов (см. также ст. 43 Кр. Пр., ср. ст. 86, 96, 97, 107, 109, Пр. Пр.).

Ст. 43 (ср. ст. 97 Пр. Пр.). Постановление, определяющее поборы, шедшие в пользу княжеских слуг, руководивших постройкой и ремонтом мостов (мостников). М. Н. Тихомиров считает, что Урок мостников был новгородским памятником. С. В. Юшков относит его к Киеву. Для решения вопроса см. позднейший Устав мостникам князя Ярослава в приложениях к Пространной Правде.

Мост — речной мост и городская мостовая.

Городня — устой речного моста, пролет мостовой.

Текстологический комментарий

[1] 1) А *вместо заголовка* А се есть Правда Рускаа. А *на полях против заголовка* зри; 2) А *далее* а; 3) А братучада; 4) А *далее* ли; 5) А или; 6) А купце.

[2] 1) А никоего; 2) А *вместо* то ли приидеть... тому конець — аще ли приведеть видок, а он не можеть, ино ту тому конець; 3) Т II—III 20; 2) А личьцю

[3] 1) А или; 2) А *далее* тому.

[4] 1) А вынез.

[5] 1) А аще.

[6] 1) А *далее* ли; 2) А а; 3) А чадь.

[9] 1) А *вместо* Оже ли — Аще; 2) А вынем; 3) А *отс.*

[10] 1) А аще.

[11] 1) А *вместо* Аще ли — Или; 2) А познаеть; 3) А изимати.

[12] 1) А поидеть; 2) *Так* А. АН пожити.

[13] 1) А или

[14] 1) А но.

[15] 1) А мужа; 2) А *отс.*

[16] 1) А поняти; 2) А *далее* и.

[17] 1) А убежить; 2) Р не яти; 3) А *далее* за него; 4) А *вместо последних двух слов* его.

[18] 1) А ли; 2) А или.

[Заголовок]: 1) АН *на полях против слова* Правда *написано* зри. 2) Т III *заголовок иначе* Правда, уставленная Русской

земли, егда си совокупи Изяслава, Святослава и Всеволода, Коснячка Печенега, Никифора Киевлянина да Чудина Никулу Новгородца.

[19] 1) А него; 2) А убоици; 3) А ездовом.

[20] 1) А *изыщуть*; 2) АН *слово написано по смытому; первоначально, вероятно, читалось* вернеи. А вернеи.

[21] 1) А за; 2) А тои.

[24] 1) *Так* А. АН *описка* раинем.

[26] 1) АН *описка* хопе. *А вместо последних четырех слов* смердьи в холопе.

[27] 1) А *далее* гривне.

[28] 1) А *отс*.

[29] 1) А *вместо последних двух слов* Аще; 2) А 2.

[30] 1) А ли.

[31] 1) А *вместо последних двух слов* Аще ли; 2) А *отс*.; 3) *Так* А. АН *описка* кон; 4) А или; 5) Р 3 гривны.

[32] 1) А издеруть. *Т* III *далее* а в смерди 2 гривны.

[33] 1) *Так* А. АН *описка* гнищанине.

[34] 1) А *вместо последних двух слов* Аще кто; 2) А сопретесь.

[35] 1) А *вместо последних двух слов* Аще ли.

[37] 1) А *вместо последних двух слов* Аще; 2) А или.

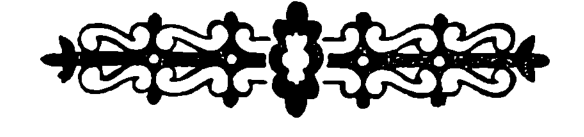
[38] 1) А *далее* ли; 2) А или; 3) А *далее* и есть; 4) А *далее* пакы держать его; 5) А *отс. (см. ранее)*; 6) А *вместо* а оже-сице; 7) А *далее* его; 8) А *отс*.; 9) Р *далее* Оже убиен тать, а подымут ноги во дворе, ино убит; оли подымут ноги за вороты, тот платити в нем.

[39] 1) АА хто; 2) А крадеть.

[40] 1) А Аще ли; 2) А любо.

[41] 1) *Так* А. АН грние *(с титлом), перед* е *небольшой* пропуск; 2) АН *буква* с *другим почерком и чернилами переправлена на* в. А девятину.

[42] 1) *Так* А. АН поклон; 2) А или; 3) А полоть; 4) АН *над словом* въже *надписано слово* три *(то-есть* вторник) *иными чернилами и почерком, очевидно XVIII в*; 5) А *последние два слова отс;* 6) *Так* А. АН *описка* мутуть; 7) А изъясти; 8) А сыпати; 9) А конь; 10) *Т* II 20. *Т* III 8. *Татищев сообщает, что* «числа денег» *в статье* «в двух манускриптах весьма разно» писаны; 11) *Так* А. АН *описка* рьбами; 12) Так А. АН *описка* мутуть; 13) А и ясти; 14) *Так* А. АН *описка* ть, *исправленная путем вставки на полях другими чернилами и почерком* зберу.



РУССКАЯ ПРАВДА ПРОСТРАННОЙ РЕДАКЦИИ

(по Троицкому I списку)

Текст

СУД ЯРОСЛАВЛЬ ВОЛОДИМЕРИЧЬ [1])

ПРАВДА РУССЬКАЯ

1 Аже убиеть мужь мужа, то мьстити брату брата, любо отцю, ли сыну, любо братучадо [1]), ли братню сынови; оже [2]) ли не будеть кто его мьстя, то положити за голову 80 гривен, аче будеть княжь мужь или тиуна княжа; аче [3]) ли будеть русин [4]), или гридь, любо купець, любо тивун бояреск, любо мечник, любо изгои, ли словенин, то 40 гривен положити за нь.

2 По [1]) Ярославе же паки совкупившеся сынове его: Изяслав, Святослав, Всеволод и мужи их: Коснячько Перенег, Никифор и отложиша убиение за голову, но кунами ся выкупати; а ино все, яко же Ярослав судил, такоже и сынове его уставиша.

3 **О убиистве** [1]). Аже кто убиеть княжа мужа в разбои, а головника [2]) не ищють [3]), то виревную [4]) платити в чьеи [5]) же верви голова ле́жить, то 80 гривен; паки ли людин, то 40 гривен.

4 Которая ли вервь начнеть платити дикую виру [1]), колико лет заплатить [2]) ту виру [3]), зане же без головника им платити.

5 Будеть ли головник их в верви, то зане [1]) к ним прикладываеть [2]), того же деля им помагати головнику, Любо си [3]) дикую виру [4]), но сплати[ти] [5]) им вообчи 40 гривен, а головничьство, [а то] [6]) самому головнику, а в 40 гривен ему заплатити ис дружины свою часть.

6 Но оже будеть убил или в сваде или в пиру явлено, то тако ему платити по верви ныне, иже ся прикладываеть [1]) вирою.

7 **Оже станеть без вины** [1]) **на разбои.** Будеть ли стал [2]) на разбои без всякоя свады, то за разбоиника люди не платять, но выдадять и [3]) всего с женою и с детми на поток [4]) и на разграбление.

8 Аже кто не вложиться в дикую [1]) виру [2]), тому людье не помагають, но сам платить.

9 А [1]) се покони вирнии были при Ярославе: вирнику взяти 7 ведер солоду на неделю же [2]) овен любо полоть, любо 2 ногате; а в середу куна [о]же [3]) сыр, а в пятницю тако [4]) же, а кур [5]) по двою ему на день, а хлебов 7 на неделю, а пшена 7 уборков, а гороху 7 уборков, а соли 7 голважень; то то вирнику со отрокомь; а кони 4, конем по рот [6]) сути овес; вирнику 8 гривен, а 10 кун перекладная [7]), а метелнику 12 векшии, а съсадная гривна.

10 [**О вирах**] [1]). Аже будеть вира во 80 гривен, то вирнику 16 гривен и 10 кун и 12 векши, а переди съсадная гривна, а за голову 3 гривны.

11 **О княжи** [1]) **[отроци]** [2]). Аже в княжи отроци [3]) или в конюсе [4]), или в поваре, то 40 гривен.

12 А за тивун за огнищныи и за конюшии, то 80 гривен.

13 А в сельскомь тивуне княже или в ратаинемь, то 12 гривен.

14 А за рядовича 5 гривен. Тако же и за бояреск.

15 **О ремественице** [1]) **и о ремественице** [2]). А за ремественика и за ремественицю, то 12 гривен.

16 А[1]) за смердии[2]) холоп 5 гривен[3]), а за робу 6 гривен.

17 А за кормилця 12 [гривен][1]), тако же[2]) и за корми[ли]цю[3]), хотя си буди холоп, хотя си роба.

18 **О поклепнеи[1]) вире.** Аще[2]) будеть на кого поклепная[3]) вира[4]), то же[5]) будеть послухов 7[6]), то ти[7]) выведуть[8]) виру[9]), паки ли варят или кто ин тогда[10]).

19 А по[1]) костех и по мертвеци не платить верви[2]), аже имене не ведають, ни знают его[3]).

20 **Аже свержеть виру**[1]). А иже свержеть виру, то гривна кун сметная отроку; а кто и[2]) клепал[3]), а тому дати другую гривну; а от виры помочьнаго[4]) 9 [кун][5]).

21 Искавшие ли послуха [и][1]) не налезуть[2]), а истьця начнеть головою клепати, то ти[3]) им[4]) правду[5]) железо[6]).

22 Тако же и во всех тяжах, в татбе и в поклепе; оже не будеть лиця[1]), то тогда дати ему[2]) железо из неволи до полугривны золота; аже ли мене[3]), то на воду, оли[4]) до двою[5]) гривен[6]); аже мене[7]), то роте ему ити по свое куны[8]).

23 [**Оже кто ударить мечемь**][1]). Аже кто ударить мечемь, не вынез его, или рукоятию, то 12 гривен продажи за обиду.

24 Аже ли вынез мечь[1]), а не утнеть[2]). то гривна кун.

25 Аже кто кого ударить батогомь, любо чашею, любо рогомь, любо тылеснию[1]), то 12 гривен.

26 Не терпя ли противу тому ударить мечемь, то вины ему в томь нетуть.

27 Аче ли утнеть руку, и отпадеть рука или усхнеть или[1]) нога, или око, или не[2]) утнеть[3]), то полувирье 20 гривен, а тому за век 10 гривен.

28 Аже перст[1]) утнеть[2]) кии любо, 3 гривны продаже, а самому гривна кун.

29 **А придеть кровав мужь**[1]). Аже придеть кровав мужь на двор или синь, то видока ему не искати, но платити ему[2]) продажю 3 гривны[3]); аще ли не будеть на немь знамения, то привести ему видок слово противу слова;

а кто будеть почал, тому плати[ти][4]) 60 кун; аче же и кровав придеть или будеть сам почал, а вылезуть[5]) послуси, то то ему за платежь, оже и били[6]).

30 Аже ударить мечемь, а не утнеть[1]) на смерть, то 3 гривны[2]), а самому гривна за рану же[3]) лечебное; потнеть ли на смерть, а[4]) вира.

31 Аче попъхнеть[1]) мужь мужа любо к собе ли от собе, любо по лицю[2]) ударить, ли жердью ударить[3]), а видока два выведуть[4]), то 3 гривны продажи; аже будеть варяг или колбяг, то полная видока вывести и идета на роту.

32 **О челяди.** А челядин скрыеться, а закличють и на торгу, а за 3 дни не[2]) выведуть его, а познаеть и[3]) третии день, то свои челядин поняти, а оному платити 3 гривны продажи.

33 **Аже кто всядеть на чюжь конь**[1]). Аже кто всядеть на чюжь конь не прашав, то 3 гривны[2]).

34 Аче кто конь погубить, или оружье, или порт, а заповесть на торгу, а после познаеть в своемь городе, свое ему лицемь взяти, а за обиду платити ему[1]) 3 гривны.

35 Аже кто познаеть свое, что будеть погубил или украдено у него что[1]), или конь, или порт, или скотина, то не рци и[1]): се мое, но поиди на свод, кде есть взял; сведитеся, кто будеть виноват, на того татба снидеть, тогда он свое возметь; а[2]) что погибло будеть с нимь, то же ему начнеть[3]) платити[4]); аще[5]) будеть коневыи тать, выдати князю на поток; паки ли будеть клетныи тать, то 3 гривны платити ему.

36 **О своде.** Аже будеть во одиномь городе, то ити истьцю до конця того свода; будеть ли свод по землям, то ити ему до третьяго свода; а что будеть лице, то тому платити третьему[1]) кунами за лице, а с лицемь ити до конця своду, а истьцю ждати прока, а кде снидеть на конечняго, то тому все платити и продажю.

37 **О татбе.** Паки ли будеть что татебно купил в торгу, или конь, или порт, или скотину, то выведеть свободна мужа два или мытника; аже начнеть не знати, у кого купил[1]), то ити по немь тем видоком[2]) на роту, а истьцю

свое лице взяти; а что с нимь погибло, а того ему желети, а оному желети своих кун, зане не знаеть у кого купив; познаеть ли на долзе, у кого то купил, то свое [3]) куны возметь [4]), и сему платити, что у него будеть погибло, а князю продажю.

38 **Аже познаеть кто челядь** [1]). Аще [2]) познаеть кто челядин свои украден, а поиметь и, то оному вести [3]) и по кунам [4]) до 3-го свода; пояти же челядин в челядина [5]) место, а оному дати лице, ать идеть до конечняго свода, а то есть не скот, не лзе рчи; [не веде] [6]), у кого есмь купил, но по языку ити до концу; а где будеть конечнии тать, то опять воротить [7]) челядина, а свои поиметь, и протор тому же платити, а князю продаже 12 гривен в челядине [7]) или украдше [8]).

39 **О своде же** [1]). А и [2]) своего города в чюжю землю свода [3]) нетуть, но тако же вывести ему послухи любо мытника, перед кимь же купивше, то истьцю лице взяти, а прока ему желети, что с нимь погибло, а оному своих кун желети [4]).

40 **О татбе.** Аже убиють кого у клети или у которое татбы, то убиють во пса место; аже ли и додержать света, то вести на княжь двор; оже ли убиють и, а уже будуть людие связана видели, то платити в томь [1]) 12 гривен.

41 Аже крадеть кто скот в хлеве или клеть, то же будеть один, то платити ему 3 гривны и 30 кун; будет ли их много, всем по 3 гривны и по 30 кун платити [1]).

42 **О татбе же** [1]). Аже крадеть скот на поли, или овце, или козы, ли свиньи, 60 кун; будеть ли их много, то всем по 60 кун [2]).

43 Аже крадеть гумно или жито [1]) в яме, то колико их будеть крало, то всем по 3 гривны и по 30 кун.

44 А у него же погибло, то [1]) оже будеть лице, лице поиметь [2]), а за лето возметь по полугривне.

45 Паки ли лиця не будеть, а будеть был княжь конь, то платити за нь 3 гривны, а за инех по 2 гривны.

А се уроци скоту [1]). Аже за кобылу 60 [2]) кун, а за вол гривна, а за корову 40 кун [3]), а за третьяку 30 кун, за лоньщину пол гривны, за теля 5 кун [3]), а за свинью 5 кун, а за порося ногата, за овцю 5 кун [4]), за боран ногата, а за

жеребець, аже не вседано на нь, гривна кун, за жеребя 6 ногат, а за коровие молоко 6 ногат; то ти уроци смердом, оже платять князю продажю.

46 **Аже будуть холопи татье, суд княжь** [1]. Аже будуть холопи татие любо княжи, любо боярьстии любо чернечь [2], их же князь продажею не [3] казнить, зане суть не свободни, то двоиче платить ко истьцю за обиду.

47 **Оже кто скота взищеть** [1]. Аже кто взищеть кун на друзе, а он ся начнеть запирати, то оже на нь выведеть [2]) послуси, то ти поидуть на роту, а он возметь свое куны; зане же на дал ему [3]) за много лет, то платити ему за обиду 3 гривны.

48 Аже кто купець купцю дасть в [1]) куплю куны или в гостьбу, то купцю пред послухи кун не имати, послуси ему не надобе, но ити ему самому роте, аже ся почнеть запирати.

49 **О поклажаи.** Аже кто поклажаи кладеть у кого любо, то ту послуха нетуть [1]), но оже начнеть большимь клепати, тому ити роте, у кого то лежал товар [2]): а [3]) толко еси у мене положил, зане же ему в [4]) бологодел [5]) и хоронил товар того [6]).

50 **О резе.** Аже кто даеть куны в рез [1]), или настав в [2]) мед, или жито во просоп [3]), то послухи ему ставити: како ся будеть [4]) рядил, тако же ему имати.

51 **О месячнемь резе.** А [1]) месячний рез, оже за мало [2]), то имати ему; заидуть ли ся куны до того же года, то дадять ему куны в треть [3]), а месячныи рез погренути.

52 Послухов ли не будеть, а будеть кун 3 гривны, то ити ему про свое куны роте; будеть ли боле кун, то речи ему тако: промиловался [1]) еси, оже еси не ставил послухов.

53 **Устав Володимерь Всеволодича** [1]. [А се уставил] [2]) Володимер [8]) Всеволодичь по Святополце, созва дружину свою на Берестовемь: Ратибора Киевьско[го] тысячьского [3]), Прокопью Белогородьского тысячьского, Станислава Перяславьского тысячьского [3]), Нажира, Мирослава, Иванка Чюдиновича Олгова мужа, и уставили до третьяго реза, оже емлеть [4]) в треть куны; аже кто возметь два реза, то то ему взяти исто; паки ли возметь три резы, то иста ему не взяти.

[**О резе**] [5]**).** Аже кто емлеть по 10 кун от лета на гривну, то того не отметати.

54 **Аже которыи купець истопиться** [1]). Аже которыи купець шед [2]) где любо с чюжими кунами, истопиться, любо рать возметь, ли огнь, то не насилити ему, ни продати его; но како начнеть [3]) от лета платити, тако же платить, зане же пагуба от бога есть, а не виноват ость; аже ли пропиеться или пробиеться, а в безумьи чюжь товар испортить [4]), то како любо тем, чии то куны [5]), ждуть ли ему, а своя им воля, продадять ли, а своя им воля.

55 **О долзе.** Аже кто многим должен будеть, а пришед гость [1]) из иного города или чюжеземець, а не ведая запустить за нь товар, а опять начнеть не дати гости [2]) кун, а первии должебити [3]) начнуть ему запинати, не дадуче ему [4]) кун, то вести и на торг, продати же и отдати же первое гостины куны, а домашним, что ся останеть кун, тем же ся поделять; паки ли будуть княжи куны, то княжи куны первое [5]) взяти, а прок в дел; аже кто много реза имал, [то] тому не имати [6]).

56 **Аже закуп бежить** [1]). Аже закуп бежить от господы, то обель; идеть ли искать [2]) кун, а явлено ходить, или ко князю или к судиям бежить обиды деля своего господина, то про то не роб[от]ять [3]) его, но дати ему правду [4]).

57 **О закупе же** [1]). Аже у господина [2]) ролеиныи [3]) закуп [4]), а погубить воискии [5]) конь, то не платити ему; но еже дал ему господин плуг и борону, от него же купу [6]) емлеть, то то погубивше платити; аже ли господин его отслеть на свое [7]) орудье, а погибнеть [8]) без него, то [9]) того ему не платити [10]).

58 **О закупе же** [1]). Аже из хлева [2]) выведуть, то закупу того не платити; но же [3]) погубить [4]) на поли и [5]) в двор не вженеть [6]) и [7]) не затворить [8]), где ему господин велить, или орудья своя дея, а того [9]) погубить, то то [10]) ему платити.

59 Аже господин переобидить [1]) закупа, а [2]) увидить [3]) купу [4]) его или отарицю, то то ему все воротити, а за обиду платити ему 60 кун.

60 Паки ли прииметь на немь кун, то опять ему во-

ротити куны, что будеть принял, а за обиду платити ему 3 гривны продажи.

61 Продасть ли господин закупа обель, то наимиту [1]) свобода во всех кунах, а господину за обиду [2]) платити 12 гривен продаже.

62 Аже господин бьеть закупа про дело, то без вины есть; биеть ли не смысля [1]), пьян, а без вины [2]), то яко же в свободнемь платежь [3]), тако же и в закупе [4]).

63 **О холопе.** Аже холоп обелныи выведеть конь чии любо, то платити за нь 2 гривны.

64 **О закупе** [1]). Аже закуп [2]) выведеть [3]) что, то господин в немь [4]); но оже где и налезуть, то преди заплатить [5]) господин его конь или что будеть ино взял, ему холоп обелныи; и паки ли господин не хотети начнеть платити за нь, а продасть и, отдасть же переди или за конь, или за вол, или за товар, что будеть чюжего взял, а прок [6]) ему самому взяти собе.

65 **А се аже холоп ударить** [1]). Аже [2]) холоп ударить свободна мужа, а убежить в хором [2]), а господин его не выдасть, то платити за нь господину 12 гривен; а затемь аче и где налезеть удареныи тъ [4]) своего истьця, кто его ударил, то Ярослав был уставил убити и, но сынове его по отци уставиша на куны [5]), любо бити и розвязавше [4]), любо ли взяти [7]) гривна кун за сором.

66 **О послушьстве.** На [1]) послушьство [2]) на [3]) холопа не складають [4]); но оже не будеть свободнаго, то [5]) по нужи [6]) сложити на боярьска тивуна [7]), а на инех не складывати [8]).

А в мале тяже по нужи сложити [9]) на закупа.

67 **О бороде.** А кто порветь бороду, а въньметь знамение, а вылезуть людие [1]), то 12 гривен продаже; аже без людии, а в поклепе, то нету продаже.

68 **О зубе.** Аже выбьють зуб, а кровь видять у него во рте, а людье вылезуть, то 12 гривен продаже [1]), а за зуб гривна.

69 Аже [1]) украдеть кто бобр [2]), то 12 гривен [3]).

70 Аже будеть росечена земля или знамение, им же ловлено, или сеть, то по верви искати [в собе] [1]) татя любо [2]) платити продажю.

71 **Аже кто борть разнаменаеть** [1]). Аже разнаменаеть борть, то 12 гривен [2]).

72 Аже межю перетнеть бортьную, или ролеиную разореть, или дворную тыномь перегородить [1]) межю, то 12 гривен продажи.

73 Аже [1]) дуб подотнеть [2]) знаменьныи или межьныи, то 12 гривен продаже [3]).

74 **А се наклади** [1]). А се наклады 12 гривен: отроку 2 гривны и 20 кун, а самому ехати со отрокомь на дву коню, сути же на рот овес: а мясо дати овен любо полоть, а инемь кормомь, что има черево возметь, писцю 10 кун, перекладнаго 5 кун, за [2]) мех две ногате.

75 **А сеоборти** [1]). Аже борть подътнеть [2]), то 3 гривны продаже, а за дерево пол гривны.

76 Аже пчелы выдереть, то 3 гривны продажи; а за мед, аже будеть пчелы не лажены, то 10 кун; будеть ли олек, то 5 кун.

77 Не будеть ли татя, по по следу женуть; аже не будеть следа [1]) ли к селу или к товару, а не отсочать от собе следа, ни едуть на след или отбьются, то темь платити татбу и продажю; а след гнати с чюжими людми а [2]) с послухи; аже погубять след на гостиньце [3]) на велице, а села не будеть, или на пусте [4]), где же не будеть ни села, ни людии, то не платити ни продажи, ни татбы.

78 **О смерде.** Аже смерд мучить смерда без княжа слова, то 3 гривны продажи, а за муку гривна [1]) кун; аже огнищанина мучить, то 12 гривен продаже, а за муку гривна.

79 Аже [1]) лодью украдеть, то 60 кун продаже, а лодию лицемь воротити [2]); а [за] [3]) морьскую [4]) лодью 3 гривны, а за набоиную [5]) 2 гривны, за челн 20 кун, а за струг гривна.

80 **О перевесех.** Аже кто подотнеть [1]) вервь [2]) в перевесе [3]), то 3 гривны продажи, а господину за вервь [5]) гривна кун.

81 Аже кто украдеть в чьемь перевесе [1]) ястряб или сокол, то продаже 3 гривны, а господину гривна; а за голубь 9 кун, а за куря 9 кун, а за утовь 30 кун, а за гусь 30 кун, а за лебедь 30 кун, а за журавль 30 кун.

82 А в сене и в дровех 9 кун, а господину колико будеть воз украдено, то имати ему за воз по 2 ногате.

83 **О гумне.** Аже зажьжеть[1]) гумно, то на поток [и][2]) на грабежь[3]) дом его[4]), переди[5]) пагубу исплатившю[6]), а в проце князю поточити и. Тако же аже кто двор зажьжеть.

84 А кто пакощами конь порежеть[1]) или скотину, [то][2]) продаже 12 гривен, а [за][2]) пагубу господину урок платити.

85 Ты[1]) тяже все судять послухи свободными; будеть ли послух холоп, то холопу на правду не вылазити; но оже хощеть[2]) истець, или иметь и, а река[3]) тако: «по сего речи емлю тя, но яз емлю тя, а не холоп», и емети и на железо; аже обинити и, то емлеть на немь свое; не обинить ли его, [а][4]) платити ему гривна за муку, зане по холопьи речи ял и.

86 А[1]) железного платити 40 кун, а мечнику 5 кун, а пол гривны детьскому[2]); то ти железныи урок, кто си в чемь емлеть.

87 Аже иметь на железо по свободных людии речи, любо[1]) ли запа на нь[2]) будеть, любо прохожение нощное, или кимь любо образомь аже не ожьжеться, то про муки не платити ему, но одино железное, кто и будеть ял.

88 **О жене.** Аже кто убиеть жену, то тем же судомь судити, яко же и мужа; аже будеть виноват[1]), то пол виры 20 гривен.

89 А в холопе и в робе виры нетуть; но оже будеть без вины убиен, то за холоп урок[1]) платити или за робу, а князю 12 гривен продаже[2]).

90 **Аже умреть смерд**[1]). Аже смерд умреть[2]), то задница[3]) князю; аже будуть дщери у него дома, то даяти часть на не; аже будуть за мужемь, то не даяти части им.

91 **О задници боярьстеи и о дружиннеи**[1]). Аже в боярех[2]) любо в[3]) дружине, то за князя задниця[4]) не идеть; но оже не будеть сынов, а дчери возмуть.

92 Аже кто умирая разделить дом свои[1]) детем[2]), на том же стояти; паки ли без ряду умреть, то всем[3]) детем, а на самого часть дати души.

93 Аже жена сядеть по мужи, то на ню часть дати [1]), а что на ню мужь възложить, тому же есть госпожа, а задниця еи мужня не надобе.

94 Будуть ли дети, то что первое жены, то то возмуть дети матере своея; любо си на жену будеть възложил [1]), обаче матери своеи возмуть.

95 Аже будеть сестра в дому, то тои заднице не имати [1]), но отдадять ю за мужь братия, како си могуть [2]).

96 **А се закладаюче город** [1]). А се уроци [2]) городнику: закладаюче городню, куну [3]) взяти, а кончавше ногата; а за корм, и за вологу, и за мяса, и за рыбы 7 кун на неделю, 7 хлебов, 7 уборков пшена, 7 лукон овса на 4 кони; имати же ему, донеле город срубять; а солоду одину дадять [4]) 10 лукон.

97 **О мостницех** [1]). А се [2]) мостнику уроци [3]): помостивше мост, взяти [4]) от 10 локот по ногате [5]); аже починить моста ветхаго, то колико городне [6]) починить, то взяти ему по куне от городне; а мостнику самому [7]) ехати со отрокомь на дву коню [8]), 4 лукна овса на неделю; а есть что можеть [9]).

98 **А се о заднице** [1]). Аже будуть робьи дети у мужа, то то задници [2]) им не имати, но свобода им с матерью [3]).

99 Аже будуть [1]), в дому дети мали, а не джи [2]) ся будуть [3]) сами собою печаловати, а мати им [4]) поидеть [5]) за мужь, то кто им ближии будеть, тому же дати на руце и с добыткомь и с домомь, донеле же возмогуть; а товар дати перед людми; а что срезить товаромь темь ли пригостить, то то ему собе, а истыи товар воротить им, а прикуп ему собе, зане кормил и печаловалъся ими; яже от челяди плод или от скота, то все поимати лицемь: что ли будеть ростерял, то то все ему платити детем тем; аче же и отчим прииметь дети с задницею [6]) то тако же есть ряд [7]).

100 А двор без дела [1]) отень всяк [2]) меншему сынови.

101 **О жене, аже ворчеться седети** [1]). Аже жена ворчеться седети по мужи, а ростеряеть добыток и поидеть за мужь, то платити еи все детем.

102 Не хотети ли начнуть дети еи ни на дворе, а она начнеть всяко хотети и седети [1]), то творити [2]) всяко [3])

волю [4]), а детем не дати воли; но что еи дал мужь, с тем же еи седети [5]) или, свою часть вземше, седети же.

103 А матерня часть не надобе детем, но кому мати дасть, тому же взяти; дасть ли всем, а вси розделять; без языка ли умреть, то у кого будеть на дворе была и кто ю кормил, то тому взяти.

104 Аже будуть двою мужю дети, а одиное матери, то онем своего отця задниця [1]), а онем своего.

105 Будеть ли потерял своего иночима [1]) что, а онех отця, а умереть, то възворотить брату [2]), на не же и людье вылезуть, что будеть отець его истерял иночимля [3]); а что ему своего отця, то держить [4]).

106 А матери, которыи сын добр, перваго ли [мужа] [1]) другаго ли [2]), тому же дасть свое; аче и вси сынове еи будуть лиси, а дчери можеть дати, кто ю кормить.

107 **А се уроци судебнии** [1]). А се уроци судебнии [2]): от виры 9 кун, а метелнику [3]) 9 векошь, а от бортное земли 30 кун, а о[т] [4]) инех о[т] [4]) всех тяжь, кому помогуть, по 4 куны, а метелнику 6 векошь [5]).

108 **О задници.** Аже братья ростяжються перед князем о задницю, [то] [1]) которыи детьскии идеть их делит [2]), то тому взяти гривна кун.

109 **Уроци ротнии** [1]). А се уроци ротнии [2]): от головы 30 кун, а от бортьное земли 30 кун бес трии кун; тако же и от ролеиное земли. А от свободы 9 кун [3]).

110 **О холопьстве** [1]). Холопьство обелное трое: оже кто купить хотя [2]) до полу гривны, а послухи поставить, а ногату дасть перед самем холопомь [3]); а второе [4]) холопьство: поиметь робу без ряду, поиметь ли с рядомь, то како ся будеть рядил, на том же стоить [5]); а се третьее холопьство: тивуньство без ряду или привяжеть ключь к собе без ряду, с рядомь ли, то како ся будеть рядил, на том же стоить.

111 А в даче [1]) не холоп, ни по хлебе роботять, ни по придатъце; но оже не доходять года, то ворочати ему милость; отходить ли, то не виноват есть.

112 Аже холоп бежить, а заповесть [1]) господин, аже слышав кто или зная и [2]) ведая, оже есть холоп, а дасть

ему хлеба или укажеть ему путь, то платити ему за холоп 5 гривен [3]), а за робу 6 гривен [3]).

113 Аже кто переиметь чюжь холоп и дасть весть господину его, то имати [1]) ему переем гривна [2]); не ублюдеть ли, то платити ему 4 гривны [3]), а [4]) пятая переемная ему [5]), а будеть роба, то 5 гривен, а шестая на переем отходить.

114 Аже кто своего холопа сам [1]) досочиться в чьемьлюбо городе [2]), а будеть посадник [3]) не ведал его, то, поведавше ему, пояти [4]) же ему отрок от него [5]), и шедше увязати и, и дати ему вязебную 10 кун [6]), а переима нетуть; аче упустить и гоня, а [7]) собе ему пагуба, а [не] [8]) платить в то никто же, тем же и переима нетуть.

115 Аже кто не ведая чюжь холоп усрячеть [1]) и, или повести [2]) деєть, любо держить и у собе, а идеть [3]) от него, то ити ему роте, яко не ведал есмь, оже есть холоп, а платежа в томь нетуть.

116 Аче же холоп где куны вложить [1]), а он будеть не ведая вдал, то господину выкупати али лишитися его; ведая ли будеть [2]) дал, а кун ему лишитися [3]).

117 Аже [кто] [1]) пустить холопа [2]) в торг, а одолжаеть, то выкупати его господину и не [3]) лишитися его [4]).

118 Аже кто кренеть [1]) чюжь холоп, не ведая, то первому господину холоп поняти [2]), а одному куны имати, роте ходивше, яко не ведая есмь купил; [ведая ли будеть купил, то кун ему лиху [3]) быти] [4]).

119 [Аже холоп бегая будеть [1]) добудеть товара, то господину [2]) долг] [3]), господину же и товар, а не лишатися [4]) е[го] [5]).

120 Аже кто бежа [1]), а поиметь [2]) суседне что или товар, то господину платити за нь урок, что будеть взял [3]).

121 Аже холоп крадеть кого любо, то господину выкупати и любо выдати [1]) и, с кимь будеть крал, а жене и детем не надобе; но оже будуть с нимь крали и хоронили, то всех выдати [2]), паки ли [3]) а [4]) выкупаеть господин; аже будуть свободнии с нимь крали или хоронили, то князю в продаже.

Правда Русская под ред. акад. Б. Д. Грекова, т. I, М.—Л., 1940, стр. 104—117

Перевод

СУД ЯРОСЛАВА ВЛАДИМИРОВИЧА
РУССКИЙ ЗАКОН

1 Если человек убьет человека, то мстит брат за (убийство) брата, или отец, или сын, или двоюродный брат, или племянник со стороны брата; если же не будет никого, кто бы отомстил за него, то положить за убитого 80 гривен, если (убитый) будет княжим мужем или княжеским тиуном; если (он) будет русин, гридин, купец, боярский тиун, мечник, изгой или словенин, то положить за него 40 гривен.

2 После (смерти) Ярослава снова собрались его сыновья Изяслав, Святослав, Всеволод и мужи их Коснячко Перенег, Никифор и отменили мщение смертью за убийство, установив денежный выкуп; а что касается всего остального, то как судил Ярослав, так решили судить и его сыновья.

3 **Об убийстве.** Если кто злоумышленно убьет княжа мужа, а убийцу (люди) не будут искать, то виру в 80 гривен платит вервь, в которой найден труп убитого; если же (убитый) простолюдин, то 40 гривен.

4 Если какая-либо вервь начнет платить дикую виру, то (пусть) заплатит ее, во сколько лет сможет, ибо платит без (участия) убийцы.

5 Если убийца из (числа членов) верви окажется налицо, то им (следует) помогать ему (в платеже виры), ибо он сам приплачивает за других (в таких же случаях). Если (платится) дикая вира, то сообща платится 40 гривен, а головничество — сам убийца, выплачивая (также) совместно с другими в 40 гривнах свою часть.

6 Если же (кто) совершил убийство открыто во время ссоры или на пиру, то теперь он платит вместе с вервью, (поскольку и сам он) участвует в общинных платежах (дикой) виры.

7 **Если (кто) совершит беспричинное умышленное убийство.** Если (кто) совершит умышленное убийство (к тому же) не во время какой-либо ссоры, то за преступ-

ника люди не платят (виру), а выдадут его самого (вместе) с женою и детьми на поток (т. е. для продажи их в рабство, изгнания?) и для конфискации всего имущества.

8 Если кто не участвовал в платежах дикой виры, то и ему люди не помогают (в уплате виры, которую) пусть он платит сам.

9 А вот установление для вирника, существовавшее при Ярославе: вирнику взять в неделю 7 ведер солоду, (а) также барана или полтуши мяса или 2 ногаты; а в среду — куну или сыр, также и в пятницу; а кур ему по две на день, а хлебов 7 на неделю, пшена 7 уборков, гороху 7 уборков, соли 7 головок; все это (полагается) вирнику с отроком; а коней (поставить им) 4, коней кормить овсом; вирнику (платить) 8 гривен и 10 кун перекладных, а метельнику 12 векш; а при въезде — гривну.

10 **О вирах.** Если будет вира в 80 гривен, то (платить) вирнику 16 гривен 10 кун и 12 векш, а при въезде — гривну, а за мертвое тело 3 гривны.

11 **О княжеском отроке.** Если (убьют) княжеского отрока, или конюха, или повара, то (платить) 40 гривен.

12 А за (убийство) дворецкого или конюшего (платить) 80 гривен.

13 А за (убийство) княжеского тиуна, ведавшего селами или пашнями (платить) 12 гривен.

14 А за (убийство) рядовича (платить) 5 гривен. Также (платить) и за боярского (рядовича).

15 **О ремесленнике и о ремесленнице.** А за (убийство) ремесленника или за ремесленницу (платить) 12 гривен.

16 А за (убийство) пашенного холопа (платить) 5 гривен, а за рабу — 6 гривен.

17 А за (убийство) кормильца (платить) 12 гривен, также и за кормилицу (таким образом без различия), холоп это будет или раба.

18 **Об обвинении в убийстве по подозрению.** Если кого-либо будут обвинять в убийстве по подозрению, то пусть выставят семь свидетелей, которые снимут (это) обвинение в убийстве; если (обвиняемый) будет варяг или

какой-либо другой (иноземец), то выставить двух (свидетелей).

19 А за кости и за мертвеца, имя которого неизвестно, вервь не платит.

20 **Если (кто-либо) отведет от себя подозрение в убийстве.** Но если (кто-либо) и отведет от себя подозрение в убийстве, то (все равно он платит) отроку гривну кун за снятие обвинения, а тот, кто его обвинял, должен дать другую гривну; да за помощь, оказанную при снятии обвинения в убийстве, 9 кун.

21 Если (ответчик) станет искать свидетелей и не найдет (их), а истец будет обвинять (его) в убийстве, то пусть дело решится испытанием железом.

22 Так же и во всех делах, о воровстве и (в делах) по подозрению (в воровстве); если нет поличного, а иск не менее полугривны золотом, то подвергать насильно его (т. е. обвиняемого) испытанию железом; когда же (иск) менее, то, если до двух гривен, подвергать испытанию водой, а если еще меньше, то для получения своих денег истцу (достаточно) присягнуть.

23 **Если кто ударит мечом.** Если кто ударит (кого-либо) мечом, не вынув его (из ножен), или рукоятью, то (платить) 12 гривен штрафа.

24 Если же вынет меч (из ножен), но не ударит (им), то (платить) гривну кун.

25 Если кто ударит кого-либо батогом, чашей, рогом или мечом плашмя, то (платить) 12 гривен.

26 Если же (он), не стерпев, (в отместку) ударит того (т. е. обидчика) мечом, то этого ему в вину не ставить.

27 Если же (кто) ударит (мечом) по руке и отвалится рука, или отсохнет, или отсечет ногу, нос (?) или глаз (выколет), то (платить) полувирье — 20 гривен, а тому (т. е. потерпевшему) за увечье 10 гривен.

28 Если (кто) отсечет (кому-либо) какой-нибудь палец, то (платить) князю 3 гривны штрафа, а самому (т. е. потерпевшему) гривну кун.

29 **Если придет избитый до крови человек.** Если придет избитый до крови или до синяков человек, то не искать

ему свидетелей, но пусть обидчик заплатит 3 гривны штрафа; если же на нем не будет следов (побоев), то привести для подтверждения (своих) слов свидетелей; а кто начал (драку), тому платить 60 кун; если даже он, начав (драку), придет избитый до крови, и подтвердят это свидетели, то все равно платит, несмотря на то, что был избит.

30 Если (кто) ударит (кого-либо) мечом, а не зарубит на смерть, то (платить) 3 гривны, а самому (потерпевшему) заплатить гривну на лечение раны; зарубит ли на смерть, тогда (платить) виру.

31 Если человек пихнет человека от себя или к себе, или ударит по лицу или палкой ударит, то (платить) 3 гривны штрафа, если будут выставлены два свидетеля; но если (побитый) будет варяг или колбяг, то свидетелей вывести сполна и пойти к присяге.

32 **О челяди.** Если челядин скроется (у кого-либо), а (об его пропаже) объявят на торгу и в течение трех дней (после этого) не вернут его (прежнему господину), то, опознав его на третий день, он (т. е. прежний господин) (может) взять своего челядина, а тому (т. е. укрывателю) платить 3 гривны штрафа.

33 **Если кто-либо сядет на чужого коня.** Если кто-либо сядет на чужого коня без спросу, то (платить) 3 гривны.

34 Если у кого пропадет конь, оружие или одежда, и (потерпевший об этом) объявит на торгу, то потом, опознав (пропавшее) в своем городе, он может взять свою вещь, имеющуюся налицо, а штрафа заплатит он (т. е. виновный) 3 гривны.

35 Если кто опознает свою вещь, потерянную им или украденную у него, (а именно) коня, одежду или скотину, то ему не (следует) говорить «это мое», но (пусть скажет так) «пойди на свод, (выясним), где ты взял (ее)». Если на своде выявится (тот), кто виновен (в присвоении чужой вещи), то на того и падет ответственность за воровство; тогда он (т. е. истец) возьмет свою вещь, ему же будет платить виновный и за то, что пропало вместе с обнаруженной вещью; если будет конокрад, то выдать его князю на поток (т. е. для продажи в рабство? изгнания?); если же будет обыкновенный вор, то ему платить 3 гривны.

36 **О своде.** Если свод будет только в одном городе, то истцу довести его до конца; если захватит свод и земли (тянущие к городу), то ему итти до третьего ответчика, а третий платит ему деньгами за наличное (т. е. обнаруженную вещь), с которым идут до конца свода, а истец ждет остального (т. е. того, что не обнаружено); когда же дойдет дело до последнего (ответчика), то тот и платит все, включая штраф.

37 **О воровстве.** Если же (кто) купил на торгу что-нибудь краденое, (а именно) коня, одежду или скотину, то пусть выставит двух свободных человек или мытника; если не знает, у кого купил (краденое), то эти свидетели должны присягнуть в его пользу, а истец — взять обнаруженную вещь; а с тем, что пропало вместе с ней, пусть простится, ответчик же пусть простится со своими деньгами (заплаченными за краденое), ибо сам (виноват, что) не знает, у кого покупал; если опознает впоследствии (того), у кого покупал это (т. е. краденое), то пусть возьмет свои деньги (с него), а тот пусть платит и за пропавшее (вместе с обнаруженной вещью) и штраф князю.

38 **Если опознает кто (свою) челядь.** Если кто опознает и возьмет своего украденного челядина, то он (должен) вести его согласно деньгам (полученным при его перепродаже) до третьего ответчика, (у которого он) берет челядина вместо (своего) челядина, а этому (ответчику) дать опознанного, пусть ведет свод до конца, ибо это (т. е. челядин) не скот, и нельзя сказать «не знаю, у кого купил», но (следует) согласно показаниям (челядина) итти до конца (свода); а когда окончательно будет найден вор, то возвратить (опознанного) челядина (его хозяину), третьему ответчику взять своего (челядина), а вор платит убытки (хозяину) за украденного челядина и князю 12 гривен штрафа.

39 **О своде же.** А из своего города в чужие земли свода нет, но также (следует) ему (т. е. ответчику) выставить свидетелей или мытника, перед кем совершал покупку, и взять опознанную вещь, а с остальным, что пропало вместе с ней, (нужно) проститься, а тому (т. е. перекупщику) проститься со своими деньгами (заплаченными за опознанную вещь).

40 **О воровстве.** Если кого-либо убьют (за кражею), в доме или (вообще) во время какой-нибудь кражи, то пусть убьют (его) как собаку; если же додержат до рассвета, то вести (его) на княжеский двор; если же убьют его и люди видели (его) уже связанным, то платить за него 12 гривен.

41 Если кто крадет скот из хлева или (обокрадет) дом, то, если совершал кражу один, платить ему 3 гривны и 30 кун, если крали несколько (воров), то (также) каждому платить по 3 гривны и 30 кун.

42 **О воровстве же.** Если (кто) крадет скот с поля или (крадет) овец, коз или свиней, (то платить) 60 кун, если крали несколько (воров), то каждому (платить) по 60 кун.

43 Если обокрадут гумно или (украдут) зерно в яме, то сколько бы (воров) ни совершало кражу, каждый из них платит по 3 гривны и по 30 кун.

44 Тот же, у которого пропала его вещь, возьмет ее, если она окажется налицо, да (сверх того) возьмет за (каждый) год, (прошедший с момента ее пропажи), по полугривне.

45 Если же наличного не будет, то за княжеского коня платить 3 гривны, а за других — 2 гривны.

А вот установленные расценки за скот: за лошадь 60 кун, а за вола гривну, а за корову 40 кун, а за трехлетку 30 кун, за двухлетку полгривны, за теленка 5 кун, за свинью 5 кун, за поросенка ногата, за овцу 5 кун, за барана ногата, за необъезженного жеребца гривну кун, за жеребенка 6 ногат, за коровье молоко 6 ногат. Таковы расценки, установленные смердам (на те случаи), когда они платят князю штраф.

46 **Если окажутся холопы ворами, то судит князь.** Если окажутся холопы ворами — княжеские, боярские или церковные, — то их князь штрафом не наказывает, поскольку они не свободны, но пусть их хозяин платит вдвойне вознаграждение потерпевшему истцу.

47 **Если кто взыщет деньги (с кого-либо).** Если кто станет взыскивать с другого деньги, а тот начнет запираться, и если он (т. е. истец) выставит свидетелей и те

присягнут, то он может взять свои деньги; (а) так как (должник) не отдавал ему деньги в течение ряда лет, то заплатить вознаграждение заимодавцу (размером) в 3 гривны.

48 Если какой-либо купец даст купцу денег на оптовую или мелкую торговлю, то поскольку деньги берутся купцом в отсутствие свидетелей, ему (т. е. истцу) не нужны свидетели (и для взыскания их), но (следует) ему самому присягнуть, если (ответчик) начнет запираться.

49 **О товаре, данном на сохранение.** Если кто кладет у кого-либо товар на сохранение, то при этом свидетели не нужны; если же (положивший на хранение) станет взыскивать больше (чем сам отдал), то пусть присягнет тот, у кого находился товар (на сохранении, заявляя, что) «ты у меня положил лишь столько (не более)», ибо (он) уже тем ему (т. е. истцу) оказывал благодеяние, что хранил его товар.

50 **О проценте.** Если кто дает деньги под проценты, мед с условием наддачи, зерно с условием надбавки, то ему (следует) выставить свидетелей (и), как договорился, так пусть и получает.

51 **О месячном проценте.** А месячный процент взимать ему (т. е. кредитору) только в течение небольшого срока; если не будут выплачены деньги в установленный срок, то пусть дают проценты из расчета на два третий (т. е. 50%), а месячный процент аннулируется.

52 Если не будет (выставлено) свидетелей, а (иск) будет (в) 3 гривны, то достаточно ему (т. е. заимодавцу) для (взыскания) своих денег присягнуть; если (иск) будет касаться большей суммы, то (следует) ему так сказать: «сам виноват, что не выставлял послухов (при отдаче денег взаймы)».

53 **Устав Владимира Всеволодовича.** А вот (как) постановил Владимир Всеволодович после (смерти) Святополка, созвав в Берестове свою дружину: Ратибора, киевского тысяцкого, Прокопия, белгородского тысяцкого, Станислава, переяславского тысяцкого, Нажира, Мирослава, Иванка Чудиновича мужа (князя) Олега; и постановили (они), что если кто берет деньги (под проценты из расчета) на два третий, то (брать ему) до третьего платежа процентов; если кто-либо возьмет проценты дважды, то

тогда он может получить и (сами) деньги (отданные под проценты); но если возьмет проценты трижды, то (этих) денег ему не получать.

О проценте. Если кто-либо взимает ежегодно по 10 кун на гривну, то это не воспрещается.

54 **Если какой-либо купец потерпит кораблекрушение.** Если какой-либо купец, отправившись с чужими деньгами, где-нибудь потерпит кораблекрушение или подвергнется нападению неприятеля, или (его) настигнет пожар, то не творить над ним насилия, не продавать (его и его имущество), но пусть, как начнет (выплачивать долг) погодно, так и платит, ибо это несчастье от бога, а он (т. е. купец) не виновен; если же он пропьется или проиграется, в (своем) безумии нанеся ущерб чужому товару, то пусть будет, как угодно тем, чьим был тот товар: ждут ли (пока он возместит им ущерб) — на то их воля; продадут ли (его и его имущество) — на то (также) их воля.

55 **О долге.** Если кто-либо должен будет многим, а крупный иногородний или чужеземный купец, приехав, не зная этого, отдаст ему (свой) товар, а (тот) не захочет отдать купцу деньги, к тому же первые заимодавцы станут препятствовать (этому), не давая денег, — тогда отвести его (т. е. должника) на торг, продать (его имущество и его самого), затем отдать вначале деньги (иноземного или иногороднего) купца, а местные (пусть) поделятся теми деньгами, которые останутся; если же будут (за должником) княжеские деньги, то деньги князя возвратить вначале, а остальное (поступит) в раздел; если кто взимал неоднократно проценты (с должника), то тот не должен ничего получать.

56 **Если закуп убежит.** Если закуп убежит от господина, то он становится обельным (холопом); если уйдет на поиски денег, притом открыто, или убежит ко князю или судьям из-за обиды, нанесенной ему господином, то за это его не порабощать, но дать ему управу по закону.

57 **О закупе же.** Если у господина (будет) пашенный закуп и погубит (тот) хозяйского коня, то (он) не платит ему (т. е. господину); но если господин дал ему плуг и борону, взимая от него платежи в счет купы, то (закуп), погубив их (т. е. плуг и борону), платит; если же господин

отошлет его на свою работу, а без него (конь) погибнет, то за это ему (т. е. закупу) не платить.

58 **О закупе же.** Если (коня) выведут из хлева, то закупу за него не платить; но если же погубит (его) на поле, или в двор не введет и не запрет, где ему велит господин, или погубит во время своей собственной работы, то за это ему платить.

59 Если господин обидит закупа, причинив вред его купе или отарице, то все это ему вернуть и уплатить за обиду 60 кун.

60 Если же (господин) возьмет с него (т. е. закупа) больше денег (чем полагалось), то ему (следует) возвратить назад взятые (сверх положенного) деньги и заплатить за обиду князю 12 гривен штрафа.

61 Если господин продаст закупа в обельные (холопы), то наймит получает свободу от всех денежных обязательств (по отношению к хозяину), а господин за обиду платит 12 гривен штрафа.

62 Если господин бьет закупа за дело, то этого (ему) в вину не ставить; если же побьет бессмысленно, будучи пьяным, без (какой-либо) вины (со стороны закупа), то тогда за (избиение) закупа устанавливается такой же платеж, как и за (избиение) свободного.

63 **О холопе.** Если обельный холоп уведет чьего-либо коня, то платить за него 2 гривны.

64 **О закупе.** Если закуп украдет что-либо, то господин (отвечает) за него; но если где-нибудь его (т. е. закупа) найдут, то господин, заплатив вначале за коня или за что-либо другое взятое им, его самого (обращает) в обельные холопы; и если же господин не захочет платить за него и продаст его, то пусть он вначале отдаст за коня, за вола, за чужой товар, взятый им (т. е. закупом), а оставшееся после выплаты за краденое может взять самому себе.

65 **А вот если холоп ударит.** Если холоп ударит свободного человека и убежит в хоромы, а господин его не выдаст, то господин платит за него 12 гривен; а если после того найдет тот побитый (человек) своего оскорбителя, то Ярослав постановил, что он мог его убить, но сыновья его (т. е. Ярослава) после (смерти) отца установили

денежные штрафы: либо публично высечь его (т. е холопа) либо взять за бесчестье деньгами.

66 **О свидетельстве.** На свидетельство холопа не ссылаться; но если не будет свободного (человека в качестве свидетеля), то при необходимости (можно) сослаться на боярского тиуна, а на других не ссылаться. А при небольшом иске по необходимости (можно) сослаться на закупа.

67 **О бороде.** А (если) кто вырвет (у кого) клок бороды и останется знак (от этого), к тому же будут свидетели, то (платить) 12 гривен штрафа; если свидетелей не будет, а (будет) только (одна) жалоба, то князю штрафа не платить.

68 **О зубе.** Если (кому-либо) выбьют зуб и можно (будет) увидеть у него во рту кровь, к тому же будут свидетели, то (платить) 12 гривен штрафа и за зуб гривну.

69 Если кто украдет бобра, то (платить) 12 гривен.

70 Если будет разрыта земля или (останутся) признаки ловли или сеть, то (следует) или искать в верви вора, или платить штраф.

71 **Если кто уничтожит знак собственности на борти.** Если (кто) уничтожит знак собственности на борти, то (платить) 12 гривен.

72 Если (кто) срубит знак бортной (межи) или распашет пашенную межу или тыном перегородит дворовую, то (платить) 12 гривен штрафа.

73 Если (кто) подрубит дуб со знаменем или межевой, то (платить) 12 гривен штрафа.

74 **А вот накладные пошлины.** А вот накладные пошлины (с) 12 гривен (штрафа): отроку 2 гривны и 20 кун, а самому ехать с отроком на двух конях, (которых) кормить овсом; (им следует) дать также овцу или полтуши мяса, а иным кормом кормить досыта; писцу (дать) 10 кун, перекладного 5 кун, за пергамент две ногаты.

75 **А вот о борти.** Если (кто) подрубит борть, то (платить) 3 гривны штрафа, а за дерево полгривны.

76 Если (кто) выдерет (из борти) пчел, то (платить) 3 гривны штрафа; а за мед, если пчелы не пригото-

влены на зимовку, то (платить) 10 кун, если улей был уже приготовлен — то 5 кун.

§ 77 Если вора не будет (сразу обнаружено), то искать (его) по следу; если не будет следа к (частновладельческому) селу или к торговому стану, а (люди, т. е. члены верви) не отведут следа от себя и не поедут по следу (разыскивать вора) или воспротивятся (разысканию вора у них), то они платят и убытки, причиненные воровством, и штраф; если же (при разыскании) след затеряется на большой дороге, (где) и села (по близости) не будет, или на пустыре, где не будет ни села ни людей, (то им) не следует платить ни убытки за воровство, ни штраф.

§ 78 **О смерде.** Если смерд истязает смерда без княжеского распоряжения, то (платить) 3 гривны штрафа, а за истязание гривну денег; если истязает огнищанина, то (платить) 12 гривен штрафа и за истязание гривну.

§ 79 Если (кто) украдет ладью, то (платить) 60 кун штрафа, а самую ладью вернуть (хозяину); за мореходную ладью (платить) 3 гривны, за набойную — 2 гривны, за челн 20 кун, за струг — гривна.

§ 80 **О силках.** Если кто подрежет в силках веревку, то (платить) 3 гривны штрафа, а господину за веревку — гривну денег.

§ 81 Если кто украдет в чьих-либо силках ястреба или сокола, то (платить) 3 гривны штрафа, а господину гривна; а за голубя (платить) 9 кун, за курицу 9 кун, за утку 30 кун, за гуся 30 кун, за лебедя 30 кун, за журавля 30 кун.

§ 82 А за сено и за дрова (платить) 9 кун, а господину взимать, сколько бы ни было возов украдено, за воз по 2 ногаты.

§ 83 **О гумне.** Если (кто) подожжет гумно, то (выдать) его на поток (для продажи в рабство? изгнания?), а его имущество для конфискации; сначала выплатить (потерпевшему) убытки, а остальным при потоке (продаже в рабство? изгнании?) распоряжается князь. Так же (поступать), если кто-либо подожжет двор.

§ 84 Если кто злонамеренно зарежет коня или скотину, (платить) штрафа 12 гривен, а господину платить вознаграждение за ущерб.

85 Все эти тяжбы решаются показаниями свидетелей из числа свободных (людей); если случится свидетелем быть холопу, то на суде ему не выступать; но если захочет истец подвергнуть ответчика испытанию (железом), то сказав так: «согласно показаниям этого (холопа), я беру тебя (для испытания железом), но беру тебя я, а не холоп», (он может) взять его (т. е. ответчика) для испытания железом; если удастся обвинить его, то он (т. е. истец) получает с него свое; не удастся обвинить его — платить ему за истязание гривну, ибо взял его (для испытания) согласно показаниям холопа.

86 А пошлин за испытание железом платить 10 кун, мечнику 5 кун, детскому пол гривны: вот таковы пошлины, (взимающиеся) при испытании железом, кто за что получает.

87 Если (кто) возьмет (кого-либо) для испытания железом, согласно показаниям свободных людей, или по подозрению, (лежащему) на нем, или (на основании того), что (его) видели ночью (около места преступления), то за истязание ему (не следует) платить, но кто его взял (для испытания), платит только пошлины за испытание железом.

88 **О женщине.** Если кто убьет женщину, то (его следует) судить по тому же закону, как и при убийстве мужчины; если же (обвиняемый в убийстве) будет виновен, то (платит) половину виры — 20 гривен.

89 А за (убийство) холопа и рабы вира не взыскивается, но если холоп или раба убиты безвинно, то за них платится возмещение убытка (хозяина) и князю 12 гривен штрафа.

90 **Если умрет смерд.** Если умрет смерд, то его наследство (идет) князю; если у него в дому будут дочери, то им (следует) дать выдел; если они будут замужем, то выдела им не давать.

91 **О наследстве бояр и дружинников.** Если (кто-либо умрет) из бояр или из дружины, то наследство князю не идет; если же (у умершего) не будет сыновей, то пусть возьмут (наследство) дочери.

92 Если кто, умирая, разделит свое имущество де-

тям, то пусть так и будет; если же (он) умрет без завещания, то (имущество идет) всем детям, а на помин души самого (умершего) дать выдел.

93 Если жена после (смерти) мужа останется во вдовах, то ей дать выдел, она же является госпожей того, что ей завещал муж, но до (самого) наследства мужа ей дела нет.

94 Если останутся дети от первой жены, то они возьмут то (что причитается) их матери; если даже их умерший отец завещал (это имущество второй) жене, все равно они возьмут себе (причитающееся) их матери.

95 Если останется дома (незамужней) сестра (у сыновей умершего), то та в наследстве не участвует, но братья отдадут ее замуж сообразно с их достатком.

96 **А вот (подати, взимающиеся) при закладке города.** А вот подати строителю города: при закладке звена (крепостной стены) взять куну, а при окончании (работы) — ногату; а на корм, питье, на мясо и на рыбу (взять) в неделю 7 кун, 7 хлебов, 7 уборков пшена и на 4 коней 7 лукон овса; (это все) пусть он взимает до тех пор, пока не будет срублен город; а одного только солоду дадут (ему) 10 лукон.

97 **О мостниках.** А вот подати строителю мостов: при построении моста взимать ему по ногате за (каждые) 10 локтей (моста); если починит старый мост, то взять ему за каждый пролет по куне, сколько бы пролетов ни починил; а строителю моста (следует) ездить с отроком на двух конях; (которым давать) 4 лукна овса в неделю, а кормить (его) досыта.

98 **А вот (установление) о наследстве.** Если останутся у (какого-либо) человека дети от рабы, то они в наследстве не принимают участия, но получают вместе с матерью свободу.

99 Если останутся в доме (после смерти отца) малолетние дети и не будут еще способны сами о себе позаботиться, а их мать выйдет (снова) замуж, то дать их вместе с движимым и недвижимым имуществом под опеку ближайшему родичу до тех пор, пока не подрастут; (при этом) товар передать (опекуну) в присутствии свидетелей;

а что (в дальнейшем) он наживет, отдавая тот товар под проценты, или пуская его в торговый оборот, то, возвратив им (т. е. опекаемым) самый товар, пусть он возьмет себе прибыль, ибо кормил и заботился о них; если же будет приплод от челяди или от скота, то это все взять (опекаемым); если же (он) что-либо утратил, то за все ему (следует) заплатить тем самым детям наличностью; если даже отчим возьмет (под опеку) детей с (их) наследством, то условия договора (будут) те же.

100 Но отцовский двор всегда без раздела (передается) младшему сыну.

101 **О жене, решившейся остаться вдовою.** Если жена после (смерти) мужа решит остаться вдовою, а расточит имущество (своего покойного супруга) и выйдет (снова) замуж, то ей заплатить (за) все детям (покойного супруга).

102 Если дети не захотят жить с нею на (одном) дворе, а она всячески будет стремиться (там) остаться, то исполнить во всем ее волю, а детям воли не давать; и при этом ей сидеть во вдовстве с тем (имуществом), что дал ей муж, или получив, свой выдел, также сидеть (во вдовстве).

103 А до выдела матери детям дела нет; кому же (свой выдел) отдаст мать, тот (его) и возьмет; отдаст ли всем (своим детям), то все (его) разделят (между собой); умрет ли (мать) без завещательного распоряжения, то его взять тому, у кого она жила на дворе и кто ее кормил.

104 Если останутся дети от одной матери, но от двух (разных) отцов, то одни (берут) наследство своего отца, а другие — своего.

105 Если отчим расточит что-либо (из имущества) отца своих пасынков, то (после его смерти) их (сводному) брату (т. е. сыну отчима), согласно показаниям свидетелей (следует им все) возвратить, а что (досталось) ему (по наследству) от своего отца, тем он владеет.

106 А мать (пусть) даст свое (имущество тому) сыну, который (был) добр (по отношению к ней), будь он от первого мужа, или от второго; а если все ее сыновья будут неблагодарны, то может отдать (свое имущество той) дочери, которая ее кормила.

107 **А вот судебные пошлины.** А вот судебные пошлины: от дела по обвинению в убийстве (платить) 9 кун, а метельнику 9 векш, с дела о бортном угодье 30 кун, а со всех иных дел (те), кому (судебные агенты) помогли (выиграть процесс, платят) по 4 куны, а судебному исполнителю (по) 6 векш.

108 **О наследстве.** Если братья станут тягаться на княжеском суде о наследстве, то детскому, который делит их (имущество), взять гривну кун.

109 **Пошлины, установленные за принесение (на суде) присяги.** А вот пошлины, установленные за принесение (на суде) присяги: с дела по обвинению в убийстве — 30 кун, а с дела о бортном угодье — 30 кун без трех; также и с дела о пашенной земле. А с дел, касающихся свободы (человека от холопства), — 9 кун.

110 **О холопстве.** Обельное холопство (бывает) трех видов: если кто купит (кого-либо), хотя бы за пол гривны, выставив свидетелей и дав (продавцу) в присутствии самого холопа (хотя бы) ногату; второе холопство — (если) женится на рабе без (предварительного) договора, женится ли согласно договору, то как будет договорено, так пусть и останется; а вот третье холопство — тиунство без (предварительного) договора, или когда (просто) привяжет к себе ключ без (предварительного) договора, если же согласно договору, то как будет договорено, так пусть и останется.

111 А человек, отрабатывающий данные ему (в ссуду) деньги, — не холоп; нельзя порабощать (его также) ни за хлеб, ни за что-либо, данное вместе с тем; но если он не отработает (своего) срока, то ему (следует) вернуть полученное (от хозяина); если отработает, то ничем (ему) не обязан.

112 Если холоп убежит и господин объявит (об этом на торгу), а кто-либо, зная по наслышке или доподлинно, что тот является холопом, накормит его или поможет ему скрыться, то он (т. е. пособник) платит за холопа 5 гривен, а за рабу 6 гривен.

113 А если кто схватит чужого холопа и известит (об этом) его господина, то получить ему за поимку гривну; если не сохранит (его до передачи хозяину), то платит

сам 4 гривны, а за пятую (засчитывается) гривна, (полагающаяся ему) за поимку; если же (будет) раба, то (платит) 5 гривен, а за шестую засчитывается гривна, (полагающаяся ему) за поимку.

114 Если кто сам разыщет своего холопа в каком-либо городе, а посадник о нем (т. е. холопе) не знал, то, сообщив посаднику, (следует) взять у него отрока, отправиться связать его (т. е. холопа) и дать ему (т. е. отроку) 10 кун вязебного, а платы за поимку нет; если (господин холопа) упустит его, преследуя, то сам виноват, а за это никто не платит, нет также и платы за поимку.

115 Если кто, повстречав чужого (беглого) холопа, по неведению поможет ему скрыться или укроет его у себя, а он (потом) уйдет от него, то (следует) ему присягнуть, что не знал, что имел дело с холопом, а платежа за то (никакого) нет.

116 Если же холоп где-либо обманом достанет денег, а тот (т. е. давший ему эти деньги) дал (ему) по неведению, то господину выкупать (холопа) или расстаться с ним; если же дал (холопу), зная (о его холопстве), то ему расстаться со (своими) деньгами.

117 Если кто пошлет холопа торговать, а (он) задолжает, то господину его (следует) выкупать, а не расставаться с ним.

118 Если кто купит чужого (беглого) холопа по неведению, то первому господину (следует) взять холопа, а тому (т. е. купившему холопа) взять (свои) деньги, присягнув, что купил по неведению; [если же купил зная (о его холопстве), то деньги его пусть пропадут].

119 [Если же в бегах (холоп) приобретет (какой-либо) товар, то господину (платить) за него долги], господину же и товар, а не расставаться с ним.

120 Если кто бежал, взяв при этом что-либо у соседа или (какой-нибудь) товар, то господин платит за него стоимость того, что он взял.

121 Если холоп обокрадет кого-либо, то господину выкупать его или выдать (вместе с тем), с кем (он) крал, а жену и детей (выдавать) не нужно; но если (они) крали

и прятали (краденое вместе) с ним, то господин всех их выдает; если же с ним крали и прятали (краденое) свободные (люди), то они (платят) князю штраф.

Историко-правовой обзор

Заголовок. С. В. Юшков относит заголовок («Суд Ярославль Володимеричь») к первой половине Пространной Правды, которая, по его мнению, была лишь механически присоединена ко второй части («Устав Володимерь Всеволодича»). А. А. Зимин считает, что первый заголовок появился при составлении всей Пространной Правды, как ее общее наименование. Основу для этого заголовка дал текст первой половины Пространной Правды, которая базировалась на законах Ярослава (ст. 2 Пр. Пр., «яко же Ярослав судил»).

Подобным же образом, на основе церковных уставов Владимира и Ярослава в XII—XV вв., возникали обширные их редакции, в которых с именем названных князей связано лишь небольшое первоначальное ядро. Ср. также в ст. 9 Пространной Правды Покон Вирный, приписанный Ярославу Мудрому, хотя он содержит позднейшие изменения и дополнения.

Ст. 1 (ср. ст. ст. 1, 19, 22 Кр. Пр.). Нормы ст. 1 Пространной Правды в отличие от соответствующей ей ст. 1 Краткой Правды посвящены исключительно вопросам взимания виры. Запрещение кровной мести и взыскание головничества в общей форме сформулировано ниже, в ст. 2 Пространной Правды. Упоминание о кровной мести в ст. 1 Пространной Правды было анахронизмом и соответствовало лишь манере изложения законодательного материала. В этом памятнике обычно перед сообщением о важных нововведениях излагается старая законодательная норма, которая отменялась или видоизменялась последующей. Второй заголовок («Правда Руськая») заимствован из Правды Ярославичей (ср. заголовок Кр. Пр. и комментарий к ст. 2 Пр. Пр.). Ст. 1 Пространной Правды пополнила текст ст. 1 Краткой Правды за счет постановления о 80-гривенной вире за убийство огнищанина (здесь названного княжеским мужем — ср. ст. 19 Кр. Пр. и ст. 3 Пр. Пр.) и княжеского тиуна, отмеченной в ст. ст. 19 и 22 Краткой Правды. Сравнивая упоминание о 80-гривенной

вире за княжа мужа и княжеского тиуна с заголовком и со ст. 2 Пространной Правды, можно утверждать, что составитель ст. 1 Пространной Правды относил ее к законодательной деятельности князя Ярослава. Это служит еще одним подтверждением той мысли, что в период княжения Ярослава феодальное право, как право-привилегия, получило свое яркое выражение.

Характерны другие изменения терминологического порядка в ст. 1 Пространной Правды: вместо архаического выражения «сестрину сынови» появилось «братню сынови». Русью в XII в. часто называли Киевщину, поэтому противопоставление в ст. 1 русина словенину, по мнению А. А. Зимина, могло приобрести смысл противопоставления киевлянина новгородцу; в Пушкинской группе списков Пространной Правды вместо русина мы встречаем горожанина; тогда противопоставление последнего словенину приобретало смысл противопоставления городского жителя сельскому. Замена ябедника «боярским тиуном» характеризует прежде всего стремление редактора Пространной Правды сгруппировать различные категории княжеских и боярских слуг под общим термином тиунов (ср. ст. ст. 12, 13, 14, 66, 110 Пр. Пр.). Это свидетельствует о развитии дворцово-вотчинной системы управления. Появление боярского тиуна в Пространной Правде вообще показательно для Руси конца XI — начала XII вв.; в целом ряде ее статей находятся упоминания, приписки о боярской челяди — тиунах (ст. 66), рядовичах (ст. 14), холопах (ст. 46). Эти данные свидетельствуют о постепенном развитии боярского хозяйства, обслуживавшегося феодально-зависимой челядью. Наконец, появление виры за боярского тиуна является ярким примером того, как верхушка холопов (о том, что боярские тиуны были холопами, — см. ст. 66; ср. ст. 110 Пр. Пр.) теряла черты, характерные для правового положения рабов (ср., например, отсутствие виры по ст. 89). Процесс феодализации к концу XI — началу XII вв. развивался особенно интенсивно.

Ст. 2. В статье говорится об отмене кровной мести и о подтверждении сыновьями Ярослава остальных законов своего отца.

По Ярославе — т. е. после смерти Ярослава в отличие от постановлений ст. 1, которые, по мысли законодателя,

действовали при жизни князя Ярослава Владимировича. С. В. Юшков полагает, что ст. 2 Пространной Правды говорит об отмене кровной мести, происшедшей на втором съезде Ярославичей («паки совокупившеся», т. е. снова собрались). К этому съезду можно также отнести, по мнению А. А. Зимина, составление Правды Ярославичей, содержавшей отмену кровной мести (ср. ст. ст. 2, 27, 29 Пр. Пр., где последовательно исключаются пережитки кровной мести), запрещение убивать холопа за оскорбление свободного мужа (ст. 65 Пр. Пр.) и подтверждение других законов, действовавших при Ярославе (ст. 2 «а ино все яко же Ярослав судил, такоже и сынове его уставиша»). Ни одного из отмеченных мероприятий нет в княжеском уставе, принятом на первом съезде Ярославичей (ст. ст. 19—40 Кр. Пр.). Правда Ярославичей дошла до нас лишь в переработке и помещена в основном в первой половине Пространной Правды (где имеются также приписки конца XI — начала XII вв., ср. ст. ст. 47—52, и добавления, появившиеся в результате редактирования всей Пр. Пр.). В Правде Ярославичей довольно стройная система изложения материала: сначала помещены постановления о вирах, затем Покон Вирный, далее уроки за убийство княжеской челяди и, наконец, уроки и продажи при ранении и краже. Утвержден был этот кодекс Ярославичей, скорее всего, на княжеском съезде в Вышгороде в 1072 г. после волны народных движений 1068—1071 гг. Во время этих движений кровная месть была действовавшим обычаем (ср. рассказ о действиях Яна Вышатича на Белоозере). В условиях обострения классовой борьбы запрещение кровной мести, направленной обычно против представителей господствующего класса, имело значение важнейшего мероприятия в борьбе с нарастающим движением народных масс против феодального гнета.

Ст. 3 (ср. ст. ст. 19, 20 Кр. Пр.). Настоящая статья характеризуется расширением круга лиц, подлежащих усиленной охране законом. Двойная вира устанавливается в качестве меры наказания не только за убийство огнищанина, а «княжа мужа» вообще. Эта норма явилась в результате обострения классовой борьбы в Киевском государстве в конце XI в. Она сложилась на основе ст. 20 Краткой Правды и частично ст. 19 Краткой Правды. Характерно

отсутствие основной части ст. 19, говорящей об убийстве огнищанина «в обиду»; в условиях напряженной классовой борьбы после восстаний 1068—1071 гг. и отмены кровной мести подтверждение подобной правовой нормы было бы явно неуместно.

Унификация терминологии в ст. 3 соответствует общей тенденции Пространной Правды (ср. «головник» вместо «убийцы», тот же термин см. в ст. ст. 4, 5 Кр. Пр.; «княжа мужа» вместо «огнищанина» ср. ст. 1 Кр. Пр.). Выражение «паки ли людин, то 40 гривен» — приписка, связанная с предшествующим дополнением («то 80 гривен»), обе по существу ненужные повторения, так как размер виры дан уже в ст. 1 Пр. Пр.

Людин — член общины-верви (ср. ст. 19 Кр. Пр., где члены общины называются «люди»).

Вервь — Для представления о верви нужно помнить характеристику Ф. Энгельса, в которой он говорит о существовании таких, как «задруга», больших семейных общин в России; «теперь все признают, что они столь же глубоко коренятся в русских народных обычаях, как и сельская община. Они упоминаются в древнейшем русском своде законов, в «Правде» Ярослава под тем же самым названием (вервь), как в далматских законах» (Маркс и Энгельс, Соч., т. XVI, ч. 1, стр. 42). В советской исторической и юридической литературе понимают под вервью большую семью (С. В. Юшков) или территориальную сельскую общину (Б. Д. Греков). К XII в. вервь — территориальная община, сложившаяся на базе старинной большой семейной общины. Вервь упоминается также в хорватских законах (Полицком статуте).

Ст. 4. Тесно связанные между собою ст. ст. 4—8 посвящены, в основном, вопросам порядка платежа вервью дикой виры («дикой» от слова дикий, т. е. чужой). Дикая вира — вира за чужую вину.

Возможно, что статьи 4—8 появились в результате дополнения Правды Ярославичей редактором Пр. Пр. (их нет в Кр. Пр.). Ст. 3 Пр. Пр., фактически говорящая о дикой вире, этого термина не знает. Зато далее во второй половине Пр. Пр. имеется ряд статей, посвященных уголовной ответственности верви, праву наследия общинников и др. (ср. ст. ст. 77, 95, 99 и др.).

Дикая вира платилась общиной как в случае, если найден труп на ее территории, а община не предприняла мер к нахождению преступника и не отвела «следа» от себя (ср. ст. ст. 3, 77 Пр. Пр.), так и в случае, если пре-

ступник, убивший кого-либо в ссоре или на пиру, окажется среди ее членов (ср. ст. ст. 5, 6 Пр. Пр.). Введение дикой виры знаменовало дальнейший этап подчинения общины княжеской юрисдикции.

Колико лет заплатить ту виру — Верви предоставлялось для платежа виры несколько лет, если среди ее членов не оказывалось преступника («зане же без головника им платити»).

Ст. 5. Если преступник (совершивший убийство в ссоре или на пиру — ср. ст. ст. 6, 7) находился среди членов общины, то поскольку он платит виру по общинной раскладке («зане к ним прикладываеть»), то и община ему помогает в этом же. Если члены верви («любо си») платят дикую виру (40 гривен) сообща, то преступник, участвуя в платежах совместно с ними («ис дружины»), вкладывает свою часть в эти платежи и к тому же платит целиком головничество. Величина головничества в ст. 5 не обозначена, но, судя по ст. 1 Кр. Пр. (см. комментарий к ней), она равнялась обычно 40 гривнам.

Их — т. е. из состава членов верви. За найденного убийцу, не входившего в состав общинников, вервь не отвечала.

Ст. 6. Данная статья показывает, что составители Пространной Правды учитывали субъективный момент при совершении преступления. Выделяя в качестве особого состава преступления убийство на пиру или в ссоре (сваде), законодатель подчеркивает отличие этого преступного деяния, совершаемого открыто (явлено), в отличие от убийства в разбое. Трудно определить, идет ли речь в данном случае об умышленном или неосторожном убийстве, хотя последнее, впрочем, вероятнее.

Ныне — теперь. Указывает на то, что ст. 6 (а с нею и другие статьи о платеже дикой виры) является нововведением во время составления Пространной Правды. Б. Д. Греков читает иначе («по вервиныне»), т. е. по обычаю верви.

Иже ся прикладываеть вирою — если он является участником платежей виры по общинной раскладке (ср. также ст. 8 Пр. Пр.).

Ст. 7. Статья за убийство «в разбое» устанавливает «поток и разграбление» — высший вид наказания, которого

не знала Краткая Правда. Поток и разграбление, вероятно, впервые появились в законодательном сборнике при составлении Пространной Правды (ср. ст. 35 Пр. Пр., где фраза о потоке носит характер позднейшей приписки, и ст. 83 Пр. Пр.). «Поток» (от слова «поточити») и «разграбление», очевидно, продажа в рабство (позднее — заточение или ссылка) и конфискация всего имущества (ср. ст. 6 Смоленского договора 1229 г.: «князь възвержеть гнев на русина и повелить его розграбити с женою и с детьми, отъиметь князь жену и дети у холопьство)». Вообще содержание этой меры уголовного наказания еще далеко не изучено. Введение этого наказания является ответом великокняжеской власти на дальнейшее обострение классовой борьбы.

Ст. 8. Статья закрепляет положение о том, что вервь освобождается от платежа дикой виры за убийство, совершенное человеком, не участвующим во взносах вместе с ее членами, например, изгоем, купцом, дружинником. Поэтому так возмущались новгородцы, когда власти Великого Новгорода в 1209 г. попытались взимать дикую виру с купцов. Платеж дикой виры для членов верви был обязателен. Во всех статьях, ей посвященных, говорится, что виру платят «люди», т. е. члены верви, или «вервь» вообще, без всяких оговорок (ср. ст. ст. 3—7, 19 Пр. Пр.).

Статьи 9—10 (ср. ст. 42 Кр. Пр.). Эти нормы Пространной Правды являются дальнейшим развитием постановлений о вознаграждении чиновника княжеского судебно-административного аппарата. Покон Вирный Пространной Правды восходит к иной, более поздней редакции, чем редакция Краткой Правды (см. ст. 42). Здесь не только имеется расчет при взимании виры в 80 гривен (ст. 10), которого не знает ст. 42 Краткой Правды (эта статья появилась, очевидно, еще до введения 80-гривенной виры), но иначе изложены обязательства населения по поставке натурального довольствия.

Так, вместо фразы — «а хлеба по кольку могуть ясти и пшена» (ср. ст. 74 Пр. Пр. «А инемь кормомь, чтоима черево возметь»; ст. 97 Пр. Пр. «А есть что можеть», быть может отражающие ранние редакции аналогичных поконов) уже имеется строгая регламентация: «а хлебов 7 на неделю, а пшена 7 уборков, а гороху 7 уборков, а соли 7 голважень» (ср. ст. 96 Пр. Пр. «7 хлебов, 7 уборков пшена, 7 лукон овса», что заставляет предполагать во всяком случае единую редакцию

ст. ст. 9—10 и ст. 96). Зато в Пр. Пр. отсутствует целиком (за исключением упоминания о Ярославе) вторая часть статьи 42 Пр. Пр., содержащая расчет взимания денег за рыбу в случае говения и обязательства вирников собрать виру в течение недели (со слов «или ся пригоди» до конца статьи). Очевидно, указанного расчета в редакции Покона Вирного, использованной составителем Пр. Пр., не было. Исчезновение упоминания о недельном сроке сбора виры быть может объясняется тем, что в Пр. Пр. этот срок удлинен в ряде случаев до нескольких лет (ст. 4 Пр. Пр). Некоторые изменения в ст. ст. 9—10 сравнительно со ст. 42 Кр. Пр. связаны с изменением денежного счета: к началу XII в. место исчезнувших резан заняли куны (гривна стала равняться 50 кун), а место верериц — векши. Вводятся некоторые уточнения, подразумевавшиеся в ст. 42: 10 кун пошлин прямо называются перекладной, гривна — ссадной; о 12 векшах говорится, что они шли метельнику, а про натуральное довольствие отмечается, что оно предназначалось «вирнику со отрокомь». Наконец, несколько иная редакция фразы об овсе, положенном лошадям, близкая к ст. 74 (ср. «суть же на рот овес»). Нельзя не обратить внимания и на то, что ст.ст. 9—10 помещены не в конце законодательного памятника, как в Кр. Пр., а в его начале (ср. дальнейший порядок статей в Пр. Пр. с Кр. Пр.). Это заставляет полагать, что составители Правды Ярославичей пользовались не Кр. Пр. в целом, а отдельными ее составными частями.

Голважень — голважня, мера (соли), быть может, имевшая коническую форму.

То то вирнику со отрокомь — очевидная вставка редактора Пространной Правды. Отрок — младший член княжеской дружины (ср. аналогичное «а самому, ехати со отрокомь», из ст. 74, «а... самому ехати со отрокомь» в ст. 97) — впервые в Русской Правде появляется под пером редактора Пространной Правды (ср. ст. ст. 11, 20, более поздние, чем основной текст первой половины Пр. Пр., т. е. Правды Ярославичей, а также ст. ст. 74, 97, 114, ср. «детский» в ст. 86 Пр. Пр.). Вместо отрока ранее фигурировал метельник — помощник вирника (от слова метать, ср. наметывать, назначать срок суда), мелкий судебный агент. Об отроке см. также комментарий к ст. 11.

А за голову 3 гривны — т. е. за труп убитого. Смысл этой приписки не вполне ясен.

Ст. 11. Статья, новая по сравнению с Краткой Правдой, вводит 40-гривенную виру за убийство ряда представителей младшей княжеской дружины. Она является наглядным свидетельством развивающегося процесса расслоения верхов господствующего класса, усиления политической роли рядовых феодалов (младшая дружина). Летописец

говорит, что князь Всеволод «нача любити смысл уных (юных)».

Статья 11 помещена в Пространной Правде в ряду других статей, заимствованных из княжеского устава (ст. ст. 12—17), к тому же она сама также говорит о княжих мужах. Поэтому не исключена возможность того, что ст. 11 была заимствована также из княжеского устава, но более пространной (и поздней) редакции, чем редакция, известная по Краткой Правде.

Ст. 12 (ср. ст. ст. 19, 22, 23 Кр. Пр.) и **ст. 13** (ср. ст. 24 Кр. Пр.). Статья подтверждает высокий денежный штраф (двойную виру), платившийся в случае убийства виднейших представителей дворцово-вотчинной системы управления. Составитель (или редактор) этих статей унифицирует названия разных княжеских слуг, применяя общий термин «тиун» с различными определениями. Так из огнищанина появился «тиун огнищный», из старого конюха — «тиун конюший», из старост сельского и ратайного — «тиун ратайный и сельский». Это показывает уже более высокую ступень систематизации правовых норм, чем Краткая Правда. Интересно, что в ст. 78 Пространной Правды вместо «огнищного тиуна» появляется снова «огнищанин», что является одним из свидетельств разновременного составления Правды Ярославичей (основной части первой половины Пр. Пр.) и Пространной Правды в целом, т. е., в частности, материала ее второй половины.

Ст. 14 (ср. ст. 25 Кр. Пр.).

Рядович — имеется в виду княжеский рядович (ср. ст. 25 Кр. Пр.). В статье появилась специальная приписка о рядовиче боярском, относящаяся, очевидно, ко времени редакции всей Пространной Правды (ср. замечания о боярском тиуне в комментариях к ст. 1 Пр. Пр.). Эта приписка свидетельствует, во-первых, об охвате нормами княжеского законодательства более широкого круга населения и, во-вторых, о развитии феодального боярского землевладения, обслуживавшегося, в частности, рядовичами. Подробнее о рядовичах см. комментарий к ст. 25 Кр. Пр.

Ст. 15. Статья 15 является свидетельством дальнейшего развития экономики, в частности, ремесла Древней Руси. Появляющаяся впервые в русском законодательстве статья о ремесленниках подразумевает несвободных ремесленников, ибо 12-гривенный урок, платившийся за их убий-

ство, сопряжен с отсутствием платежа виры (ср. ст. 89 Пр. Пр.), что было характерной чертой несвободного состояния. Холопов-плотников, строителей и пахарей знают источники еще во второй половине XII в. (под 1175 г. в Никоновской летописи упомянуты «холопи наши, каменосечци и древоделци и орачи» — ПСРЛ, т. IX, стр. 253).

Статья 15, как и ст. 11 Пр. Пр., могла быть взята из более поздней редакции княжеского устава (сравнительно с редакцией Кр. Пр.).

Ст. 16 (ср. ст. 26 Кр. Пр.).

Смердии холоп — появился в результате унификации наименования различных категорий челяди; как в ст. ст. 13, 14 из конюха и огнищанина Кр. Пр. появились конюшенный и огнищный тиун, так и в ст. 16 появился из смерда и холопа смердий холоп. Холоп в Пр. Пр. уже термин, обнимавший ряд групп зависимого населения. Это связано с дальнейшим развитием феодальных отношений на Руси, с превращением отдельных групп холопов в разряды феодально-зависимого населения. Пр. Пр. знает «обельного холопа» (см. ст. ст. 56, 61, 63), т. е. полного раба, и «смердьего холопа», т. е. холопа пашенного. Ср. «смердьего коня» в ст. 28 Кр. Пр., как коня пашенного, находящегося в пользовании у смерда.

Ст. 17 (ср. ст. 27 Кр. Пр.).

Хотя си буди холоп, хотя си роба, — т. е. без различия — был ли кормилец мужского пола или женского (ср. такое различие для рядовых холопов в ст. 16). В целом ст. ст. 13—17 говорят о различных уроках, взимавшихся хозяином убитого раба. Князю же во всех случаях по ст. 89 Пространной Правды полагалась, кроме того, продажа в 12 гривен.

Ст. 18. Статьей «О поклепнеи вире» начинается новый раздел Пространной Правды, заключающий в себе вопросы, связанные с «поклепом» (ст. ст. 18—22). Эти статьи свидетельствуют уже о дальнейшем, сравнительно с Краткой Правдой, развитии древнерусского права.

Возможно, что ст. ст. 18—22 появились в памятнике лишь при его редакции составителем Пр. Пр. (Сходные статьи об испытании железом см. ниже в ст. ст. 85—87). Помещение ст. ст. 18—22 после ст. ст. 1—17 имеет свои основания в структуре Пр. Пр. Если ст. ст. 1—17 говорили о платеже виры и уроков за убийство, то ст. 18 и следующие говорили о случаях, когда вира не платилась.

Развитие уголовного права (и в частности законодательства об убийстве) связано с дальнейшим обострением классовой борьбы в конце XI—XII вв. в Киевской Руси.

Статья 18 показывает, что в случае отсутствия прямых доказательств виновности обвиняемый мог оправдаться при наличии семи свидетелей доброй славы.

Поклепная вира — обвинение в убийстве, подтвержденное прямыми доказательствами (ср. ст. 22 Пр. Пр. «в поклепе; оже не будеть лиця»; ср. также виды поклепа в ст. 87).

То ти выведуть виру — т. е. снимут обвинение в убийстве. Свидетелей разыскивал обвиняемый (ср. ст. 37, согласно которой обвиненный в краже оправдывался лишь тогда, когда «выведеть свободна мужа два или мытника»; ср. ст. 77, согласно которой вервь освобождалась от ответственности, лишь когда отводила след; ср. ст. 5 уставной Двинской грамоты 1397—1398 гг., по которой обвиненный в краже с себя «сведет до десяти изводов»). Свидетели, очевидно, должны были давать в подтверждение своих показаний присягу, снимая тем самым обвинение в убийстве с того или иного лица. Для иностранцев (варяга и др.) делалось исключение из общего правила: они могли для установления своего алиби ограничиваться разысканием двух свидетелей. Это свидетельствует о высоком уровне международно-правовых воззрений в Древней Руси, охраняющей интересы чужеземцев, прибывающих на Русь.

Тогда — лучше читать «то два» (по МП и другим спискам; ср. ст. 8 договора Смоленска с Ригою 1229 г., ср. ст. 31 Пр. Пр.).

Ст. 19. Статья является дальнейшим развитием общих постановлений Пространной Правды о вире. Если по ст. 18 вира не платилась отдельными лицами, то нормы ст. 19 имеют в виду неплатеж виры вервью. Конечно, ст. 19 имеет в виду казус, когда верви не удалось отвести от себя следы (ср. ст. ст. 3, 77 Пр. Пр.). Ст. 19 связана с рядом других статей, появившихся при редактировании Пр. Пр. (ср. статьи 3—8, об ответственности верви при совершении убийства, ср. ст. ст. 115, 116, устанавливающие невиновность ответчика в случае, если он не знал о том, что совершает преступление, и обратное в ст. 12; ср. также «не ведая» в ст. ст. 56, 114).

Ст. 20. Статья устанавливает отчисления, платившиеся княжескому судебному агенту обеими сторонами в процессе в случае, если обвинение в убийстве не было доказано и ответчик «свержеть (от слова свергать) виру» (ср. ст. 18 — «выведуть виру»).

Гривна кун сметная — судебная пошлина отроку; столько же шло по ст. ст. 9—10 Пр. Пр. вирнику при въезде на территорию общины («ссадная гривна»), при начале процесса о платеже виры или при взыскании виры.

Клепал — обвинял.

От виры помочьнаго (в Троицком списке «помечнаго») — судебная пошлина, платившаяся стороной, выигравшей процесс (ср. ст. 107 «от виры 9 кун... кому помогуть»). Возможно, первоначально эта пошлина шла в пользу мечника, ведшего уголовный процесс, а позднее стала поступать отроку.

Статьи 21—22. Данные статьи посвящены одному из видов судебных доказательств, а именно так называемым ордалиям, т. е. испытаниям железом и водой. К испытанию железом прибегали при обвинении в более серьезных преступлениях, когда обвиняемый не мог привести свидетелей в доказательство своей невиновности.

Обе статьи, теснейшим образом связанные со ст. ст. 85—87 об испытании железом, были присоединены к предшествующим, поскольку следовало дать разъяснение о том, как быть в случае, если обвиненный в убийстве не мог доставить свидетелей, которые подтвердили бы его невиновность.

Испытание раскаленным железом и водой производилось даже против воли подозреваемого в убийстве или краже («из неволи»): его целью было по существу подтвердить обвинения, падавшие на такого человека, «добрую волю» которого никто не хотел свидетельствовать (вряд ли были случаи, когда обвиненный не обжигался, держа в руках раскаленное железо). При испытании водой подозреваемого бросали в воду: если он выплывал («вода его не принимала»), то тем самым подтверждалась его виновность (вряд ли находились желавшие утонуть вместо того, чтобы, выплыв, заплатить штраф).

Упоминание «гривны золотом» в отличие от обычной для Пространной Правды «гривны кун» свидетельствует о позднейшем происхождении статьи или ее редакции.

Роте ему ити — т. е. присягать тому человеку, у которого совершена кража (при стоимости украденного менее 2 гривен).

Ст. 23 (ср. ст. 4 Кр. Пр.). Со статьи 23 снова начинается группа статей, основанная на Краткой Правде.

Продажи за обиду — В связи с дальнейшим развитием уголовного права, отразившимся в Пространной Правде сравнительно с Краткой Правдой, в ст. 23 Пространной Правды, как и в целом ряде других статей, появляется по существу новый штраф «продажа». «Продажа» Пространной Правды — это денежный штраф за уголовные преступления (кражу, ранения, убийство холопа), шедший в пользу княжеской казны (ср. ст. ст. 37, 45, 46, 89, 121). Не платилась «продажа» лишь в случае аналогичных преступлений, совершенных холопом (ст. 46). «Продажа» не платилась также в случае особенно тяжелых преступлений: убийства свободного человека, конокрадства, поджога гумна (ср. ст. ст. 7, 35, 83), когда назначались «вира» или «поток и разграбление».

«Продажа» Пр. Пр. всегда выражалась в строго установленных суммах: 12, 3, или 1 гривна, т. е. 50 кун (подробнее см. комментарий к ст. 42). Сопровождалась она обычно еще пошлиной, шедшей судебным агентам (вирнику, отроку), исчислявшейся в 20% продажи (ст. ст. 9—10, 41—43, 74 и др.). Продажа Пр. Пр. заменила собою старый штраф Кр. Пр. «за обиду», шедший, по мнению С. В. Юшкова, князю, а по мнению А. А. Зимина, потерпевшему лицу. Это нововведение сложилось первоначально из практики взимания штрафа «за обиду» князем за преступление, совершенное в его вотчине, который в этом случае получал часто наименование «продажи» (ср. комментарий к ст. ст. 31, 35 Кр. Пр. и др.). В связи с указанными выше переменами в уголовном праве Пр. Пр. обычно заменяет старый термин «за обиду» термином «продажа» (ср. ст. 2 Кр. Пр. и 29 Пр. Пр.; 11 Кр. Пр.; 32 Пр. Пр.; 13 Кр. Пр. и 35—37 Пр. Пр.; 16, 29 Кр. Пр. и 38 Пр. Пр.; 33 Кр. Пр. и 78 Пр. Пр.; 34 Кр. Пр. и 72 Пр. Пр.; 37 Кр. Пр. и 81 Пр. Пр.). Одновременно Пространная Правда вводит этот термин там, где в Краткой Правде не было специально указано его наименование (ст. 8 Кр. Пр. и ст. 67 Пр. Пр.; Ст. ст. 10 Кр. Пр. и 31 Пр. Пр.; ст. 12 Кр. Пр. и ст. 33 Пр. Пр. по АП; ст. 32 Кр. Пр. и 75 Пр. Пр.). Правда, в некоторых случаях при использовании старого текста законодательного памятника по недосмотру термин «за обиду» сохранился, но он уже все равно означал «продажу» (см. комментарий к ст. 34 Пр. Пр.).

Ст. 23 Пространной Правды основана на тексте ст. 4 Краткой Правды. Редакционные исправления в целом незначительны: появление местоимения «кто», пропуск союза «а», замена термина «утнеть» термином «ударить» (но последних двух перемен нет в ст. 24), союза «или» союзом «любо» (ср. аналогичную замену в ст. 1 Пр. Пр. сравни-

тельно со ст. 1 Кр. Пр., ст. 25 Пр. Пр., со ст. 3 Кр. Пр.). Термин «продажа» в ст. 23 не заменил термина «за обиду», как это обычно было, а поставлен механически рядом с ним, отчего штраф приобрел смысл, согласный со всей структурой уголовного права Пространной Правды.

Ст. 24 (ср. ст. 9 Кр. Пр.). Статья говорит о преступлении против чести, выраженном в оскорблении действием. И в данном случае текст основан на Краткой Правде (ст. 9).

Гривна — обычная продажа в 50 кун (ср. ст. ст. 29, 42, 79 Пр. Пр.).

Ст. 25 (ср. ст. 3 Кр. Пр.). В целом основанная на Краткой Правде (ст. 3) статья 25 содержит ряд существенных изменений. Во-первых, в связи с запрещением кровной мести был уничтожен конец ст. 3, подразумевавший ее наличие («аще сего не постигнуть» и далее). Во-вторых, удар «любо жердию, любо пястью» («по лицю») уже расценивался не в 12 гривен, а только в 3 (ср. ст. 31). В изменившихся (сравнительно с Правдой Ярослава) обстоятельствах удар палкой и удар по лицу был приравнен к удару вообще, за который платилось 3 гривны (ст. 3 Кр. Пр. первоначально имела в виду не удар палкой и кулаком вообще, а оскорбление, нанесенное дружинником).

12 гривен — несомненно, продажа (ср. ст. ст. 23, 28 Кр. Пр.).

Ст. 26. Несмотря на то, что в Краткой Правде аналогичная статья отсутствует, существование подобного обычая при наличии ст. ст. 2, 3, 6 не вызывает сомнений.

Не терпя — не стерпев.

Ст. 27 (ср. ст. ст. 5—6 Кр. Пр.). Нормы данной статьи ярко показывают понимание законодателем необходимости различать возмещение материального ущерба и взыскиваемый государством штраф за совершение преступления. Статья свидетельствует о более высоком уровне развития русского права в Пространной Правде по сравнению с нормами права Краткой Правды. Статья 27 в отличие от ст. ст. 5—6 Краткой Правды уже не знает кровной мести в отношении случая, связанного с потерей руки и ноги, как и не знает этой мести вообще. Одновременно вместо 40-гривенного штрафа потерпевшему статья назначает только «полувирье» (ср. аналогичный термин в ст. 88 Пр. Пр.) в 20 гривен, шедшее, как и вира, в княжескую казну.

Кроме того, за увечье («за век») потерпевший получал 10 гривен. «За увечье» в полном смысле этого слова особого вознаграждения потерпевшему Краткая Правда не знает, — там есть только штраф «за обиду». После того, как штраф «за обиду» в Пространной Правде превратился в «продажу», появилась необходимость и в материальной компенсации потерпевшему «за век», которая появляется и в ст. 27 и ниже в ст. ст. 28, 30, 68, 78 Пространной Правды (так же, как появляется специальный «урок», шедший потерпевшему за убытки, причиненные кражей). Штраф «за век» всегда значительно ниже продажи.

Не утнеть — какая-то неясность. Позднейшие толкователи (списки МП, Т IV и др.) читали: «нос утнеть» или «истьгнеть». Как читалось в протографе Пространной Правды, сказать трудно. Если оставить чтение Т, С, НС, М, то оно, по Максимейко, могло означать повреждение ноги, не отрубленной целиком (ср. ст. 6 Кр. Пр. «аще будеть нога цела или начнеть храмати»).

Ст. 28 (ср. ст. 7 Кр. Пр.). Вместо штрафа за обиду ст. 28 знает «продажу» (см. комментарий к ст. 23) и штраф потерпевшему «за век» (см. комментарий к ст. 27). Гривна и полугривна — это обычные для Пространной Правды уроки.

Ст. 29 (ср. ст. ст. 2, 30 Кр. Пр.). Статья 29 основывается в целом на статье 2 Краткой Правды; ее начало, впрочем, восходит к редакции, лучше представленной ст. 30 Краткой Правды. Но по сравнению с ними обеими ст. 29 содержит много нового. Здесь нет и следов кровной мести (как и в ст. ст. 25, 27 Пр. Пр.). Вместо старого штрафа «за обиду» появился новый — «продажа». Здесь, наконец, особо карается зачинщик драки.

На двор — имеется в виду княжий двор, где происходило судебное разбирательство (ср. ст. 38 Пр. Пр.). Этого уточнения ст. ст. 2, 30 Краткой Правды не знают.

Платити ему продажю — т. е. продажу платил тот, кто избил истца до крови или синяков. Неясное «ему» в МП опущено. Оно имелось в источниках ст. 29 («взяти ему за обиду» в ст. 2 Кр. Пр.).

Слово противу слово, — т. е. в подтверждение своих слов.

Платити 60 кун, — т. е. платить продажу в 1 гривну (50 кун) и 10 кун судебных пошлин (см. комментарий к ст. 42).

Вылезуть послуси — явятся свидетели, которые удостоверят, что избитый был зачинщиком.

То то — то это (имеются в виду 60 кун).

Оже и били — если даже он и был избит.

Ст. 30. Не встречающаяся в Краткой Правде статья об ударе обнаженным мечом помещена в Пространной Правде вдали от ст. ст. 23—25, устанавливавших штрафы за удар мечом в ножнах, рукоятью, плашмя. Ст. ст. 23—25 появились при использовании текста Правды Ярослава, трактующего не просто об ударе, а об оскорблении, нанесенном вооруженным воином (отсюда высокий штраф в 12 гривен). Часть первая ст. 30 уже не имеет в виду элемента оскорбления, а поэтому приравнивает удар мечом к обыкновенным побоям (ср. ст. ст. 29, 31). Вторая часть ст. 30 предусматривает тяжкое телесное повреждение, повлекшее за собой смерть.

3 гривны — продажа, так это и трактуется в МП и других списках.

Ст. 31 (ср. ст. 10 Кр. Пр.). Как и предыдущие статьи, говорит о преступлениях против личности. Статья имеет в виду обычную ссору, «свару», которую знают и предшествующие ст. ст. 29—30; поэтому в ней указан и тот же трехгривенный штраф. В отличие от Краткой Правды в статью добавлен удар по лицу и жердью (см. комментарий к ст. 25 Пр. Пр.), а сам штраф назван продажей.

Полная видока вывести — вывести сполна положенное для иностранцев число свидетелей, т. е. двоих (ср. ст. 18 Пр. Пр.), а не семерых, как обычно. Свидетели идут на роту, т. е. присягают в том, что истца побили (ср. двойственную форму глагола — «идета»).

Ст. 32 (ср. ст. 11 Кр. Пр.). Ст. 32 по сравнению со ст. 11 Краткой Правды, где она относилась только к варягу и колбягу, приняла общий характер. В случае побега челядина хозяин обязан был сделать заклич (объявление) на торгу. Только после этого вступала в действие ст. 32 Пространной Правды (ср. жалобу русских о побеге челяди по ст. 12 договора 911 г.). Заклич (заповедь) на торгу — нововведение Пространной Правды (ср. ст. ст. 34, 112, 114), которого не знает Краткая Правда, характеризующее начало розыска украденной или пропавшей вещи, челяди. Как и в последующей, ст. 34 Пространной Правды,

к закличу прибегают только при пропаже имущества, обладающего индивидуально-определенными признаками (например, оружия, одежды и др.).

На торг — торг, центр общественно-политической жизни Киева. Здесь начинался сыск беглой челяди, закабаление должников (ст. 55 Пр. Пр.), не говоря уже о вечевых собраниях и пр. В этой связи понятно, почему князь Изяслав, разгромив восстание 1068 г., «възгна торг на гору», т. е. поближе к княжескому двору. Этим, став на защиту феодальных верхов Киева, он пытался предотвратить возможность новых выступлений против господствующего класса.

Ст. 33 (ср. ст. 12 Кр. Пр.). В списках А II, АО II штраф за самовольную езду на чужом коне прямо назван «продажей» (подробнее см. комментарий к ст. 23 Пр. Пр.).

Ст. 34 (ср. ст. 13 Кр. Пр.). Ст. 34 дана в иной редакции, чем ст. 13 Краткой Правды. Отразив изменения в уровне развития феодального права, пришедшие к концу XI — началу XII вв., статья приобрела иной смысл: она теперь не дозволяла взять пропавшую вещь в пределах своего «мира» (ср. «поиметь» в ст. 13 Кр. Пр., поэтому в ст. 35 появилось новое: «не рци и: се мое, но поиди на свод»), а устанавливала общий принцип наказания за присвоение чужой вещи. Если был сделан предварительный заклич на торгу, обнаруженная вещь (ранее так или иначе пропавшая) возвращалась хозяину, при этом платился дополнительный штраф в 3 гривны (ибо, если было объявлено о пропаже и вещь не возвращалась, то дальнейшее держание пропавшей вещи приравнивалось к краже). Если вещь обнаруживалась не позднее, чем через три дня после заклича, то ее, очевидно, могли взять без свода и без штрафа (ср. ст. 32 Кр. Пр.); если позже, то только по своду, о котором говорится ниже, в ст. 35.

Интересно появление термина «погубить», которого не знает Краткая Правда, он означал потерю вообще без уточнения, украдена ли искомая вещь или утеряна, — выяснилось это только после свода (ср. термин «погибло» в ст. ст. 37, 39, 44, «погубил» в ст. 35, «погубить» в ст. 57, «погубять» в ст. 77, «пагуба» в ст. ст. 54, 114). Введение этого термина для начальной стадии сыска пропавшей вещи показывает, что законодатель, учитывая различие

между кражей и находкой потерянной вещи, до того, как истец делал заклич и был произведен свод, воздерживался от уточнения характера пропажи.

В своемь городе — статья рисует обстановку большого торгово-ремесленного города (в ст. 13 Кр. Пр., в своем миру), где складывалась Пространная Правда, т. е. в первую очередь обстановку Киева.

Лицемь — т. е. украденную вещь. Для Пространной Правды характерно различие, проводимое между возвратом вещи лицом и компенсацией, уроком за украденную, но не возвращенную вещь (ср. «лице» в ст. ст. 22, 36, 37, 39, 44, 45, 79 Кр. Пр.). Термина «лице», как и термина «урок», Краткая Правда не знает. Оба они употреблялись в связи с новой системой взимания продаж и уроков, появившейся в Пространной Правде (об уроках см. комментарий к ст. 45 Пр. Пр.).

За обиду платити ему 3 гривны — «за обиду» осталось по недосмотру составителя ст. 34, который механически перенес этот термин из ст. 13 Краткой Правды. Но в данном случае имелась в виду продажа (ср. ст. 41 и комментарий к ней; в этой статье говорится о краже скота, т. е. в частности и коня, и указывается та же продажа в 3 гривны и судебная пошлина в 30 кун, см. также ст. ст. 35—36, где штраф прямо назван продажей). Тогда в ст. 34 термин «ему» означает плату вором (ср. ст. 36 «тому все платити и продажю», где «тому» также означает плату вором). Сбивчивое «ему» было опущено в МП, но постановление истолковано неверно — «за обиду взяти 3 гривны».

Ст. 35 (ср. ст. 14 Кр. Пр.). Этой статьей начинается раздел Пространной Правды, посвященный своду (процедуре нахождения лица, незаконно присвоившего чужую вещь (конечного татя), и возвращения этой вещи ее первоначальному хозяину). Хорошо разработанная система свода, так же как и ст. 34 Пространной Правды, характерна для большого города, где пропавшая или украденная вещь потом на торгу могла быть неоднократно перепроданной (ср. ст. ст. 36—39). Благодаря своду перекупщики чужой вещи (в первую очередь феодалы, зажиточные круги горожан) могли рассчитывать на возвращение своих денег (законодательство явно им покровительствует),

а судебные власти разыскивали виновника кражи или незаконного присвоения чужой вещи. Здесь уже нет и помину об изводе Краткой Правды (ст. 15), который являлся одной из форм общинного суда.

Дополнения в ст. 35 сравнительно со ст. 14 Кр. Пр. того же порядка, как и в ст. 34 сравнительно со ст. 13 Кр. Пр. Здесь появляется и уточнение свое «что будеть погубил или украдено у него что» и сентенция «не рци и: се мое», связанные с изменением смысла соотношения статей 34 и 35 (см. комментарий к ст. 34). Статья 35 уточняет, что пропавшая вещь может быть возвращена хозяину только после разыскания конечного татя, который оплачивает и штраф (продажу) и цену неразысканных вещей, пропавших у истца вместе с обнаруженной у вора («что погибло будеть с нимь»).

Статья 35 сравнительно со ст. 14 Краткой Правды отменяет льготный срок (5 дней), дававшийся лицу, у которого найдена пропавшая вещь; ранее ответчик мог не выйти на свод в течение этих пяти дней, указав поручителей. Наконец, в ст. 35 имеется приписка, относящаяся к редакции Пространной Правды в целом (ср. термин «поток», встречающийся также в ст. ст. 7, 83). Согласно этой приписке, статья могла применяться только к мелкому воришке, кравшему из дома («клетныи тать»), а не к профессиональному конокраду, рецидивисту («коневыи тать»); последнего выдавали князю на поток и разграбление.

Ст. 36. Если ст. 35 говорит о необходимости разыскивать конечного татя посредством свода, то ст. 36 устанавливает особенности свода в городе, где произошла пропажа, и «по землям», т. е. по землям, тянувшим к этому городу (в противоположность этому «чужие земли» см. в ст. 39). В последнем случае истец получал вместо пропавшей вещи денежную компенсацию в размере ее стоимости от третьего добросовестного приобретателя, к которому приведут поиски конечного татя; остальное («прок», «что погибло будеть с нимь») истец получал лишь от конечного татя. Третий добросовестный приобретателъ продолжал свод до конца. Истец же, не дожидаясь конца свода, грозившего «по землям» затянуться до бесконечности, получал таким образом известную компенсацию.

Ст. 37. Статья говорит об одном из возможных случаев, возникавших в конце свода, когда оказывалось, что краденое было кем-либо куплено на торгу, причем продавец его не был разыскан («аще начнеть не знати, у кого купил»).

Конечно, само собой разумеется, покупатель должен подтвердить присягой добросовестность своего приобретения (ср. ст. 118). В таком случае лицо, купившее краденую вещь, очищалось от обвинения, выставляя двух свидетелей или сборщика торговых пошлин («мытника»), перед кем была совершена покупка (ср. ст. 39), которые под присягой подтверждали факт покупки вещи на торгу. Тогда сохранившееся имущество возвращается собственнику, который теряет возможность получения компенсации за другие пропавшие у него вещи («что с нимь погибло»), а добросовестный приобретатель лишается своих денег, заплаченных за краденую вещь. Если же впоследствии («на долзе») он находил человека, у кого купил похищенное имущество, то мог взыскивать с него свои деньги, а «конечныи тать» платил и продажу и компенсацию собственнику за пропавшее у него и неразысканное имущество.

Ст. 38 (ср. ст. 16 Кр. Пр.). Статья устанавливает исключение для свода, касающегося розыска челяди. В этом случае нельзя было заявить: «не знаю, у кого купил»: законодатель отмечает, что челядин «есть не скот», нужно, основываясь на его показаниях («по языку»), итти от одного покупателя челядина к другому. Указание на то, что челядин «есть не скот», свидетельствует о начавшемся изменении в правовом положении холопов. В этот период холопов часто сажают на землю, в силу чего они приобретают некоторые права. Косвенным подтверждением вышесказанного является данная статья (ср. ст. ст. 66, 85).

Пояти же челядин в челядина место — хозяин брал в залог (до окончания свода) челядина у лица, купившего третьим украденного или сбежавшего от него челядина, а тот с украденным челядином продолжал свод до конца.

Протор — убытки, которые потерпел истец в результате отсутствия у него челядина или какой-либо вещи (ср. ст. 44).

12 гривен — Пространная Правда устанавливает 12 гривен продажи за кражу челядина, согласно ст. 29 Краткой Правды, по которой платилось 12 гривен «за обиду».

Ст. 39. В случае, если в ходе свода выяснится, что следы преступника ведут за пределы города и прилежащей к нему территории в чужую землю, свод прекращался.

Тогда вступало в силу постановление ст. 37 о решении дела присягою послухов или мытника.

Ст. 40 (ср. ст. 21 и 38 Кр. Пр.). Статья 40 Пространной Правды основана на материалах ст. 21 и 38 Краткой Правды.

Из первой взято начало статьи, причем оно было распространено на всякого вора («кого»); напоминать о возможности убить княжеского дворецкого, огнищанина (даже вора) после народных движений конца XI в. было не к месту (ср. исчезновение и основной части ст. 19 Кр. Пр.). В ст. 40 появилось уточнение, карающее убийство связанного вора «продажей» в 12 гривен, как жизнь убитого раба (ср. ст. 89 Пр. Пр.): воровство могло привести ответчика к рабскому состоянию (если у него не было средств заплатить штраф — «продажу», — его самого продавали в холопы). Закон последовательно отстаивал неприкосновенность феодальной собственности.

Ст. 41 (ср. ст. 31 Кр. Пр.) и **ст. 42** (ср. ст. 40 Кр. Пр.). Для ст. ст. 41—42 Пространной Правды характерно усиление охраны частной собственности. Если в Краткой Правде величина штрафа зависела от размера украденного скота (поскольку и сам штраф «за обиду» и произошел от этой цены), то в Пространной Правде величина штрафа зависела, в первую очередь, от того, украден ли скот из закрытого помещения или с поля — в первом случае платилось больше, чем во втором (отсюда вставки в ст. 41 — «скот в хлеве» и в ст. 42 — «скот на поли», хотя основа старых статей сохранилась). Попрежнему, как и в Краткой Правде, штраф взимался с каждого из воров независимо от их количества.

В Пр. Пр. вместо численного выражения множества Кр. Пр. «10» указано, что штраф нужно платить в том случае, когда воров было «много», «всем». Штраф в ст. ст. 41—42 — продажа (ср. ст. 40 Кр. Пр.). Однако в Пространной Правде указана не только продажа, но и судебная пошлина; в первом случае она равна 30 кун (от 3-х гривен), во втором это 10 кун от гривны, т. е. от 50 кун (ср. ст. 40 Пр. Пр., «а кто изымал, тому 10 резан»), хотя он в данном случае слит с продажей. Судебная пошлина (старый «переем») в Пространной Правде везде (кроме устава о холопах) равна 20% от величины штрафа — виры или продажи — от виры в 40 и 80 гривен — соответственно 8 и 16 гривен (ст. ст. 9—10), от продажи в 12 гривен — 2 гривны 20 кун (ст. 74), от 3 гривен — 30 кун (ст. ст. 41, 43), от 50 кун или гривны — 10 кун (ст. ст. 42, 79 и др.).

Унификация сбора судебных пошлин является показателем более высокого уровня государственного устройства (см. комментарий к ст. 41 Кр. Пр.). Судебные пошлины в Пространной Правде уже платились не всем лицам, помогавшим в процессе, а судебным агентам (отрок и др.), поэтому в ст. ст. 41—42 выпущены устаревшие сведения Краткой Правды на этот счет (из ст. 31 Кр. Пр. слово «мужеви» и из ст. 40 Кр. Пр. «а кто изымал, тому 10 резан»).

Ст. 43. Построенная по образцу ст. 41 статья 43, как и ст. 83 Пространной Правды, может свидетельствовать как о дальнейшем развитии к концу XI — началу XII вв. феодального землевладения, так и о разорении известной части крестьянства, чем вызывались прежде всего преступления против частной собственности феодалов.

Крадеть гумно — обкрадывает гумно (ср. ст. 41 «крадеть... клеть»).

Жито в яме — в XII в. ямы — обычное место хранения зерна.

Статьи 44—45 (ср. ст. 28 Кр Пр.). В связи с развитием русского права законодатель вводит строгое понятие о неправомерном владении (ст. 44), требуя от владельца не только возврата вещи собственнику, но и уплаты компенсации за пользование ею, т. е. урока. Статья 45 в целом основана на постановлениях княжеского устава, взятого из более пространной редакции, чем редакция Краткой Правды (ср. целый ряд добавлений). Вместе с тем в Пространной Правде статья относится к территории всего государства, а не только к княжеской вотчине.

За лето — т. е. за год (каждый год).

Возьметь по полугривне — протор (ср. ст. 38 Пр. Пр.), платившийся за убытки, которые претерпел хозяин пропавшей вещи в течение всего времени, пока она у него не находилась (полугривну — см. в ст. 79 Пр. Пр.).

За инех — за коней бояр и других феодалов (кроме князя), отдававших их во временное пользование своей челяди (ср. появление в Пр. Пр. боярских рядовичей и др., ср. «воискии» конь у закупа в ст. 57). В ст. 28 Краткой Правды это был конь, находившийся в пользовании у смердов.

За третьяк 30 кун — в Краткой Правде 15 кун; изменение произошло в связи с падением вдвое стоимости куны; поэтому же резаны Краткой Правды заменяются в ст. 45 кунами. См. комментарий к ст. ст. 9—10 Пр. Пр.

За коровие молоко — за пользование молоком коровы собственника (аналогично протору ст. ст. 38, 44).

То ти уроци смердом, оже платять князю продажю. — Статья 45, следовательно, имеет в виду прежде всего смердов, но последующие статьи 57—58 подразумевают ее действие (с известными ограничениями) и применительно к закупам, которые платили урок за погубление господских коней. По контексту ст. 45 имеет в виду также и случаи, когда смерды продажи не платили («оже платять», если платят, логически требует допущения и случаев, когда смерды не платили продажи). Поскольку по ст. 46 продажи не платили холопы, то ст. 45 свидетельствует о серьезном ограничении прав смердов, об их зависимом состоянии.

Ст. 46. Статья устанавливает ответственность господина за кражу, совершенную его холопом.

Холоп — несвободный человек, поэтому в случае совершения им воровства за него отвечает хозяин, который платит двойной старинный штраф «за обиду» истцу (т. е. двойной, если налицо не будет украденной вещи; если же вещь будет найдена, то возвращается «лице» и платится «за обиду»). Этот порядок ранее действовал для всех свободных (ср. ст. 6 договора Руси с Византией 944 г.), теперь же он сохранился лишь для холопов-татей. Характерно наличие холопов — боярских и монастырских; оно является лишним свидетельством о развитии хозяйства светских и духовных феодалов к концу XI и началу XII вв. Вся статья в целом показывает, что в этот период в Древней Руси практика сближала холопа с другими категориями феодально-зависимого населения и повидимому бывали случаи взимания с него продажи так же, как и со смердов. Закон консервирует старинные порядки, подчеркивая, что холоп является вещью господина, объектом, а не субъектом права.

Ст. 47 (ср. ст. 15 Кр. Пр.). Статьею 47 начинается последний раздел первой половины Пространной Правды,

посвященный проблемам обязательственного права, главным образом, займа (ст. ст. 47—52).

Этот раздел в целом отсутствует в Кр. Пр. и представляется нам возникшим после основной части первой половины Пр. Пр. (так называемой Правды Ярославичей), но ранее ст. ст. 53—55, связанных с именем Владимира Мономаха, где ограничивается действие целого ряда статей раздела. Таким образом, время возникновения ст. ст. 47—52 — конец XI — начало XII вв., т. е. время князя Святополка II Изяславича, как известно, оказывавшего покровительство ростовщикам. Это сказалось и на основной линии зафиксированных в ст. ст. 47—52 узаконений, покровительствующих ростовщикам-заимодавцам. Статьи 47—52 несколько выделяются и по своей юридической структуре из других частей Пр. Пр.: они не знают обычного для Пространной Правды штрафа «продажи», а ст. 47, построенная по мотивам ст. 15 Кр. Пр., сохранила и старый штраф «за обиду». В целом же ст. 47 резко отличается от ст. 15: в ней говорится о взыскании денег (скота, кун), тогда как ст. 15 Кр. Пр. устанавливала порядок компенсации за вещи, не отданные вором хозяину вместе с какой-либо разысканной украденной вещью. Ст. 15 Пр. Пр. знала решение этого вопроса общинным судом 12 мужей, а ст. 47 вместо «извода» устанавливает обычную «роту» — присягу послухов.

Ст. 47 открывает ряд статей, подробно регламентирующих договор займа, что свидетельствует о постепенном развитии элементов товарно-денежных отношений в Древней Руси. Основным условием для признания договора займа по ст. 47 является присяга свидетелей.

За много лет — в течение многих лет.

Ст. 48. Статья говорит о зачатках феодальных купеческих товариществ «на вере», когда купцы давали своим сотоварищам деньги на мелкую торговлю в одном городе («куплю») или на оптовую торговлю между городами или заграничную торговлю («гостьбу»). Закон явно покровительствует и подобным организациям и купцам-кредиторам, поскольку он не требует от купцов, давших куны в куплю или гостьбу, специальных свидетелей сделки; для получения своих денег купцу-кредитору достаточно было присягнуть самому.

Ст. 49. Русская Правда говорит о договоре хранения только в ст. 49. Это объясняется тем, что товарооборот в Древней Руси не был настолько развит, чтобы вызвать появление лиц, сделавших хранение чужой клади своей профессией. Поэтому нормы статьи умалчивают о вознаграждении за хранение, расценивая хранение как дружескую услугу. Статья распространяет постановление ст. 48 и на

купцов, отдающих «поклажу» (товар) на сохранение своим сотоварищам. Однако статья учитывает также возможность неосновательности претензий к этим последним: купцы — хранители товара — (в отличие от ст. 48) в подобном случае могли присягнуть, что претензии к ним неосновательны. Такая льгота им давалась потому, что закон рассматривал «благодетелями» купцов — хранителей поклажи. Тенденция ст. 48 сохранена и в ст. 49.

Ст. 50. Ст. 50, примыкая к ст. 47 (ибо она также требует выставления свидетелей при разрешении вопросов о займе), дает широкий простор для ростовщических операций: срок взимания процентов (об их размерах см. ст. 51) при даче взаймы денег, меда, хлеба ничем не ограничен («како ся будеть рядил, тако же ему имати»). Статья 50 свидетельствует о дальнейшем обнищании народных масс и о защите законодательством интересов ростовщиков.

В рез — под проценты.

Настав в мед — лучше: мед в настав с условием возвращения с надбавкой.

Жито в просоп (лучше М и др.: «присоп») — хлеб под проценты, с надбавкой.

Ст. 51. Статья так же, как и ряд предшествующих, стоит на охране интересов ростовщиков, которые могли взимать высокий третной рез, если должники нарушали срок выплаты занятых ими денег, отмеченных в «ряде» — договоре. В Пространной Правде нет прямого указания, чем обеспечивалась выплата занятых сумм. Судя по ст. ст. 54—55 Пространной Правды, неплатежеспособный должник «продавался», обращался в закупа-рядовича до выплаты суммы взятого.

Месячныи рез — на пять частей шестая часть, т. е. 20% (ср. ст. 53, где ограничено взимание третных кун и оставлено старое «по 10 кун от лета на гривну»). Месячный рез, взимавшийся при займе сроком на несколько месяцев, — наиболее распространенный вид процентов не только в Киевской Руси, но и в Русском государстве XV—XVI вв. По существу такой же процент («рез») отчислялся и княжеским чиновникам от судебных штрафов и продаж (ср. ст. ст. 9, 10, 41, 42, 74 Пр. Пр.).

За мало (в А II и др. добавлено «днии») — в течение

небольшого срока (взимаются резы), ср. «за много лет» в ст. 47.

Заидуть ли ся куны до того же года — т. е. если не выплатит должник кредитору денег в указанный срок («год» — срок. Наше понятие «года» в Русской Правде выражается термином «лето»).

Куны в треть — В. О. Ключевский установил, что это означало взимание денег под проценты с условием «на два тертий», т. е. на 100% (50% + 50%), шло 50%.

Погренути — уничтожить.

Ст. 52 (ср. ст. ст. 47, 50). Статья 52 делает исключение из общего правила о порядке взыскания займа (ст. ст. 47, 50), когда дело шло о сумме не свыше 3-х гривен; вместо показаний свидетелей достаточно было присяги заимодавца, чтобы взыскать с ответчика долг. Сравнительно большая величина суммы в 3 гривны (обычный конь стоил 2 гривны, — ср. ст. 45) показывает, что законодатель в центре своего внимания ставил интересы заимодавца. Ст. 22 Пространной Правды, сложившаяся в эпоху Мономаха, для аналогичных случаев ограничивает эту сумму двумя гривнами.

Промиловался — сам виновен.

Ст. 53. Статьей 53 начинается вторая половина Пространной Правды, которая состоит, в основном, из четырех разделов: 1) Устав о резах и закупах (ст. ст. 53—66), представляющий собой нововведения Владимира Мономаха, основанные частично на укоренившейся к началу XII в. практике. 2) Дополнительные статьи, статьи из законов Ярослава и княжеского устава, не вошедшие в первую половину Пространной Правды (ст. ст. 67—89). Они основаны на законе Ярослава и княжеском уставе более полной (и очевидно позднейшей) редакции, чем та, которая сохранилась в Кр. Пр. 3) Раздел о наследстве (ст. ст. 90—109), основанный на обычном праве, сильно изменившийся к началу XII в. в связи с развитием феодальных отношений на Руси. Сюда же попали отдельные «уроки» княжеским чиновникам (ст. ст. 96, 97, 107—109). 4) Устав о холопах (ст. ст. 110—121), в значительной степени восходящий к княжеским постановлениям X в.

Устав Володимерь Всеволодича. — С. В. Юшков полагает, что этот заголовок относится ко всей второй половине Пространной Правды.

Этот текст заголовка имеется только в списке группы Т и АII. Думается, что заголовок в списке С («а се устави Володимир») или НС, М первоначальнее, поскольку он основан на начальном тексте ст. 53. Такой принцип составления заголовков обычен в Кр. Пр. (ср. ст. 7, 20, 23, 29, 33, 38, 46, 47, 54, 56, 71, 90; ср. заголовки с начальным «А се» в ст. ст. 45, 65, 74, 75, 96, 98, 107 и др.). Первоначально заглавие «А се устави Володимир» относилось непосредственно к ст. 53 и только позднее, под пером составителей юридических сборников им была озаглавлена вся вторая половина Пр. Пр., которая и стала помещаться в виде самостоятельной главы Мерил Праведных, Кормчих.

Ст. 53. Статья видоизменяет порядок взимания реза, установленный ранее (ст. ст. 51—52, покрытые одним заголовком; сравни аналогичное построение ст. ст. 1, 2 и 65 Пространной Правды, где новые постановления князей помещены вслед за изложением старых). Законодательное мероприятие, зафиксированное в ст. 53, было принято на съезде в селе Берестове, после смерти Святополка («по Святополке», — ср. ст. 2 Пр. Пр «по Ярославе») и восстания в Киеве в 1113 г. В отличие от княжеских съездов конца XI и начала XII вв. на съезде в селе Берестове присутствовала лишь дружина Мономаха («созва дружину свою»). Это объясняется попыткой князя Владимира Мономаха укрепить свое положение в Киеве и вести независимую от других князей политику. До съезда в Вышгороде (май 1115 г.), на котором произошла княжеская «распря», Владимир Мономах все свои действия координировал со Святославичами. В августе 1116 года умер Олег Святославич. Следует полагать, что съезд в с. Берестове произошел вскоре после этого, т. е. около 1116 г. Среди его участников нет Святославичей, но есть Иванко Чюдинович, «Олгов муж», дружинник-боярин князя Олега Святославича. Он мог принимать самостоятельное участие в съезде дружины Владимира Мономаха только после смерти своего князя.

Согласно смыслу статьи 53 при взимании третьего реза заимодавец мог рассчитывать лишь на получение 200% с отданных под проценты денег (два реза, т. е. 50 и 50%, и «исто», т. е. данную под проценты сумму, 100%). Если

же он получил «три резы» (т. е. трижды по 50%), то терял право на дальнейшее получение отданной им под проценты суммы. Статья 53 лишь очень незначительно смягчала жесткие условия взимания процентов, установленные при князе Святополке Изяславиче, — основной порядок (месячный рез) остался без изменений. Статья 53 была чисто декларативной уступкой киевских властей после восстания 1113 г., направленного против усиления феодального гнета, закабаления разорявшихся крестьян и горожан, опутывавшихся сетью ростовщических махинаций.

Ст. 54. Настоящая статья предусматривает два вида несостоятельности, получившие в позднефеодальном и буржуазном праве наименование несчастной и неосторожной. В целом ст. 54 дает некоторые льготы несостоятельным купцам, исключая, правда, случаи неосторожного банкротства.

Истопиться — потерпеть кораблекрушение.

Рать возметь — ограблен в результате вооруженного нападения.

Не насилити ему, ни продати его — насильно не продавать его. В литературе существуют в основном два толкования этого выражения. Одни (В. Удинцев, С. Г. Струмилин, Б. Д. Греков) считают, что статья говорит о продаже имущества несостоятельного должника, ссылаясь на ст. 14 договора 944 г. и на ст. 5 Двинской уставной грамоты 1397—1398 гг. Другие исследователи (в том числе и С. В. Юшков) полагают, что несостоятельный должник мог продаваться на торгу в холопы. В проекте договора Новгорода с немцами 1269 г. говорится, что если купец-новгородец «испортит» товар, взятый им, «или растратит его», а жена поручится за своего мужа, то «итти ей в холопство за долг вместе со своим мужем, если они не могут заплатить» (Грамоты Великого Новгорода и Пскова (ГВНи П), № 31). Обанкротившийся купец отвечал личностью за сделанные долги. Однако, очевидно, при передаче его кредитору он сохранял за собою права выкупа, т. е. отработки или выплаты сделанных им долгов. Обанкротившийся купец делался закупом (ср. ст. 56 Пр. Пр. и др., помещенные вслед за ст. ст. 54—55). Поэтому мы находим разорившегося купца среди изгоев XIV в. (см. церковный «устав князя Всеволода»), т. е. церковных людей, близких по положению к закупам.

От лета — погодно.

Пробиеться — проиграется.

Ст. 55. Статья 55 указывает на производство в Древней Руси конкурсного процесса. В ней установлен порядок удовлетворения претензий различных кредиторов. Закон на первое место ставит интересы князя, затем интересы крупных торговых гостей, ограничивая претензии ростовщиков-заимодавцев.

Должебити —кредиторы.

Запинати — препятствовать.

А прок в дел — остальное пусть разделят.

Ст. 56. В статье впервые в Пространной Правде появляется закуп. В советской литературе имеются в основном две трактовки сущности закупнических отношений. П. А. Аргунов усматривает в нем издольщика, платящего натуральную дань (купу) своему господину. Большинство советских ученых — историков и правоведов — считают, что в основе закупничества, как формы феодальной зависимости, лежит долговое обязательство, которое могло возникнуть в силу различных оснований. Закуп — неполный холоп: в ст. ст. 56, 61 и др. он прямо противопоставлен не холопу вообще, а обельному (полному) холопу, который, так же как и закуп, впервые упомянут лишь во второй половине Пространной Правды. В ст. 66 он фигурирует в числе холопов. В источниках закупы появляются только в начале XII в.: если первая половина Пространной Правды знает рядовича, то для обозначения сходных отношений по договору (ряду) вторая половина Пространной Правды употребляет термин «закуп». Закуп должен был отработать или выплатить свою купу (долг, выкупную цену) согласно условий, надо думать, строго регламентированных в «ряде» (договоре) закупа и господина.

Статья 56, подтверждая старое правило, согласно которому беглый закуп становился обельным холопом (ср. также Правосудье Митрополичье), устанавливает случаи его дозволенной отлучки (для жалобы на господина или для поисков денег с целью выплаты «купы»). Эти нововведения, как и ряд других в законодательстве Владимира Мономаха о закупах, вызваны восстанием 1113 г. и являются декларативной уступкой киевского князя. Бегство закупа

как пассивная форма сопротивления феодальным порядкам строго каралось законом.

Статьи 57—58. Ст. ст. 57—58 устанавливают ответственность закупа за «погубление» господского коня. Если ранее, надо думать, ответственность закупа была безусловной, то Владимир Мономах ее ограничил: закуп не платил за коня, если тот «погиб» во время работы закупа на хозяйской пашне или если его похищали из господского хлева.

Купа— долг, выкупная сумма закупа (от слова купить), которую он выплачивал или деньгами или погашал своей работой на феодала.

Ролеиныи — пашенный закуп.

Воискии конь — военный конь (С. В. Юшков) или господский (Б. Д. Греков). Позднейшее чтение «своискы» (АО II) можно рассматривать как отражение процесса закрепления средств производства за непосредственным производителем. Конь, ранее данный во временное пользование господином закупу, закреплялся за последним; закуп прикреплялся к земле. Впрочем, в западно-украинских говорах «своискии» означает — чужой.

От него же купу емлеть — обычно трактуется в смысле получения закупом долга от хозяина. Этому противоречит и многократная форма глагола «емлеть» и местоимение «него»: в других случаях ст. 57 оно означало закупа. Лучше считать, что речь в данном случае идет о выплате (или отработке) закупом долга (выкупной цены) своему хозяину: хозяин взимал платежи или натуральные поступления в счет купы. Поэтому в С и других списках купа заменялась «копой» — оброком. Эта замена свидетельствует о том, что с течением времени закуп, как феодально-зависимый крестьянин, потерял уже право выхода на свободу путем выплаты купы, а доставление хозяину оброка сделалось его обязанностью.

Свое орудье — свое дело, которое могло включить и барщинную работу.

Ст. 59. Ст. 59, как и другие статьи Пространной Правды, рисует тяжелые условия жизни закупа в хозяйстве феодала, где закуп находился в полной зависимости от господина. Попытки законодателя ограничить произвол феодала не могли воспрепятствовать общему процессу закрепощения крестьянства, одной из форм которого было закупничество.

Увидить (М и др. «увередить») — повредить. Речь идет, очевидно, о том, что хозяин мог не засчитать платежей, шедших в счет «купы».

Отарица — имущество, орудия производства, данные господином закупу во временное пользование. Отара в западно-русских говорах означает стадо овец.

За обиду — Выражение здесь, как в ст. ст. 60—62, не означает штрафа, шедшего потерпевшему (т. е. закупу), ибо господин платил продажу (ср. ст. ст. 60—61); оно употреблено в бытовом смысле: за причиненную обиду. Характерно позднейшее «въведеть копу», т. е. «введет (насильно) оброк», показывающее (МП и др.) крепостническую тенденцию феодалов.

Вражда — славянский термин, означающий судебный штраф.

Ст. 60. Ст. ст. 59 и 60 свидетельствуют о сложной системе эксплуатации закупов, которых феодалы стремились не выпускать на свободу. Законодательство Мономаха, конечно, было не в состоянии предотвратить дальнейшее развитие процесса закрепощения. В «Правосудии Митрополичьем» взимание двойного «задатка» («купы») было уже законодательно подтвержденной нормой.

Паки ли прииметь на немь кун — получит денег больше (быть может вдвое — «паки»), чем полагалось по ряду, определявшему размер «купы» и порядок ее выплаты.

Ст. 61. Статья запрещает феодалу превращать закупа в полного холопа. Появление подобной нормы показывает, что в повседневной жизни закуп часто не отличался от холопа.

Наимиту — т. е. закупу. Закуп назван наймитом (ср. также Правосудие Митрополичье) потому, что на практике он отрабатывал даже не свою купу, а лишь проценты с нее (которые назывались тогда «наймом»).

Свобода во всех кунах — свобода от долговых обязательств, от выплаты купы.

Ст. 62. Весьма характерна для широковещательного, но далеко не всегда действенного законодательства Владимира Мономаха о закупах. У закупа обычно не было средств для доказательства того, что побои нанесены ему господином в пьяном состоянии и «без вины». Зато ха-

рактерно утверждение в статье права вотчинного суда над закупом.

Яко же в свободнемь платежь — в отношении побоев закуп приравнивался к свободным, хотя по существу он находился в полной зависимости от господина.

Но если за побои, нанесенные закупу, платилось 3 и 12 гривен продажи, то, следовательно, и за его убийство как и боярского тиуна (ср. ст. 1 Кр. Пр.) начинала платиться вира (если бы виры не было, то выходило, что за убийство закупа платилось столько же, сколько и за его избиение).

Ст. 63. К началу XII в. отдельные разряды холопов постепенно все более и более превращались в феодально-зависимых крестьян (ср. закупов и др.). Это объясняет появление термина «обельный холоп», которым именуются холопы в узком смысле слова в отличие от закупов и др. (см. также комментарий к ст. 56, 110).

2 гривны — имеется в виду оценка «выведенного» холопом коня (ср. ст. 45, где указаны 2 и 3 гривны за коня) — всего согласно ст. 46 платилось при краже коня, совершенной обельным холопом, четыре гривны.

Ст. 64. Кража, совершенная закупом, могла превратить его в обельного холопа (ср. ст. 40, где жизнь вора оценивалась как жизнь холопа), ибо отвечал за вора-закупа, как за холопа, его хозяин. Различие в ответственности закупа и свободного человека заключалось в том, что закуп при любой стоимости похищенного им имущества превращался в полного холопа.

Господин в немь — господин отвечает за него, ср. ст. 40 Пространной Правды — «платити в томь (нем)».

Налезуть — обнаружат.

Интересно сопоставить статью одной из глав Закона Судного, где говорится: «крадущему рабу у господина, господин аще и хощеть имети и таковаго раба, окраденому да искупится, да без тщеты творять. Аще ли не хощеть створити, имети раба того, сего да отдасть в работу окраденому, то да тепуть и да продадуть ему же крад» (ПСРЛ, т. V, в. I, изд. 2-е, стр. 109), ср. ст. ст. 120—121 Пр. Пр.

Ст. 65 (ср. ст. 17 Кр. Пр.). Статья 65 относится к нововведениям Ярославичей, последовавшим после восстаний 1068—1071 гг. Тесно связанная с отменой кровной мести (см. комментарий к ст. 2 Пр. Пр.) статья, очевидно, первоначально входила в состав так называемой Правды

Ярославичей. Перенесена она была во вторую половину Пространной Правды составителем этого законодательного свода, сконцентрировавшим в ст. ст. 56—66 ряд постановлений о холопах и закупах. Основной смысл ст. 65 заключается в замене убийства холопа, оскорбившего «свободна мужа», которое было дозволено законом Ярослава Мудрого (ст. 17 Кр. Пр.), его публичным наказанием («бити и розвязавше», т. е. привязавши к чему-либо) или денежным штрафом («гривна кун» — штраф вообще, не обязательно гривна). Статью можно рассматривать как частичную амнистию холопам, участникам движения 1068—1071 гг. (оскорблявшим действием «свободных мужей»), проведенную прежде всего в интересах феодалов, не заинтересованных в истреблении их челяди. Так постепенно слагаются постановления, запрещающие в отдельных случаях убивать холопов.

Ст. 66 (ср. ст. 85 Пр. Пр.). Сохраняя в целом старое законодательство, согласно которому холоп не может давать показания на суде (ср. ст. 85 Пр. Пр.), ст. 66 делает исключение из общего правила для боярского тиуна и закупа в случае, если возникнет необходимость («по нужи»). Статья показывает, что в результате развития феодальных отношений не только социально-экономическое, но и правовое положение закупа и боярского тиуна начинает все более резко отличаться от положения холопа.

Ст. 67 (ср. ст. 8 Кр. Пр.). Статьей 67 начинается второй раздел (ст. ст. 67—99) Устава Владимира Всеволодича, состоящий из статей, взятых из законов Ярослава и княжеского устава более полной (и поздней) редакции, чем редакция, сохранившаяся в Краткой Правде. Эти статьи не перекрещиваются с заимствованными из тех же памятников, помещенных в первой части Пространной Правды, а дополняют их, что скорее характеризует вторую часть всего законодательного свода как дополнение к первой части Пространной Правды, чем как самостоятельный памятник. С другой стороны, наличие двух пластов заимствований из одних памятников, помещенных в разных частях Пространной Правды, может быть объяснено разновременностью составления последних.

Статья 67 основана на материале ст. 8 Правды Ярослава, но помещена в редакции, отличной от Краткой

Правды (в ней нет упоминания об усе, но встречается «знамение», о котором говорит, между прочим, уже ст. 2 Кр. Пр.). Статье свойственны редакционные дополнения, характерные и для других статей Пространной Правды. Нормы закона требуют наличия свидетельских показаний для удовлетворения иска о нанесенном оскорблении (ср. ст. 68, а также выражения «вылезуть послуси» в ст. 29, «людье вылезуть» в ст. 105, «холопу не вылазити» в ст. 85 Пр. Пр.). Но этим свидетельские показания не заменяют предъявления вещественных доказательств, а лишь дополняют их (ср. ст. 68).

Ст. 68. Статья непосредственно примыкает к предшествующей. Она отсутствует в Краткой Правде, но, вероятно, уже имелась в юридической практике к началу XII в., основанной на законах Ярослава и позднейших дополнениях к ним. Редакционные изменения в ст. 68 напоминают изменения, сделанные при составлении ст. 67. Отметим, кроме того, характерное появление материальной компенсации за увечье (гривна) сверх продажи (ср. ст. ст. 27, 28, 30 Пр. Пр.). Подобное вознаграждение отсутствует в ст. 67, поскольку считалось, что борода у потерпевшего отрастет, а зуба нового не будет.

Ст. 69. Статьей 69 начинается ряд статей очевидно, заимствованных из княжеского устава (ср. ст. ст. 71—72 Пр. Пр. и 34 Кр. Пр.; ст. ст. 75—76 Пр. Пр. и 32 Кр. Пр.; ст. 78 Пр. Пр. и 33 Кр. Пр.; ст. 79 Пр. Пр. и 35 Пр. Пр.; ст. 81 Пр. Пр. и 36—37 Кр. Пр.; ст. 82 Пр. Пр. и 39 Кр. Пр.). Статьи, не имеющие параллелей Краткой Правды, могли быть взяты из княжеского устава более полной (и поздней) редакции. При этом все они из статей, посвященных защите непосредственно княжеского хозяйства, превращены в статьи общегосударственного характера.

Статья 69 говорила, вероятнее всего, о краже бобра, а не борти, как говорит список С; следующая, тесно связанная с ней, ст. 70 уточняет ответственность верви при краже зверя; о бортях трактуется лишь далее; к тому же «украсть» борть вообще было дело невозможное. Статья устанавливала высокий размер продажи. О том, что 12 гривен «продажа» ср. добавление в списке С, причем далее (ст.

ст. 71—74) порядок статей в данном разделе Пространной Правды исходит в целом из размера «продажи» (12 гривен) и объекта кражи, хотя не вполне последовательно. Размер «продажи», очевидно, определялся не только фактом нарушения частной собственности вообще и ценностью пушного зверя, но и тем, что статья первоначально относилась к хозяйству князя. Тем самым подчеркивалась особая охрана законом феодальной собственности главы государства.

Ст. 70. Статья направлена на защиту владельцев охотничьих угодий; в ней запрещается охота посторонних лиц на чужой территории. Вервь обязана, если к ней ведет след преступника (ср. ст. 77), принять все меры к отысканию последнего (иначе в ст. 3 Пр. Пр. и 20 Кр. Пр. об убийстве, которые представляются более поздними по времени возникновения; согласно им вервь несет ответственность, если убийство совершено на их территории, а убийца не найден). Если нарушитель будет найден, то вервь ответственности не несет (ср. ст. 77).

Росечена земля (от «росечи» — разрыть) — разрыта земля под ловушкой.

Знамение — в данном случае орудие ловли, попорченное преступником (ср. ст. 80).

По верви — на территорию общины (ср. ст. 6).

Ст. 71 (ср. ст. 34 Кр. Пр.).

Разнаменаеть борть — т. е. истребит знаки собственности на бортных деревьях (ср. «перетес» в ст. 34 Кр. Пр.). Высокий штраф (несомненно, «продажа», ср. ст. ст. 69, 70, 72, 73 и др.) означает защиту законом самого принципа частной собственности, на который покушается преступник.

Ст. 72 (ср. ст. 34 Кр. Пр.). Для статьи характерна большая диференциация возможных случаев нарушения межи сравнительно со ст. 34 Кр. Пр. (здесь специально выделяются бортные, ролейные, дворные межи), что свидетельствует о развитии феодальной экономики, росте нарушений частной собственности в условиях усиливающегося классового неравенства и обострения классовых противоречий. Замена старого штрафа «за обиду» «продажей» вполне согласуется со всеми подобными изменениями, присущими Пространной Правде в целом.

Ст. 73.

Знаменьныи дуб, — т. е. дуб, обозначенный клеймом (бортный или межевой).

Межьныи — дуб на меже (мог быть и не обозначен клеймом).

Ст. 74. Развитие аппарата феодального государства требовало строгой регламентации законом вознаграждения представителей государственной власти за осуществление их функций. В данном случае закон определяет размер оплаты за выполнение судебных функций.

Наклад — надбавка (отсюда это слово употреблялось в смысле реза, процента, лихвы).

А се наклады 12 гривен — надбавки к штрафам в 12 гривен (ср. ст. ст. 67—73), шедшие княжеским чиновникам. В Пространной Правде это отчисление, уже независимо от величины штрафа, устанавливается в 20% (ср. ст. ст. 9—10 от виры в 80 гривен — 40 гривен, от продажи в 3 гривны — 30 кун по ст. 43; от продажи в 50 кун — 10 кун в ст. 79). Унифицируется постепенно и величина натурального довольствия (ср. ст. ст. 9—10, 74, 96, 97). В тексте есть неувязка: «отроку... ехати со отроком». Фраза «ехати со отроком» традиционна (ср. ст. 97 и отчасти ст. 9). Появление «отрока» в начале статьи объясняется тем, что к XII в. постепенно отправлением судебных функций все больше начинают заниматься младшие члены княжеской дружины, что показывает развитие дворцово-вотчинной системы управления (ср. появление ст. 11 Пр. Пр.).

Если в Краткой Правде помогал изловить преступника, найти краденое и пр. «емец», которым мог быть и кто-либо из посторонних людей и из княжеских агентов, то теперь его место занял отрок, детский (ср. ст. ст. 107, 108 и др.).

Быть может в первоначальном тексте этого некогда самостоятельно существовавшего (как в ст. ст. 9, 96, 97) устава о накладах отрок фигурировал лишь в качестве помощника старшего дружинника (мечника или вирника).

Черево — чрево, живот.

За мех — т. е. писцу добавочно платилось за пергамент.

Ст. 75, как и следующая **ст. 76,** восходят к ст. 32 Краткой Правды. Однако они имеют по сравнению с этой

последней существенные различия. Здесь уже, согласно с общим характером использования Устава Ярославичей, постановление о нарушении княжеской собственности (княжьей борти) заменяется постановлением о нарушении частной собственности вообще («А се о борти»). При этом штраф именуется «продажей», а в добавление к нему появляется урок («за дерево пол гривны», «за мед... 10 кун, будеть ли олек, то 5 кун»), которого не знала в данном случае, как и в ряде других, Краткая Правда (ср. ст. ст. 80, 82 и др.). По сравнению со ст. 32 Краткой Правды был исключен такой вид порчи борти, как ее сожжение, ибо по ст. 83 Пространной Правды поджог гумна и двора карался наивысшей карой — потоком и разграблением. К тому же в этой части ст. 32 Краткой Правды противоречила ст. 71 Пространной Правды, устанавливавшей значительно более высокий штраф (в 12 гривен) за злостное нарушение права частной собственности на борть. Ст. 75 весьма возможно говорит о неумышленной порче дерева.

По изысканию ст. научного сотрудника Института Пчеловодства П. М. Комарова согласно второй части ст. 76 хозяин разграбленной борти получает 10 кун, если в борти пчелы не были подготовлены на зимовку (пчелы «не лажены»), т. е., если вор похитил кормовой и «товарный» мед, хозяин получает только 5 кун, когда он взял уже себе «товарный» мед, а вор очистил борть до потолка (олек), т. е. похитил лишь кормовой мед. В обоих случаях в княжескую казну шла «продажа» в 3 гривны.

Ст. 77. Одна из норм, трактующих вопросы о розыске преступника и усиливающих ответственность общины-верви за обнаружение правонарушителя. Статья, как и предшествующие ст. ст. 3, 70, говорит об ответственности верви (о ее членах, людях говорится во множественном числе), в том случае, если на ее территорию ведут следы вора (ср. ст. 3: на ее территории найдено мертвое тело). Вервь обязана была принять все меры к разысканию («сочить», ср. «ишють» в ст. 3) вора («татя»). С нее ответственность снималась, если она отводила («отсочать») от себя след, благодаря своду (его процедуру см. в ст. ст. 35—37), происходившему в присутствии посторонних людей-свидетелей, которых она выставляла. Этот след мог вести к месту торговли (товару, т. е. купеческому обозу или стану), к селу феодала или просто к большой дороге

(«на гостиньце на велице») и к безлюдному непроезжему месту («на пусте»).

След гнати — производить розыск по следу, учитывая показания очевидцев и свидетелей.

Ст. 78 (ср. ст. 33 Кр. Пр.). Изменения в ст. 78 по сравнению со ст. 33 Краткой Правды отражают серьезные сдвиги в положении смердов, происшедшие в конце XI — начале XII вв. Во время восстания на Белоозере (1068—1071 гг.) волхвы ссылались на ст. 33, пытаясь доказать, что Ян Вышатич не мог их подвергнуть наказанию (мучить — ср. мука в ст. 87 Пр. Пр.) «без княжа слова» (см. комментарий к ст. 33 Кр. Пр.). Теперь правительство стремится ограничить действие статьи только случаем, когда смерд мучит смерда. Тем самым представители государственной власти получали широкие полномочия для расправы с неповинующимися смердами. В то же время закон особо оговаривает покушение смерда на честь и достоинство княжеского чиновника (огнищанина). По сравнению с предшествующим законодательством здесь делается особое ударение на возможность покушения на огнищанина со стороны смерда. Тем самым статья, отражая уроки народных восстаний конца XI — начала XII вв., приобрела ярко выраженный классовый характер. С другой стороны, смерды теперь и сами получали вознаграждение за «мучение» (гривна кун). Так княжеская власть пыталась известными подачками расколоть классовое единство смердов; привлечь часть из них на свою сторону. Эта статья Русской Правды (как и ст. 90 — о ней см. ниже) позволила Владимиру Мономаху демагогически в своем Поучении заявить, что он «худаго смерда... не дал есм сильным обидети».

Остальные изменения в статье также небезинтересны: вместо штрафа «за обиду» появляется, как и в других статьях Пр. Пр., «продажа»; исчезают тивун и мечник, поскольку термином огнищанин (см. выше) был обобщен в данном случае высший княжеский администратор (подобные обобщения являются одной из характерных черт Пр. Пр.).

Ст. 79 (сравни ст. 35 Краткой Правды). Рост частной собственности требует от законодателя установления диференцированной ответственности в случаях посягательства на нее. Статья, в отличие от соответствующей ст. 35 Краткой Правды, определяет уже виды украденной ладьи,

устанавливает соответственно различные уроки за них (сравни ст. 45 Пространной Правды): «морская» (мореходная) ладья, «набойная» (с набитыми бортами, промысловое судно), «струг» (быстроходное судно без палубы), «челн» (легкая однодеревка). В северных областях России долгое время набойной называли лодку, выдолбленная основа которой была обшита бортом в одну доску; стругом — выдолбленную основу лодки, негодную для плаванья, а челном — выдолбленную лодку, пригодную для плаванья. Содержание статьи свидетельствует о дальнейших успехах Руси в судоходстве сравнительно со временем княжеского устава Ярославичей. Вздорожали и цены на суда: вместо 30 резан цена судна достигала уже часто 2—3 гривен. 60 кун (вместо старых резан, сравни подобную замену и в ст. ст. 9—10, 45, 81 и др.) продажи теперь включали в себя наклад «10 кун» «отроку» (см. комментарий к ст. 42 Пр. Пр.).

Статьи 80—81. По структуре эти статьи напоминают ст. ст. 75—76: в обоих случаях первый казус относится к вещам (борть, силок), в которых помещаются предметы, разбирающиеся во втором казусе (пчелы, птицы); аналогичны продажа и урок (3 гривны и 1 гривна); это выдает одного редактора обеих пар статей. Если в целом новая ст. 80 (по сравнению с Краткой Правдой), построена согласно юридической концепции составителя Пространной Правды, то ст. 81 базируется на материалах ст. ст. 36—37 Краткой Правды. В связи со структурой ст. ст. 80—81 появилась и фраза о перевесе (силке, ловушке для птиц): «Аще кто украдеть в чьемь перевесе» в ст. 81, отсутствующая в ст. ст. 36—37. Она явно противоречит всему содержанию статьи — в перевесе оказались и кур (петух) и охотничья птица (ястреб и сокол и т. п.). Появление «перевеса» в ст. ст. 80—81 — лишь конкретизация той «продажи» за порчу «сети», которая провозглашена в ст. 70. Старая продажа (60 резан) в ст. ст. 80—81 заменена новой (3 гривны) в духе основных статей Пространной Правды: 60 кун продажи платилось лишь при краже, совершенной с поля, а 3 гривны — из помещения, имеющего явные признаки собственности (хлев, дом — в ст. 41, на гумне и в яме хлеб — в ст. 43, борть в ст. 75, перевес в ст. ст. 80—81). Замена старого штрафа «за обиду» «продажей» и появление гривны урока в статьях вполне понятны в связи с общими изменениями правовых норм в Пространной Правде, о которых говорилось выше. «Чюж пес» исчез в статье, так как он уже в перевес никак не помещался.

Вервь — веревка.

Верею (Так МП и др.) — столб в перевесе.

Ст. 82 (ср. ст. 39 Кр. Пр.). Юридическая природа ст. 82 будет понятна лишь при учете того, что статья основывается на соответствующей статье княжеского устава (ст. 39 Краткой Правды). Как и в ряде других случаев, составитель ст. 82 добавил урок, шедший потерпев-

шему, которого не знала Краткая Правда (сравни ст. ст. 68, 75, 76, 78). Тем самым старый штраф «9 кун» приобрел смысл продажи, хотя такого размера «продажи» Пространная Правда не знает (есть только 60 кун, 3 и 12 гривен). Это получилось при неверном осмыслении текста княжеского устава и построении ст. 82 по шаблону других статей Пространной Правды. Встретив в этом уставе штраф, шедший князю, составитель ст. 82 расценивал его как продажу, недостаточно учтя, что он означал возмещение убытков князя, как потерпевшего лица при краже, совершенной в пределах его хозяйства. Добавив по шаблону к этому штрафу урок (2 ногаты), составитель ст. 82 составил конструкцию, противоречащую основным установкам о размере продажи в Пространной Правде.

Ст. 83. Статья стоит в ряду других статей Пространной Правды, устанавливавших высшую кару — поток и разграбление (ср. за умышленное убийство — ст. 7, за конокрадство — ст. 35). Она свидетельствует об обострении классовой борьбы к началу XII в., которая в частности выражалась в поджогах усадьбы феодала и его гумна. Представители господствующего класса добиваются принятия законодательством постановления, карающего потоком и разграблением (об этом смотри ст. 7) лиц, пытавшихся открыто выступать против них.

Двор — усадьба, дом, клеть (сравни ст. ст. 35, 41) с пристройками (сравни ст. 100).

Дом — в данном случае имущество (сравни ст. 92).

Переди пагубу исплативщю — заплатив сначала потерпевшему за убытки. Статья имела в виду конфискацию всего имущества преступника в пользу княжеской казны и частично в пользу потерпевшего. Аналогичные постановления имеются в славянских законодательствах (в Законнике Стефана Душана и др.) и в Законе Судном («о палении»).

Ст. 84. Статья примыкает к предшествующей, поскольку говорит о злостном («пакощами») истреблении (а не простой краже) скота. В совершении этих действий иногда выливался народный гнев против своих эксплуататоров. Поэтому княжеская власть стремится путем усиления уголовной репрессии подавить попытки посягательств на феодальную собственность. Штраф за злостное истребление устанавливался в четыре раза выше, чем при краже коня и скотины (ср. ст. 41).

Урок — в ст. ст. 84 и 89 впервые прямое возмещение материальных убытков при истреблении (краже в ст. 120)

собственности названо «уроком». «Урока» для аналогичных случаев не знает ни Краткая Правда, ни первая часть Пространной Правды. Близка только к пониманию «урока» расценка скота по ст. 45 Пространной Правды. На нее, очевидно, и ссылается ст. 84. Ранее уроком назывались отдельные постановления, регламентировавшие поступления княжеским чиновникам (ст. ст. 42, 43 Кр. Пр., 86, 96, 97, 107, 109 Пр. Пр.).

Ст. 85. Статья 85 начинает собой ряд норм, определяющих порядок приведения доказательств во время судебного процесса, в частности, говорящих о таком виде ордалий, как испытание железом. Чрезвычайно характерно для структуры Пространной Правды то обстоятельство, что законодатель каждый определенный тематический раздел закона завершает нормами о судебных уроках, т. е. о порядке вознаграждения судебных чиновников за проведение процесса (ст. ст. 9—10 после раздела о вирах, ст. ст. 20—21 после раздела об уроках за убийство зависимых людей, ст. 74 после ряда статей о 12-гривенной продаже, и, наконец, ст. ст. 107—109 в заключение раздела о наследстве).

Вторым весьма важным моментом в данной статье является упоминание о возможности привлечения холопа в качестве свидетеля по делу (ср. ст. 66 Пр. Пр.), ранее не допускавшегося к свидетельским показаниям. Эта норма закона отражает, как и ряд других статей Пространной Правды, развитие процесса феодализации в Древней Руси, приводившего, в частности, к слиянию холопов в широком смысле этого слова с другими категориями феодально-зависимого населения.

Ст. ст. 85, 87, как и ст. ст. 29, 31, 67, 68, говорят о свидетелях, выставленных истцом, в то время как ст. ст. 18, 21, 37, 77 говорят о послухах, которых выставлял ответчик (ст. 66 имеет в виду послухов вообще). Ст. 85 отмечает роль свидетелей в ходе судебного разбирательства и специально останавливается на случае, когда (очевидно, с обеих сторон) нет свидетелей из числа свободных (ср. обвинения самого истца, свободных людей в ст. ст. 21—22, 87), а истец ссылается на холопьи речи (ср. показания челядина в ст. 38, ср. о боярском тиуне и закупе в ст. 66). Эти показания по закону (ст. ст. 66, 85) не являются окончательным доказательством по делу («на правду не вылазити» — не свидетельствовать на суде), а являются лишь поводом к тому, чтобы обвиненного подвергли испытанию железом (исключение, сделанное в ст. 66 для показаний закупа и боярского тиуна, по сравнению со ст. 85 — нововведение). Конечно, по существу показание

холопа решало дело — вряд ли кто-либо сумел бы «не ожечься» при испытании его железом. Гривна за муку, конечно, должна была платиться истцом, если бы обвиненный «не ожегся» (так как в данном случае были показания холопа, а не свободных людей, — ср. ст. 87). Сверх того платилось истцом и «железное» (ср. ст. 87).

Ст. 86. Статья устанавливает пошлины, платившиеся при испытании железом в княжескую казну (40 кун), мечнику и детьскому (ср. вирник и метельник в ст. ст. 9—10).

Детьскому — детский — это другое наименование отрока, судебного агента из младшей княжеской дружины (ср. ст. 108). Он получал по ст. 86 больше мечника, ибо в его функцию входило само испытание железом, а мечник ведал лишь надзором за его осуществлением.

Ст. 87. Статья устанавливает, что железное платит истец, если подозрение окажется ложным; если оно подтверждалось, то, естественно, пошлину платил ответчик. Одновременно указывалось, что «за муки» ложно обвиненному не платилось в том случае, если обвинение вызывалось показанием свободных людей, подозрением (запа) или если ответчика видели ночью около места, где совершилось преступление (прохожение ночное). Иное дело — в случае показаний холопа (см. комментарий к ст. 85).

Ст. 88. Первая статья, определяющая положение женщины («жены», ср. понятие «мужа» в ст. 1 Пр. Пр.) в Древней Руси. Несомненно, что речь идет о свободной женщине. Как и во всяком феодальном обществе, закон утверждает неравное положение женщины. За ее убийство платили всего половину виры. В этот период из церковной юрисдикции изымаются многие дела, в том числе и дела об убийстве женщины.

В период составления Пространной Правды законодатель еще не знал разницы между материальным и формальным правом. Поэтому, определяя, что женщину следует судить тем же судом, что и мужчину, законодатель требовал применения к женщине общих норм права, устанавливая вместе с тем меньший размер наказания за ее убийство. Позднейшие интерпретаторы изменили слово «виноват» на «виновата», стремясь ликвидировать казавшееся им противоречие между первой и второй частями статьи («тем же судомь» — а далее неожиданно указывалась не вира, а полувирье). Получилось, что первая часть

статьи говорила об убийстве невиновной супруги (жены), когда, следовательно (логический вывод), платилось, как и за мужа, 40 гривен, а вторая часть устанавливала плату в 20 гривен за убийство виноватой жены (изменившей мужу и т. д.). Таким образом, статья приобрела иной смысл, отражая в какой-то мере некоторое изменение положения женщины по Пространной Правде по сравнению с предшествующей эпохой.

Ст. 89. Характерный для феодального общества Древней Руси процесс постепенной ликвидации пережитков рабовладения нашел свое отражение в ст. 89 Пространной Правды, запрещающей постороннему лицу убийство холопа или рабы «без вины». В случае совершения подобного преступления закон требует не только возмещения причиненного ущерба владельцу холопа, но и уплаты соответствующего штрафа за совершенное правонарушение в княжескую казну.

По структуре статья напоминает предшествующую. «Без вины» (ср. этот же термин применительно к закупу в ст. 62) убивался холоп постороннего человека («урок» платить могли только хозяину; еще по ст. 11 Двинской уставной грамоты 1397—1398 гг. хозяин мог убить своего холопа). Расценка «урока» за убитого холопа дана выше (ст. ст. 13—17). Не ясно, как было дело, если был убит «виноватый» холоп. Ст. 65, введенная, быть может, около 1072 г., запрещает убийство подобного холопа, а по общему смыслу ст. 89 это допускает (что может быть свидетельствует о ее архаичности, т. е. сложении еще до 1072 г.); тогда по ст. 89 убийца ни перед князем, ни перед господином не отвечал. Как было после введения ст. 65, остается все же неясным (по церковным правилам за убийство челядина вообще налагалась епитемья). За архаичность ст. 89 говорит и то, что к началу XII в. вира платилась и за боярского тиуна (ст. 1) и быть может за закупа (см. выше), которые все же рассматривались как холопы (ст. 66), хотя по ст. 89 за убийство всякого холопа вира в принципе не идет (ср. также ст. ст. 66, 85, согласно которым холоп — не послух, и другие отличия холопа от свободного).

Ст. 90. Статьей 90 начинается третий раздел второй половины Пространной Правды (ст. ст. 90—109), в целом посвященный вопросам наследственного права. В статьях о наследстве (за исключением специального случая о тяжбе братьев в сравнительно поздней редакции ст. 108) характерно отсутствие штрафов или пошлин, идущих в пользу княжеской казны. Это свидетельствует о сравнительной архаичности первоначального ядра статей о наследстве.

Раздел вместе с тем показывает, что русское право уже знало наследование как по закону, так и по завещанию.

Статья 90 в историко-правовой литературе получила много толкований, которые вызваны в значительной мере сложностью ее текста. Статья состоит из двух внутренне противоречивых частей. Согласно первой, все наследство («задница», сравни с бытовавшим в XII—XV вв. термином «статок») умершего смерда безотносительно, есть ли у него наследники или нет, идет князю («аже смерд умреть, то задница князю»). Согласно второй, даже дочери смерда получают выдел, «часть» (ср. ст. 95), т. е. текст свидетельствует, что сыновья обязательно участвуют в наследстве умершего смерда. Позднейшие редакторы-переписчики Пространной Правды заметили это противоречие между обоими частями статьи и ограничили действие первой только случаем, когда смерд умрет «безажю», «без детии» (ср. вставку в списках МП и АО II), подразумевая под этим сыновей, ибо если мы поймем выражение «без детии» в прямом смысле, то получится, что дочери участвуют в наследовании «задници», что противоречит второй половине ст. 90, где говорится о получении дочерьми только «части», выдела.

Ст. 90 слагалась, очевидно, не сразу. Первоначально (см. ее первую часть) она входила, как и другие статьи о смердах, в княжеский устав, утверждая суровое право «мертвой руки» для смердов. Впрочем, на практике имущество умершего смерда наследовали его дети: князю, как крупному феодалу, было выгодно закрепить средства производства (рабочий инвентарь, скот и пр.) в ряде поколений одной и той же семьи смердов. Этот обычай стал законом только после того, как ст. 90 стала действовать в полном своем составе. Согласно смыслу всей статьи имущество смерда наследуют только его сыновья (дочери получают свой выдел — часть). Лишь выморочное имущество смерда (в случае отсутствия сыновей) шло князю, которому было невыгодно, чтобы эксплуатация смердьего хозяйства переходила в руки женщины. Таким образом, непосредственный производитель — смерд с его сыновьями — прочнее прикрепляется к средствам производства в условиях развивающегося феодального способа производства. Ст. 90, принятая в целом после восстания смердов и горожан

1113 г., создавала у непосредственных производителей заинтересованность в труде, поскольку закрепляла за ними имущество, «задницу», и, в первую очередь, средства производства.

Статья 90 говорит о наследовании зависимых людей — смердов, а не рядовых общинников (людинов), см. о последних в ст. ст. 92—95 и др.

Ст. 91. Факт появления ст. 91, выделяющей отдельно вопрос о порядке наследования феодалов, характерен для права наследования в раннефеодальном государстве. Утверждая принцип наследования боярских дочерей, статья 91 свидетельствует о значительном расширении прав феодалов на принадлежащее им имущество. Позднее, в связи с углублением процесса феодализации, норма этой статьи была перенесена на основную массу свободного населения Древней Руси, т. е. купцов, ремесленников, белого духовенства, свободных общинников (ср. заголовок АО II «О боярстеи задници и о людьстеи»).

Заголовок группы АО II тем более имел смысл, что он покрывал собою и ст. ст. 92—95, относившиеся к массе населения. Это добавление в сравнении с текстом ст. ст. 90, 91, 93 говорит о том, что первоначально дочери у большинства населения («людей») не принимали участия в наследовании «задницы».

Ст. 92. Статья подтверждает существование в Древней Руси двух порядков наследования: по завещанию (ряду) и по закону. Чтение «все детем» (более верное) означает «всем сыновьям» (ср. «без детии» в ст. 90). «Дом» в данном случае означает имущество вообще (ср. ст. 83), а не усадьбу, которая именуется в Пространной Правде «двором» (ст. 100).

Ряд — в данном случае завещание. Однако этот термин означает в Русской Правде разного рода соглашения — договор о вступлении в зависимые отношения (ср. термин «рядович» в ст. 75 Пр. Пр. и 14 Кр. Пр.), в том числе при женитьбе на рабе и поступлении в тиуны (ст. 110 Пр. Пр.), оформление отношений опеки (ст. 99) и др. Древнейшие, дошедшие до нас «рядные грамоты» (Двинские, Новгородско-Псковские) представляют собою наиболее архаический вид подобных актов, из которого позднее выделились мировые, свадебные (рядные), порядные всех родов и др.

Ст. 93. Эта статья показывает, что жена после смерти мужа не являлась наследницей основной массы имущества. Она получала право опеки над ним и долю (выдел) в свою собственность. Статья резко различает «задницу», основное наследуемое имущество, от «части», выдела известных средств, шедших жене или дочерям (ст. 90) или на помин души (ст. 92). Статья 93, как и значительная часть статей о наследстве Пр. Пр., основываясь на обычном праве, корнями своими восходит к глубокой древности. Право жены на самостоятельное владение частью семейного имущества после смерти мужа можно сравнить со статьей 4 договора Руси с Византией 911 г., обеспечивающей неприкосновенность имущества жены в случае конфискации имущества ее супруга. Специальное запрещение жене наследовать «задницю» свидетельствует о том, что в быту женщина-вдова бывала не только опекуншей малолетних детей, но и полновластной хозяйкой имущества покойного супруга. Старое общинное право наследования в условиях развития феодальных отношений переживает серьезные изменения.

Ст. 94. Статья 94 говорит о существовании в Древней Руси раздельной собственности супругов. Переживший супруг (муж) не получал наследственной доли в имуществе покойной жены, а только управлял этим имуществом. Поэтому дети первой жены имеют право на ее имущество (приданое), если даже их отец передал это имущество («възложил») своей второй жене, т. е. мачехе этих детей.

Ст. 95. Статья 95, как и ст. 90, также сложного состава. Ее первая часть («Аже будет сестра в дому, то той задници не имати») отражала в какой-то мере древнее общинное право наследования, когда женщины — дочери, сестры — не имели права наследования имуществом. Однако по мере развития института частной собственности в условиях интенсивного развития феодальных отношений в стране рушились общинные устои; женщина приобретала права наследования. В настоящем виде ст. 95 говорит, что дочь не имеет права наследования, когда она — «сестра», т. е. подразумевается, что в случае отсутствия братьев дочь является наследницей; если бы «дочь» вообще не являлась наследницей, то упомянут был бы этот термин, а не сестра (ср. ст. ст. 90, 91 и др.). Право наследования свободных людей таким образом отличалось от права смер-

дов (ст. 90) и сближалось до некоторой степени с правом, отмеченным в ст. 91, почему последняя получила позднее наименование «О бояростеи задници и о людьстеи» (АО II). Специальное акцентирование того факта, что сестра не является наследницей, — свидетельство о распространенности в быту наследования имущества дочерьми.

Статьи 96—97. Эти статьи содержат определение порядка взимания поборов в пользу представителей государственной власти, ведавших строительством городов и мостов. Явно помещены не на месте, поскольку они перебивают цикл статей о наследственном и семейном праве.

Городнику — городник — княжеский чиновник, ведавший постройкой и ремонтом городских стен (очевидно, у него также был помощник — отрок, как и у вирника и у мостника (ср. упоминание о четырех конях в ст. ст. 9, 97).

Городня — часть, звено крепостной стены, пролет, звено моста.

Ст. 98. Статья свидетельствует о постепенном смягчении рабства на Руси в период развития феодальных отношений. Согласно смыслу статьи дети рабыни от господина (а не от постороннего человека, ср. ст. 110) после его смерти в быту уже часто претендовали даже на наследование имущества отца. Закон запрещает наследование «робичичей», но вынужден зафиксировать освобождение рабыни-наложницы и ее детей после смерти господина, отца этих последних.

Ст. 99. Статья 99 раскрывает порядок опеки в Древней Руси. Опекуном становился ближайший родственник или отчим, отвечавший за сохранность имущества опекаемых, получаемого им при свидетелях. По достижении подопечными зрелости, т. е. когда они могли сами сознательно распоряжаться имуществом, опекун возвращал его.

В случае нанесения ущерба имуществу опекаемого опекун обязан был его возместить.

Статья корнями уходит в седую старину. Не случайно в ней упоминается старый термин «челядь», вместо которого Пространная Правда обычно говорит о холопе (сопоставление челяди и скота также звучит неожиданно в Пр. Пр., когда ст. 38 прямо говорит, что челядь есть «не скот»). Не случайно здесь признается особая роль «ближних» (т. е. ближайших родичей) в качестве опекунов малолетних детей, а не их матери (ср. о «малых ближиках» в договоре 911 г. Руси с Византией). Наконец, решающая роль в спорах признается статьей не за княжескими чиновниками, а за «людьми», т. е. членами общины.

Не джи — не смогут (не дюжи).

От челяди плод или от скота — приплод от челяди и скота поступает детям, а не опекуну, ибо он не приобретен усилиями последнего.

Ст. 100. В статье зафиксировано старинное общеславянское обычное установление; ср. народные пословицы «меньшому сыну отцовский двор, старшему новоселье», — «меньший сын на корню сидит».

Всяк — в любом случае (есть ли ряд-завещание или нет).

Ст. 101. Вдова-мать, являющаяся опекуншей малолетних детей, распоряжается их имуществом («добытком») и несет материальную ответственность за убытки, причиненные ею, лишь в случае вторичного замужества (ср. ст. 99 о безусловной ответственности опекунов — отчимов или родителей).

Ворчеться — обещаться кому-либо, взяться за что-либо.

Ст. 102. Статья дает некоторые права вдове-матери после достижения совершеннолетия детей. Вдова может остаться жить во дворе своего мужа, несмотря на протесты детей, сохранив при этом завещанное ей мужем или свой выдел (часть, ср. ст. 93) из семейного имущества, в который прежде всего входило ее приданое.

Ст. 103. Статья гарантирует неприкосновенность имущества выдела (части), полученного матерью-вдовою, от притязаний детей; закон предоставляет ей право распоряжения этой «частью» по завещанию и устанавливает порядок наследования имуществом матери, если последняя умрет без завещательного распоряжения («без языка»).

Ст. ст. 104—105. Статьи устанавливают общий принцип наследования сводных братьев. Каждый из них наследует имущество своего отца. В случае смерти отчима-опекуна его дети компенсируют сводным детям от первого мужа возмещение убытков, которые нанес отчим («потерял. . . что») имуществу своих пасынков.

Иночима — в данном случае первый муж по отношению ко второму.

Ст. 106. Статья примыкает к ст. 103, поскольку уточняет права матери распоряжаться своим имуществом. Статья является заключительной в цикле статей, до известной сте-

пени гарантирующей имущественные права вдовы-матери (ср. широковещательное заявление Владимира Мономаха в Поучении о том, что он «убогые вдовице не дал еси силным обидети»). Статья 106 интересна еще тем, что признает за дочерьми право наследования имуществом матери даже при наличии у них родных братьев, т. е. считая тем самым разумеющимися их права наследования в случае отсутствия братьев.

Ст. 107. Статьи 107—108 говорят об усложнении и росте судебного аппарата Древней Руси. Статья 107 регламентирует судебные пошлины («уроци судебнии»), шедшие от стороны, выигравшей процесс («кому помогуть»). О пошлинах, платившихся противной стороной, см. ст. ст. 9, 10, 20, 74 Пр. Пр. и др.; судебные уроки платились судье, безразлично, был ли он вирником или отроком («детским», «метельником»), — см. также комментарий к ст. ст. 9, 20 Пр. Пр.

Ст. 108. Дела братьев о наследстве подлежали суду князя. Позднее (ср. ст. 7 Устава князя Владимира) церковь стремилась подобные дела подчинить своей юрисдикции.

Детьскии — по ст. 108 это тот же «отрок», что фигурировал в ст. 20 Пр. Пр. (ср. ст. 86). По аналогии со ст. 20 Пространной Правды следует полагать, что детскому платили по гривне обе стороны.

Ростяжються — от слова «тяжба», судебное разбирательство. Ст. 108 разделяет тесно связанные между собою ст. ст. 107 и 109, посвященные судебным пошлинам.

С. В. Юшков полагает, что в протографе Пространной Правды ст. 107 помещалась после 108 (так МП, АII, АОII; в М ст. ст. 107 и 109 отс.).

Ст. 109. Статья регламентирует пошлины, взимавшиеся при приведении свидетелей, истцов или ответчиков к присяге («уроци ротни»). Наряду с присягами по делам об убийстве («От головы», см. о них в ст. ст. 18, 19 Пр. Пр.) статья специально выделяет важные дела о бортной земле (о ней см. также в ст. 17 и специальные статьи 70—73 Пр. Пр.), пахотной (ролейной) земле и по вопросу о рабах («свобода» — ср. о присяге при бегстве челядина, холопа в ст. ст. 115, 118). Подбор случаев в ст. 109 говорит о все увеличивающейся роли земледелия, о земельных спо-

рах, возникающих, конечно, по мере развития феодальных отношений, наконец, об увеличении числа случаев отпуска на свободу холопов в связи с постепенным изживанием рабства на Руси. К присяге приводились свидетели и по делам об убийстве, ранении и краже; их выставляли обе стороны (см. комментарий к ст. 85).

Ст. 110. Этой статьей начинается последний раздел Пространной Правды, посвященный положению холопов, который получил в литературе наименование Устава о холопах (ст. ст. 110—121). В целом Устав редактирован тою же рукою, которой принадлежит редакция всей Пространной Правды; за это говорит и терминология памятника (ср. термин «обельный», появляющийся только во второй части Пр. Пр.), и основное направление ст. ст. 110, 111, где противопоставляется обельный холоп закупу (ср. ст. ст. 55—56), и юридическая природа этих статей (ср. случай о неосведомленности, «не ведая», со ст. ст. 19, 55) и др. Сами ст. ст. 110—111 свидетельствуют о серьезных сдвигах, происшедших к началу XII в. в социальных отношениях Древней Руси. Статья 110 перечисляет некоторые из важнейших источников обельного холопства, которые подверглись сокращению за счет превращения лиц, заключивших «ряд» с господином, в необельных холопов, рядовичей-закупов. Помимо предусмотренных данной статьей существовали и другие источники холопства (плен, рождение от холопа и др.). Необельные холопы в XII в. вошли уже прочно в состав феодально-зависимого населения. Устав о холопах наглядно отражает процесс сближения холопов с феодально-зависимым населением. Если во втором и третьем случаях ст. 110 (женитьба на рабе и поступление в состав тиунов) «ряд» упомянут, то для первого ввиду его особенно широкого распространения (продажа в холопы любого вида — перепродажа, самопродажа) казус с «рядом» и его специальные условия вынесены в особую дополнительную к ст. 110 — статью 111. Выражение «а ногату дасть перед самем холопомь», свидетельствуя о некотором росте прав холопов, означает, что никакая купля-продажа холопа не могла совершиться без его ведома. Второй казус с «рядом» разъясняется при сопоставлении его с главой 21 Закона Судного, где говорится о порядке выкупа на свободу плен-

ника и о случае, «иже аще работаеть из робы и свещает цену ею пред послухи» (ПСРЛ, т. V, в. 1, изд. 2-е, стр. 109).

Ст. 111. Одно из свидетельств многообразия путей установления форм зависимости в феодальном обществе. Статья является как бы случаем с «рядом» для первого казуса ст. 110. Лицо, получившее дачу («милость»), т. е. известную денежную сумму деньгами или хлебом под условием личной работы на господина, — не кто иной, как закуп. Так прямо это лицо и названо в аналогичной статье Правосудия Митрополичья, где закуп должен был также возвратить «милость» (так называемый «задаток»), хотя уже вдвойне, и мог уйти, будучи «не виноват» (без вины). Однако, если закуп (челядин-наймит) бежал от своего хозяина, то он превращался в обельного холопа (ср. ст. 65 Пр. Пр.). «Придаток» мог состоять из инвентаря, скота и др. Он давался закупу хозяином на время его работы по «ряду».

Год — срок работы закупа за «дачу» («купу»), обусловленный «рядом».

Ст. 112. Бегство холопа подрывало устои феодального государства. Закон устанавливает ответственность за укрывательство беглеца, как за своеобразный вид противозаконного пользования чужим имуществом. Эта статья, как и последующие статьи Устава о холопах, производит впечатление очень архаичного постановления (несмотря на ее позднейшую редакцию, добавления и пр.). В ст. ст. 112—121 (кроме добавления к ст. 121) нет упоминаний ни о князе, ни о «продаже», как штрафе в пользу княжеской казны. Сама расценка холопа не учитывает ту шкалу стоимости холопов, которая уже имеется во второй части Краткой Правды. Основная часть Устава о холопах, очевидно, существовала еще задолго до составления Пространной Правды; поскольку в ней имеются черты сходства с договорами Олега и Игоря с Византией, то ее существование может быть датировано уже X веком.

Ст. 113. Статья в основе своей также архаична.

«Перееем» (плата за передачу найденного украденного или беглого холопа) по ст. 113 еще идет не княжескому чиновнику (мечнику, отроку), как в других статьях Краткой и Пространной Правды, а частному лицу (ср. ст. 114).

К тому же само отчисление — 1 гривна, безотносительно от 5 или 6 гривен, также архаично, зато соответствует 2 золотникам, шедшим от 10 золотников по договору 911 г. с Византией (ст. ст. 3, 4, 7, ср. комментарий к ним). В Пространной Правде, исключая ст. 113 о холопах, уже отчисляется от штрафа не определенная сумма, а процент — 20%.

Ст. 114. Дело о розыске беглого холопа начиналось с обращения к княжескому чиновнику, предоставившему для поимки беглеца «отроков». Так же, как и ст. 113, имеет некоторую аналогию с договором Руси с Византией 911 г., устанавливающим ответственность чиновника (местника) в случае бегства челядина.

Досочиться — доищется.

Вязебную — (от слова «вязать», ср. ст. 4 Уставной Двинской грамоты 1397—1398 гг.) плату за «увязание» княжеским судебным агентом («отроком») беглого холопа.

Аче упустить и гоня — имеется в виду возможность бегства холопа после того, как хозяин разыскал его местонахождение и взял «отрока» для его задержания (ср. ст. 77 Пр. Пр. о гонении следа со ст. 113).

Ст. 115. Статья является дополнением к предыдущим статьям, посвященным бегству холопа. Она говорит о так называемой очистительной присяге, приносившейся ответчиком, державшим чужого холопа, не ведая об его холопстве.

Усрячеть — увидит (ср. узреть), повстречает.

Повести деетъ — поможет скрыться своим советом (ср. ст. 112 «укажеть ему путь»). Любопытно наличие в статье одного из древнейших видов доказательства невиновности — присяга (рота).

Ст. 116. Статья имеет в виду незаконное (хитростью) получение холопом денег от какого-либо лица («куны вылжеть») без санкции его господина (ср. ст. 117).

Али лишитися его — если «куны», незаконно полученные холопом, превышали реальную его стоимость, хозяину выгоднее было отказаться от него (лишиться его), чем выкупать, т. е. заплатить вылганные холопом (вложенные) деньги.

Ст. 117. Нормы статьи посвящены росту правоспособности холопов. В случае совершения холопами сделок по поручению господина они признавались действительными.

Если холоп приобретет сумму денег, производя по поручению хозяина торговые операции, то последний обязан выкупить его, т. е. заплатить все убытки, если даже их величина превышала реальную стоимость холопа.

Ст. 118. Статья гарантирует возмещение убытков добросовестному приобретателю, по неведению незаконно купившему чужого холопа (безразлично — бежавшего холопа или украденного; безразлично — купил ли он у третьего лица или беглый холоп сам продался ему). Лицо, купившее заведомо чужого холопа, теряло уплаченную сумму. Характерно наличие в статье древней «роты» (ср. ст. 115) и термина «кренеть» (купить), имеющегося в договоре 944 г. и отсутствующего в других статьях Русской Правды.

Ст. 119. Статья тесно связана со ст. 117, говорящей о росте правоспособности холопов. Она допускает торговые операции беглого холопа, но лишь как лица, представляющего интересы хозяина; поэтому господин не только получает добытый его холопом товар, но и платит его долги. В случае совершения таких коммерческих операций холопа, хозяин не может отказаться от холопа («не лишатися его», ср. обратное в ст. 116).

Ст. 120. Согласно ст. 120, при краже, совершенной беглым холопом, хозяин выплачивает только стоимость украденной вещи, тогда как, согласно ст. 46, вообще при краже, совершенной холопом, платился двойной штраф «за обиду».

Очевидно, ст. 120 архаичнее ст. 46. Ст. 120, вероятно, имеет в виду случай, когда хозяин решил оставить за собою найденного им беглого раба и не отказывается от него (ср. последний случай в ст. 116 и ст. 121 «выкупати и любо выдати»).

Ст. 121. Совершенно явно выделяется вторая часть статьи, как позднейшая приписка, поскольку уже ее начало противоречит предшествующему («а жене и детем не надобе»), противоречит выдаче соучастников по первой части статьи, а последующее буквально повторяет некоторые выражения первой части (ср. «оже будуть с нимь крали и хоронили, то всех выдати» и «выдати и, с кимь будеть крал»). Позднейшего характера и фраза о платеже князю продажи, поскольку весь Устав о холопах ни князя, ни продажи не знает. Вторая часть статьи свидетельствует

о стремлении ограничить передачу семьи холопа-вора потерпевшему. В этом ярко проявилось то вздорожание холопов, которое было результатом развития процесса феодализации.

Текстологический комментарий

[**Заголовок**][1]) МП *вместо заголовка* Суд Ярослава князя, устав о всяцих пошлинах и о уроцех.

А II Устав великого князя Ярослава.

Т IV Суд Ярославль Володимерич о душегубстве.

АО II Устав великого князя Ярослава Владимерича о судах. Суд о душегубъстве.

МП, А II *далее извлечение из слова Василия Великого о судьях и клеветах.*

[1] [1]) С браточаду. МП, А II брату чада. Т IV, АО II брат чаду; [2]) *Так обычно.* Т аще; [3]) *Так* С, НС, Т IV. МП ачи. АО II аци. Т, М, РМ, А II аще; [4]) МП, А II горожанин. Т IV, АО II *далее* горожанин.

[2] [1]) Т IV АО II *перед словом* Суд Ярославлих детеи.

[3] [1]) МП, А II, Т IV *вместо заголовка* О убоистве, АО II *далее* суд; [2]) МП боевника. А II убоиника; [3]) РМ изищуть; [4]) С, НС вирьвную. М вирное. РМ вирную. МП, А II, АО II верьвную. Т IV вервную; [5]) МП, А II которои.

[4] [1]) *Так обычно.* Т, МП вѣру. [2]) С, НС, М заплатять, МП, А II, Т IV за то платять. АО II за ту платять; [3]) РМ *последние три слова отс.* МП, А II *вместо последних двух слов* вину.

[5] [1]) *Так обычно.* Т за нь; [2]) НС, М, РМ, МП, А II, Т IV, АО II прикладывают; [3]) АII *отс.* МП *вместо последних двух слов* ли в; [4]) *Так обычно.* Т вѣру. А II вину; [5]) *Так* С, НС, МП, А II, Т IV. Т сплати, М, РМ изплатити. АО II платити; [6]) *Так обычно.* Т *отс.* А II то.

[6] [1]) *Так обычно.* Т, АII прикладывають.

[7] [1]) МП, А II *последние два слова отс.*; [2]) А II, Т IV АО II стоял; [3]) Т IV, АО II *далее* самого; [4]) НС погнание. СIII бои (*очевидно, был дефектный текст с началом слова* «по», *который подал повод к толкованиям, см.* ВЧ).

[8] [1]) НС люди кою. СМ III людцкую (*позднее толкование описки* НС *или другого списка).* МП, А II, Т IV, АО II *далее* вину и; [2]) *Так обычно.* Т вѣру:

[9] [1]) С, НС *перед словом* А се покони вирьнии. РМ А се покони вирнику. Т IV, АО II О вирах; [2]) С М, МП, А II *отс.* НС тъже. АО II да; [3]) *Так обычно.* Т, РМ же. НС въже; [4]) МП, А II, Т IV то; [5]) МП, А II, Т IV, АО II куров; [6]) МП, А II ворот; [7]) М, МП прикладная. А II прикладнаа:

[10] [1]) Т *заголовок подчищен. Так* С, МП, Т IV, АО II. НС, М, А II. А се о вирах. РМ О уроцех.

[11] [1]) МП *отс.* РМ княжих; [2]) *Так* С, АО II. Т муже. НС, МП, А II, Т IV отроце. РМ отроцех и о епископлех вины. М *вместо заголовка* А се о вирах же; [3]) РМ отроцех; [4]) РМ конюсех.

[15] [1]) М, РМ, АО II ремественицех. А II ремественике (*так и в ряде списков Троицкой группы*); [2]) М ремественицах. С, НС, РМ, Т IV, АО II *последние три слова отс.*;

[16] [1]) Т IV *перед словом* О смердьи холопе, АО II О смерд и холопе; [2]) АО II смерд и; [3]) М, РМ а смердии холоп 5 гривен *отс.*;

[17] [1]) *Так обычно.* Т *отс.*; [2]) С тако же *отс.* МП, А II, *16-я статья и начало 17-й, включая* тако же, *отс.*; [3]) *Так обычно.* Т *описка* кормицю.

[18] [1]) НС поклепе и. А II клепнои. МП поклепе, *следующее слово отс.*; [2]) НС, РМ Аже; [3]) МП, Т IV клепная. А II клепьнаа; [4]) МП вѣру; [5]) А II, Т IV, АО II *отс.* М, РМ *далее* не; [6]) А II *вместо последних двух слов* 7 сведетелии; [7]) М, РМ, Т IV, АО II же, МП то; [8]) М, Т IV, АО II выведуть. МП идуть. А II имуть; [9]) А II вѣру, Т IV, АО II *далее* то ти имуть вѣру; [10]) МП, АII, Т IV, АО II то два. С *статья отс.*;

[19] [1]) РМ па. МП в. А II, Т IV, АО II на; [2]) М, РМ, Т IV, АО II виры; [3]) С *статья отс.*

[20] [1]) РМ *заголовок иначе* О свержении виры, МП О сверженьи. А II Свержеть виру. Т IV, АО II *заголовок отс.*; [2]) М, РМ, МП, А II, Т IV, АО II *отс.*; [3]) М, РМ, АО II исклепал; [4]) *Так вероятнее всего.* Т помечнаго. С, НС, РМ, Т IV помоченаго; М, А II, АО II помочнаго. М П помоцного; [5]) *Так обычно.* Т *отс.*

[21] [1]) *Так обычно.* Т, АII *отс.* РМ а; [2]) А II, Т IV, АОII налезеть; [3]) М, РМ дати. МП *отс.*; [4]) АII *вместо последних трех слов* тому, Т IV тому дати; [5]) АО II исправа; [6]) М с железом на поле.

[22] [1]) МП, АII, TIV, АО II истца; [2]) АО II *далее* исправа; [3]) *Так обычно.* Т, НС мне. С мьне; [4]) *Так обычно.* Т оли то. С, А II, Т IV, АО II *отс.* М *вместо последних четырех слов* до полугривны золота, оже ли. РМ *последние пять слов отс.*; [5]) *Так обычно.* Т дву; [6]) М, РМ *далее* золота; [7]) С мьне. НС меньши. М мне; [8]) Т IV, АО II *далее* А судным кунам ростов (АО II росту) нету.

[23] [1]) *Так* С, НС. Т, М *заголовок отс.* РМ О ударении мечем. МП Аще кто ударить мецемь. А II Аще ударить мечемь. Т IV О мечи. АО II О мече

[24] [1]) МП *далее конец ст. 24 и начало ст. 25, включая* ударить *отс.*; [2]) Т IV, АО ударить. АО II ударив:

[25] [1]) М десницею. СМ лестницею. АО II тылицнецею.

[27] [1]) *Так обычно.* Т *повторено дважды*; [2]) МП, А II, Т IV, АО II нос; [3]) РМ *вместо последних трех слов* истьгнеть: М *последние семь слов отс.*

[28] [1]) МП, А II мечем; [2]) Т IV, АО II *далее* мечемь.

[29] [1]) РМ, АО II *вместо заголовка* О мужи кроваве. Т IV

О муже; [2]) МП *отс.*; [3]) РМ *вместо последних двух слов и цифры* продажа за бещестие; [4]) *Так обычно.* Т *описка* плати; [5]) С, Т IV выступят. М выидут. АО II выпустять; [6]) МП, АII бил. АО II бил и.

[30] [1]) МП, А II, Т IV, АО II потнет; [2]) МП, А II, Т IV, АО II *далее* продажи; [3]) С, РМ, МП, А II, Т IV, АО II оже. НС вже. М воже; [4]) Т IV, АО II то.

[31] [1]) С, НС, М, РМ пьхнеть; [2]) РЛ, АО II *вместо последних двух слов* палицею. АО II *следующее слово отс.;* [3]) М *последние три слова отс.* МП, А II *последние три слова поставлены после четырех нижеследующих;* [4]) МП, А II, Т IV, АО II выидуть.

[32] [1]) С, НС, М, РМ Аже. Т IV Оже. АО II Иже; [2]) М *отс.*; [3]) М, Т IV, АО II *далее* в. РМ, МП, А II на.

[33] [1]) РМ *вместо заголовка* О всядании на чюжь конь. МП О коне. А II Всяде на чюжь конь. АО II Оже на чюжем коне ездит; [2]) РМ *вместо последнего слова и цифры* гривна. А II, АО II *далее* продажи.

[34] [1]) МП *вместо последних двух слов* взяти.

[35] [1]) *Так обычно.* Т что и; [2]) МП, А II, Т IV, АО II или. [3]) М *вместо этого и следующего слова* аще. РЛ не; [4]) Т IV, АО II *далее* О татбе; [5]) С, НС аче. МП ачи.

[36] [1]) М, РМ *отс.*

[37] [1]) МП купив. А II, Т IV, АО II будеть купил; [2]) Т IV, АО II *далее* на торгу; [3]) МП, А II, Т IV, АО II свои ему; [4]) МП, А II *отс.* АО II взяти.

[38] [1]) С, М, П *вместо заголовка* О челядине, НС, М челядин. РМ О познании челяди. А II Аще познаеть челядин. Т IV Извод татбе о челядине. АО II О челедином изводе; [2]) С, НС, РМ Аже. М Иже. МП Оже; [3]) М, МП, А II *отс.*; [4]) Т IV конам и; [5]) *Так обычно.* Т *последние три слова иначе* челядина в челядин; [6]) *Так* С, М. Т *отс.* А II, Т IV, АО II не ведаю. РМ не вежь. МП не видев. НС не ведаю, *но поставлено после следующих четырех слов;* [7]) *Так* С, НС, РМ, Т IV. Т воротять. М отворотити. МП вороти. А II, АО II воротити; [8]) А II, Т IV, АОII украден. МП, А II, Т IV *далее* или уведше. АО II или уверен есть.

[39] [1]) РМ, МП *отс.* Т IV, АО II *заголовок иначе* О том же своде; [2]) РМ, АО II ис. МП, А II, Т IV из; [3]) АО II извода; [4]) АО II *далее* донде же налезеть.

[40] [1]) МП, А II немь.

[41] [1]) *Так обычно.* Т *описка* платит.

[42] [1]) Т IV *далее* уроци скоту. АО II уроце и скоте; [2]) МП *текст* будеть ли из много, то всем по 60 кун *отс.*

[43] [1]) А II живот.

[44] [1]) М, МП, АII, Т IV, АО II *отс.*; [2]) М прииметь. АII возьметь.

[45] [1]) М, Т IV, АО II *заголовок отс.*; [2]) *Так обычно.* Т *описка* 7; [3]) СМ резан; [4]) МП, А II за свинью 5 кун, а за поросся ногата, за овцю 5 кун *отс.* РЛ а за порося ногата, за овцю 5 кун *отс.*

[46] [1]) РМ *заголовок отс.* МП, *вместо заголовка* О холопе. Т IV, АО II О холопах; [2]) С, НС черньчи. М чернестии. РМ чер-

нечьи. МП черньци. А II, Т IV чернечьскыи. АО II черньцевы; [3]) РМ *отс.*

[47] [1]) М *заголовок отс.* РМ *вместо заголовка* О взыскании товара, МП О кунах, А II Кун взыщет, Т IV, АО II О запреньи кун; [2]) М, МП, А II выведуть; [3]) *Так обычно.* Т ему кун.

[48] [1]) *Так обычно.* Т *ошибочно поставлено после следующего слова.*

[49] [1]) МП *далее* у кого тои лежить товар. Т IV у кого того лежал товар. А II у кого лежал товар. АО II у кого тот лежить товар; [2]) МП, АII, TIV, АОII *вместо* то лежал товар — лежало; [3]) МП, А II, Т IV, АО II како; [4]) РМ, МП, А II, Т IV, АО II *отс.*; [5]) М бологодеть. РМ бологоделити. МП, А II, Т IV бологодеял. АО II благодеял; [6]) М П, А II, Т IV, АО II *последние два слова отс.*

[50] [1]) М, МП, А II, Т IV, АО II резы. МП *следующие четыре слова отс.*; [2]) С на. М, РМ *отс.*; [3]) М, РМ, МП, А II, Т IV, АО II присоп; [4]) А II, Т IV, АО II *далее* с ним.

[51] [1]) *Так обычно.* Т *описка* О; [2]) А II, Т IV *далее* днии, АО II дни; [3]) М П *вместо последних трех слов* кун треть;

[52] [1]) АО II провиновался.

[53] [1]) С *вместо заголовка* А се устави Володимир. НС, М А се уставил Володимер князь. РМ, МП Устав Владимера князя. АО II, Т IV *заголовок отс.*; [2]) *Так обычно.* Т *отс.* АII А се устав; [3]) Т IV тысячьника; [4]) Т IV *далее* в резы. АО II *вместо следующих трех слов* куны в рез в треть; [5]) *Так обычно.* Т, МП *отс.* А II О резе же.

[54] [1]) С *вместо заголовка* А се о купци, оже истопится, РМ О потоплении купца. МП, Т IV О купце. А II А се которыи купець истопится. АО II *заголовок отс.*; [2]) *Так обычно.* Т *слово поставлено после двух нижеследующих.* М, РМ отс.; [3]) МП, А II, Т IV *далее* мочи; [4]) МП испроторить. А II, Т IV, АО II потравить; [5]) *Так обычно.* Т товар.

[55] [1]) *Так обычно.* Т *описка* господь; [2]) М, РМ, МП, А II, Т IV, АО II гостю; [3]) М должничи. МП, АII, Т IV, АО II должници; [4]) МП *вместо последних пяти слов* не дати, запинаюче. А II не дати, запирающе; [5]) С, НС, М, Т IV, АО II преже. РМ прежде; [6]) *Так обычно.* Т *вместо последних четырех слов* не имати тому. МП тому не имати.

[56] [1]) С, НС, РМ, А II, Т IV, АО II *вместо заголовка* О закупе. МП *заголовок отс.*; [2]) НС, М, РМ, А II, Т IV, АО II искати. МП искать; [3]) *Так обычно.* Т, АО II *описка* робят. МП работить; [4]) РМ исправу.

[57] [1]) С, РМ, МП *отс.* Т IV, АО II *заголовок отс.* А II *вместо заголовка* А се о закупе; [2]) С, РМ *далее* будеть; [3]) МП родныи. А II розныи; [4]) АII закупы. Т IV, АО II *далее* будет. [5]) С, НС, М, РМ воискыи. МП воискои. А II воиньскыи. Т IV воински. АОII своискы; [6]) С кову. НС, М, МП, А II, АО II копу. ВА куплю; [7]) МП ино; [8]) РМ *далее* что; [9]) С, РМ, МП, А II, Т IV, АО II *отс.* М то; [10]) М, Т IV *далее* господину, АО II своему господину.

[58] [1]) С, РМ, А II *отс.* МП, Т IV, АО II *заголовок отс.*; [2]) МП, А II забоя. Т IV, АО II *далее* из забоя; [3]) С, МП, А II, Т IV *отс.* РМ иже. АО II еже. М *вместо последних двух слов* аже; [4]) Т IV погибнеть; [5]) РМ а. А II, Т IV, АО II или; [6]) МП вьвезеть; [7]) С *далее* и; [8]) Т IV *последние три слова отс.* МП *дальнейшие четыре слова отс.*; [9]) М, РМ, то. АII, Т IV, АО II *последние два слова отс.*; [10]) М, МП, А II, Т IV, АО II *отс.*

[59] [1]) НС, М преобидить, МП, А II, Т IV, АО II приобидить; [2]) М, РМ и. Т IV, АО II *отс.*; [3]) С, НС уведить. М, РМ увередить, МП, АII въведеть. АО II уведеть; [4]) С, Т IV, АО II вражду. НС, МП, А II копу. М, РМ цену. Т IV, АО II *далее* и увередить цену, а введеть копу (АО II в купу).

[61] [1]) РМ закупу; [2]) НС, М, РМ *последние два слова отс.*

[62] [1]) МП *вместо последних двух слов* без ума; [2]) МП *вместо последних двух слов* вины не будеть; [3]) МП продажа; [4]) М закупленем.

[64] [1]) Т IV, АО II *заголовок отс.*; [2]) АО II закупен; [3]) С, НС, М, РМ, Т IV, АО II уведеть; [4]) С томь. МП томь не платити; [5]) С *вместо последних шести слов* господин, инде налезуть, то заплатить преднии; [6]) АО II паробок.

[65] [1]) М *вместо заголовка* Аже холоп ударить, РМ О ударении. МП О холопе. А II Иже холоп ударить. Т IV, АО II *заголовок отс.*; [2]) *Так обычно.* Т А се аже. Т IV А иже; [3]) М *вместо последних двух слов* холоп. РМ хром; [4]) М, РМ, А II, Т IV, АО II тои. МП отс.; [5]) М *далее* продати. Т IV, АО II или вязати; [6]) А II *вместо последних четырех слов* а любо тако же 2 гривне; [7]) М вязати. РМ вязати, а.

[66] [1]) *Так обычно.* Т, АОII А; [2]) *Так обычно.* Т послушьства. АО II послушество; [3]) С, МП, А II *отс.*; [4]) М, РМ, Т IV, АОII въскладають. МП кладывають. А II выкладывают; [5]) *Так обычно.* Т но; [6]) МП *последние восемь слов отс.*; [7]) МП, А II, Т IV, АО II *далее* на дворьскаго; [8]) М, РМ складати. А II выкладывают. ТIV, АО II вскладывати; [9]) *Так обычно.* Т възложити.

[67] [1]) МП послуси. А II, Т IV, АО II *вместо последних двух слов* будут людие. [2]) М, РМ, МП аже без людии, а в поклепе, то нету продаже *отс.*

[68] [1]) М, РМ *текст* Аже выбьють... продаже *отс.*

[69] [1]) Т IV *перед словом* О бобре; [2]) С *(и некоторые списки из Троицкой группы)* борть; [3]) С, АII, Т IV, АО II *далее* продажи.

[70] [1]) *Так* С, НС, МП. Т *отс.* М, РМ, А II к собе. Т IV собе. АО II к себе; [2]) *Так* С, НС, МП. Т ли. М, АII, Т IV, АО II а любо. РМ Или.

[71] [1]) С *заголовок отс.* М *вместо заголовка* Аже борть знаменаеть, РМ О разнамении борти. МП О борти. А II Борть разломить, Т IV Иже борть разломить, АО II Оже борть разломить; [2]) А II, Т IV, АО II *далее* продажи.

[72] [1]) А II, Т IV, АО II перетынить.

[73] [1]) А II, Т IV, АО II *перед словом* О дубе; [2]) С, АОII перетнеть. НС, МП потнеть. РМ посечеть; [3]) М *статья 73 отс.*

[74] [1]) Т IV, АО II *вместо заголовка* О накладех; [2]) *Так обычно.* Т на.

[75] [1]) М, МП, АО II *вместо заголовка* О борти. РМ О посечении борти; [2]) НС, МП, А II потнеть. РМ посечеть. АО II подъломить.

[77] [1]) НС *вместо последних трех слов* будеть ли следа, М будеть ли след, РМ будеть ли след, не будеть ли следа. МП, А II, Т IV, АО II будеть след; [2]) МП, Т IV, АО II и. АII *отс.*; [3]) М, МП гостинице. РМ, А II, АО II гостиннице. Т IV гостинници; [4]) М пустыне. МП пущи. А II пути.

[78] [1]) НС *дальнейшая часть статьи отс.*

[79] [1]) Т IV *перед словом* О лодье; [2]) Т IV, АО II *далее* а не будеть ли лицемь; [3]) *Так обычно.* Т *отс.*; [4]) А II, Т IV, АО II заморскую; [5]) МП боиную. Т *далее* лодью. РМ *последние три слова отс.*

[80] [1]) С перетнеть. НС, М, РМ потнеть. МП, А II, Т IV, АО II посечеть; [2]) МП, А II, Т IV, АО II верею; [3]) М, РМ, МП перевесную. Т IV, АО II *вместо последних двух слов* или вервь перетнеть в перевесе; [4]) РМ *вместо последних двух слов и цифры* продажи гривна; [5]) МП, А II верею.

[81] [1]) МП, А II *вместо последних трех слов* чии пес или. Т IV, АО II *далее* и чии пес или; [2]) *Так обычно.* Т зажгуть; [3]) С разграбежь. Т IV изграбежь. [4]) М *вместо последних шести слов* дом его на грабежь, а сам на заточение; [5]) М, МП, А II, Т IV, АО II преже; [6]) С исплатить. Т IV разплативши. АО II росплативши.

[84] [1]) М, МП, АО II зарежеть; [2]) *Так обычно.* Т *отс.*

[85] [1]) М Те. МП, АО II А ты. А II А тыи. Т IV А те; [2]) С, НС хочеть; [3]) А II, Т IV, АО II *вместо последних двух слов* нарекати; [4]) *Так обычно.* Т *отс.* РМ то.

[86] [1]) МП *перед словом* О железном; [2]) С детьчьскому. НС, РМ дечьскому. МП дечкому. Т IV децьскому.

[87] [1]) *Так обычно.* Т либо. Т IV, АО II любо; [2]) МП *вместо* запа на нь — запона в немь, А II зап на не. Т IV запана на нь будеть ли запна не. АО II запна на нь будет или запна не.

[88] [1]) МП, А II, Т IV, АО II виновата.

[89] [1]) *Так обычно.* Т, НС, С *(и в меньшинстве списков этих групп) описка* укор; [2]) М вины.

[90] [1]) С, РМ *вместо* заголовка О задници, МП О смердах, Т IV, АО II О смердьи заднице, ИМ II О смердьи сьстатке. А II *заголовок* отс.; [2]) МП *далее* безажю, А II без детии. Т IV, АО II без дети; [3]) *Так обычно.* Т задницю. РМ задниця. ИМ II статок его.

[91] [1]) *Так* С, НС. Т дружьнеи. М *заголовок отс.* РМ и о дружьнеи *отс.* МП *вместо заголовка* О безадници. А II, Т IV, АО II О задници боярьстии и людстеи; [2]) МП, А II боярьсте. Т IV, АО II *далее* или же в боярстеи; [3]) МП, АII, Т IV, АО II *последние два слова отс.*; [4]) ИМ II статок.

[92] [1]) С, М, МП, А II, Т IV, АО II *отс.*; [2]) С *отс.* М, Т IV, АО II *далее* своим, МП свои; [3]) С все.

[93] [1]) С *вместо последних пяти слов* то у своих детеи взяти часть. Т IV, АО II *далее* а у своих детии взяти чясть.

[94] [1]) МП *начало статьи 94, включая* възложил *отс.*

[95] [1]) С надобе; [2]) М, МП *вместо последних трех слов* по силе.

[96] [1]) РМ *вместо заголовка* О уроцех, что кому, МП Уроци городнии, А II, Т IV, АО II А се уроци городнии; [2]) Т IV, АО II А се уроци *отс.*; [3]) С, МП, А II, Т IV, АО II куна; [4]) *Так обычно.* Т, МП *отс.*

[97] [1]) С *вместо заголовка* А се уроци мостнику. М О мостовѣщине, МП А мостнии улици, А II Уроци мостнии. Т IV, АО II А се уроци мостнии. НС, РМ *заголовок отс.*; [2]) МП, Т IV, АО II А се *отс.*; [3]) Т IV, АОII *отс.* МП *последние два слова отс.*; [4]) А II, Т IV *далее* от дела. МП отделив, АО II ему от дела; [5]) РМ *вместо* от 10 локот по ногате — от пяти локот взятии ногата; [6]) С, РМ, МП, Т IV, АО II городень. НС городня. М городнии. АII городьниць; [7]) МП саму другу. А II *далее* другому, Т IV, АО II другу; [8]) С *далее* взяти. АО II а; [9]) С можета. НС, М, РМ, МП, А II, Т IV мога. АО II *последние шесть слов отс.*

[98] [1]) РМ *вместо заголовка* О задници, МП О безаднице, А II А се о безадници. С, Т IV, АО II О задници, ИМ II О задници, сиречь о сьстаткех; [2]) ИМ II сьстатка; [3]) *Так обычно.* Т *вместо последних двух слов* смертию, *счищенное и исправленное позднее на* с матерью. Т IV смертью. АО II матерью.

[99] [1]) А II, Т IV, АО II *далее* у мужа; [2]) НС дъжи. РМ должи. МП почнуть. АII дужи. Т IV могуть, АОII движа; [3]) А II, АО II, Т IV *отс.* МП *последние два слова отс.*; [4]) М, МП их; [5]) М, МП поиде; [6]) ИМII сьстатком; [7]) АII рядил. Т IV *далее* како рядил, АО II яко же рядил.

[100] [1]) М роздела; [2]) С, НС, РМ, А II всяко. МП всякому. Т IV, АО II всякои.

[101] [1]) С, НС *вместо заголовка* А се о жене, оже въречеться седети по мужи (НС *последние два слова отс.*), М А се о жене, РМ Аже въречется жена седети. МП, Т IV, АО II О жене;

[102] [1]) М *вместо последних* двух слов с детми жити. Т IV *далее* с детми; [2]) А II, Т IV сътворити. С, НС, РМ, МП *далее* еи; [3]) А II *далее* еи; [4]) Т IV, АО II *далее* еи; [5]) М *далее* и с детми жити, Т IV и з детми, АО II с детми.

[104] [1]) ИМ II статок.

[105] [1]) А II и отчима; [2]) С *вместо последних двух слов* възворотять братьи; [3]) А II отчимля; [4]) М *статья отс.*

[106] [1]) *Так обычно.* Т *отс.*; [2]) С *последние пять слов отс.*

[107] [1]) РМ, Т IV, АО II *вместо заголовка* О судебных уроцех, МП Уроци суднии; [2]) МП *дальнейшая часть ст. 107 отс.*; [3]) С мятельнику, А II митнику; [4]) *Так обычно.* Т *описка* О; [5]) М *статья 107 отс.* МП, АII, АОII *статья 107 помещена после статьи 108.*

[108] [1]) *Так обычно.* Т *отс.*; [2]) НС, М, РМ, Т IV, АО II делити. МП, А II делить:

[**109**] [1]) Т IV *заголовок отс.*; [2]) МП *начало статьи 109, включая ротнии отс.*; [3]) М, АО II *статья 109 отс.*

[**110**] [1]) МП, А II, Т IV, АО II *далее* А; [2]) *Так обычно.* Т, М *последние два слова в обратном порядке.* С, Т IV, АО II *далее* и; [3]) МП *далее* и послух поставить, а не без него, А II, Т IV, АО II а не без него; [4]) РМ, А II, Т IV, АО II другое; [5]) МП *дальнейшая часть статьи 110 отс.*

[**111**] [1]) Т *позднее с подчисткой исправлено* на ъ. М *вместо последних двух слов* вда чену, МП вда цену, Т IV, АО II вдачь.

[**112**] [1]) М, МП, А II, Т IV, АО II *далее* и. РМ его; [2]) М, А II, АО II или. Т IV или и; [3]) МП *далее* кун.

[**113**] [1]) М, А II, Т IV, АО II взяти; [2]) С, Т IV, АО II *далее* кун; [3]) МП *далее* кун за холоп, Т IV, АО II за холоп; [4]) АII *далее холопья*; [5]) С *вместо последних двух слов* ему переима.

[**114**] [1]) М, РМ, МП, А II, Т IV, АО II *поставлено перед двумя предшествующими словами*; [2]) А II храме. Т IV, АОII *далее* или в хороме; [3]) АОII наместник; [4]) АII взяти; [5]) С, А II *вместо* же ему отрок от него — у него отрок, НС, Т IV же у него отрок. М же отрок, РМ от него отрок. МП иже у него отрок; [6]) МП, А II *вместо* 10 кун — гривна; [7]) А II переима нетуть; аче упустить и гоня, а *отс.*; [8]) *Так обычно. Т отс.* МП *далее* переима нетуть; *текст* аще упустить и гоня, а собе ему пагуба, *отс.*

[**115**] [1]) НС, М, МП, А II, Т IV, АО II усрящеть. РМ срячеть; [2]) *Так обычно.* Т повесть. С вести; [3]) РМ, А II, Т IV, АОII отъидеть.

[**116**] [1]) МП, А II, Т IV, АО II вылжеть; [2]) МП вдал, то господину выкупати али лишитися его; ведая ли будеть *отс.*; [3]) МП лиху быти.

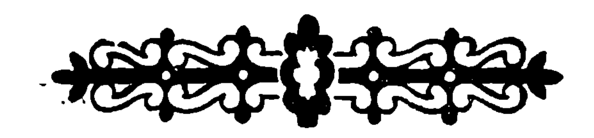
[**117**] [1]) *Так обычно.* Т *отс.*; [2]) *Так обычно.* Т, А II холоп; [3]) РМ *вместо* и не — али. МП, А II, Т IV, АО II а. М и не *отс.*; [4]) МП *далее* не лзи. Т IV, АО II не лзе.

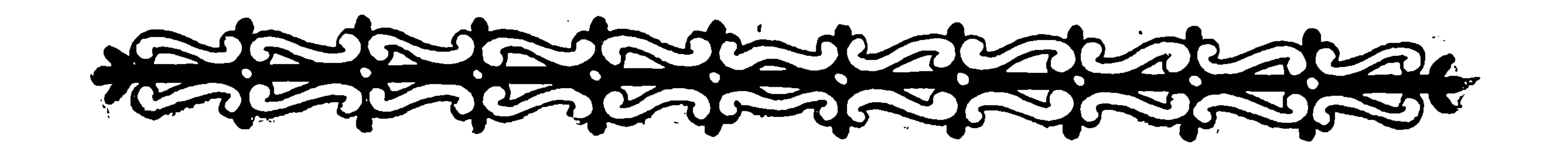
[**118**] [1]) МП, АII, Т IV, АО II купить; [2]) С, НС, РМ, МП, АО II пояти; [3]) А II, Т IV, АО II лишену; [4]) *Так* МП, А II, Т IV, АО II. Т, С, М, НС, РМ *отс.*

[**119**] [1]) А II, Т IV, АО II *отс.*; [2]) А II, Т IV, АО II *далее* же и; [3]) *Так* МП, А II, Т IV, АО II. Т, С, М, НС, РМ, *отс.*; [4]) М, РМ, МП, А II, Т IV лишитися; [5]) *Так обычно.* Т е. РМ *отс.* АО II а не лишатися е[го] *отс.*

[**120**] [1]) М *далее* от господаря; [2]) С, Т IV поемлеть. АО II поемля; [3]) МП крал.

[**121**] [1]) М, АII *последние три слова отс.*; [2]) НС дати или; [3]) НС *отс.*; [4]) НС, МП, А II *отс.* РМ, АО II я.





РУССКАЯ ПРАВДА СОКРАЩЕННОЙ РЕДАКЦИИ

(по Толстовскому IV списку)

Текст

СУД ЯРОСЛАВЛЬ ВОЛОДИМЕРИЧА УКАЗ

ПРАВДА РУСКАЯ

1 Аще убьет муж мужа, то мстити брату брата, любо отцу, любо сыну; оже ли не будет кто его мстя, то положити за голову 80 гривен, любо разсудити по муже смотря.

2 **О мужи кроваве.** Аще приидет кровав муж на двор или синь, то видока ему не искати, но платити ему продажа за безчестие, каков будет; аще не будет на нем знамения, то привести ему видок, слово противу слова. Аще же ударит мечем или ножем, а не на смерть, то князю вины 9 гривен, а исцу за рану [1]) судят. Аще ударит на смерть жердию или попехнет, а знамения нет, а видок будет, аще будет болярин, или людин, или варяг, крещения не имея, то по их пути платити безчестие; аще видока не будет, ити им на жребии, а виноватыи в продаже, во что обложат.

3 **О разбоиници.** Будет стал на разбои, то [1]) разбоиника люди не платят, то выдадят его всего со женою и з детми на разграбление.

4 Аще кто не вложится в дикую вѣру, тому людие не помогают, но сам платит [1]).

5 **О поклепнеи вѣре.** Аще будет на кого поклеп, а не будет послух 7, то же выведут вѣру, любо варяг или ин.

6 А по костех и по мертвеце не платити вѣры, аже имени не ведают, ни знают его.

7 **О вседении на чужь конь.** Аще кто сядет [1]) на чужь конь не прошав, то за то 3 гривны.

8 Аще кто поимается за конь, или за порт, или скотину и наречет: се мое, но поиди на свод, где еси взял; а что с ним погибло, то [1]) платити; аще коневыи тать, выдати его князю на поток; а клетныи тать, то 3 гривны платити ему.

9 **О купли.** Асще что будет татебно купил в торгу, конь, или порт, или скотину, то выведет свободна мужа два или мытника; аще начнет не знати, у кого купил, то ити по нем тем видоком на роту, а исцу свое лицем взяти.

10 **О своде.** А свода ись своего города в чужу землю нет.

11 **О убитии татя.** Аще убиет кого у клети или у которои татбы, то убит во пса место; аще его до света удержит, то вести его на княжь двор; а буди люди видели связана, а убиют, то платити 12 гривен.

12 Аже ли крадет кто скот в хлеве или клеть, аже еди[н] [1]) крал, то платити ему 3 гривны и 30 кун; а буди их много, то всем платити по 3 гривны и по 30 кун.

13 **О уроцех скоту.** Аще крадет скот, за лошади 60 кун, за вол гривна, за корову 40 кун, за лонщину пол гривны, за теля, за свинию 5 кун.

14 Аже будут холопи тати, то суд княжь, их же князь обиду платит истцу.

15 **О поклажеи.** Аще кто поклажее кладет у кого, тому послуха нет; но оже почнет болшим клепати, тому ити роте, у кого лежал товар.

16 **О резе.** Аще кто дает куны в резы или жито в присоп, то послуси ему ставити, как ся рядил, так ему и [1]) имати.

17 **О потоплении купца.** Аще которыи купец где

любо с чужими кунами истопится или рать возмет или огнь, то не насилити ему, ни продати его; аже ли пропиется, то воля тому, чьи куны, ждут или продадут, своя им воля.

18 **О долзе.** Аще кто многим должен будет, а приидет гость из иного града или чужеземец, не ведая запустит за него товар, и не хочет гостю дати кун, а первии должники начнут ему запинати, тогда вести его на торг и продати, и дати преже иноземьцу, а домашним, что ся останет и не поделят; аще за ним будут княжи куны, то княжи куны преже имати, а прочее в дел; а кто много реза имал, тому не имати кун.

19 **О бороде.** А кто порвет бороду, а возмет знамение, и станут видоки, то 12 гривен продажи; аже без людеи, в поклепе, нету продажи.

20 **О зубе.** А зуб выбьют, кровь у него видят во рте, а людие вылезут, то 12 гривен продажи, а за зуб гривна.

21 **О бобре и разламании борти.** А кто украдет бобр [1]), или сет, или разломает борть, или кто посечет древо на меже, то по верви искати татя в себе, а платити 12 гривен продажи.

22 **О посечении борти.** Аще борть посечет кто, 3 гривны продажи, а за дерево пол гривны.

23 Аже пчелы выдерет, 3 гривны же.

24 **О перевесе.** Аще кто потнет вервь перевесную, 3 гривны продажи, а господину за вервь гривна.

25 А украдет кто из ловли ястреб или сокол, продажи 3 гривны, а господину гривна, за голубь 9 кун, за утя, за гусь, за жаравль и за лебедь 30 кун.

26 А за воз дров 2 ногаты.

27 **О гумне.** Аще кто зажжет гумно, то на поток и на грабеж дом его, а первее пагуба исплативше; а кто двор зажжет, тако же; а в проце князю поточити и.

28 Аще кто, пакости дея, любо конь зарежет, или скотину, продажи 12 гривен, а за пагубу господину урок платити.

29 **О послусех.** Тяжи все судити послухи свободными; будет послух холоп, то холопу на правду не стати, но оже хочет истець.

30 **О жене.** Аще кто убиет жену, тем же судом судити, яко же и мужа; аже будет виноват, то пол вѣры 20 гривен.

31 А в холопе и в робе вѣры нет; но оже без вины убиет, то за холоп урок платити или за рабу, а князю 12 гривен продажи.

32 **О заднице боярстеи.** Аще в боярех или во дружене[1]), за князя задница не идет; оже не будет ни сынов, а дщери возмут.

33 Аще ли кто умирая а[1]) разделит дом свои детем, на том же стояти; без рядну ли паки умрет, то всем детем, а на самого часть дати души.

34 Аже ли жена сядет по мужи, то дати на ню часть; а что на ню муж возложит, тому есть госпожа, а задница еи мужняя не надобе.

35 Будут ли дети, то что первые жены, то возмут дети матери своеи; любо си на жену будет возложил, обаче матере своея и то возмут.

36 Аже ли будет сестра в дому, то задницы еи не имати, но отдадут ю братья замуж, како си могут.

37 Аже будут робии дети у мужа, то задница им не имати, но свобода им с матерею.

38 Аже ли будут дети малы в дому, а не дюжи сами собою печаловати, а мати их поидет замуж, то кто им ближнии будет, тому дадут на руце з домом, донеле же возмогут, а товар дати пред людми; а что изрезит товаром тем или пригостит, то ему, а истовыи товар им; аже ли от челеди плод или от скота, то все поимати лицем; а что ростерял, то ему платити; аще же отчим приимет дети со задницею, то тако же есть ряд.

39 А двор всяко[1]) меншему сынови.

40 **О холопьстве.** Холопьство обильное трое: аже кто купит хотя до полугривны, а послухи поставит, а ногату даст пред самим холопом; а другое холопство: аже поимет рабу без ряду, поимет ли с рядом, на том и стоит; а третие холопство: тиунство без ряду или привяжет ключь к себе без ряду, а с рядою на чем ся редил[1]), на том и стоит.

41 А в даче, ни по хлебе не холоп; отидет, не виноват есть.

42 Аже холоп бежит, заповедает его господин, аже слышав кто или зная или ведая, даст ему хлеба или путь укажет, то платити ему за холопа 5 гривен, а за рабу 6.

43 Аже переимет чуж холоп и подаст весть господину его [1]), то переима ему гривна, а не ублюдет холопа, то платити ему 4 гривны, а за рабу 5 гривен.

44 А кто сам сведает своего холопа в чьем городе, а посадник любо не ведал, то поведати ему и пояти от него отрок и шедше увязати его, и дати ему вяжчего 10 кун, а переима нету; аже ли за ним гоня застрелит, то себе ему беда, а не платити в том ничего.

45 Аще ли кто не ведая чуж холоп сретит и повести деет, или держит у себя а отидет от него, то ити ему роте, яко не ведал есмь, что холоп и бегает, а платежа ему в том нету.

46 А где холоп куны вложит, а он буди не ведая дал, то [1]) господину выкупати, а ведая дал, кун лишитися.

47 А кто пустит холоп в торг, а одолжает, то выкупати господину его или лишитися его.

48 А кто купит не ведая чуж холоп, то первому господину холоп, а оному куны имати, ходивше роте, яко не ведая купил есмь.

49 А чии холоп побежит, а возмет что у сосед, то платити господину чии холоп.

50 Аще ли с ним свободнии крали или хоронили, то те [1]) князю в продажу.

Правда Русская, т. I, стр. 269, 272

Историко-правовой обзор

Заголовок. Сокращенная Правда в тексте всегда исключает имена князей-законодателей, оставляя лишь имя князя Ярослава Владимировича в заголовке памятника (см. ст. ст. 2, 53, 65 Пр. Пр.).

Ст. 1. В отличие от ст. 1 Пространной Правды в ст. 1 Сокращенной Правды исключены конкретные названия каких-либо социальных групп населения (также и ниже), ибо в Русском централизованном государстве XV—XVI вв. классовая диференциация выливалась в другие формы, чем в Киевской Руси. Вместо указаний на конкретные группы населения ст. 1 Сокращенной Правды устанавливает «разсудити по муже смотря», что соответствует русскому праву XV—XVI вв. (ср. ст. 26 Судебника 1550 г. «посмотря по человеку»).

Ст. 2. Статья 2 в целом основана на особой статье «О мужи кроваве», которая помещалась в Розенкампфовском и Ферапонтовском видах Пространной Правды перед текстом ст. 1 Пространной Правды. Сокращенная Правда сокращает (часто механически) статью Ферапонтовского вида (ср. списки Царского III, Никифоровский II), сложившуюся к середине XVI в. Отсутствует в частности фраза о зачинщике («а кто будеть почал»), оставшаяся, очевидно, не понятой составителем Сокращенной Правды; появилась в результате сокращения бессмысленная фраза («ударит на смерть жердию»), исключены колбяг, великие и меньшие бояре, не известные Русскому государству XV—XVI вв., и, наконец, рота «по своей вере», которую русское законодательство постепенно вытесняло из судопроизводства.

Статьи 3—4. По ст. 3 разбой рассматривался как особый состав преступления.

Законодательство о дикой вире (ср. ст. ст. 7—8 Пр. Пр.) в Сокращенной Правде значительно сокращено. Дикая вира в XV—XVI вв. платилась не вервью, а станом или волостью.

Статьи 5—6. Ст. ст. 5—6 Сокращенной Правды соответствуют ст. ст. 18—19 Пространной Правды. Таким образом, в Сокращенной Правде опускаются: а) ст. ст. 9—10 Пространной Правды о вирниках, которых не знает Русь XV—XVII вв.; б) ст. ст. 11—17 о различных категориях убитых лиц по мотивам, изложенным в комментарии к ст. 1; в) ст. ст. 20—22 об испытаниях железом и водой, которые не практиковались в это время. Нет в Сокращенной Правде и ст. ст. 23—31 о ранении и побоях. Зато в ней появилась специальная статья о кровавом муже,

основанная на материале ст. ст. 29—31, дававшая общие принципы платы за бесчестье и увечье (ст. 2). В Русском государстве был очень стройный и распространенный тариф платы «посмотря по увечью и по бесчестью» (ст. 26 Судебника 1550 г.), а устаревшие нормы Пространной Правды ему явно противоречили, почему они и были исключены. Наконец, отсутствуют ст. ст. 32, 38, говорящие о челяди; Русь XV—XVII вв. не знала широкого употребления этого термина в социально-экономической жизни.

Ст. 8. Ст. 8 Сокращенной Правды соответствует ст. 35 Пространной Правды. Ст. 8 Сокращенной Правды показывает, что ее составитель при переработке Пространной Правды максимально упрощал более сложный текст Пространной Правды, приспособляя его к современным ему условиям. Стоящая перед ст. 35 ст. 34 Пространной Правды была опущена в Сокращенной Правде, поскольку говорила о том же сюжете, но, очевидно, показалась составителю Сокращенной Правды противоречащей этой статье (в ней допускалось самовольное взятие вещи, тогда как по ст. 35 без свода взять эту вещь было нельзя). Следующая ст. 36 Пространной Правды выпущена, быть может, потому, что она устанавливала по землям иной порядок свода вместо существовавшего в XIV—XVI вв. (ср. ст. 5 Двинской уставной грамоты 1397—1398 гг. и др.). Возможно, она казалась составителю Сокращенной Правды противоречащей ст. 38, запрещающей свод по землям, почему и была выпущена.

Ст. 12 (ср. ст. 41 Пр. Пр.). Следующая за ст. 41 Пространной Правды ст. 42 Пространной Правды была выпущена потому, что устанавливала меньший штраф при краже, совершенной в поле. Постепенно в Русском государстве складывался иной принцип: кража с поля начинала рассматриваться как более серьезное преступление.

Ст. 13 (ср. ст. 45 Пр. Пр.). Характерно сокращение статьи: опущено упоминание о смердах, не знакомых Руси XVI—XVII вв. Ст. 44 и начало ст. 45 Пространной Правды с замечанием о возвращении лица потерпевшему были опущены как очевидные; указание на стоимость коня исключено, так как о коне говорится выше, в ст. ст. 7—9.

Ст. 14 (ср. ст. 46 Пр. Пр.). Вместо двойной обиды, предусмотренной Пространной Правдой, дается общее

указание «обиду платит истцу», что, очевидно, более соответствовало новым условиям жизни. Нижеследующие ст. ст. 47—48, говорившие о взимании долга, опущены как противоречившие практике заключения закладных и заемных кабал в условиях русской жизни XV—XVII вв.

Ст. 16 (ср. ст. 50 Пр. Пр.). Из всех статей о процентах (ст. ст. 50—53 Пр. Пр.) оставлено в Сокращенной Правде лишь общее постановление о взимании резов по соглашению (ряду); остальные были связаны с животрепещущими проблемами Древней Руси конца XI, начала XII вв. и не соответствовали современной составителю Сокращенной Правды практике. Здесь существовали иные нормы реза («на пять шестой») и письменная форма долгового (кабального) обязательства.

Статьи 17—18 (ср. ст. ст. 54, 55 Пр. Пр.). Весь устав о закупах, следующий за ст. ст. 54—55 (ст. ст. 56—66), был исключен, поскольку закупов русская действительность XV—XVII вв. не знала.

Ст. 21 (ср. ст. ст. 69—73 Пр. Пр.). Статьи 69—73 Пространной Правды о краже бобра, нарушении межи и др. были обобщены в одну, поскольку все они устанавливали один штраф в 12 гривен (охота и бортничество в XV—XVII вв. уже не имели сколько-нибудь серьезного значения, что и вызвало сокращение статей, говорящих о них). Следующая за ними ст. 74 «А се наклади» была исключена, как и все другие статьи Пространной Правды, содержащие регламентацию поборов княжескими чиновниками (ср. ст. ст. 9, 10, 86, 97, 106—108), поскольку судопроизводство XV—XVII вв. не знало уже всех тех вирников, отроков, детских и прочих княжеских агентов, которые ведали судебными делами в Киевской Руси. Иными были судебные и другие пошлины. После опущения ст. 74 Пр. Пр. получилось, что ст. 22 продолжает развивать ту же мысль о посечении борти, которая изложена в ст. 21.

Ст. 24 (ср. ст. 80 Пр. Пр.). Перед статьей опущена статья 77 Пространной Правды о гонении следа (в связи с изменением процедуры сыска преступника) и постановление о смердах (ст. 78), как исключены в Сокращенной Правде и все другие упоминания о них. Исключена также статья о разных видах ладьи, в частности, морской (ст. 79

Пр. Пр.), уже не соответствовавшая условиям русской действительности.

Ст. 29 (ср. ст. 85 Пр. Пр.). Из статьи исключены упоминания об испытании железом, как были исключены и ст. ст. 86—87 Пространной Правды, говорившие о том же.

Статьи 32—39 (ср. ст. ст. 91—95, 98—100 Пр. Пр.). В целом довольно полно изложен материал Пространной Правды о наследстве с выпуском статьи о наследии смерда (ст. 90) и статей, устанавливавших большие права жены на самостоятельное владение частью семейного имущества (ст. ст. 102, 103, 106).

Статьи 40—50 (ср. ст. ст. 110—121 Пр. Пр.). Почти целиком остался в Сокращенной Правде Устав о холопах, хорошо известных в русском централизованном государстве XV—XVII вв. Соединены были лишь ст. ст. 119—120 Пространной Правды, поскольку первая из них была в дефектном состоянии в Ферапонтовском виде Пространной Правды, которым пользовался составитель Сокращенной Правды.

Текстологический комментарий

[**Заголовок**] 1) *Далее перед Русской Правдой помещен церковный устав Владимира (II редакции).*

[**2**] 1) АО раны.

[**3**] 1) АО за то.

[**4**] 1) АО плотить.

[**7**] 1) АО всядеть.

[**8**] 1) АО *далее* ему.

[**12**] 1) *Так* АО. ТБ IV *описка* еди.

[**16**] 1) АО *отс.*

[**21**] 1) ТБ IV *переправлено другими чернилами, но тем же почерком на* борт.

[**32**] 1) АО дружине.

[**33**] 1) АО *отс.*

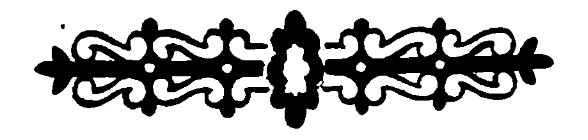
[**39**] 1) АО всякои.

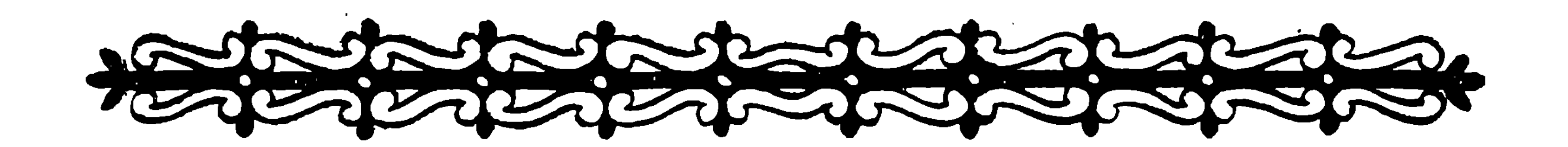
[**40**] 1) *Так* АО. ТБ IV *описка* радил.

[**43**] 1) АО *отс.*

[**46**] 1) АО того.

[**50**] 1) АО все.





ПРИЛОЖЕНИЯ

А. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СТАТЬИ В ТЕКСТЕ ПРОСТРАННОЙ РЕДАКЦИИ РУССКОЙ ПРАВДЫ ПУШКИНСКОЙ И КАРАМЗИНСКОЙ ГРУПП СПИСКОВ

а) «О коне» по Пушкинскому списку (после ст. 87):

О коне. А кто конь купить княжь боярин, или купечь, или сирота, а будеть в коне червь или проесть, а то поидеть к осподарю, у кого будеть купил, а тому свое серебро взяти опять взад [1]). (*Правда Русская, т. I, стр. 289*).

б) «О копьи» по Пушкинскому списку (после ст. 121).

О копьи. Иже изломить копьие другу, любо щит, любо порт, да аще у себя начнеть держати, то прияти скота у него; иже что есть изломил, аще ли начнеть скотом приметати, ему заплати пред чадию или начнеть ведати, колко будеть дал на немь [1]). (*Правда Русская, т. I, стр. 292*).

в) «А се бещестие» по Археографическому II списку (после ст. 121).

А се бещестие. А за бещестную гривну золота, аще будеть баба была в золоте и мати, взяти ему 50 гривен за гривну золота; аще будеть баба не была в золоте, а по матери ему не взяти золота, взяти ему гривна серебра; а за гривну сребра пол осме гривне. (*Правда Русская, т. I, стр. 316*).

г) О ковании мужем по Соловецкому списку (после статьи «А се бещестие»).

О ковании мужем. Аще ли скуеть муж мужа, или кого ни есть, в вине или колико седить, взяти железнаго 5 кун, а кормить своим хлебом, ино ему взяти гривна да 5 кун (*Правда Русская, т. I, стр. 316*).

д) «О человеце» и др. по Троицкому IV списку (после статьи 121).

О человеце. Аже человек полгав куны у людей, а побежить в чюжю землю, веры ему не иняти [1]) аки [2]) и татю [3]).

О городских [1]) мостех; осменики [2]) поплата. В Людин конець чрес греблю [3]) от [4]) Добрыни [5]) улици в Городняя ворота до Пискупли [6]) улици, а Пискупле улице [7]) с прусы [8]) до Бориса и Глеба [9]), а тигожаном [10]) до коломлян, а коломляном до Неридичкого моста [11]), а нередичаном до вережан [12]), а вережаном [13]) до пидблян, а пидбляном до Чюдинчеве [14]) улице, а Чюдинцеве улице с загородци до Городних ворот, а владыце сквозе Городняя ворота с изгои, а с другими [15]) до Острои городни. 1 Давыдьжа [16]) ста, 2 Слепьцева [17]), 3 Бовыкова ста, 4 Олексина ста, 5 Ратиборова ста, 6 Кондратова ста, 7 Романова ста, 8 Сидорова ста, 9 Гаврилова ста, 10 княжа ста, 11 княжа [18]), 12 Ржевская, 13 Бежицская, 14 Водская, 15 Обонезьская, 16 Лузьская, 17 Лопьская, 18 Волховская [19]), 19 Яжелбичьская двои рили до торгу [20]), софьяном до тысяцского, тысяцскому до вощник, от вощьник посаднику до Великого ряду, от Великого ряду [21]) князю до Немецского вымола, немцем до Еваня [22]) вымола [23]), Гтом до Гелардова [24]) вымола до заднего, от Гелардова [25]) вымола огнищаном [26]) до Будятина [27]) вымола [28]), ильинцам до Матфеева [29]) вымола, а михаиловцем [30]) до Бардове улки [31]), а видковцем [32]) до Климятиных [33]) сенеи.

О муке. Аже утяжють [1]) в мукы [2]), а поседи [3]) у дворянина, 8 ногат за ту муку.

А у колоколници бьють кнутом [1]), за ту муку 80 гривен [2]) (*Правда Русская, т. I, стр. 340—341*).

е) «О овцах» и др. по Оболенскому II списку (после ст. 52)

К1 **О овцах.** А от 20 овець и от дву [1]) приплода на 12 лет 90 000 овець и 100 овець и 12 овець [2]); а боранов 90 000 и 100 и 12 боранов.

А всего боранов и овець на 12 лет 180 000 и 200 и 23.

А овца метана по 6 ногат, а боран по 10 резан; а за то за все кунами 40 000 гривен и 5000 гривен и 50 гривен [3]) и 5 гривен и 40 резан.

А на тех овцах и на боранах рун 300 000 и 60 000 и

400 и 40 и 6 рун; а на тех рунах кунами 7000 гривен и 200 гривен и 8 гривен и 40 резан и 6 резан, а руно чтено по резане.

2 **О козах.** А от 20 коз и от 2 приплода на 12 лет 90 000 коз и 100 коз и 12 коз.

А то кунами 20 000 [3]) и 7000 [4]) и 30 гривен и 3 гривны и 30 резан.

А коза метана по 6 ногат. А козлов 90 000 и 100 и 11 козлов, а то кунами 10 000 и 8000 гривен и 20 гривен [и 2] [6]) и 10 резан; а козел метан по 10 резан.

3 **О свиньях.** [А] [7]) от 3 свинеи приплода на 12 лет 70 000 и 3000 и 700 и 20 и 8 свинеи.

А то кунами 30 000 и 6000 и 8000 и 60 гривен и 4 гривны.

О вепрех [8]). А вепрев 40 000 и 9000 и 100 и 40 вепрев.

А то кунами 10 000 и 4000, 700 и 40 гривен и 3 гривны и 40 резан; а вепрь метан по 6 ногат.

4 **О назимых свиньях.** А назимых 3 свиньи [9]), а от тех приплода на 10 лет 60 000 и 100 и 40 [10]) и 4 свиньи.

А то кунами 30 000 и 70 и 2 гривны.

А свинья метана по полугривне, а 3 вепри старые 40 и 5 [11]) резан [12]).

5 **О кобылах.** А от 2 кобыл на 12 лет приплода 30 и 2 кобылы, а третьячин 20 кобыл, а лоньщин 20 жерепцев.

А однолетных 10 кобыл, а 10 жерепьцев; а то кунами 100 и 30 гривен [13]) и две гривны; а кобыла метана по 3 гривны.

А третьячина по гривне.

А лоньщина по 30 резан.

А однолетное [14]) по 6 ногат метано [15]).

А тех всех лошадеи числом 90 и двое.

6 **О лоньских кобылицах.** А от лоньскои кобылици приплода на 9 лет 4 кобылы [16]) и с материю, а третьячин 3 кобылици, а лоньскых 2 кобылици [17]).

А от тех кобыл 10 жеребцев.

А старыи един жеребець; а то кунами 20 гривен и 2 гривны.

А тех лошадеи 20 числом.

7 **О лоньскои телици**[18]). А от лоньскои телици на 9 лет приплода 4 коровы и с матерью; а третьячин телиць 3, лоньскых 2 телици, от старых коров 3 быки старые, а лоньскых 2 быка, а однолетных 5 быков.

А то кунами 17[19]) гривен.

А корова метана по две гривне [а третьячина по гривне, а лонщина по полугривне][20]).

А того скота 20 без одного.

А от того скота сыров 300 и 60 сыров, а масла 30 горнцев; а то кунами 14 гривен и 20 резан; а сыр метан по резане, а горнець масла по 10 резан[21]).

8 **О пчелах.** А от двоих пчел на 12 лет приплода роев и с старыми пчелами 200 и 50 и 6 роев[22]), то кунами 100 гривен и 20[23]) гривен и 4 гривны[24]); то чтено по полугривне рои с медом, а приплода на то[25]) по единому рою.

9 **О ржи.** А в селе сеянои[26]) ржи на два плуга 16 кадеи ржи ростовьскых[27]); а того на одно лето прибытка на 2 плуга 100 копен ржи, а на всю 12 лет 1000 копен и 200 копен ржи[28]).

10 **О немолоченои ржи.** А ржи немолоченые 40 копен, а на ту рожь прибытка на одно лето 20 копен, а на всю 12 лет в тои ржи прибытка 4000 копен и 600 и 60 копен ржи.

11 **О полбе немолоченои.** А полбы немолоченые 15 копен, а на то прибытка на одно лето 7 копен, а на всю 12 лет в тои полбе прибытка 1000[29]), 700 и 50 копен.

12 **О молоченом овсе.** А овса молоченого 20 половник и един, а на то прибытка на одно лето 11 половник овса, а на всю 12 лет в том овсе прибытка 2000 и 800 и 60 и 3 половникы[30]) овса.

13 **О молоченом ячмени**[31]). А ячмени молоченого 6 половник, а на то прибытка на едино лето 3 половникы, а на всю 12 лет в том ячмени прибытка 700 и 11 половник[32]).

14 **О немолоченом жите.** [А][33]) немолоченое жито метано на 2 копны 3-я, молоченое жито метано на 2 половника 3[34]), а на всю 12 лет.

А немолоченаго жита на 12 лет ржи половников[35]) 7000 копен и 600 копен и 10 копен.

15 А молоченаго жита и овса и ячмени полъчетверты тысячи половник и 70 половник и 4 половникы, а всего того кунами 170 000 гривен и 9000 гривен и 300 гривен и 90 гривен и 4 гривны и 30 резан и резана, опроче жита[36]).

16 **О сене.** А того же села пять стожеи сена, а та на всю 12 лет 60 стог сена, а стог по гривне; а то 60 гривен кунами.

17 **О сиротьем вырятьке**[37]). А женка с дчерию, тем страды на 12 лет по гривне на лето[38]), 20 гривен и 4 гривны кунами (*Правда Русская, т. I, стр. 352—354*).

Б. СТАТЬИ, ИЗВЛЕЧЕННЫЕ ИЗ РУССКОЙ ПРАВДЫ ПРОСТРАННОЙ РЕДАКЦИИ В СОСТАВЕ МЕРИЛ ПРАВЕДНЫХ И КОРМЧИХ КНИГ

а) «Суд о послушьстве» князя Владимира по Троицкому I списку, из главы Мерил Праведных «о послусех и о числе их».

Володимера князя суд[1]) **о послушьстве.** На послушьство на холопа не складають, нъ[1]) оже[2]) не будет свободного, то по нужи сложити на боярьска[3]) тивуна, а на инех не въскладати[4]); аще в мале тяже, по нужи сложити на закупа. (*Правда Русская, т. I, стр. 117*).

б) «О мужи кровавe» по Розенкампфовскому списку:

О мужи кровавe. Аще приидеть кровавь муж на двор или син[1]), то видока ему не искати, но платити ему продажа за бесчестие, каков будеть; аще ли не будеть на нем знамения, то привести ему видок слово противу слова; а кто будеть почял, тому платити куны в что и объложать; аще же и кровав приидеть, или будеть сам почял, а вылезуть послуси, то то ему за платежь, оже и били. Аще же ударить мечем или ножем, а не утьне на смерть, то князю вины 9 гривен, а истьцу, за рану судять, а оже лечебное; потнеть ли на смерть, то вира платити. Аще ли пьхнеть муж мужа любо к себе любо от себя, ли по лицу ударить, или жръдию ударить, а без зънамения, а видок будеть, бещестие ему платити; аже будеть болярин великых боляр

или менших боляр, или людин городскыи, или селянин, то по его пути платити бесчестие; а оже будеть варяг или колобяг, крещения не имея, а будеть има бои, а видок не будеть, ити има роте по своеи вере, а любо на жребии, а виноватыи в продажи, в что и обложать (*Правда Русская, т. I, стр. 231*).

В. РУССКИЕ СТАТЬИ ИЗ ЗАКОНА СУДНОГО ЛЮДЕМ

(по Троицкому IV списку)

О оружье [1]). Иже изломить другу копие, или щит, или топор, да аще у собя начнеть хотети держати, то прияти ино что у него; аще ли начнеть [2]) инемь чимь ему заплатити пред чядью, иже начнеть ведати, колико будеть дал на немь.

О детяти [1]). Аще дадять детя вскормити должници, а само вразумееть [2]) лжицю взяти, прокорма 3 гривны взяти [3]).

О человеце и о жене [1]). Аще ся дасть человек или женщина утошна [2]) веремени, дерн ему не надобе; а поидеть прочь, да [3]) дасть 3 гривны, а служил даром.

О стозе [1]). А [2]) за стог за тяжебныи за сенны гривна кун, а тяжа не надобе.

О безчестьи. А за безщестную гривну золота, аже будеть баба была в золоте и мати, взяти ему 50 гривен за гривну золота [1]); оже будеть баба не была в золоте, а по матере ему не взяти золота, взяти гривна серебра, а за гривну серебра пол 8 гривны [2]). (*Правда Русская, т. I, стр. 341*).

Историко-правовой обзор

А) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СТАТЬИ

Дополнительные статьи Карамзинской и Пушкинской групп Пространной Правды представляют значительный интерес потому, что они показывают развитие правовых норм Русской Правды в XI—XIII вв., помогают определить время и место составления позднейших редакций Пространной Правды.

Статья *«о коне»* ведет к новгородской действительности XIII—XIV вв. (см. термин «сирота» в грамоте 1372 г. ГВНиП № 17 и ниже вопрос об уставе князя Ярослава о мостах). Сироты упомянуты и в поучении новгородского архиепископа Ильи (вторая половина XII в.).

Осподарь — упомянут уже в Двинской уставной грамоте 1397—1398 гг.

Серебро — в смысле денег — см. в Псковской Судной Грамоте.

Статьи *«о копьи»* и *«а се бещестие»* обычно встречаются в составе Пространной редакции Закона Судного (см. ниже). Обе они русского происхождения. Первая помещена также в Краткой Правде (см. комментарий к ст. 19 Кр. Пр.).

Статья *«а се бещестие»* связывается с другими статьями о бесчестии XIII—XIV вв. (ср. ст. «О мужи кроваве», где говорится о бесчестии, с церковным уставом Ярослава, договором 1229 г. Смоленска с Ригою и др.).

Баба была в золоте — т. е. честь бабушки расценивалась штрафом, шедшим в золотой валюте. По статье гривна кун относится к гривне золотом, как 1 : 50, а к гривне серебром, как 1 : $6^2/_3$. Статья поэтому, должно быть, составлена позднее начала XIII в. (по Смоленскому договору 1229 г. и по более ранним памятникам отношение гривны кун к гривне серебром меньше 1 : 4, т. е. куна еще не обесценилась настолько, насколько она обесценилась по данной статье).

О человеце — статья новгородского происхождения. Формулу «не яти веры» мы находим в договоре 1270 г. Новгорода с князьями для тех, «кто почнеть вадити» (ГВНиП № 3), или для холопа и рабы в договоре 1304 г. («А холопу и робе на господаря веры не яти» там же, № 7). К XIII—XIV вв. относится также и статья «О муке». Пространная Правда наказания кнутом не знает. О колокольнице упоминается чаще всего в Новгородских летописях (ср. 1439 г.), о наказании кнутом под 1442, 1488 гг. (ПСРЛ, т. VI, стр. 170 и 238). Наконец, о княжеских дворянах ряд сведений имеется в договорах Новгорода с князьями второй половины XIII—XIV вв. (ГВНиП №№ 1, 2 и др.).

О городских мостех — В советской литературе обстоятельства возникновения этого новгородского устава князя Ярослава о мостах трактуются, в основном, двояко.

М. Н. Тихомиров и С. В. Юшков относят его появление к концу XII в., когда в Новгороде княжил Ярослав Владимирович (1182—1199 гг.). Действительно, в Уставе упомянута церковь Бориса и Глеба, построенная в конце Пискупли улицы в 1146 г. («Пискупле улице с Прусы до Бориса и Глеба»). В уставе также упомянуты вощаники, т. е. объединение купцов, торговавших воском (их патрональная церковь Иван на Опоках находилась у Великого моста, около нее располагался и двор тысяцкого). Следы этой организации встречаются в проекте договора Новгорода с истцами 1269 г. (ГВНиП, № 31). Однако датировка в целом М. Н. Тихомирова и С. В. Юшкова вызывает сомнение. Так, в уставе князя Ярослава упомянута Верединская церковь («Вередичаном до Нережан»), созданная лишь в 1198 г. Поэтому Б. А. Рыбаков (Деление Новгородской земли на сотни в XIII в., Исторические записки, книга 12) и Л. В. Черепнин считают, что Устав создан около 1230—1235 гг. в годы последнего княжения Ярослава Всеволодовича в Новгороде. Б. А. Рыбаков ссылается на названия новгородских сотен, сохранивших имена сотников, но из девяти имен четыре историческим источникам по существу не известны (Слепец, Бовыка, Сидор, Давыд; последних двух Б. А. Рыбаков ошибочно ищет в среде, близкой к новгородскому владыке, тогда как дело идет о горожанах). Пять имен прямо связываются с событиями 1268—1270 гг.: тысяцкий Кондрат в 1268 г. во время Раковорской битвы пропал без вести; Ратибор Клускович назначен тысяцким в 1269 г. и принимал активное участие в событиях 1270 г. (борьба Новгорода с князем Ярославом Ярославичем), при описании которых летопись упоминает также Гаврилу Кыянина, Романа Болдыжевича и Олексу Морткинича. Следовательно, Устав о мостах сложился не позднее 1268 г., но, очевидно, и не многим раньше. Второй аргумент Б. А. Рыбакова и Л. В. Черепнина — это ссылка на сведение Новгородской I летописи 1229 г. «На Ярославлих любъвницах поимаша новгородци кун много и на городищанох, а дворов их не грабяче и даша на Великыи мост. В то же лето заложиша

Великыи мост выше старого моста». Это свидетельство говорит скорее о том, что в 1229 г. при закладке Великого моста взимались повинности с горожан. Очевидно, именно тогда и возник Устав о мостах в первоначальной редакции. Но М. Н. Тихомиров справедливо полагает, что часть Устава, содержащая роспись сотен, является вставкой, разорвавшей первоначальный текст Устава «до Острой городни... до софьян». А. Н. Насонов считает, что эта роспись первоначально помещалась на полях рукописи и потом не позднее начала XV в. механически была перенесена в текст. Вставка с росписью сотен и заголовок Устава (ср. также другие подновления — замена Геральдова вымола — Алфредовым и др.) на наш взгляд сделана скорее всего во время княжения Ярослава Ярославича (1238—1270 гг.), не позднее 1268 г.

Терминология и топологическое рассмотрение памятника затруднено неизученностью топографии Великого Новгорода.

Осменники — надсмотрщики за городским благоустройством, сборщики торговых пошлин (ср. Ипатьевскую летопись под 1157 г.).

Людин конець — один из концов, частей, на которые делился Великий Новгород.

Греблю — гробля (гребля) — ров.

От Добрыни улици — в Людином конце, шла от Городских ворот к Волхову и граничила с Прусской улицей Загородья; наименована быть может от знаменитого Добрыни, дяди Владимира.

Городняя ворота — ворота Новгородского кремля (детинца), выходившие на Прусскую улицу Загородья и Добрынину улицу Людина конца.

Пискупле улице — Бискупля (Епископская) улица в Новгородском кремле (детинце), шла от Городних ворот.

Прусы — жители Прусской улицы, находившейся в позднейшем Загородском конце Софийской стороны (быть может в их числе были выходцы из Прибалтики).

До Бориса и Глеба — Борисоглебская церковь; находилась в конце Бискупли улицы у Надречной стороны.

Тигожаном — жители одного из новгородских предместий.

До коломлян — Колмово, местность под Новгородом, на правобережье р. Волхова при истоке его из озера Ильмень, где в р. Волхов впадает р. Малая Глинка, между Городищенским и Нерединким холмами.

До Нередичкого моста — мост через р. Волховец (позднее р. Спасскую).

До вережан (*бережан*) — вережане (бережане), жители Неревского побережья Софийской стороны. Быть может жители по р. Веряжи, впадающей в озеро Ильмень к юго-западу от Новгорода (ср. также в Водской пятине погост Заверяжье).

До пидблян — Пидьба, ручей (приток Волхова) и местность под Новгородом.

До Чюдинчеве улице — Чудинцева улица, улица позднейшего Загородского конца Софийской стороны. Быть может среди ее населения были выходцы из чуди.

С загородци — позднее Загородский конец; помещался между Неревским и Людиным концами.

До Острои городни — городня — пролет моста.

Софьяном — слуги Новгородского владыки, дома святой Софии.

Двои рили — рель (от слова «рыть»), в данном случае насыпанные кучи песка, щебня, на которых укреплялись городни, т. е. устои моста.

До вощник — до двора вощников, купеческой корпорации, патрональной церковью которых была церковь Ивана на Опоках (опоки, плоские окатанные водою обломки плитняка).

До немецкого вымола — вымол, береговая возвышенность (быть может пристань). В данном случае вымол, населенный купцами-ганзейцами (немцами); находился между западным углом Ярославова Дворища и береговою частью Готского двора.

До Великого ряду — до торговых рядов, находившихся между церквями Успенской, Георгиевской и Ивано-Предтеченской.

До Еваня вымола — вымола, на котором расположена церковь Ивана на Опоках.

Гтом — купцом с г. Готланда.

До Гелардова (Алфредова) *вымола* — Гелардов вымол находился против береговой стороны Ярославова Дворища.

До Будятина вымола — вымол, находившийся в Славянском конце Торговой стороны Новгорода (быть может Блудова улица).

Ильинцам — жителям Ильины улицы (в том же конце).

Матфеева вымола — находился в Славянском конце.

Михаиловцам — жителям Михайловой улицы (в том же конце).

До Бардове улки — позднее Бардов переулок в Славянском конце Торговой стороны Новгорода.

Видковцем — жители позднейшего Виткова переулка Славянского конца Торговой стороны Новгорода.

До Климятиных (клемяных) сенеи — до паперти церкви святого Климента на Иворове улице Плотницкого конца.

Роспись сотен 60-х гг. XIII в. содержит 10 городских сотен и 9 сотен новгородских земель, тянувших к городу. Волостные сотни локализуются Б. А. Рыбаковым и А. Н. Насоновым следующим образом:

11. Княжая (по рр. Шелони и Ловати и между ними) — будущая Зарусская половина Шелонской пятины с г. Русой;

12. Ржевская с направлением на Ржеву Владимирову, расположенную на Волге, будущая половина Жихорева Рябенкова Деревской пятины. По А. Насонову — это Ржевская волость с центром в Ржеве Новгородской (позднее Пустая Ржева).

13. Бежицская (ср. Бежицкий ряд XII в.) — будущая Тверская половина Бежецкой пятины. По А. Насонову это — Бежецкий верх (ряд), территория по верховью р. Мологи.

14. Водская (на правом берегу р. Луги, ср. племя — водь) — будущая Полужская половина Водской пятины. По А. Насонову — Водская волость (см. проект договора 1470—1471 г. Казимира с Новгородом).

15. Обонезьская (ср. Обонежский ряд XII в.) — позднее попала частью в Заонежскую (погосты Коженя, Липня, Сетомля, Тервиничи), частью в Нагорную (Свирь, Олонец, Масиега, Вьюница и др.) половины Деревской пятины. По А. Насонову — это территория Обонежского ряда.

16. Лузьская (по левому берегу р. Луги) — будущая Залесская половина Шелонской пятины. По А. Насонову — волость по р. Луге.

17. Лопьская (ср. погост Лопский и др.) — будущая Карельская половина Водской пятины. По А. Насонову — волость (см. проект договора Новгорода с Казимиром IV).

18. Волховская — будущие земли Заонежской половины Обонежской пятины по обе стороны р. Волхова. По А. Насонову — территория Ладожской волости.

19. Яжелбичьская (от с. Яжелбицы к юго-востоку от Новгорода) — будущая половина Григория Морозова Деревской пятины. По А. Насонову — Яжелбицкая волость.

Итак, по Б. А. Рыбакову деление Новгородской земли на сотни в целом соответствует позднейшему делению на полупятины (отсутствует в Уставе лишь 20 сотня — Помостье, территория по р. Мсте, будущая Белозерская половина Бежецкой пятины). Это деление своими корнями уходит в глубокую древность и связано с организацией военного дела, возглавлявшегося тысяцким. По А. Н. Насонову деление на пятины в конце XV в. было произведено искусственно и лишь отчасти было подсказано расположением древних новгородских волостей.

Статья об «*овцах*» и др. является позднейшим комментарием к статьям о резах Пространной Правды. М. Н. Тихомиров выяснил, что они сложились в Северо-Восточной Руси XIII—XIV вв. (ср. упоминание о ростовской кади [1] в ст. 9) в обстановке конкретного феодального хозяйства. В этом хозяйстве было 22 овцы и барана, 22 козы и козла, 6 свиней (в том числе 3 назимых), 2 кобылицы, 1 лоньская телица и 2 роя пчел. Сеялось в вотчине 16 кадей ржи и собиралось 40 копен немолоченой ржи, 15 копен немолоченой полбы, 21 половник молоченого овса, 6 половников ячменя, 5 стогов сена. По А. П. Юшкевичу, в статьях даны математические упражнения, различные варианты на вычисление прогрессии со знаменателем.

Статьи «О овцах» и др. содержат следующие математические погрешности:

Ст. 1. *12 боранов* — ошибка; надо 11 боранов.

Ст. 3. Пропущена стоимость свиньи (25 резан). Не добавлены 3 свиньи (по 25 резан) и 1 боров (6 ногат или 15 резан), родоначальники приплода при исчислении стоимости свиней в кунах.

Ст. 5. Стоимость кобыл надо изменить с 132 до 134 гривен.

Ст. 6. Нет цены старого жеребца (быть может 2 гривны и 40 резан).

---

[1] Древнерусская кадь, состоявшая из двух половников, равнялась 14 пудам (229,3 кг).

Ст. 7. 9 коров стоят 12 гривен, а 10 быков — 5 гривен (следовательно, бык расценивался в полгривны). При исчислении масла допущена ошибка, надо «30 и 6 горнцев».

Ст. 8. Надо читать: 128 гривен, а не 124 (ошибка в умножении).

Статья «*О сиротьем вырятьке*» рисует несколько изменившееся положение семьи старого закупа-рядовича, отрабатывающей согласно «ряда» долг — «купу». Интересно, что общая величина суммы, отрабатываемой матерью с дочерью, равна для каждой по 12 гривен (ср. высшую стоимость холопа по Пр. Пр.). Здесь долг сближается с самозакладом должника. «Страда», «женка», «сирота» — не редкие термины для Северо-Восточной Руси XIV—XV вв.

Б) СТАТЬИ, ИЗВЛЕЧЕННЫЕ ИЗ РУССКОЙ ПРАВДЫ

«*Суд о послушьстве князя Владимира*» — целиком повторяет ст. 66 Пространной Правды. «Суд» прямо приписан Владимиру Мономаху, так как в Троицком и других списках Мерил Праведных, где он помещается, вся вторая половина Пространной Правды (включающая и ст. 66 о послушестве) озаглавлена «Устав Володимерь Всеволодича».

О мужи кроваве. Статья основана на материалах ст. ст. 29—31 Пространной Правды, но имеет ряд существенных отличий, объясняющихся позднейшим происхождением этого памятника. Появление понятия «бесчестье», не известного Пространной Правде, характерно и для Правосудия Митрополичьего и для специальной статьи «А се бещестие». Великих и меньших бояр, городских людей мы находим в ст. 3 церковного устава Ярослава, сложившейся под влиянием болгарского права. «Жребий» уже известен для аналогичных случаев в судопроизводстве конца XII в. (ср. договор Новгорода с немцами 1189—1199 гг.).

Время сложения статьи «О мужи кроваве» определить трудно. М. Н. Тихомиров относит его к половине XII в., исходя из наблюдений В. О. Ключевского над изменением денежной системы в Древней Руси. Однако М. Н. Тихомиров полагает, что статья была использована составителем Сокращенной Правды и лишь потом попала в Пространную Правду. Большинство исследователей счи-

тает, наоборот, Пространную Правду источником статьи «О кроваве муже». Н. А. Максимейко видел в статье результат московской переработки. Он ссылается на то, что по московскому праву побои трактуются как бесчестье. Замена «виры» «виной» также характерна для московских жалованных и уставных грамот XV—XVI вв. Повышение штрафа до 9 гривен он связывал с тем, что в Московской Руси размер гривны исчислялся всего одной десятой рубля.

По ст. 3 договора Смоленска с Ригою 1229 г. в связи с падением стоимости куны аналогичное преступление оценивается уже 6-ю гривнами «ветхих кун» (или $1^1/_2$ гривны серебра), т. е. вдвое выше, чем в Пространной Правде, но еще ниже статьи «О мужи кроваве». Следует отсюда полагать, что эта статья сложилась не ранее XIII в. Однако относить ее к очень позднему времени (позднее начала XV в.) нельзя из-за ее близости к церковному уставу Ярослава.

В) РУССКИЕ СТАТЬИ ИЗ ЗАКОНА СУДНОГО ЛЮДЕМ

Закон Судный людем — памятник болгарского права X в., сложившийся при царе Симеоне (888—927 гг.) или царе Борисе (866—879 гг.). Сохранился он в краткой и пространной редакции. Краткая редакция (помещаемая в Кормчих) состоит из 32 глав, 30 из которых основаны на византийской Эклоге. Пространная редакция, возникшая на Руси, дошла до нас в двух изводах: один — извод Мерила Праведного, другой извод летописей. В этой редакции добавлено еще 45 статей, частью из так называемых Моисеевых законов, частью взятых из русской действительности. Последние возникли не позднее второй половины XIII в. (один текст пространной редакции памятника мы встречаем в известном Мусин-Пушкинском сборнике).

Для русских статей характерна русская денежная система (гривны) в отличие от других статей Закона Судного.

Статья *«О человеце и о жене»* близка по характеру к ст. 111 Пространной Правды; здесь мы встречаемся с человеком, попавшим в голодные годы в кабалу (ср. сходство терминологии «ся дасть» и «в даче»). Закон запрещает превращать его в полного холопа («дерн ему не надобе»).

Текстологический комментарий к приложению

[**О коне**] [1]) АОII *статья отс.* (*есть только в* СМУ).

[**О копьи**] [1]) АО II *статья отс.*

[**О человеце**] [1]) АО II яти. [2]) АО II как. [3]) МП, А II *статья отс.*

[**О городских мостех**] [1]) МП — *вместо первых двух слов* А се устав Ярославль о. АII А се устав Ярослава князя о. [2]) МП, А II осмеником. [3]) АО II гроблю. [4]) А II к. [5]) АО II Добрынины. [6]) АО II Бискупли. [7]) МП, А II *последние три слова отс.* [8]) АО II *последние пять слов отс.* [9]) А II *далее* мостити. [10]) АО II тиможеном. [11]) МП *пять последних слов отс.* [12]) МП бережан. АО II веряжан. [13]) МП бережаном. АО II веряжаном. [14]) АО II Чюдинцевои. [15]) МП, А II *далее* изгои. [16]) МП, А II Давыжа. [17]) МП, А II, АО II *далее* ста. [18]) МП, А II *далее* ста. [19]) МП *далее* 3 и риле. А II Поволховьскаа трои риле. [20]) А II софьян. [21]) МП *последние три слова отс.* [22]) А II, АО II Иваня. [23]) МП *далее* от Еваня вымола. [24]) МП Гералда. А II Алфердова. [25]) МП Вералдова. А II Алфердова. [26]) МП *отс.* [27]) МП Бутятина. АО II Будитина. [28]) МП *далее* прочь. [29]) *Так* МП, А II. Т IV Матвеева. [30]) МП *вместо последних двух слов* Михаилове улице. [31]) МП, А II улици. [32]) МП витковлянам. А II виктовцам. А О II видьковичам [33]) МП Клемяных.

[**О муке**] [1]) *Так вероятнее.* Т IV утяжю. АО II утяжуть. [2]) АО II муке. [3]) АО II посидить.

[**О колокольнице**] [1]) АО II *далее* а. [2]) АО II *далее* По си места судебник Ярославль.

[**О овцах**] [1]) ИМ II двою. [2]) ИМ II *отс.* [3]) ИМ II и 50 гривен *отс.* (*но в других списках этой группы есть*). [4]) ИМ II *далее* гривен. [5]) ИМII и 7000 *отс.* (*но в других списках этой группы есть* и 700 гривен). [6]) *Так* ИМ II. АО *отс.* [7]) *Так* ИМ II. АО II *отс.* [8]) ИМ II *заголовок отс.* [9]) ИМ *вместо* 3 свиньи — 3-х свинеи. [10]) ИМ II и 40 *отс. но есть в других списках этой группы.* [11]) ИМ II и 5 *отс.* [12]) ИМ II *далее* и 3. [13]) ИМ II *отс.* [14]) ИМ II *однолетние.* [15]) ИМ II метаны. [16]) ИМ II *далее* приплода, *но в других списках этой группы отс.* [17]) ИМ II а лоньских 2 кобылици *отс., но в других списках этой группы* а от лоньских две кобылици. [18]) ИМ II *вместо последних двух слов* — лоньских телицах, *но в других списках группы как* АО II. [19]) *Так* ИМ II. АО II 7. [20]) *Текст в* [ ] *в* АО II *отс., даем по* ИМ II. [21]) ИМ II *далее* метано. [22]) ИМ II *далее* а. [23]) ИМ II 24. [24]) ИМ II *далее* а. *В ряде списков группы* ИМ II и 4 гривны *отс.* [25]) ИМ II лето. [26]) ИМ II сеяно. [27]) ИМ II Ростов. [28]) ИМ II *отс.* [29]) ИМ II *далее* копен. [30]) ИМ II половник. [31]) ИМ II *последние два слова в обратном порядке.* [32]) ИМ II *вместо* и 11 половник — половник и 11. [33]) *Так* ИМ II. АО II *отс.* [34]) ИМ II *вместо* половника 3 — 3 половник на год.

[35]) ИМ II *вместо* А немолоченаго жита на 12 лет ржи половников — ржи и полбы. [36]) ИМ II *последние два слова отс.* [37]) ИМ II вырядке. [38]) ИМ II *далее* а в том.

[О **послушьстве**] [1]) РМ *отс.* [2]) РМ аже. [3]) РМ боярьскаго. [4]) РМ складати.

[О **мужи кроваве**] [1]) *В большинстве списков этой группы* синь.

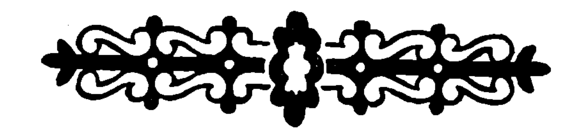
[О **оружье**] [1]) АII *вместо заголовка* Иже кто изломить чюже копье. [2]) АО II *отс.*

[О **детяти**] [1]) А II *заголовок отс.*, но СМ III А се о детяти. [2]) АО II разумеет, [3]) А II отс.

[О **человеце**] [1]) А II *заголовок отс.*, но СМ III О иже ли дадутся в службу. [2]) А II утонша, *но* СМ III утонша. [3]) АО II *отс.*

[О **стозе**] [1]) А II *заголовок отс.* [2]) АО II И.

[О **безчестьи**] [1]) АО II *далее* а. [2]) А II *статья помещена выше, после ст. 121 Русской Правды (см.). Вместо нее* А се Устав Ярослава князя о мостех *(его см. выше).*



ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ НАЗВАНИЙ СПИСКОВ РУССКОЙ ПРАВДЫ

ОСНОВНЫЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ТЕКСТЫ

А. Краткая редакция

1) АН — Академический I список середины XV в., из Новгородской I летописи — Библиотека Академии наук СССР (БАН) 17. 8. 36.

2) А — Археографический I список середины XV в., из Новгородской I летописи — Ленинградское отделение Института Истории (ЛОИИ), Собрание Археографической комиссии, № 240.

Б. Пространная редакция

I. Синодально-Троицкая группа

СИНОДАЛЬНЫЙ ИЗВОД

1) С — Синодальный I список 1282 г., из Кормчей — Государственный Исторический музей (ГИМ). Синодальное собрание, № 132.

ТРОИЦКИЙ ИЗВОД

а) Троицкий вид

2) Т — Троицкий I список второй половины XIV в., из Мерила Праведного — Государственная Библиотека СССР имени В. И. Ленина (ГБЛ), Троицкое собрание, № 15.

б) Новгородско-Софийский вид

3) НС — Новгородско-Софийский список третьей четверти XV в., из Кормчей — Государственная публичная библиотека имени М. Е. Салтыкова-Щедрина (ГПБ), Софийское собрание, № 1173.

в) Мясниковский вид

4) М — Мясниковский список начала XV в., из Кормчей ГПБ, т. II, № 119.

г) Розенкампфовский вид

5) РМ — Розенкампфовский список конца XV в., из Кормчей — ГИМ, собрание Уварова, № 556/791.

II. Пушкинская группа

Пушкинский вид

1) МП — Пушкинский список второй половины XIV в., из Юридического сборника — Центральный Государственный Архив древних актов (ЦГАДА), Древлехранилище, отд. V, рубр. 1, № 1.

Археографический вид

2) А II — Археографический II список середины XV в., из Юридического сборника, помещенного в приложении к Новгородской I летописи — ЛОИИ, Собрание Археографической комиссии, № 240.

III. Карамзинская группа

Троицкий вид

1) Т IV — Троицкий IV список начала XV в., из Сборника ГБЛ, Троицкое собрание, № 765.

Оболенско-Карамзинский вид

2) АО II — Список Оболенского II второй половины XV в., из Софийской I летописи — ЦГАДА, Государственное древлехранилище, отд. V, рубр. 2, № 3.

В. Сокращенная редакция

Толстовский (сокращенный) вид

1) ТБ IV — Толстовский IV список середины XVII в., из Кормчей, ГПБ, II, 46.

2) АО — Список Оболенского I второй половины XVII в., из Кормчей — ЦГАДА, Государственное древлехранилище, отд. V, рубр. 1, № 12.

ОТДЕЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ СПИСКОВ

А. Краткая редакция

1) Т II — Список Татищевский II середины XVIII в., из рукописи, содержащей Правду Русскую и Судебник Ивана Грозного, с примечаниями Татищева — БАН, 16. 14. 9.

2) Т III — Список Татищевский III второй половины XVIII в., из рукописи, содержащей «Собрание законов древних русских» Татищева — ЛОИИ, № 434 — БАН, 32. 6. 16.

3) Р — Список Ростовский, из Ростовской летописи (использован частично Татищевым, см. Продолжение Древней Российской Вивлиофики, ч. 1).

Б. Пространная редакция

I. Синодально-Троицкая группа

1) ВЧ — Вязниковский список второй половины XV в., из Кормчей — Вязниковский краеведческий музей, рукопись № 47/1.

2) СМ III — Соловецкий III список 1519 г., из Кормчей — ГПБ, Соловецкое собрание, № 415/476/495.

3) РЛ — Рогожский I (Лаптевский) список первой половины XVI в., из Кормчей — ГБЛ, Рогожское собрание, № 256.

4) СМ — Соловецкий I список 1493 г., из Кормчей — ПБ, Соловецкое собрание, № 412/968/858.

II. Карамзинская группа

1) ИМII — Музейский II список третьей четверти XV в., из сборника ГИМ, Музейное собрание, № 1009.

2) ВА — Воронцовский список конца XVI — начала XVII вв., из Софийской I летописи — БАН, 34. 2. 31.

ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИЯ СТАТЕЙ ПРОСТРАННОЙ ПРАВДЫ С КРАТКОЙ И СОКРАЩЕННОЙ

Пространная Правда	Краткая Правда	Сокращенная Правда	Пространная Правда	Краткая Правда	Сокращенная Правда
1	1, 19, 22	1	20	—	—
2	—	—	21	—	—
3	19, 20	—	22	—	—
4	—	—	23	4	—
5	—	—	24	9	—
6	—	—	25	3	—
7	—	3	26	—	—
8	—	4	27	5,6	—
9	42	—	28	7	—
10	—	—	29	2, 30	2
11	—	—	30	—	2
12	19, 22, 23	—	31	10	2
13	21	—	32	11	—
14	25	—	33	12	7
15	—	—	34	13	—
16	26	—	35	14	8
17	27	—	36	—	—
18	—	5	37	—	9
19	—	6	38	16	—

Продолжение

Пространная Правда	Краткая Правда	Сокращенная Правда	Пространная Правда	Краткая Правда	Сокращенная Правда
39	—	10	81	36, 37	25
40	21, 38	11	82	39	26
41	31	12	83	—	27
42	40	—	84	—	28
43	—	—	85	—	29
44	—	—	86	—	—
45	28	13	87	—	—
46	—	14	88	30	30
47	15	—	89	—	31
48	—	—	90	—	—
49	—	15	91	—	32
50	—	16	92	—	33
51	—	—	93	—	34
52	—	—	94	—	35
53	—	—	95	—	36
54	—	17	96	—	—
55	—	18	97	43	—
56	—	—	98	—	37
57	—	—	99	—	38
58	—	—	100	—	39
59	—	—	101	—	—
60	—	—	102	—	—
61	—	—	103	—	—
62	—	—	104	—	—
63	—	—	105	—	—
64	—	—	106	—	—
65	17	—	107	—	—
66	—	—	108	—	—
67	8	19	109	—	—
68	—	20	110	—	40
69	—	21	111	—	41
70	—	21	112	—	42
71	34	21	113	—	43
72	34	—	114	—	44
73	—	21	115	—	45
74	41	—	116	—	46
75	32	22	117	—	47
76	32	23	118	—	48
77	—	—	119	—	—
78	33	—	120	—	49
79	35	—	121	—	50
80	—	24			

15 Зак. 2808. Памятники русского права

ТАБЛИЦА НУМЕРАЦИИ СТАТЕЙ РУССКОЙ ПРАВДЫ В ИЗДАНИЯХ: НАСТОЯЩЕМ, АКАДЕМИИ НАУК УССР, КАЛАЧЕВА И СЕРГЕЕВИЧА

1. Таблица постатейной нумерации Краткой Правды

Настоящее	Академии наук УССР	Калачева	Сергеевича
			1-я редакция
1	1	1	1—3
2	2	2	4—6
3	3	3	7
4	4	4	8
5	5	5	9
6	6	5	10
7	7	6	11
8	8	7	11
9	9	8	12
10	10	9	13—14
11	11	10	15
12	12	11	16
13	13	12	17
14	14	13	18
15	15	14	19—20
16	16	15	21
17	17	16	22—23
18	18	17	24—25
			2-я редакция
19	19	18	1
20	20	19	2
21	21	20	3
22	22	21	4
23	23	21	5
24	24	22	6
25	24	22	7
26	25	23	7
27	26	24	8
28	27	25—26	9
29	28	27	10
30	29	28	11
31	30	29	12
32	31	30	13
33	32	31—32	14
34	33	33	15
35	34	34	15

Продолжение

Настоящее	Академии наук УССР	Калачева	Сергеевича
36	35	35—36	16
37	36	37	16
38	37	38	17—19
39	38	39	21
40	39	40—41	22
41	40	41	23
42	41	42	24
43	42	43	25

2. Таблица постатейной нумерации Пространной Правды

Настоящее издание	Академии наук УССР	Калачева		Сергеевича
		Тр. сп.	Кар. сп.	
1	1	1	1	1—3
2	2	2	2	4
3	3	3	3	5
4	4	4	4	6
5	4	4	4	7—8
6	4	4	4	9
7	5	5	5	10
8	6	6	6	11
9	7	7	7	12
10	8	8	8	12
11	9	9	9	13
12	9	10	10	13
13	9	11	11	13
14	9	11	11	13—14
15	10	12	12	15
16	11	13	13	16
17	12	14	14	17
18	13	15	15	18—19
19	14	15	16	20
20	15	16	16	21
21	16	17	17	22
22	16	17	17	23
23	17	18	19	25
24	18	19	20	26
25	19	20	21	27

Продолжение

Настоящее издание	Академии наук УССР	Калачева		Сергеевича
26	19	20	21	28
27	20	21	22	29
28	21	22	23	30
29	22	23	24	31—33
30	23	24	25	34—35
31	24	25	26	36—37
32	25	26	27	38
33	26	27	28	39
34	27	28	29	40
35	28—29	29—30	30—31	41—43
36	30	31	32	44
37	31	32	33	45—46
38	32	33—34	34—35	47
39	33	35	36	48
40	34	36	37	49—51
41	35	37	38	52
42	36	38	39	53
43	37	39	40	54
44	37	39	40	55
45	38—39	40—41	41—42	55—56
46	40	42	43	57
47	41	43	44	58—59
48	42	44	45	60
49	43	45	46	61
50	44	46	47	62
51	45	47	48	63
52	45	47	48	64
53	46—47	48—49	66—67	65
54	48	50	68	66—67
55	49	51	69	68—70
56	50	52	70	71—72
57	51	53	71	73—75
58	52	54	72	76—77
59	53	55	73	78
60	53	55	73	79
61	53	55	73	80
62	53	55	73	81—82
63	54	56	74	83
64	55	57	75	84—86
65	56	58	76	87—88
66	57	59	77	89—90
67	58	60	78	91—92
68	59	61	79	93

Продолжение

Настоящее издание	Академии наук УССР	Калачева		Сергеевича
69	60	62	80	94
70	61	63	81	95
71	62	64	82	96
72	63	65	83	97
73	64	66	84	98
74	65	67	85	99
75	66	68	86	100
76	67	69	87	101
77	68	70	88	102
78	69—70	71—72	89—90	103
79	71	73	91	104
80	72	74	92	105
81	73	75—77	93—95	106
82	74	78	96	107
83	75	79	97	108
84	76	80	98	109
85	77	81	99	110—111
86	78	82	100	112
87	78	82	100	113
88	79	83	101	115
89	80	84	102	116
90	81	85	103	117—118
91	82	86	104	119—120
92	83	87	105	121—122
93	84	88	106	123
94	84	88	106	124
95	85	89	107	125
96	86	90	108	126
97	87	91	109	127
98	88	92	110	128
99	89—90	93—94	111—112	129
100	91	94	112	130
101	92	95	113	131
102	92	95	113	132—133
103	93	96	114	134—135
104	94	97	115	136
105	94	97	115	137
106	95	98	116	138
107	96	99	118	139
108	97	100	117	140
109	98	101	—	141
110	99	102—104	119—121	142
111	100	105	122	143
112	101	106	123	144

Продолжение

Настоящее издание	Академии наук УССР	Калачева		Сергеевича
113	102	107	124	145
114	103	108	125	146—147
115	104	109	126	148
116	105	110	127	149
117	106	111	128	150
118	107	112	129	151
119	108	113	130	152
120	109	114	131	153
121	110	115	132	154—155

ОСНОВНЫЕ ИЗДАНИЯ

1. Правда Русская под ред. Б. Д. Грекова, т. I, тексты, М., 1939; т. II, комментарии, М.-Л., 1947.

2. Руська Правда. Составил и подготовил к печати проф. С. В. Юшков, Киев, 1935.

3. Правда Русская, учебное пособие, М.-Л., 1940.

РУКОВОДЯЩАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Энгельс, Происхождение семьи, частной собственности и государства. Маркс и Энгельс, Собрание сочинений, т. XVI, ч. 1.

2. Ленин, Развитие капитализма в России, Соч., т. 3, стр. 170.

3. Ленин, Проект речи по аграрному вопросу во Второй Государственной Думе, Соч., т. 12, стр. 237.

4. Ленин, Левонародничество и марксизм, Соч., т. 20, стр. 348.

ОСНОВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

1. П. А. Аргунов, К пересмотру построения закупничества Русской Правды, Ученые записки Саратовского Университета, т. VI, вып. IV, 1927.

2. П. А. Аргунов, О закупах Русской Правды, Известия Академии наук СССР, Отделение общественных наук, Л., 1934.

3. В. Г. Гейман, Суд и право в Киевской Руси, «Культура Древней Руси», т. II, М.-Л., 1951.

4. Б. Д. Греков, Киевская Русь, М., 1949.

5. Б. Д. Греков, Большая семья и вервь Русской Правды и Полицкого Статута, «Вопросы истории», 1951, № 8.

6. А. А. Зимин, Рецензия на книгу Юшкова «Русская Правда», Советская книга, 1950, № 8.

7. М. М. Исаев, Уголовное право Киевской Руси, Ученые Труды Всесоюзного Института Юридических Наук, вып., VIII, 1946.

8. Н. В. Калачев, Предварительные юридические сведения для нашего объяснения Русской Правды, вып. I, изд. 2-е, СПБ, 1880.

9. А. Каплан, Правда Ярославичей в свете развития феодальных отношений в Киевской Руси, Сборник научных работ студентов Горьковского Государственного Педагогического Института, Горький, 1940.

10. Н. Ланге, Исследование об уголовном праве Русской Правды. Архив исторических и практических сведений, относящиеся до России, книги 1, 2, 3, 5, 6, СПБ, 1859—1860.

11. В. И. Любимов, Смерд и холоп, Исторические записки, т. 10, М., 1941.

12. Н. А. Максимейко, Мнимые архаизмы уголовного права Русской Правды, Вестник Права, 1905, март, апрель.

13. Н. А. Максимейко, Московская редакция Русской Правды, Проблемы источниковедения, сб. II, М.-Л., 1940 г.

14. Н. А. Максимейко, Опыт юридического исследования Русской Правды, вып. I, Харьков, 1914.

15. П. Мрочек-Дроздовский, Исследования о Русской Правде, вып. I, Ученые Записки Московского Университета, отд. Юридич., М., 1881, вып. II. Там же, М., 1885; Приложение ко второму выпуску, Чтения МОИДР, 1886, кн. I.

16. П. Мрочек-Дроздовский, Материалы для словаря правовых и бытовых древностей по Русской Правде, Чтения МОИДР, 1917, кн. II.

17. М. Д. Приселков, Задачи и пути дальнейшего изучения «Русской Правды», Исторические записки, книга 10.

18. Б. А. Романов, Люди и нравы Древней Руси, Л., 1949.

19. В. И. Сергеевич, Лекции и исследования по древней истории русского права, изд. III, СПБ, 1903.

20. И. А. Стратонов, К вопросу о составе и происхождении краткой редакции Русской Правды. Известия Общества археологии, истории и этнографии при Казанском Университете, т. XXX, вып. IV, Казань, 1920.

21. Б. И. Сыромятников, О смерде древней Руси, Ученые записки МГУ, Труды юридического факультета, М., 1946, книга 2.

22. М. Н. Тихомиров, Исследование о Русской Правде, М.-Л., 1941.

23. Л. В. Черепнин, Русские феодальные архивы XIV—XV вв., ч. I, М.-Л., 1948.

24. А. П. Юшкевич, О некоторых статьях «Правды Русской», Труды Института истории естествознания, т. II, М.-Л., 1948.

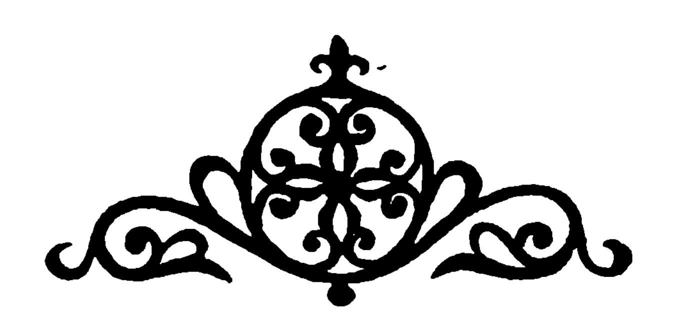
25. С. В. Юшков, Русская Правда, М., 1950.

26. С. В. Юшков, Общественно-политический строй и право Киевского государства, М., 1949.

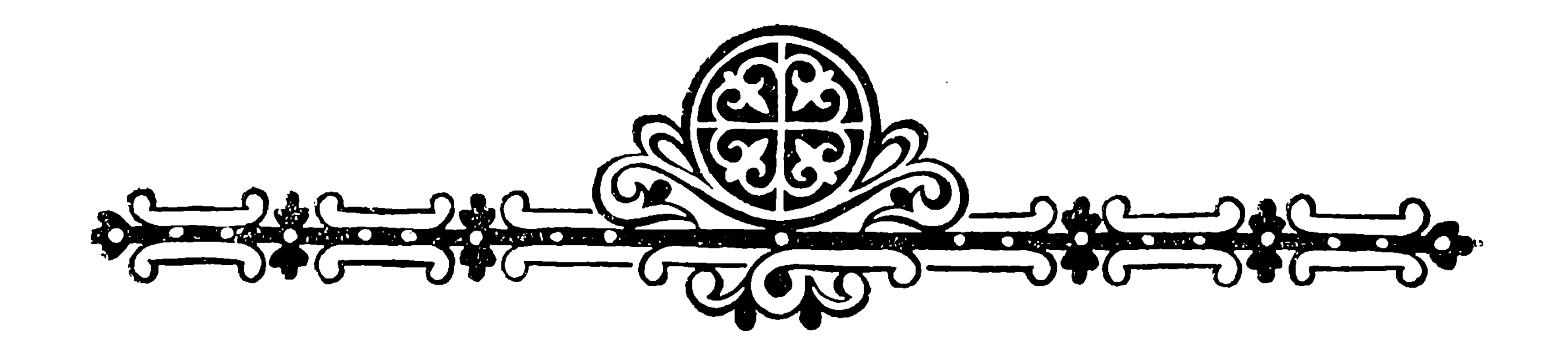
27. С. В. Юшков, Очерки по истории феодализма в Киевской Руси, М., 1939.

28. С. В. Юшков, Об академическом издании Правды Русской, «Историк-марксист», 1941 г. № 2.

29. С. В. Юшков, Русская Правда, как кодекс русского феодального права, «Проблемы социалистического права», 1939 г. №№ 4—5.



УСТАВ
КНЯЗЯ
ВЛАДИМИРА СВЯТОСЛАВИЧА



ВВЕДЕНИЕ

Устав князя Владимира Святославича принадлежит к числу памятников, которыми определялось правовое положение русской церкви в феодальную эпоху. Русская церковь с момента введения христианства стремилась обеспечить защиту своих интересов от чьих-либо посягательств. С этой целью она добилась получения специальных актов великокняжеской власти, которые получили название церковных уставов. «Устав князя Владимира» в первоначальном виде до нас не дошел, а сохранился в шести позднейших редакциях, время и обстоятельства происхождения которых были предметом специального исследования С. В. Юшкова. Устав князя Владимира вместе с Уставом князя Ярослава является кратким кодексом норм, регулирующих взаимоотношения между церковью и государством. Оба они характеризуют правовое положение духовенства и объем юрисдикции русской церкви. В основу Устава князя Владимира, как считает С. В. Юшков, была положена так называемая «подтвердительная» грамота князя Владимира, которая санкционировала применение норм церковного законодательства и устанавливала объем юрисдикции русской церкви.

Текст этой грамоты С. В. Юшков реконструирует следующим образом:

Се аз, князь Володимир, сгадал есми с своею княгинею Анною и с своими детми, ожь сих судов неподобно судити князю, ни бояром, ни судиам их и дах те суды цьрквам всем епископам по Руськой земли.

А по сем не вступатися ни детем моим, ни внучатом, ни всему роду моему до века ни в люди цьрковныя, ни в суды их. То все дал есми по всем градом, и по погостом, и по свободам, где христиане суть.

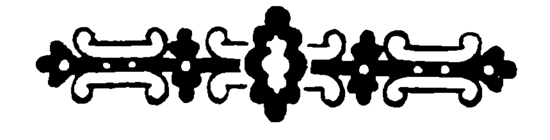
А кто вступить на мое дание, суд мне с тем пред богом, а митрополиту проклинати его съборомъ. (С. В. Юшков, «Исследования по истории русского права», вып, I, 1925, стр. 134—135).

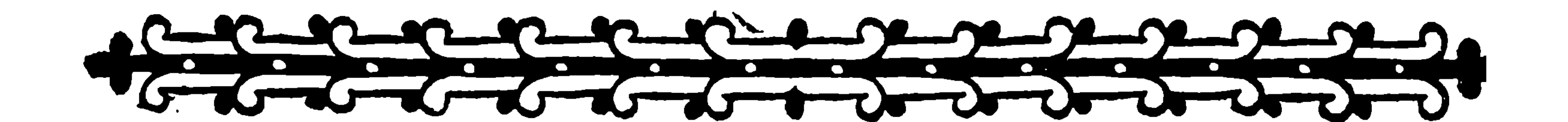
Уже к началу XII в. сложился на материале «подтвердительной» грамоты текст Устава Владимира, в дальнейшем положенный в основу I и II редакций этого Устава. Протограф I и II редакций содержал, по С. В. Юшкову, следующий текст:

Се аз, князь Володимир, поставих цьрковь святые Богородице в Киеве и дах цьркъви той десятину по всей земли Руськой. И по семь съгадал есмь с своею княгинею с Анною и с своими детьми, ожь сих судов не подобно судити князю, ни бояром, ни судиам их и дах те суды цьрквам, всем епископом по Руськой земли. А по семь не въступатися ни детем моим, ни внучатам, ни всему роду моему до века в люди цьрковныя, ни в суды их; дал есмь по всем градом и по погостом и по свободам, где христиане суть. А кто въступить на мое дание, суд мне с тем пред богом, а митрополиту проклинати его събором. Дал есмь: роспуст, смилное, заставание, пошибание, промежь мужем и женою о животе, в племени или в сватьстве поимуться, ведьство зелейничьство, урекание три: б...., зельи, еретичьством, зубоежа, отца или матерь бьеть сын или дъчи, братиа ли дети тяжуться о задници. Се цьрковныя люди: игумен, поп, диакон, чернець, черница, попадиа, попович, проскурница, задушный человек. Аще тых кто внидеть в вину, судити их митрополиту и епископом опроче мирян (там же, стр. 118).

Ниже мы публикуем списки трех древнейших, дошедших до нас редакций Устава Владимира: I—II редакции сложились, по С. В. Юшкову, в конце XII, начале XIII вв.; III наиболее распространенная редакция Устава уже существовала в конце XIII в. (Синодальный список 1282 г. этой редакции является древнейшим, дошедшим до нас списком Устава Владимира). Основана III редакция на текстах памятника I и II редакции. Не исключена возможность, что устав Владимира сложился и в более раннее время (первая половина XII в.).

При публикации Устава Владимира даем нумерацию статей, принятую в «Памятниках древне-русского канонического права».





ПЕРВАЯ РЕДАКЦИЯ

(по списку Исторического музея XV в.)

1 Во[1] имя отца и сына и святаго духа.

2 Се яз[1], князь великии Василии[2], нарицаемыи[3] Владимер[4], сын Святославль[5], внук Игорев и блаженыя[6] Олгы, восприях[7] святое[8] крещенье от[9] греческих царей Костянтина и Василья и[10] Фотия патриарха[11] и взях[12] перваго митрополита Михаила[13] на Киев[14] и на всю Русь, иже[15] крести всю землю Рускую[16].

3 И по томь[1], летомь[2] минувшимъ[3], создах церковь святую Богородицю[4] и дах[5] десятину[6] к неи[7] во[8] всеи земли Рускаго[9] княженья и[10] от всякого[11] суда десятыи грошь[12], а из[13] торгу десятую неделю и[14] из домов на всякое лето десятое[15] всякого стада и[16] всякого живота[16] чюдьнои матери божии и чюдному спасу[17].

4 И по томь[1] взрех[2] в греческии манаканун[3] и обретох[4] в немь се[5], еже не подобаеть сих судов судити и тяжеб[6] князю и[7] бояромь[8] его[9] ни судьям его. И згадав аз[10] со своею[11] княгинею Анною и со своими[11] детми и[12] дах[13] святеи Богородици и[14] митрополиту[15] и всемь епископомь[16].

5 А тъ[1] не вступаються[2] ни дети мои[3], ни внуци[4] мои[5], ни род мой[6] в люди церковныя[7] и [во][8] все суды[9]; по всем градомь[10] дал есм[11] и по погостомь и по свободам, где христьяне суть[12].

6 А кто уступить[1]) на мое данье[2]), суд мне[3]) с темь пред богомь, а митрополиту проклинати его збором[4]).

7 Дал[1]) есмь[2]): распусты[3]), смилное, заставанье[4]), умыканье[5]), пошибанье[6]), промежи[7]) мужем и женою[8]) о животех[9]) их[10]), или[11]) в[12] племени[13]) или[14] в сватовьстве поимуться[14]), ведовьство[15]), уреканье[16]), узлы[17]), зелье[18]), еретичьство[19]), зубояденье[20]), иже отца и матерь бьють[21]), или[22]) сын[23]) или дчи бьются[24]), или братья бьються, и иже[25]) тяжються о задници[26]).

8 А[1]) се[2]) митрополичи люди[3]) церковные[4]): игумен, игуменья, поп, попадья, попович[5]), чернець, черница[6]), диякон, дьяконова[7]), проскурница[8]), пономарь[9]), вдовица[10]), калика[11]), стороник[12]), задушьныи человек[13]), прикладник[14]), хромець, слепець[15]), дьяк[16]) и вси причетници церковнии[17]).

9 Аще[1]) их[2]) кто внидеть[3]) в вину, судити тех[4]) митрополиту[5]) и епископомь опроче мирян.

РИБ, т. XXXVI, стр. 4—7

Текстологический комментарий

[1] Л *перед словом заголовок* Завет Володимеров. А Рукописание святаго князя Володимира, крестивъшаго Рускую земьлю святым крещением.

[2] [1]) Л, А аз. Л *следующие два слова в обратном порядке;* [2]) Л Владимир. С Володимер; [3]) Л, А нареченными в святем крещении; [4]) Л, А Василие; [5]) Л *далее* а; [6]) Л святыя. А *далее* княгыни; [7]) Л приал есмь. А въсъсущая есмь; [8]) Л *отс.*; [9]) Л *далее* Грек; [10]) Л *последние шесть слов отс.* А *далее* от; [11]) Л *далее* и от цареи Костянтина и его брата Василиа:, А. Цареградскаго. А (*и в ряде списков группы* Бб) *следующее слово отс.*; [12]) Л даша ми; [13]) А Леона; [14]) Л *вместо последних двух слов* Киеву *и следующие четыре слова отс.*; [15]) Л *далее* взяша закон от него христиане; тъи бо; [16]) А, Л *последние два слова в обратном порядке; А далее* святым крещением.

[3] [1]) Л *вместо последних трех слов* Та же. А *далее* же. [2]) А *далее* многим; [3]) Л *далее* многым; [4]) А *далее* десятинную; [5]) Л, А *далее* еи; [6]) Л десятую часть; [7]) Л, А *последние два слова отс.*; [8]) Л, А по. Л *далее вместо конца статьи* всему своему царству с всех градов и сел; [9]) А Рустеи (*так*

и в ряде других списков группы Бб*);* [10]) А *(и в ряде других списков группы* Бб) *отс., далее* в съборную церковь; [11]) А *далее* княжа; [12]) А *вместо последних двух слов* десятую векшу; [13]) А от; [14]) А а; [15]) А *далее* от; [16]) А *(и в одном списке группы* Бб*)* жита; [7]) А *последние шесть слов иначе* чюдному спасу и чюднеи его матери.

[4] [1]) Л *последние два слова отс.;* [2]) А разгнувше и, *следующее слово отс.;* [3]) Л намаканун. А номоконон; [4]) А обретохом; [5]) Л, А *(и в одном списке группы* Бб*) отс.;* [6]) Л *(и в ряде списков группы* Бб*)* ни; [8]) Л, А боляром; [9]) Л *последние два слова отс., далее* царю и. А тяжь, *причем последние два слова и следующее за ними поставлены перед словом* судити; [7]) А *(и в ряде списков группы* Бб*)* ни; [8]) Л, А боляром; [9]) Л *вместо этого и следующих трех слов* и всим, иже суть миряне, не въступатися в люди церковныа; [10]) Л *вместо последних трех слов* Рассудив. А *последние два слова в обратном порядке;* [11]) Л *отс.;* [12]) А *(и в ряде списков группы* Бб*) отс.;* [13]) Л дали есмо. А *(и в ряде списков группы* Бб*)* дал есмь; [14]) Л *вместо последних трех слов* по тому же, яко и в Цариграде, А тыя суды церквам, *далее в ряде списков группы* Ба и; [15]) Л *далее* Михаилу; [16]) А *далее* по Русьскои земле.

[5] [1]) А потом. Л *вместо начала фразы* Да; [2]) Л въступися на сеи закон. А надобе въступатися; [3]) А *вместо последних трех слов* детем моим; [4]) *Так в списках группы* Бб. М *описка* внуцю. Л *последние два слова отс.* А внучатом; [5]) Л, А *отс.;* [6]) А *вместо последних двух слов* всему роду моему до века; [7]) Л *дальнейшая часть статьи отс.;* [8]) М *отс., но так* А *и в ряде списков группы* Бб; [9]) А *далее* их; [10]) А *далее* и по волостем; [11]) А *(и в списке группы* Бб*) последние два слова отс.;* [12]) А *вместо последних двух слов* ни суть христиане. А *далее* и своим тиуном приказывают церковнаго суда не обидити, ни судити без владычня наместника.

[6] [1]) А въступить; [2]) А *далее* или сиа суды пообидить; [3]) А *далее* и; [4]) А събором. Л *статья* 6 *отс.*

[7] [1]) А *перед словом* А се церковныя суды; [2]) Л *вместо последних двух слов* И сиа суды по всему христианству и градом и свободам судити святителем; [3]) Л роспуст. А роспусты; [4]) Л заставное; [5]) Л умычык; [6]) А *далее* и; [7]) Л, А промежю; [8]) Л жены; [9]) А *(и в ряде списков группы* Бб*)* животе. Л женитве; [10]) А *(и в ряде списков группы* Бб*) отс.;* [11]) Л *отс.* А и; [12]) Л *далее* роде; [13]) Л поимы; [14]) Л *отс.;* [15]) А *(и в одном списке группы* Бб*)* ведьство. Л *далее* зелие, А зелеиничьство.; [16]) А урекания; [17]) Л *отс.* А три: бляднею; [18]) Л *отс.;* [19]) Л еретиком; [20]) Л зубояжа. А зубоежа; [21]) Л *вместо последних пяти слов* бои с родители. А *последние пять слов отс.;* [22]) Л *отс.;* [23]) А *далее* отца биеть или матерь; [24]) Л *отс., далее* зло тое есть. А *далее* или сноха свекровь; [25]) Л *последние два слова отс.* А *(и в одном списке группы* Бб*) вместо последних двух слов* или. А *далее* братьа или дети; [26]) А задницу. *В одном списке XVI в. группы* Бб отчине. Л *далее*

се от моих мирян ему судити; А *далее* потворы, чародеяниа, влъхованиа, узлы.

[8] [1]) Л *отс.*; [2]) Л *далее* же; [3]) А *вместо последних двух слов* люди съборныя; [4]) Л *отс.* А церкве предан митрополитом и епископом; [5]) А *(и в ряде списков группы* Бб*)* поповичеве; [6]) Л *вместо последних* пяти слов черноризци и черноризици, священник; [7]) Л диаконица. А *(и в ряде списков группы* Бб*)* диаконоваа; [8]) А *далее* и кто в клиросе; [9]) Л *последние два слова в обратном порядке.* А *далее* дияк и вси причетници церковнеи и дети их; [10]) Л вдова, *причем это слово поставлено после следующего*; [11]) А калека, *далее* лечець, прощеник:, [12]) Л, А *отс.*; [13]) Л *отс.*; [14]) Л прикладень, диак; [15]) Л *последние два слова в обратном порядке.* А *дальнейшая часть статьи отс. (см. выше)*; [16]) Л *отс. (см. выше)*; [17]) Л *вместо последних трех слов* весь причет церковныи.

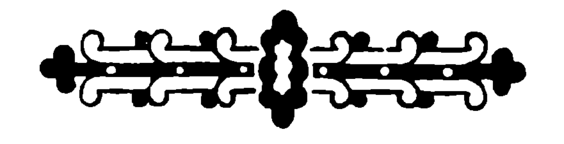
[9] [1]) А *отс.*; [2]) Л тех. А тых *и поставлено после следующего слова*; [3]) Л впадут; [4]) Л, А их; [5]) Л митрополит и *следующие два слова отс.*

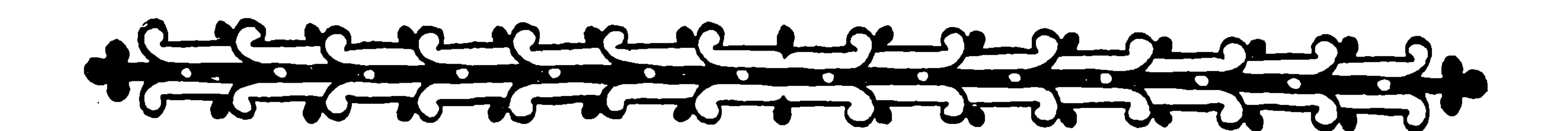
ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

1. М — ГИМ № 1009, XV в. (по Бенешевичу группа Бб).

2. А — ЛОИИ, Новгородская I летопись по Археографическому списку, арх. XV в. № 240 (по Бенешевичу группа Ба).

3. Л — Летопись Переяславля-Суздальского, по списку XVI в. — ЦГАДА, б. МИД № 902/1468 (по Бенешевичу группа А).





ВТОРАЯ РЕДАКЦИЯ

(По Толстовскому списку)

А СЕ СУДЫ ЦЕРКОВНЫЯ ВЛАДИМЕРА КНЯЗЯ, КРЕСТИВШАГО РУСКУЮ ЗЕМЛЮ

1 Се аз, князь Володимер, поставих церковь святыа Богородица в Киеве и дах церкви тои десятину по всеи Руской земли во всех городех.

2 И по семь сгадал есми с своею [1]) княгинею с [1]) Анною и с своими детми, ожь сих судов не подобно судити князю, ни бояром, ни судиам их, и дах те суды церквам всем епископьям [2]) по Рускои земли.

3 А по сем не вступатися ни детем моим, ни внучатом, ни всему роду моему до века ни в люди церковъныя ни в суды [1]) их; то все дал есми по всем градом и по погостом и по свободам, где [2]) христиане суть: распуст; смилное; заставание; пошибание; промежь мужем и женою о животе; в племени или в сватовстве [3]) поимутся; ведьство [4]) зелеиничьство; урекание три: б... и зельи, еретичество; зубоежа; отца или матерь бьеть сын или дочи; братни ли [5]) дети тяжуся о задници; церковъная татба; мертвеци сволочать [6]); крест посекут или на стенах режут; скот или псы и потки без велики нужи введет, или что неподобно в церкви подееть.

4 Те вся суды церкви даны суть; князю [1]) и бояром и судиам в те суды не лзе вступатися. То все дал есми

по первых царь 2) уряжению и по вселеньскых святых отец седми съборов 3) великых святитель.

5 Аще кто преобидит наш устав, таковым непрощеным быти от закона божиа, и огнь 1) себе наследуют.

6 Иже искони уставлено есть и поручено святым епискупиам городскыа и торговыя всяческая мернаа и спуды и свесы и ставила: от бога тако искони 1) уставлено епископу блюсти бес пакости, ни умалити, ни умножити, за все то ему дати слово в день суда великаго 2), яко о душах человеческых.

7 А 1) се церьковныя люди: игумен, поп, диакон и кто в клиросе, чернець, черница, попадиа, проскурница, поповичь, лечець, прощеник, задушьныи человек, манастыреве, болница, гостинници, странноприимници.

8 То люди церковные богаделные; митрополит или епископ ведает межу ими суд, или обида, или котора, или задница. Ажь будеть иному человеку с темь человеком речь, то опчии суд.

РИБ, т. XXXVI, стр. 35—36

Текстологический комментарий

Заголовок. [1] Ч. *последние четыре слова отс.*

[2] 1) Ч *отс.*; 2) *Так* Ч. Т *описка* еписком.

[3] 1) Ч суд; 2) Ч *далее* но; 3) Ч сватьство; 4) *Так* Ч. Т *описка* ведоство; 5) Ч *вместо последних двух слов* братия или; 6) *Так* Ч. Т *описка* совлачат.

[4] 1) *Так* Ч. Т *описка* князем; 2) Ч царев; 3) *Так* Ч. Т *описка* събор.

[5] 1) Ч горе.

[6] 1) *Так* Ч. Т *описка* искуни; 2) Ч *вместо последних двух слов* судныи.

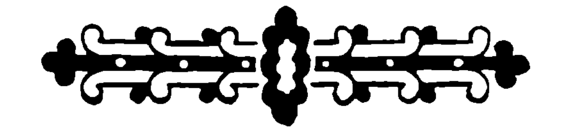
Ст. [7] 1) Ч *отс.*

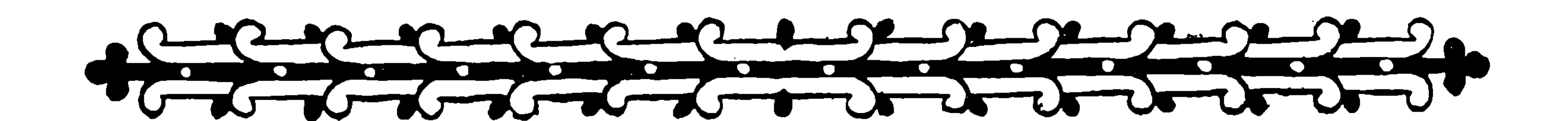
[8] 1) *Так* Ч. Т. *описка* человек.

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Т — ГПБ № 87, Толстовский I (по Беневичу группа «ж»).

Ч — ГИМ Чудовский № 4, XII—XIV вв. (По Бенешевичу группа «ж»).





ТРЕТЬЯ РЕДАКЦИЯ

(по Синодальному списку)

УСТАВ СВЯТАГО КНЯЗЯ ВОЛОДИМИРА, КРЬСТИВШАГО РУСЬКУЮ ЗЕМЛЮ, О ЦЕРКОВНЫХ СУДЕХ

1 Во имя отца и сына и святаго духа.

2 Се аз, князь Василии [2]) нарицаемы [3]) Володимир [4]) сын Святославль, внук Игорев [и] [5]) блаженыя княгини Олгы, въсприял [6]) есмь святое крещение от грецьскаго цесаря [7]) и от Фотия патриарха Цесарегородьского, взях [8]) пьрваго митрополита Леона [9]) Киеву, иже крьсти всю землю Русьскую святымь крещеньемь.

3 По томь же летом многым минувшем, создах церковь святыя Богородица Десятиньную и дах еи десятину [1]), по всеи земли Русьстеи ис княжения в сборную церковь от всего княжа суда, десятую векшю, а [2]) ис торгу десятую неделю, а из домов на всяко лето от всякого стада, и от всякого жита чюдному спасу и чюднеи его матери [3]).

4 По томь, разверзъше грецьскыи номоканон и [1]) обретохом в немь, оже не подобаеть сих судов и тяжь князю судити, ни бояром его, ни судьям [2]). И яз, сътадав с своею княгинею с Анною и [3]) с своими детми [4]), дал есмь ты [5]) суды церквам [6]), митрополиту и всем пискупиям [7]) по Русьскои земли.

5 А по семь не надобе въступатися ни детем моим, ни внучатом, ни всему роду моему до века, ни в люди церковные, ни во все суды их; то все дал есмь [1]) по всем горо-

дом и по погостом и по свободам, где ни[2]) суть християне. И своим тиуном приказываю церковнаго суда[3]) не обидети[4]), ни судити[5]) без владычня наместника[6]).

6 А се[1]) церковнии суди: роспуст[2]), смилное, заставанье, пошибанье, умычка[3]), промежи мужемь и женою и о животе[1]), в племени или в сватьстве поимуться, ведьство, зелииничьство[5]), потвори, чародеяния, волхования, урекания три: б... и зельи [и][6]), еретичьство[7]), зубоежа, или сын отца бьеть или матерьии дчи[8]), или снъха свекровь, братья[1]) или дети тяжються о задницю, церковная татба, мертвеци сволочать, крест посекуть, или на стенах режють[9]), скот или псы или поткы без великы нужи въведеть, или ино что неподобно церкви подсеть[10]) или два друга иметася бити, единого жена иметь за лоно другаго и роздавить, или кого застануть с четвероножиною, или кто молиться под овиномь, или в рощеньи[11]), или у воды, или девка детя повьржеть.

7 Те все суды церкви[1]) даны суть; князю и бояром и судьям их[2]) в ты суды не лзе въступатися. То все дал есмь по пьрвых цесарев уряженью и по вселеньскых святых семь зборов великых святитель.

8 Аже кто преобидить нашь[1]) устав, таковым непрощеным быти от закона божия и[2]) горе собе наследують.

9 А своим тиуном приказываю: суда церковнаго[1]) не обидети и с суда[2]) давати 9 частии князю, а 10-я[3]) святеи церкви.

10 А кто пообидить суд церковныи, платити ему собою, а перед богомь тому же отвечати[1]) на страшнемь суде пред тмами ангел, идеже когождо дела не скрыються[2]), благая или злая, идеже не поможеть никто же кому[3]), но токмо правда[4]) избавить[5]) от вторыя смерти от[6]) вечныя мукы, от[7]) хрьщения неспасенаго, от огня негасимаго[8]). Господь рече: в день месть въздамь, сдержащим неправьду в разуме, тех[9]) огнь[10]) не угаснеть, и червь их не умреть. Створшим же благая в[11]) жизнь и в[11]) радость и[11]) неизреченную, а створшим злая в въскрешенье суда, имже рече[12]) неизмолим суд обрести.

11 Еже[1]) искони уставлено[2]) есть[2]) и[2]) поручено[3]) святым[2]) пискупьям[4]) городьскые и торговые вся-

кая мерила и [2]) спуды, извесы, ставила, от бога тако искони уставлено пискупу блюсти бес пакости, ни умалити ни умножити [5]), за все то дати [6]) ему слово в слово в день суда великаго, якоже и о душах человечьсках.

§ 12 А се церковные люди: игумен, поп, дьякон [1]), дети их [1]), попадия, и кто в клиросе, игуменья [2]), чернець, черница, проскурница, паломник, лечець, прощеник [3]), задушьныи человек [4]), сторонник, слепець, хромець, манастыреве, болнице, гостинници, странноприимнице.

§ 13 То люди церковные богаделные, митрополит [1]) или [1]) пискуп ведаеть межи ими суд, или обида, или котора, или [1]) вражда, или задница. Аже [2]) будеть иному человеку с тымь [3]) человеком речь, то обчии суд [4]).

§ 14 Кто [1]) переступить си [2]) правила, якоже есмы управили по святых отець правилом и по [3]) пьрвых цесарев [4]) управленью, кто иметь переступати правила си или дети мои [5]), или правнучата, или в которомь городе наместник, или тиун, или судья, а пообидять [6]) суд церковныи, или кто иныи, да будуть прокляти в сии век и в будущии, семию зборов святых отець вселеньскых [8]).

§ 15 Устав, бывъшии преже нас в Руси от прадед и от дед наших, имати пискупом десятину от дании, и от вир и [1]) продажь [2]), что входить в княжь двор всего.

РИБ, т. XXXVI, стр. 12—24

Текстологический комментарий

[2] [1]) А *далее* и о десятинах; [2]) А Володимер; [3]) А нареченныи в святем крещении; [4]) А Василий; [5]) *Так* А. С *отс.*; [6]) А приял; [7]) А царя; [8]) А и приах от него; [9]) А Леонта.

[3] [1]) А *далее* из въсего своего княжаниа, такожде и; [2]) А *отс.*; [3]) А *вместо последних двух слов* богоматери;

[4] [1]) А *отс.*; [2]) А тивуном; [3]) А *последние шесть слов отс.*; [4]) А *далее* и со всеми князи и с своими бояры; [5]) А те; [6]) А *далее* божиим; [7]) А епископом.

[5] [1]) А *далее* церкви божии; [2]) *Так* А. С нь; [3]) А *вместо последних двух слов* судов церковных; [4]) А *последние два слова отс.*; [5]) А *далее* и наших судов без судии; [6]) А *отс.*, *далее* не судити, десятин деля.

[6] [1]) А *отс.*; [2]) А роспусты; [3]) А умычкы; [4]) А *далее* их; [5]) А *поставлено после трех следующих слов*; [6]) *Так*

А, С *отс.*; 7) А еретичьством; 8) А *далее* биеть; 9) А треск емлють из креста; 10) А съдееть; 11) А ржы или под рощением.

[7] 1) А церквам; 2) А *отс.*

[8] 1) А сии; 2) А *отс.*;

[9] 1) А *вместо последних двух слов* судов церковных; 2) А судов из городскых; 3) А *далее* часть.

[10] 1) А ответ въздати; 2) А открыются яве; 3) А никому же; 4) А *далее* и добрыядетели тем; 5) А избавитися; 6) А рекше; 7) А и; 8) А *вместо последних трех слов* геенъскаго огня; 9) А *вместо текста* Господь... тех — съдръжаще истину в неправде. О тех господь глаголеть; 10) А *далее* их; 11) А *отс.*; 12) А *вместо* в въскрещенье ... рече — рекше неправо судившем на сем свете и лукавно; 12) А *далее* вечнаа; 13) А неизреченная.

[11] 1) А се же; 2) А *отс.*; 3) А *далее* богом святителемь и; 4) А *далее* их; 5) А увеличити; 6) А въздати.

[12] 1) А *далее* и; 2) А *отс.* 3) А вдовица; 4) В *одном списке XV в. группы* Вб *далее* прикладень.

[13] 1) А *отс.*; 2) А А.; 3) А ними; 4) А *далее* а пересуд наполы.

[14] 1) А Аще кто; 2) А сиа; 3) А *отс.*; 4) А царь; 5) А *далее* князи; 6) А имуть обидети; 7) А *вместо последних двух слов* отнимати; 8) *Дальнейшая часть в ряде списков отс.*

[15] 1) А и от; 2) А *далее* и от лова княжа.

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

С — Синодальный XIII в., ГИМ, Синод. № 132 (Бенешевич, группа Ва).

А — Архангельский конца XV в., ГПБ № 385 (Бенешевич, группа Вб).

Историко-правовой обзор

А. Устав князя Владимира первой редакции

Ст. 2. В статье явный анахронизм: патриарх Фотий (IX век) в своих посланиях говорил о крещении руссов около 866—867 гг. Митрополит Михаил древнейшим источникам также неизвестен. При крещении Владимир Святославович получил церковное имя Василий. Это получило отражение в тексте статьи.

Ст. 3. Статья 3 обеспечивает получение русской церковью материальных доходов. Установление налога в пользу церкви характерно для государств периода формирования феодальных отношений.

Церковь святыя Богородица — Десятинная церковь — кафедральный собор русских митрополитов; по летописи она основана в 991 г., а «десятину» князь Владимир дал ей в 996 г. При этом в Повести Временных Лет говорится, что Владимир «рек сице»: «се даю цьркъви сеи святеи Богородици от имения моего и от град моих десятую часть». И положи, написав, клятву в цьркъви сеи, рек: «Аже къто сего посудить, да будеть проклят. И въдасть десятину Анастасу Кърсунянину» (А. А. Шахматов, Повесть Временных Лет, стр. 158).

В ст. 3 несомненное противоречие, указывающее на позднейшее происхождение устава: десятина «по всей земли» не могла быть отдана одной Десятинной церкви (и митрополиту), часть ее должны были получить другие епархии. К тому же далее говорится о целом ряде епископов, которых в X в. не могло быть.

Десятыи грошь — в других списках — векшу. Векша, как денежная единица, сменившая веверицу, упоминается уже в Пространной Правде. Грош — литовско-польская денежная единица, ходившая уже в XIV в. Только в 1410 г. в Новгороде «начаша... торговати промежи себе лопьци и гроши литовьскыми». В уставе Ярослава по Переяславль-Залесскому списку 50 грошей приравниваются к гривне.

Из торгу десятую неделю — т. е. право собирать подати с торговых операций одну неделю из десяти (или десятину от таможенных сборов со всех торгов). По летописи в 1158 г. Андрей Боголюбский дал Владимирской церкви «торг десятой».

Ст. 4. Характерной чертой устава является освобождение духовенства и патронируемых церковью людей изпод юрисдикции государственной власти. Статья 4 провозглашает этот принцип.

Манаканун — Номоканон, сборник церковных узаконений, возникший первоначально в Византии. На Руси получил название Кормчих книг.

Ст. 5. Статья 5 устанавливает незыблемость судебного иммунитета духовенства, провозглашенного в ст. 4.

Свободам — слободам. По П. П. Смирнову, слобода в эпоху феодальной раздробленности — поселок (или группа поселков) на владельческой территории, на которую на-

селение привлекалось обещанием «свободы» от холопства, частичного освобождения от старых долговых обязательств и т. д.

Ст. 6. Статья 6 устанавливает церковную санкцию за нарушение великокняжеской властью своих обязательств.

Збором — т. е. вместе с церковным собором.

Ст. 7. Статья 7 содержит объем судебной юрисдикции церковных властей. Как видно из перечня нарушений, который церковь стремилась расширить, к ее ведению относились преступления, нарушавшие феодальную мораль и посягавшие на семейные устои феодального общества.

Роспусты — дела о разводе.

Смилное — Н. Суворов полагал, что это означает дела о нарушении супружеской верности мужем. Е. Голубинский связывал смилное с тяжбами о приданом («мило», «смило» — приданое). С. В. Юшков понимает под смилным всякую незаконную связь мужчины с женщиной.

Заставанье — Речь идет о «заставании» — поимке мужем жены при нарушении супружеской верности.

Умыканье — форма совершения брака путем похищения девушки или чужой жены.

Пошибанье — А. С. Павлов толкует пошибанье как изнасилование женщины («сиречь аче кто девку растлит», — говорится в одной из позднейших редакций Устава). Это толкование наиболее вероятно: ср. также ст. 7 договора 1189—1199 Новгорода с немцами и ст. 23 соглашения середины XIII в. Смоленска с Ригою. Н. Суворов толкует пошибанье как избиение женщины, результатом которого были преждевременные роды (ср. Закон Судный, где говорится о случае, когда кто-нибудь «уразить жену непразну»). Е. Голубинский, относя слово к нижеследующему, считал, что речь идет о драке между мужем и женой об имуществе.

Промежи мужем и женою о животе — спор об имуществе между женой и мужем (А. С. Павлов предлагал чтение «пря межи»). Возможность таких споров в Русской Правде не отмечается, но Пространная Правда знает особое имущество матери (см. ст. ст. 93, 103 и др. Пр. Пр.). Перед нами лишнее свидетельство того, что в Древней Руси была известна раздельная собственность супругов.

В племени или в сватовьстве поимуться — дела о за-

ключении брака между близкими родственниками или свойственниками.

Ведовьство — колдовство.

Урекание — оскорбление позорным наименованием.

Узлы — узол, «чародейная» навязь, носившаяся для предохранения от болезней, наговоров и других «напастей».

Зубояденье — кусание во время ссоры, драки. Этот случай отмечается также в ст. 28 Устава князя Ярослава.

Тяжються о задници — суд по делам о наследстве братьев. Находился по ст. 108 Пространной Правды в компетенции княжеской власти. В Уставе князя Владимира наблюдается стремление церкви распространить свою юрисдикцию и на эти дела.

Ст. 8. Статья 8 определяет те категории населения феодального государства, которые находились под патронатом церкви. С целью возможности эксплуатации этих людей церковь стремилась расширить круг людей, на которых распространялась церковная юрисдикция.

*Сторони*к — странник.

Задушьныи человек — освобожденный по духовному завещанию.

Прикладник — человек, находящийся под патронатом церкви, изгой (ср. «Устав» князя Всеволода, где он заменяется изгоем), — мог быть из числа холопов, переданных светскими феодалами. Ср. также новгородских закладников.

Причетници церковнии — члены церковного причта.

Б. Устав князя Владимира второй редакции

Ст. 3. К числу преступлений, отнесенных к ведению церковных судов, во второй редакции устава добавляются церковная кража и разрытие могил с целью хищений захороненных драгоценностей. Устав не определяет наказания за эти преступления, поскольку виновные в них сурово карались по византийскому церковному законодательству.

Церковънаа татба — кража в церкви, сравни главу 30 Закона Судного «О церковнемь тати».

Мертвеци сволочать — разроют могилу с целью снятия одежд и драгоценностей с мертвеца. Сравни главу 29

«О гроднем тати» Закона Судного, где говорится о случае, «иже мертвеца съвлачить в гробе» (ПСРЛ, т. V, вып. 1, стр. 110).

Крест посекут — срубят крест, стоящий на дороге, на возвышении или на кладбище.

Поткы — птицы.

Ст. 6. Статья 6 дает возможность предполагать, что на служителях церкви лежала обязанность наблюдения за правильностью мер и весов. Часть пошлин от взвешивания и измерения товаров поэтому шла в пользу церкви.

Мернаа — меры длины, веса.

Спуды — хлебная мера, мера сыпучих тел.

Свесы (извесы) — весы.

Ставила — гири, весы.

В. Устав князя Владимира третьей редакции

Ст. 5. В этой статье интересна трактовка взаимоотношений представителей государственной и церковной администрации по вопросам церковного суда.

Очевидно, по делам, в которых были затронуты интересы церковных людей и людей, не находившихся под патронатом церкви, устанавливался так называемый смесный суд, т. е. совместный суд княжеского и церковного судей.

Ст. 6. *Потвори* — приготовление «чудодейственных» снадобий.

Молиться под овиномь или в рощеньи или у воды — Речь идет о пережитках язычества. Рощенье — роща.

Ст. 12. *Прощеник* — лицо, которому «простили» (его долги?). Прощенники — одна из категорий зависимых людей. В ранних редакциях устава князя Владимира они отсутствуют. Б. Д. Греков сближает их с пущенниками и изгоями, считая их людьми, попавшими в зависимость от феодалов. По С. В. Юшкову, прощенник — бывший холоп, находящийся под патронатом церкви.

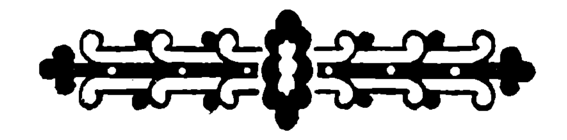
Обида — имущественный ущерб или преступление против личности.

Ст. 13. *Вражда* — убийство, преступление.

Ст. 15. Является позднейшей припиской (отсутствует в I и II редакциях «Устава»). Появилась не ранее княже-

ния правнуков князя Владимира («от прадед и от дед»), т. е. не ранее конца XI — начала XII вв. В древнейшем Синодальном списке 1282 г. вслед за Уставом Владимира идет Устав Святослава 1137 г., который как бы его дополняет («А зде в Новегороде что есть десятина»). Поэтому не исключено предположение, что Устав Владимира III редакции и Устав Святослава образовывали некогда один памятник. Тогда ст. 15 была вставлена для соединения обоих уставов составителем этого сложного памятника.

В княже двор — княж двор как центр княжеского управления страной. О княжем дворе см. также в Русской Правде.



ОСНОВНЫЕ ИЗДАНИЯ

1. М. Ф. Владимирский-Буданов, Хрестоматия по истории русского права, вып. 1 (разные издания).
2. В. Н. Бенешевич, Сборник памятников по истории церковного права, вып. 1, Пг., 1914.
3. Памятники древне-русского канонического права, ч. II, вып. 1, Русская историческая библиотека, т. XXXVI, Пг., 1920.
4. Памятники истории Киевского государства IX—XII вв. Подготовил к печати Г. Е. Кочин, Л., 1936.

ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИЯ СТАТЕЙ УСТАВА ВЛАДИМИРА

I редакция	II редакция	III редакция	I редакция	II редакция	III редакция
1	—	1	—	—	9
2	1	2	—	—	10
3	1	3	—	6	11
4	2	4	8	7	12
5	3	5	9	8	13
7	3	6	6	—	14
—	4	7	—	—	15
—	5	8			

ОСНОВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

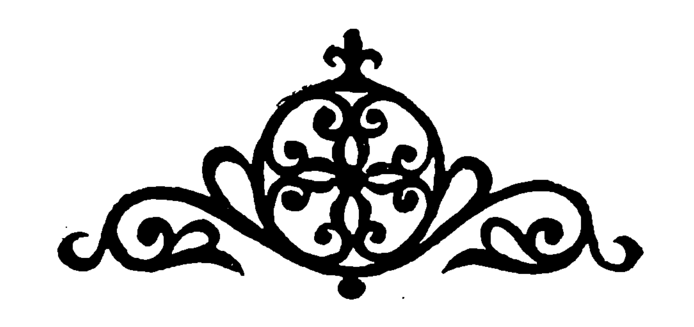
1. Е. Е. Голубинский, История русской церкви, т. I, изд. 2-е, ч. 1, М., 1901.
2. Н. Суворов, Следы западно-католического церковного права в памятниках древнего русского права, Ярославль, 1888.

3. Н. Суворов, К вопросу о западном влиянии на древнерусское право, Ярославль, 1893.

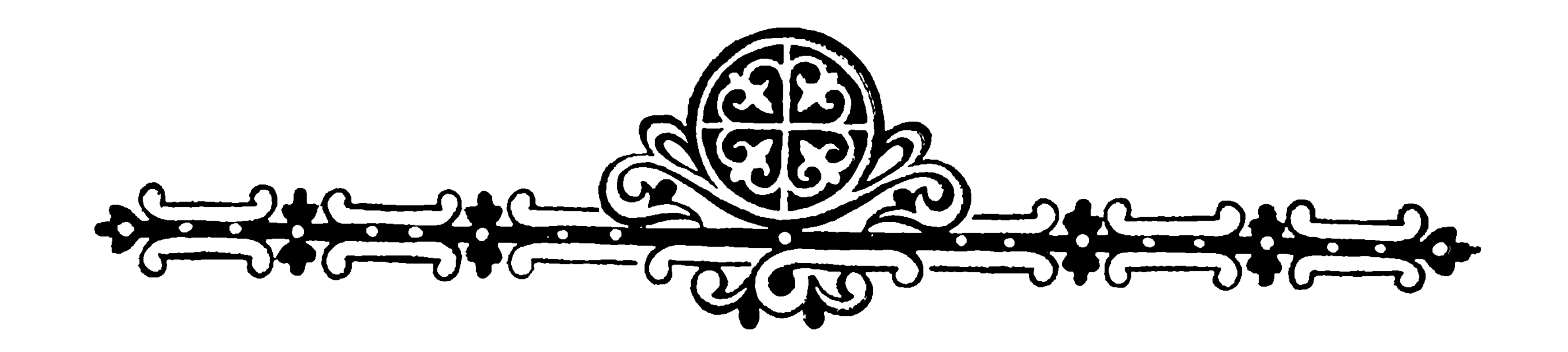
4. А. С. Павлов, Мнимые следы исторического влияния в древнейших памятниках юго-славянского и русского церковного права, М., 1892.

5. С. В. Юшков, Исследования по истории русского права, вып. 1, Новоузенск., 1925.

6. С. В. Юшков, Общественно-политический строй и право Киевского государства, М., 1949.



УСТАВ
КНЯЗЯ
ЯРОСЛАВА ВЛАДИМИРОВИЧА



ВВЕДЕНИЕ

Устав князя Ярослава Владимировича — один из наименее изученных памятников, характеризующих юрисдикцию русской церкви в феодальную эпоху. Устав Ярослава является отражением попыток церкви добиться эффективных результатов в борьбе с пережитками язычества, прежде всего в семейно-брачных отношениях. Церковь хотела сосредоточить в своих руках всю полноту репрессивных мероприятий по борьбе с нарушениями нравственности, используя в этих целях поддержку светской власти. Поэтому ряд преступлений, караемых, например, в Византии, только чисто церковными наказаниями (покаяние и пр.), в Русском государстве подлежит светским уголовным наказаниям (денежные пени и т. п.). Характерным для феодального общества является отражение в Уставе Ярослава феодального права-привилегии (диференциация наказания в зависимости от сословного положения потерпевшего).

Вопрос о времени возникновения Устава до настоящего времени еще окончательно не выяснен. С. В. Юшков полагает, что самому князю Ярославу Владимировичу принадлежала лишь его вводная и заключительная части. Остальная часть Устава (так называемый Судебник) сложилась, по его мнению, к середине XII в., а в конце XII— начале XIII вв. она могла уже помещаться в сборнике княжеских уставов.

Устав Ярослава сохранился в двух редакциях — восточно-русской и западно-русской; последняя, известная по списку 1499 г., основана на первой редакции.

Восточно-русская редакция состоит из двух групп — краткой и пространной. Древнейшей из них является краткая. Краткая группа

состоит из двух изводов: Основного (публикуем по Бальзеровскому списку конца XV в.) и Румянцевского (даем в вариантах). Оба они уже существовали в начале XV в. (Краткая группа часто сопровождается договорной грамотой великого князя Василия Дмитриевича с митрополитом Киприаном 1430 г., упоминающей об Уставе Ярослава).

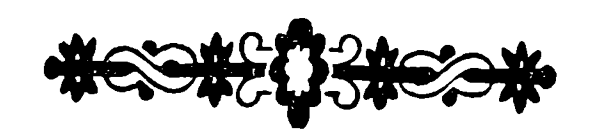
Основной извод распадается на целый ряд видов, имеющих незначительные отличия друг от друга. Румянцевский извод (представлен одним списком XVII в.) возник из основного с дополнением ряда статей, встречающихся в Пространной группе Устава. Пространная группа Устава состоит из пяти изводов: Археографического (встречается часто в сборниках, содержащих Археографический вид Пространной Правды; мы печатаем его по Археографическому списку 40-х гг. XV в.), Сокращенного, так называемого «срама ради» (известного уже по спискам XV в.; печатаем по Музейскому списку), Лепехинского (дошел в одном списке первой половины XVI в., опубликованном Лепехиным; его текст обрывается на ст. 34, после чего в нем помещены дополнения, заимствованные из византийского земледельческого закона), Архангелогородского (дошел в Архангелогородском летописце, состоит лишь из введения и заключения Устава) и Переяславского (дошел в Переяславль-Залесском летописце XVI в., автор которого переработал текст Археографического извода). Из всех названных изводов Пространной группы Археографический является основным — он уже существовал в начале XV в., когда по наблюдениям М. Н. Тихомирова сложился юридический сборник, в котором находились списки этого Устава.

Лучше всего первоначальный текст Устава Ярослава сохранился в его Краткой группе списков Восточно-Русской редакции. Устав Ярослава этой группы является целостным произведением, созданным, по-видимому, в канцелярии митрополита Киприана: не случайно он замыкается часто договорной грамотой этого митрополита 1403 г.

В одном из сборников (70-х гг. XV в.), содержащем Кирилло-Белозерский список Краткой группы Устава, помещено завещание Киприана и ряд других материалов, связанных с именем этого митрополита.

Как доказал М. Н. Тихомиров, Мясниковский извод Кормчих (а может быть и Розенкампфовский) возник в результате деятельности Киприана в конце XIV — начале XV вв. В этих Кормчих также встречается Краткая группа Устава Ярослава. «Земледельческий закон», который дают и Кирилло-Белозерский список Краткой группы и Лепехинский список Пространной группы, был переведен на славянский язык также, очевидно, Киприаном. Болгарин по происхождению, Киприан, как известно, воспитывался в духе школы болгарского патриарха Ефимия. Это объясняет многочисленные болгаризмы (заимствования из Закона Судного и др.), имеющиеся в Уставе Ярослава. Среди его источников надо отметить также Устав Владимира III редакции.

При публикации Устава Ярослава даем свою нумерацию статей.



ВОСТОЧНО-РУССКАЯ РЕДАКЦИЯ КРАТКАЯ ГРУППА

Се яз, князь велики Ярослав, сын Володимерь[1]), по данью отца своего сгадал есмь с митрополитом с Ларионом, сложил есмь гречьскыи номоканон, аже не подобаеть сих тяжь судити князю и бояром. Дал есмь митрополитом[2]) и епископом те суды, что писаны в правилех[3]), в номоканоне, по всем городом и по всеи области, где крестьянство есть[4]).

1 Аже кто умчить[1]) девку или насилить, аже боярьская дчи, за срам еи 5 гривен золота, а епископу[2]) 5 гривен золота; а менших бояр гривна золота, а епископу гривна золота[3]); добрых людеи за срам 5 гривен сребра, а епископу 5 гривен[4]) серебра, а на умычницех по гривне серебра епископу, а князь казнить[5]).

2 Аже кто пошибаеть боярьскую дщерь или боярьскую жену, за срам еи 5 гривен золота, а епископу пять гривен[1]) золота; а менших бояр гривна золота, а епископу гривна золота; а[2]) нарочитых людеи 3 рубли, а епископу 3 рубли; а простои[3]) чади[4]) 15 гривен, а епископу 15 гривен, а князь казнить.

3 Аже[1]) пустить боярин велик жену без вины, за срам еи 3 гривны[2]) золота, а епископу 5[3]) гривен золота; а нарочитых людеи 3 рубли, а епископу 3 рубли, а простои чади 15 гривен, а епископу 15 гривен, а князь казнить[4]).

4 Аже у отца и у матери дщи девкою дитяти[1]) добуде[ть][2]), обличив ю, поняти[3]) в дом церковныи; такоже и женка, а[4]) чим[5]) ю род окупить.

5 Аже девку умолвить кто к себе и дасть в толоку [1]), на умолвници [2]) епископу 3 гривъны серебра, а девице за сором три гривны серебра, а на толочных [3]) по рублю, а князь казнить.

6 Аже мужь от жены блудит [1]), епископу в вине, а князь казнить.

7 Аже мужь оженится иною женою, с старою не роспустився, муже тъ [1]) епископу в вине, а молодую в дом церковныи, а [с] [2]) старою жити.

8 Аже жене лихи[и] [1]) недуг [2]) болить [3]), или слепота, или долгая болезнь, про то ее не пустити; такоже и жене нелзе пустити мужа [4]).

9 Аже кум с кумою сътворить блуд, епископу гривна золота, а [1]) во епи[те]мьи [2]).

10 Аже кто зажьжеть двор, или гумно, или [1]) что [1]) иное [1]), епископу 100 гривен, а князь казнить.

11 Аже кто с сестрою съгрешить, епископу 100 гривен, а в [е]питемьи [1]) и в казьни по закону.

12 Аже ближнии род поимется, епископу 80 [1]) гривен [2]), а их разлучить, а [3]) епитемью да приимуть [4]).

13 Аже две жены кто [1]) водить [2]), епископу 40 гривен, а которая подлегла, та поняти в дом церковныи, а первую держати по закону; а иметь лихо водить ю, казнию казнить его.

14 Аже мужь с женою по своеи воли роспуститься, епископу 12 гривен; а будет не венчалныи [1]), епископу 6 гривен [2]).

15 Аже кто сблудить с черницею, епископу 100 [гривен] [1]).

16 А с живот[и]ною [1]) 12 гривен, а [2]) во [е]питемью [3]) вложить.

17 Аже свекор [с] [1]) снохою блудить, епископу 100 гривен, а опитемья по закону.

18 Аже кто с двема сестрома падется, епископу 30 гривен.

19 Аже деверь с ятровью падеться, епископу 30 гривен [1]).

20 Аже кто с мачехою сблудить [1]), епископу 40 гривен.

21 Аже два брата будеть со единою женою, епископу 100 гривен, а жонка в дом [2]).

22 Аже девка не всхочеть замужь, а отець и мати силою [1]) дадуть, а что створить над собою, отець и мати епископу в вине, а исто́р им [2]) платити; тако же и отрок.

23 Аже кто зоветь чюжу жону б... великих бояр, за сором еи 5 [1]) гривен золота, а епископу 5 гривен золота, а князь казнит; а будеть менших бояр, и [2]) за сором [3]) 3 гривны золота, а епископу 3 гривны золота; а будеть городьскых людеи, за сором [еи] [4]) 3 гривъны серебра, а епископу 3 гривны серебра; а сельских людеи за сором гривна серебра, а епископу гривна серебра [5]).

24 Аже пострижеть голову или бороду, епископу 12 гривен [1]), а князь казнить.

25 Аже мужь иметь красти конопли [1]) или лен и всякое жито, епископу в вине со князем на-полы; такоже и женка, иже иметь то красти.

26 Аже мужь [1]) крадеть белые порты, или полотна и [2]) портищи и поневы [3]), такоже и женка, епископу в вине со князем на-полы.

27 Свадебное и зговорное [1]), бои и убииство, аже что чинится, и душегубство, платять виру [2]) князю со владыкою [3]) на-полы [4]).

28 Аже мужа два биетася женьскы или укусить или одереть, епископу 3 гривны.

29 Аже мужь бьеть чюжю жену, за соро́м еи по закону, а епископу 6 гривен.

30 Аже сын бьеть отца или матерь, да казнити его волостельскою казнию, а епископу в вине.

31 Аже девка всхочеть замужь, а отец и мати не дадят, а что створить, епископу в вине отець и мати; такоже и отрок [1]).

32 Аже чернець, или черница, или поп, или попадья [1]), или проскурница [2]) впадуть [3]) в блуд [4]), тех судити епископу, оприснѣ мирян, и во что их осудить, волен.

33 Аще поп или чернецъ упьются [1]) без времени, епископу в вине.

34 Аще чернецъ или черница ростриженться, епископу в вине, во что их обрядить [1]).

35 А что деется в домовных людех и в церковных, и в самех монастырех, а не вступаются княжи волостели в то, а то ведають их епискупли волостели, а безатщина [1]) их епископу идеть [2]).

А кто уставление [1]) мое [2]) порушить, или сынове мои, или внуци мои, или правнуци мои, или от рода моего кто, ил от бояр кто, а порушить ряд [3]) мои и вступятся [в] суды митрополичи [4]), что есмь дал [5]) митрополит[у] [и] церкви и епископиям по всем городом, по правилом святых отец, судивше казнити по закону. А кто имется в [6]) те [7]) суды в [6]) церковныя [8]) вступати [9]), крестьянско имя [10]) не наречется на [6]) томь [6]), а от святых отецъ 300 и 18 [11]) да будет проклят [12]).

ПСРЛ, т. V, вып. I, изд. 2-е, 1925, стр. 120—122

Текстологический комментарий

[**Введение**] [1]) КБ *далее* внук Святославль; [2]) КБ, С, Ч, Рм, Сл I—II, Р I—II, Т I—II—III митрополиту; [3]) М, Ун правил сем; [4]) *Последние два слова испр.* Б, Ун, С, М *и обычно* крестьянственное. Т III хрестьянственное. КБ, Р христианьство. Т II християнствено есть. Ч, Рм християньство но есть. Т I, Сл I христианьство есть. Сл II, Р II христианьство ни есть. Ч, Рм, Сл I, Т I—II *далее* А се о судех. Ун *далее О насильстве женскомь.*

[1] *Так обычно.* РМ, Т II—III умьчит. Б, Ун, М умучит; [2]) Р митрополиту *(так и везде ниже, где* Б *указывает епископа)*; [3]) Ч, Рм, Р, Сл I, Т I—II, КБ *далее* а; [4]) М, Ун *отс.*; [5]) Ч, Рм, Сл I, Т I—II *далее* умычника. С, КБ, Сл II, Р II их.

[2] [1]) Ун *отс.*; [2]) *Так обычно.* Б и. Ун, М *далее* менших; [3]) Ч, Рм, Сл. I, Т I—II простых; [4]) Ч, Т I, чядии, Рм, Р, Т III чяди.

[3] [1]) Ун *далее* бо; [2]) Ч *и обычно вместо 3* гривны — 300 гривен. *Быть может лучше* Р 5 гривен; [3]) Ун, М 3; [4]) КБ *статья отс.*

[4] [1]) РМ, Ч, Ун, Сл I, Т I, Т II, Т III, Р II, КБ дитя; [2]) *Так* Ч *и обычно.* Б добуде; [3]) КБ вдати; [4]) КБ или; [5]) КБ пакы.

[5] [1]) Р толеку. КБ поругание. Ун *далее* а; [2]) С умолвце. Т I—II умолъвце. Сл I умолъвьце. Сл II, Р II умолъвцы. КБ умычнице. [3]) *Так* РМ Ун, Б толичных. Р толочачех. С, Сл I, Т I—II—III, Ч толочнех. КБ ругателех. Р I, Сл II толочницех.

[6] [1]) *Так* КБ. *Обычно* 6. . .ть.

[7] [1]) Ч и *обычно* тои. Сл I—II тъи; [2]) Так Ч *и обычно.* Б, Сл I *отс.*

[8] [1]) *Так* Ч *и обычно.* Б лихи. С, Р лихыи; [2]) М, Ун *далее* будеть; [3]) КБ будеть; [4]) Р *далее* (8-а). Аще жена у мужа крадеть, а обличить ю, митрополиту 3 гривны, а мужь казнить; про то не разлучити. Аще клеть покрадет, такоже творять над нею. (8-б). Аще девка засядеть великых бояр, митрополиту 5 гривен золота; а менших бояр митрополиту гривна золота; а нарочитых людии 12 гривен серебра, а митрополиту 12 гривен; а простои чяди гривна серебра, а митрополита гривна серебра. (8б). Аще поидеть жона от своего мужа за иныи мужь, тую жону пояти в дом церковныи, а новоженя митрополиту у продажи.

[9] [1]) КБ *далее* прочее; [2]) *Так* Ч, Сл I—II. Б *описка* епимьи. РМ, С, Ун, Р, Т II опитьемьи.

[10] [1]) КБ *отс.*

[11] [1]) *Так* Ч. Р, Рм, Б питемьи.

[12] [1]) Р 50; [2]) КБ *далее* сребра; [3]) Ун, М *отс.;* [4]) КБ *вместо последних трех слов* прочее во опитемьи суть.

[13] [1]) Ч, Рм *поставлено перед двумя предшествующими словами.* [2]) КБ держить.

[14] [1]) *Так* С, Р, Сл I—II, Т I—II. Б венчали и. Ч венчялные. КБ венчан; [2]) Р *далее* (ст. 14-а). Аще жидовин или бесерменин с русскою будеть иноязычьници, митрополиту 50 гривень, а руска поняти в дом церковныи.

[15] [1]) *Так* КБ *и обычно.* Б, Рм *отс.*

[16] [1]) *Так* Ч *и обычно.* Б животною; [2]) КБ *далее* прочее; [3]) *Так* Ч *и обычно.* Б питемью.

[17] [1]) *Так* Ч и *обычно.* Б, Сл I, Т I—II, КБ *отс.*

[19] [1]) С, Р *статья отс.*

[20] [1]) КБ подется

[21] [1]) Ун будета. С будуть. Ч, Т II, КБ блудять; [2]) Ун *далее* церковныи.

[22] [1]) С сию; [2]) Ч, Рм, Т III има.

[23] [1]) С 15; [2]) С *отс.;* [3]) Ун далее еи; [4]) *Так* Ч и *обычно.* Б *отс.* Р ее; [5]) Ун *далее* О пострижении главы и брады.

[24] [1]) С *отс.*

[25] [1]) *Так* Ч *и обычно.* Б, КБ конопле.

[26] [1]) М, Ун жена; [2]) М, Ун белые... и *отс.*; [3]) *Так* Ч *и обычно.* Б паневы. КБ понявы.

[27] [1]) Ун, СЛ II згородное. С, Ч, Рм, Сл I, Р II, Т I—II сгородное. КБ городное, Т II съгородное. Р II изгородное. Р *вместо начала статьи* Аще иметь красти свадебное и огородное; [2]) Р, КБ вину. С, Сл II, Р II веру; [3]) Р митрополитом; [4]) Р *далее* (27-а). Аще про девку сыр будеть краань: за сыр гривна; а што стеря заплатять, а митрополиту 6 гривен, а князь казнить.

[31] [1]) КБ *статья отс.*

[32] [1]) Рм, Сл 1 диакон. Ч *на полях далее* или диакон; [2]) КБ *далее* или пономарь; [3]) Ч, Рм и падуть. КБ падутся; [4]) КБ *далее* с чемь.

[33] [1]) Ун, Сл I упиеться.

[34] [1]) С учинить. КБ *последние четыре слова отс.*

[35] [1]) Сл I—II, Р II безадщина; [2]) Р *далее вместо конца.*

(36) Аще две жене бьетеся, митрополиту 60 резань на виноватой.

(37) Аще без вины свекровь биеть съноху или деверь ятров: то платять еи по закону, а митрополиту 6 гривень.

(38) Аще что кто поганое ясть у своеи воли, или медведину, или иное что поганое, митрополиту у вине и в казни.

(39) [А]ще поп дитя крестить у чюжем уезде, или иное что священническое, развеи нужа и болезни, митрополиту у вине.

(40) С некрещенным, а иноязычьником от нашого языка с некрещенными ни пити, ни ести, доколе же крестяться; аще кто ведаа ясть и пиеть, да будет митрополиту у вине.

(41) Аще кто с отлученым ясть и пиеть, сам отлучен будеть.

(42) Аще кто с бесерменкою или с жидовькою блуд сътворить, а не лишится, от церкви да отлучится и от христиан, а митрополиту 12 гривень.

(43) А теми винами разлучить мужа с женою:

1 вина. Аще услышить жона от иных людеи, что думають на царя или на князя, а она мужу своему не скажеть, а опосле объяснится: разлучити.

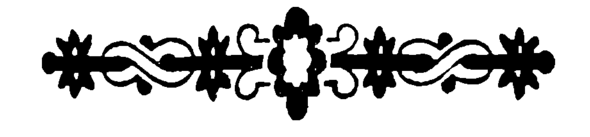
2 вина. Аще застанеть мужь свою жону с прелюбодеем, или как учинить на нее исправу с добрыми послухы: разлучити. [А]ще думаеть жона на своего мужа или зелием, или иными людми, или пакь иметь ведать, что хотят мужа ее убити, а она мужу своему на скажеть, а опосле объяснится: разлучити.

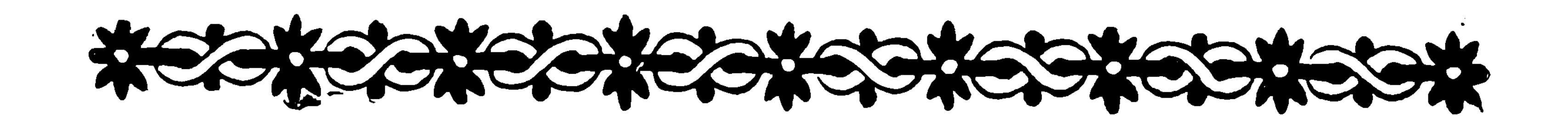
3 вина. Аще жена без своего мужа иметь ходити или пити или ясти, а опрочь своему дому иметь спати, а потом объяснится: разлучити.

4 вина. Аще иметь жона ходити по игрищом или во дни или в нощи, а мужь иметь усчювати, а она не послушаеть: разлучити.

5 вина. Аще ведеть жона мужа своего покрасти клеть, или товарь, или сама покрадеть, да иным подаеть, или иметь ведати, што хотять церковь покрасти, а она мужу своему не скажеть: разлучити.

[**Заключение**] [1]) КБ Устав; [2]) КБ мои; [3]) КБ **Устав;** [4]) Ч, РМ, Сл I, Т I—II *вместо последних двух слов* суд митрополич. КБ *далее* и в владычни; [5]) КБ *далее* святеи божии церкви и; [6]) КБ *отс.*; [7]) Ч и *обычно* тыя. Т I ты; [8]) КБ *далее* судити и; [9]) КБ вступатися, статы имать со мною на страшнемь суде христове; [10]) КБ *далее* на немь; [11]) КБ *далее* иже в Никеи; [12]) КБ *далее* и в си век и в будущии и всех святых. Аминь.





ВОСТОЧНО-РУССКАЯ РЕДАКЦИЯ ПРОСТРАННАЯ ГРУППА

1. Полный извод

А СЕ УСТАВ ЯРОСЛАВЛЬ. СУДЫ СВЯТИТЕЛЬСК ЫА

Се аз, князь великыи [1]) Ярослав, сын Володимеров, по данию отца своего съгадал есмь с митрополитом Киевьскиим и всеа Руси Иларионом [2]), сложихом греческыи номоканон [4]), еже не подобаеть сих тяжь судити князю, ни боляром его, ни судиям его. Дал есмь митрополиту и епископом: роспусты [5]) по всем городом, десятую неделю мыта к церкви и к митрополиту, а людем его не даяти мыту никде, ни тамгы; и осмьничее дал есмь [6]).

1 Аще кто умчить девку или понасилить, аще боярьская дщи, будеть, за сором еи 5 гривен золота, а митрополиту 5 гривен

2. Сокращенный извод

Се яз, князь великии Ярослав сын Владимеров по данию отца [1]) своего, сгадал есм с митрополитомь Киевскимь и всея Руси с [2]) Лариономь, сложихомь гречкии манаканун, еже не подобаеть сих тяжеб судити [2]) князю ни [3]) бояромь его ни судьям его. [Д]ал [4]) есм то [2]) митрополиту и епископомь распусты по всемь градомь, десятую неделю к церкви [5]) митрополиту. А людемь его не даяти мыту [6]) нигде. И осминичее дал есмь.

1 Аще кто умчить девку или насилить, аще боярская дчи будеть, за срам еи пять гривен злата, а митрополиту пять гривен

золота; аще будеть менших бояр, еи гривна золота, а митрополиту гривна золота; аще[1]) добрыих людеи будеть, две гривне серебра[2]) за сором, а митрополиту рубль, а на умычницех[3]) по 60[4]) митрополиту, а князь их казнить.

злата; аще будеть менших бояр, грив[на] злата еи, а митрополиту грив[на] злата; а добрых людии будеть, за срам рубль, а митрополиту рубль. А на умыцех по 60 митрополиту, а князь их[1]) казнить.

2 Аще[1]) кто пошибаеть боярьскую дщерь или боярьскую жену, за сором еи 5 гривен золота, а митрополиту такожде[2]); а менших бояр гривна золота, а митрополиту гривна золота; а нарочитых людии два рубля, а митрополиту два рубля; а простои чяди[3]) 12 гривне кун, а митрополиту 12 гривне кун, а князь казнить.

2 Аще кто[1]) пошибаеть боярскую дчерь[2]) или боярскую жену, за срам еи пять гривен злата, а митрополиту пять гривен злата; [а менших бояр гривна злата, а митрополиту гривна злата][3]); а нарочитых людии 2 рубля, а митрополиту два руб[ля]; простои чади 12 грив[ен] кун, а митрополиту 12 грив[ен][4]) кун, а князь казнить.

3 Аще[1]) же пустить боярин жену великих бояр, за сором еи 300 гривен, а митрополиту 5 гривен золота[2]); менших бояр гривна золота, а митрополиту гривна золота[2]); нарочитых людии 2 рубля, а митрополиту 2 рубля[3]), простои чяди 12 гривен[4]), а митрополиту 12 гривен[4]), а князь[5]) казнить[6]).

3 Аще пустить боярин жену великих бояр, за срам еи 300 грив[ен], а митрополиту пять [гривен] злата; менших бояр гривна злата, а митрополиту грив[на] злата[1]), нарочитых людии 2 руб[ля], а митрополиту 2 руб[ля]; простои чади[2]) 12 гривен, а митрополиту 12 грив[ен], а князь казнить.

4 Аще девка б. . .ть или детяти добудеть у[1]) отца и у матере, или вдовою[2]), обличивши[3]) пояти ю[4]) в дом церковныи. Такоже[5]) и жена без своего мужа или при мужи детяти добудеть[6]) и погубить или в свинии[7]) въки-

неть [8]) или утопит, обличивше пояти [9]) в дом церковныи, а чим ю пакы род окупи[ть] [10]).

5 Аще девка засядеть великых бояр, митрополиту 5 гривен злата; а менших бояр митрополиту гривна золота; а нарочитых людеи митрополиту два рубля или 12 гривен; а простои чяди митрополиту гривна серебра или рубль.

4 Аще девка засядеть великих бояр, митрополиту 2 гривны злата, а менших бояр грив[на] злата, а [1]) нарочитых людии 12 грив[ен], а простои чади руб[ль].

6 Иже [1]) девку кто умолвить к себе и дасть ю в толоку, а на умычнице митрополиту гривна сребра, а на толочянех по 60, а князь казнить.

7 Аще мужь [1]) от жены б....., мужь тои митрополиту в вине, а князь казнить.

8 Аще мужь оженится иною женою, а с старою не роспустився, мужь митрополиту в вине, а молодую пояти в дом церковныи; а с старою ему жити.

5 Аще ожениться и иною женою, а со старою не роспустяся [1]) митрополиту вина, а младую пояти [3]) в дом церковныи.

9 Аще поидеть жена от своего мужа за иныи мужь или иметь б...сти от мужа, ту жену пояти в дом церковныи, а новожена в продаже [1]) митрополиту.

6 Оже [1]) поидеть жена от своего мужа за иныи [2]) мужь или блудити от мужа, ту жену пояти в дом церковьныи, а новоженя в продажи митрополиту.

10 Аще [1]) будет жене лихии недуг, или слепота, или долгаа болезнь, про то ея не пустити, такоже и жене нелзе пустити мужа.

7 Аще будеть жене лихи [1]) недуг или слепа или долгая болезнь, про то ея не пустити; такоже и жене мужа нелзе пустити.

11 Аще кум [1]) с кумою блуд сътворить [2]), митрополиту 12 гривен, а про опитимию по закону указание [3]) от бога.

12 Аще кто зажьжеть гумно или двор, или иное что, митрополиту 40 гривен, а опитимию подоимуть [1], а князь [2] казнить.

8 Аще кто [1] зажжеть гумно или двор или иное что, митрополиту 40 гривен, а епитемью подоиметь [2], а князь казнить. [И]ныя то вещи многы суть, яже не писать, зде срама ради.

13 Аще кто с сестрою блуд створить, митрополиту 40 гривен, а в опитимьи указание по закону.

14 Аще ближнии род поимется, митрополиту 30 или 40 гривен, а их разлучити, а опитимию да приимуть.

15 Аще кто иметь две жене водить [1], митрополиту 20 гривен, а котораа подлегла, тую пояти в дом церковныи, а первую жену държати и водити [2] по закону; а иметь ю лихо водити и дръжати, казнию казнити его.

16 Аще мужь роспустится с женою по своеи воле, а будеть ли венчалнаа, и дадять митрополиту 12 гривен, а будуть ли не венчялныи, митрополиту 6 гривен.

17 Аще ли жидовин или бесерменин будеть с рускою или иноязычник, на иноязычницех [1] митрополиту 50 гривен, а руску пояти [2] в дом церковныи.

18 Аще кто съблудить с черницею, митрополиту 40 гривен, а в опитимию вложить.

19 Аще кто с животиною [1] блуд створить, митрополиту 12 гривен, а в опитимью и в казнь по закону.

20 Аще [1] с снохою съблудить, митрополиту 40 гривен, а опитимию приимуть по закону [2].

21 Аще кто с двема сестрама в блуд впадеть, митрополиту 30 гривен.

22 Аще [1] деверь с падчерицею блудить, митрополиту 12 гривен.

23 Аще [1] деверь с ятровию въпадеть [2] в блуд, митрополиту 12 гривен.

24 Аще кто с мачехою въпадеть в блуд, митрополиту 12 гривен [1].

25 Аще [1] два брата будуть [2] с единою женою, митрополиту 30 гривен, а жена пояти в дом церковныи.

26 Аще [1]) отець с дщерию падется, митрополиту 40 гривен, а опитимию приимуть [2]) по закону.

27 Аще девка не въсхощеть замужь, то отец и мати силою дадуть, а что девка учинить [1]) над собою, то отец и мати митрополиту в вине, а истор има платити; такоже и отрок [2]).

28 Аще кто назоветь чюжую жену б. . . . .ю, а будеть боярьскаа жена великыих бояр, за срам еи [1]) 5 гривен злата, а митрополиту 5 гривен злата [2]), а князь казнить; и [3]) будеть менших бояр, за срам еи 3 гривны золота, а митрополиту 3 гривны злата; а оже будеть городскых [4]) людеи, за сором еи 3 гривны сребра или рубль, а митрополиту такоже; а сельскои жене 60 резан, а митрополиту 3 гривны.

29 Аще [1]) кто пострижеть кому главу или бороду, митрополиту 12 гривен, а князь казнить [2]).

30 Аще мужь иметь красти конопле [1]) или лен и всякое жито, или жена, митрополиту 3 гривне.

31 Аще [1]) мужь крадеть белыи порты, или полотна и портищя, митрополиту 3 гривны; такоже и жена.

32 Аще кто иметь красти свадебное и сгородное [1]), все митрополиту.

33 Аже про девку сыр [1]) краян будеть, за сыр гривну, а за срам еи 3 гривны; а что потеряно, а то еи заплатити; а митрополиту 6 гривен, а князь казнить.

34 Аще жена у [1]) мужа крадеть, а обличить ю; митрополиту 3 гривны, а муж казнить ю: а про то их не разлучити.

35 Аще [1]) клеть покрадет, такоже сътворить [2]) еи.

36 Аще снохa у свекра крадеть, такоже над нею да сътворять [1]).

37 Аще жена будеть чяродеиница [1]) или наузница или волъхва или зелеиниця, или мужь доличив казнить ю, а не лишиться митрополиту 6 гривен.

38 Аще мужа два биетася, женьскы любо одереть или укусить, митрополиту 12 гривен или гривна.

39 Аще жена мужа биеть, митрополиту 3 гривны [1]).

40 Аще две жене биються [1]), митрополиту 60 резан, или 6 гривен не виноватои.

41 Аще которыи муж бьеть чюжую жену, за срам еи по закону, а митрополиту 6 гривен.

42 Аще ли [1]) сын биеть отця или матерь, да казнять его властельскою казнию, а митрополиту в вине [2]), в дом церковныи такыи отрок [3]).

43 Иже чернець, или черниця, или поп, или попадия, или вдова или проскурниця [1]), или пономарь, въпадуть в блуд, тех судити митрополиту оприсно [2]) мирян; а во что их осудить, волен.

44 Иже [1]) девка въсхощеть замужь, а отець и мати не дадять еи [2]), а что створить над собою, отец и мати митрополиту в вине; тако и отрок.

45 Аще поп или чернець или черниця упиется без времени, митрополиту в вине.

46 Аще кто зажьжеть двор или гумно, или ино что, митрополиту 40 гривен, а князь казнить.

47 Аще кто поганое ясть по своеи воле, или кобылину, или медвежину, или иное [1]) что отреченное) митрополиту в вине [2]) и в казни.

48 Иже [1]) поп дети крестит в чюжем переезде [2]), у иного попа, развее нужда, или при болезни, а [3]) что створить крещеньское не в своем у[е]зде [4]), митрополиту в вине будеть.

49 А с некрещеным или иноязычьником или от нашего языка некрещен будеть, ни ясти, ни пити с ним, дондеже крестится; а ведаа кто ясть и пиеть, да будеть митрополиту в вине [1]).

50 Аще кто с отлучеными ясть и пиеть [2]), да будеть сам отлучен.

51 Аще кто с бесерменкою или с жидовъкою блуд створить, а не лишится, от церкве да отлучиться и от християн, и митрополиту 12 гривен.

52 Аще чернець или черниця растрижеться, митрополиту 40 гривен.

53 А сими винами разлучити мужа с женою:

А се 1 вина: аще услышить жена от иных людеи, что думають на царя или на князя, а[1]) того мужю своему[1]) не скажеть, а после обличится, разлучити их.

А се 2 вина: аще мужь застанеть свою жену с любодеем, или учнить на ню добрыми послухы исправу, разлучити а[2]).

А се 3 вина: аще подумаеть жена на своего мужа зелием, или иными людьми, а она имет ведати, что мужа ея хотять убити, или уморити, а мужю своему не скажеть, а напоследь объявиться: разлучити.

А се 4 вина: еще жена без мужня слова иметь с чуждиими людьми ходити или пити или ясти, или опроче дому своего спати, а потом уведаеть мужь: разлучити.

А се 5 вина: аще жена иметь, опроче мужа своего воле, ходити по игрищам, или в дни, или в нощи, а мужь иметь съчивати, а она не послушает: разлучити ю.

А се 6 вина: аще жена на мужа наведеть тати, велить покрасти двор мужа своего, или сам покрадеть, или товар или церковь покрадши, а инем подаеть: про то их разлучити[3]).

54 А что ся деетъ в манастырьскых людех и в церковных, и в самех монастырех, да не въступается князь ни волостель в то, да ведають их[1]) митрополичи волостели, а безъзадщина[2]) их поидеть к волостелю митрополичю[4]).

Аще кто устав мои преступить и уставление мое порушаеть, или сынове мои, или внуци[2]) мои, или правънуци мои, или от рода моего кто, или от рода болярьскаго, бояр моих бояре[2]), а порушають моя ряды[2]), и въступять в суд митрополичь, что

9 Аще что ся деетъ в монастырских людех и в церковных и в самых монастырех, да не вступаеться князь, ни властели. А безатшина преидеть[1]) к волостелю митрополичю.

Аще кто устав мои и уставленье мое порушить[1]) или сынове мои или внуци мои или правнуци мои кто[2]) или от рода моего кто или от рода боярскаго[3]) бояр моих, кто а[4]) порушають моя ряды, а вступяться в суд[5]) митрополичь[6]) что есмь дал

есмь дал митрополиту и епископом церковныя суды, по правилом святых отец, судивше и[4]) казнити по закону тяжьце[5]). А кто иметь судити, станеть с мною на страшнем суде пред богом и да будеть на нем клятва святых отец 300 и 18, иже в Никеи, всех святыих. Аминь.

Новгородская Первая Летопись М.—Л. 1950, стр. 481—485

митрополиту церковные суды[7]), и[2]) епископомь по правиломъ святых отець, судивше казнити по закону. [А]ще[7]) кто иметь судити, станеть со мною на страшномь суде пред богомь и да будеть на нем клятва святых отець 300 и 18, иже в Никии и[8]) всех святых. Аминь.

ГИМ № 1009, л. л. 95—96 об.

Текстологический комментарий

1. Полный извод

[Введение] [1]) ЛА *отс.*; [2]) ЛА в Ларионом. Сл Иларионой; [3]) ЛА Гречкыи; [4]) Сл номоканно; [5]) ЛА *отс.*; [6]) ЛА *далее* и роспусты. *Сл* А се о умычки боярьских дщереи.

[1] [1]) Сл. А оже; [2]) Сл *далее* еи; [3]) ЛА умычнице:, [4]) Сл *далее* ногат.

[2] [1]) ЛА Аще ли; [2]) ЛА *последние три слова отс.*; [3]) ЛА *вместо последних двух слов* простых людии.

[3] [1]) ЛА Аще ли же. Сл Аще же; [2]) ЛА *далее* ся; [3]) ЛА, Сл *далее* а; [4]) Сл. *вместо последних двух слов* 2 гривны; *следующее слово отс.;* [5]) *Сл далее* их; [6]) С *далее.* Они.

[4] [1]) ЛА уво; [2]) Сл. *далее* таких; [3]) Сл *далее* иже; [4]) Сл *отс.*; [5]) ЛА и такоже; [6]) ЛА или; [7]) ЛА свиньи; [8]) Сл вкынеть; [9]) ЛА *далее* ю. Сл ея; [10]) *Так* ЛА, Сл. А окупи.

[6] [1]) АЛ Аще.

[7] [1]) ЛА муже.

[9] [1]) ЛА, С продажи

[10] [1]) ЛА Але ли.

[11] [1]) ЛА Аще ли; [2]) Сл творить; [3]) Сл указано.

[12] [1]) ЛА подъиму. Сл подъимуть; [2]) Сл *далее* их.

[15] [1]) ЛА водети; [2]) ЛА *далее* ю.

[17] [1]) ЛА иноязычнице. Сл иноязычьницих; [2]) ЛА, Сл пояти.

[19] [1]) Сл животою.

[20] [1]) ЛА Аще ли; [2]) ЛА *вместо последних трех слов* прииму.

[22] [1]) ЛА Аще ли.

[23] [1]) ЛА Аще ли; [2]) ЛА падеть.

[24] [1]) ЛА *статья отс.*

[25] [1]) ЛА Аще ли; [2]) ЛА *отс.*

[26] [1]) ЛА Аще ли; [2]) ЛА *отс.*

[27] [1]) ЛА вычинить.

[28] [1]) ЛА и; [2]) ЛА а митрополиту 5 гривен злата *отс.*; [3]) ЛА и аще. Сл Аще; [4]) ЛА граскых.

[29] [1]) ЛА Аще ли; [2]) Сл *далее* А се о крадбах разноличных.

[30] [1]) ЛА, Сл конопли.

[31] [1]) ЛА Аще ли.

[32] [1]) Сл. согородное.

[33] [1]) Сл *отс.*

[34] [1]) ЛА *отс.*

[35] [1]) ЛА Аще ли; [2]) ЛА сътворять. Сл сътворяеть.

[36] [1]) ЛА творять

[37] [1]) ЛА чародеица. Сл чародеиница.

[38] [1]) ЛА Аще ли; [2]) ЛА вместо 12 гривен — 2 гривне.

[39] [1]) ЛА *текст* митрополиту 3 гривны *отс.*

[40] [1]) ЛА *последние четыре слова отс.*

[41] [1]) Сл *отс.*; [2]) ЛА вене; [3]) ЛА отрок. Сл *вместо последних пяти слов* да идеть такый отрок в дом церковныи.

[43] [1]) ЛА *последние четыре слова помещены после следующих пяти*; [2]) ЛА, Сл опрочи.

[44] [1]) Сл Оже ли; [2]) Сл *далее* замуть.

[47] [1]) ЛА, Сл иное; [2]) ЛА вене.

[48] [1]) Сл Аже; [2]) ЛА, Сл пределе; [3]) ЛА *отс.*; [4]) *Так* ЛА, Сл. А узде.

[49] [1]) Сл вини. ЛА *последние три слова отс*

[50] [1]) Сл или; [2]) ЛА *последние семь слов отс.*

[53] [1]) ЛА *отс.*; [2]) ЛА я; [3]) Сл *далее* О безадщине церковных людей.

[54] [1]) Сл *отс.*; [2]) ЛА, Сл безадщина; [3]) ЛА поиде; [4]) СЛ *далее* А се яз князь Ярослав указ по собе.

[**Заключение**] [1]) ЛА внучати; [2]) Сл *далее* или простыи люди; [3]) Сл *далее* и уставленное мое; [4]) Сл *далее* их по койждо вини; [5]) Сл. *далее* их.

2. Сокращенный извод

[**Введение**] [1]) Ун *повторено дважды*; [2]) С *отс.*; [3]) С и; [4]) *Так* С, Ун. ИМ ал; [5]) С *далее* и; [6]) Ч миту.

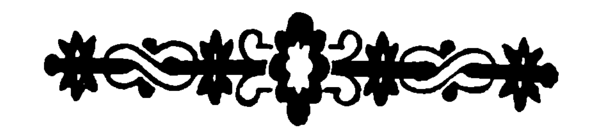
[1] [1]) С *отс.*

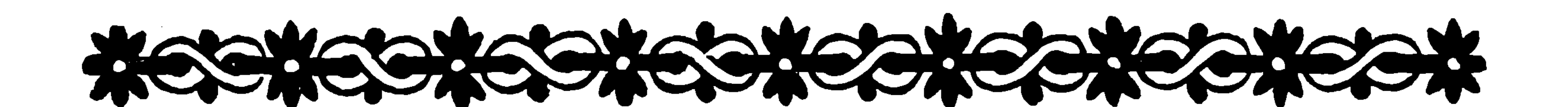
[2] [1]) С хто; [2]) С, Ун дщерь; [3]) *Так* С. ИМ, У а менших... злата *отс.*; [4]) Ун а митрополиту 12 гривен *отс.*

[3] [1]) Ун а митрополиту гривна злата *отс.*; [2]) С чадди.

[4] [1]) С *отс.*

[5] 1) С поняти.
[6] 1) С А; 2) С ины.
[7] 1) С лихии.
[8] 1) С ли. Ун *вместо последних двух слов* ще; 2) С подыметь;
[9] С приидеть.
[**Заключение**] 1) С *поставлено после следующих трех слов;* 2) С *отс.;* 3) С *последние два слова в обратном порядке;* 4) С *вместо последних двух слов* или; 5) С суды; 6) С митрополичи; 7) *Так* С, ИМ, Ун Ще; 8) С *отс.*





ЗАПАДНО-РУССКАЯ РЕДАКЦИЯ

СВИТОК ЯРОСЛАВЛЬ

Се аз князь Ярослав, нареченный во святом крещении Георгий Владимирович, с советом преосвященнаго митрополита Киевского Илариона и всех боголюбивых епископов Русийских княжения нашего, судих написати сия номоканоны и свиток, соблюдения ради опасно правил святых апостол и святых богоносных отец, да не попираемы будут от неискусных.

1 Прежде убо всех, все епископы княжения нашего, егоже нам господь покори, да повинуются преосвещенному митрополиту Киевскому во всем под извержением от сана и отринутием от престол их, чесому властелем, сиричь князем, боляром и судиям нашим, не супротивлятися, но пособляти, под залогом на церковь соборную Киевскую двоих тысячей рублей грошей широких.

2 Такожде митрополья и епископска власть цела и нерушима да пребудет над всеми презвитеры, во пределех их сущими, и не иметь никто з мирских князей и боляр заступати ни единаго пресвитера в каковом любо деле от епископа, во егоже пределе церков имать, под залогом тысячи рублей грошей широких на церков соборную, в ней же пребывает епископ, и погублением ктиторства.

3 Браку всякого чина людей да не дерзнет никто судити, ниже разводити от мирских властелей под залогом

на церков соборную епископскую пятисот рублей грошей широких: сий бо суд есть епископский.

Аще кто от честнейших наших боляр во браце блудном живущи обрящется, серичь, аще муж, имый жену живую, ину поймет жена же видущи о жене его прежней, яко жива есть, за него пойдет: сия обоя, давши залога на церков соборную тысящу рублей грошей широких, развестися имуть и жити в покаянии; аще ли же не восхощуть, ино их мирская власть судити и казнити имать по своему суду, повелевши им воздати залог он на церков соборную.

5 Аще ли же кто от людей простых обрящется, живя во браце беззаконном, сих епископ по суду своему да казнит залогом, елико возможно, или иною казнию, и от общаго сожития их развести и ко первому браку их причитати, поучивши их, да живут во покаянии.

6 Аще ли же кто от сановитых во блуде яве живет, да престанет от блуда и на церков соборную да даст вины пятьсот рублей грошей широких.

7 Аще ли же прост человек, муж или жена, обрящется яве тож творя, да разведется и залога на церков соборную да даст два рубля грошей широких.

8 Во всем княжении нашем да искоренится всяк беззаконен брак и блуд: тем же преосвещенный митрополит и боголюбивыи епископы да посылают, кийждо во пределе своем смотрити сего; и аще где таково беззаконие обрящется, исправляти, якоже пред написашеся.

9 Сия вся суды церков да судит, такожде и еретичество; князем же, боляром и судиям в тые суды не вступатися и во иныя вся, яже суть написана во правилех святых апостол и святых богоносных отец и в сих номоканонех наших, под залогами пятисот рублей грошей широких.

Написан же бысть свиток сей номоканон в лето от создания мира 6540-е.

Бенешевич В. Н., Сборник памятников по истории церковного права, вып. I, Пг., 1914, стр. 87—89.

Историко-правовой обзор

а) Краткая группа Восточно-русской редакции Устава князя Ярослава

Введение. Введение провозглашает независимость церковного суда от светского при разрешении дел о нарушениях нравственности и некоторые другие. Оно также позволяет утверждать, что судебные функции по нецерковным делам осуществляли князь и бояре.

Илларион был поставлен киевским митрополитом в 1051 г.

По данью отца своего — согласно с установлением князя Владимира Святославича.

Явная ссылка на Устав князя Владимира. Вступление близко к ст. ст. 1—3 Устава князя Владимира и особенно к ст. 1—4 Устава князя Владимира III редакции. С. В. Юшков полагает, что вступительную часть Устава в сопровождении заклятья (по списку Устава Переяславля-Суздальского) мог дать сам князь Ярослав Мудрый. Однако эта часть является лишь парафразой соответствующих частей Устава Владимира, а заключение списка Устава Переяславля-Залесского — лишь сокращенная переработка заклятия пространной группы. Вступление, основная часть Устава («Судебник») и заключение были составлены одновременно, ибо композиционно составляют одно целое.

Ст. 1. *Умчить* — насильно похитить девушку с целью заключения брака (ср. ст. 7 Устава князя Владимира первой редакции).

Менших бояр — ср. ст. 3 «боярин великих бояр и менших бояр». Деление бояр на великих и меньших весьма характерно для средневековой Болгарии. Великие бояре входили в состав Боярского совета, своеобразной болгарской боярской думы. В русских памятниках меньшие и великие бояре почти не встречаются, ср. только позднейшие статьи «О кроваве муже» и «А се бещестие» (см. приложение к Пр. Пр.), а также Правосудие Митрополичье, которое использовал Устав князя Ярослава.

Казнить — наказывает: не ясно, имеется ли в виду дальнейшее вознаграждение (Н. Калачев) или уголовное наказание вообще (М. Владимирский-Буданов).

Ст. 2. *Пошибаеть* — изнасилует, ср. ст. 7 Устава князя Владимира I редакции, ср. ст. 7 договора 1189—1199 гг. Новгорода с немцами.

Нарочитых людии — знатных людей.

3 рубли — Анахронизм — первое упоминание о рубле относится к XIV в.

Ст. 4. Статья 4 свидетельствует о существовании на Руси патриархальных устоев в семейно-брачных отношениях.

Род окупить — родственники выкупят; выражение книжного происхождения (ср. также ст. 12). Имеется в виду семья женщины. «Род» упомянут и в Законе Судном (ср. гл. 14).

Ст. 5 — *умолвить* — уговорить, ср. ст. 22 договора 1229 г. Смоленска с Ригою.

В толоку — толока, групповое изнасилование.

Ст. 10. Ст. 10 Устава свидетельствует о стремлении составителя памятника расширить круг подведомственных церкви дел за счет сужения княжеской юрисдикции. По-видимому речь шла о защите имущества церковных владений от посягательства.

Ст. 12. Статьею 12 церковь запрещает браки между ближайшими родственниками.

Ближнии род поимется — статья книжного происхождения. Ср. ст. 4 Устава.

Ст. 13. *Которая подлегла* — незаконная жена. Ср. ст. 7 Устава, гл. 15 Закона Судного «оже имет 2 жене» и главу «О двужену».

Лихо водить ю — причинит какое-либо зло первой жене.

Ст. 14. В Древней Руси запрещалось самовольное расторжение брака, даже в том случае, если брак не был заключен по церковному обряду.

Ст. 15. Ср. гл. 7 Закона Судного «Иже блудить с черницею».

Статьи 16—21. Эта группа статей говорит о мерах наказания за нарушение половой морали. Некоторые из этих статей сходны с Законом Судным.

Ятровь — жена брата.

Ст. 22. Устанавливает наказание родителям, принуждавшим детей к вступлению в брак против их воли, если последние в результате этого покушались на самоубийство. В быту Древней Руси насильственная женитьба детей была обычным явлением.

Истор — убыток, издержки (? жениха).

Ст. 23. Трактует о нанесении словесного оскорбления (урекание). Наказание строится на принципах права-привилегии. См. ст. 7 Устава Владимира I редакции и ст. 3 II редакции.

Ст. 24. Статья 24 говорит о пострижении головы и бороды. Источники не дают возможность определить тот круг лиц, которым запрещалось это действие, можно лишь предполагать, что речь шла о духовенстве.

Статьи 25—26. Разумеют раздельную ответственность мужа и жены при совершении кражи (ср. ст. 121 Пр. Пр.).

Портищи — кусок ткани, одежда.

Поневы — кусок полотна, покрывало, исподняя одежда.

Ст. 27. *Свадебное и зговорное* — преступления, совершенные во время свадьбы или сговора.

Ст. 28. *Биетася женьскы* — дерутся по-женски.

Или укусить или одереть — ср. зубояденье в ст. 7 Устава князя Владимира I редакции. Оскорбление детьми своих родителей каралось судом князя или же светскими чиновниками церкви. Представители церкви получали лишь отчисления от судебного штрафа.

Ст. 30. Ср. «Иже отца или матерь бьють» в ст. 7 Устава князя Владимира I редакции.

Ст. 31. Дословно повторяет ст. 22 Устава.

Статьи 32—35. Эта группа статей содержит постановления в отношении лиц, подлежащих церковной юрисдикции. За совершенные ими правонарушения они отвечали перед церковным судом. Ст. 32 близка по содержанию с главой «О черньце и чернице» из Закона Судного.

Обрядить — постановит.

В домовных людех — т. е. людей, подведомственных митрополичьей и епископской юрисдикции; ср. ст. 8 Устава князя Владимира I редакции.

Безатщина — выморочное имущество.

З а к л ю ч е н и е. Оно содержит обычную для церковных памятников санкцию за нарушение Устава.

После заключения в Бальзеровском списке идет следующая грамота великого князя Василия Дмитриевича:

«Се яз, князь велики Василеи Дмитриевичь всея Руси, сед [с] [1]) своим отцем с Киприяном митрополитом Киевским и всея Руси, управил [2]) есмь [3]) по старине о судех о [4]) церковных, изнашед старыи

номоканон, как управил прадед мои святыи князь великыи[5]) Володимер и сын его князь великыи Ярослав всея Руси, как управили они, сед с митрополиты о судех церковных[6]) и исписали[7]) номоканон по гречьскому номоканону, что суды церковныя и вся оправдания церковная, как пошло издавна. По тому же и мы нынеча управили, оже бы то неподвижно было, неколи наперед впрок, ни умножати бы ни умалити, но тако бы то и стояло неподвижно, как те[8]) велиции святии князи вписали и укрепили.

Списан же бысть сии сверток[9]) из великого и старого номоканона на Москве в лето 6911 индикта 11 месяца ноября 11» [10]).

(Бальзеровский список XV в., ср. Румянцевский № 232).

После списка Троицкого № 730 идет договор 26 июня 1419 г. великого князя Василия Дмитриевича и митрополита Фотия (л.л. 469—469 об.):

Се яз, князь великии Василеи Дмитреевич всея Руси, сед с своим отцем с Фотеем митрополитом Киевьскым и въсея Руси, управили есмы по старине о судех о церковных въземшем старые номоканун[ы], како управил прадед мои святыи князь великы Володимер и сын его князь великыи Ярослав въсея Руси, како управили они, сед с митрополиты, о судех церковных и списали номоканун по гречьскому номоконуну. И то суды церковныи и вся оправданиа церковнаа, како пошло издавна, потому же и мы нынечя управили тяжьбы... [11]).

б) Пространная группа Устава князя Ярослава

Полный извод

Введение. *Роспусты* — дела о разводе; см. ст. 7 Устава князя Владимира I редакции.

Десятую неделю мыта — право собирать проездные пошлины одну неделю из десяти. Ср. «из торгу десятую неделю» ст. 3 Устава князя Владимира I редакции.

Ни тамгы и осмьничее дал есмь — тамга и осмьнич — торговые пошлины, взимавшиеся с торговых операций (осмьничее взимались с торговли зерном, измерявшимся осминами). Обе пошлины на Руси получили распространение лишь со второй половины XIII в. Их присутствие в уставе князя Ярослава объясняется только позднейшей редакцией этого памятника.

---

[1]) *Так* Р. Б *отс.*; [2]) Р управили; [3]) Р есмы; [4]) Р *отс.*; [5]) Р *отс.*; [6]) Р *описка* церковныхх; [7]) Р списали; [8]) Р тыи; [9]) Р список; [10]) Р вместо ноября 11 — в 12 день; [11]) В рукописи ЦГАДА МИД 1612 г. имеется дата 26 июня 1419 г.

Ст. 1. *Митрополиту* — здесь и ниже везде слово «епископ» краткой группы заменено словом «митрополит».

Две гривне — здесь и ниже часто величина денежного штрафа изменена сравнительно с Краткой группой.

Наблюдения над денежными пенями Устава Ярослава, сделанные В. О. Ключевским, следует считать ошибочными. Для доказательства своего тезиса, что «Устав Ярослава вырабатывался в одно время с Русской Правдой», Ключевский произвольно выбрал лишь несколько цифр, считая при этом данные Пространной группы более древними (20 гривен в ст. 15; 40 гривен в статьях 13, 18, 20).

Разветвленная система денежных пеней Устава Ярослава (обоих групп) не могла сложиться ранее XIV в., когда появились рубли и когда гривна являлась всего навсего частью этой денежной единицы. Соотношения гривен и рублей в Пространной группе часто случайны, ср. ст. 38 — «12 гривен или гривна», ст. 40 «60 резан или 6 гривен».

Ст. 4. *Засядеть* — По А. Павлову, нераскаявшаяся согрешившая девица засидится в церковном доме (монастыре), куда ее заключили в качестве наказания. Засести — значит может означать и злоумышлять; «сидеть по муже» — жить во вдовстве (Пр. Пр. ст. 93 — «сядеть»).

Статьи 30, 31. Штраф в 3 гривны добавлен в статью Пространной группы, очевидно, под влиянием ст. 43 Пространной Правды (о краже жита) и 34 Пространной Правды (о краже одежды).

Ст. 33. *Оже про девку сыр краян* — т. е. если будет девка сговорена. Краять — еще языческий обычай резать на куски сыра и хлеба в честь рода и рожениц. Домострой «А дружци в те поры болшой кроит коровай и сыры».

Ст. 37. *А не лишиться* — не захочет с нею расстаться (ср. аналогичное написание в Пр. Пр.). Может быть лучше: не перестанет заниматься волшебством.

Наузница — чародейница (науз, чародейная навязь).

Ст. 46 повторяет ст. 12.

Ст. 53. Очевидно, позднейшая приписка из отдельного постановления, ср. ст. 34 Закона Судного «О муже и отъпущеньи жене» (ПСРЛ, т. V, в. I, изд. 2-е, стр. 110—111), а также XI титул Прохирона «О разделении браком»

(о причинах развода). Характерно, что закон требует от жены немедленного сообщения об услышанном ею заговоре против верховной власти. Несообщение мужу, являвшемуся по древнерусскому праву господином жены, рассматривалось как достаточное основание для развода. Это — первая статья в древнерусских законах, говорящая о недоносительстве.

в) Западно-русская редакция Устава князя Ярослава

Список Устава приложен к грамоте великого князя Литовского Александра Казимировича 1499 г. (АЗР, I. № 166), «Свиток Ерославль» упомянут в грамоте князя Юрия Семеновича 1443 г. (АЗР I № 43). Редакция составлена по материалам восточно-русской редакции. Из этой последней взяты лишь два мотива и запрещение двоеженства (ст. ст. 4, 5, 8) и блуда (ст. ст. 6, 7). При этом здесь делается различие в штрафах, платившихся «сановитыми» и «простыми людьми» (ср. «бояре великие» и «простая чадь» в уставе восточно-русской редакции).

Западно-русская редакция острие своих постановлений направила против литовских властей, стремившихся зачастую ликвидировать церковные привилегии (ср. особенно вступление, ст. 1, 2, 3, 9). В уставе запрещается вступление князьям, боярам и судьям в церковную юрисдикцию (ст. ст. 3, 9), во внутренние церковные дела (ст. ст. 1—2); устанавливаются широкие права киевского митрополита (ст. 1).

Ст. 1. *Чесому* — которому.

Ст. 2. *Презвитеры* — священники.

Грошей широких — гроши, монета, ходившая в Великом княжестве Литовском.

Ктиторама — настоятелям (церкви).

Заключение. *6540* — дата (1032) не соответствует упоминанию в грамоте Иллариона, сделавшегося митрополитом только в 1051 г.

ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ СПИСКИ ВОСТОЧНО-РУССКОЙ РЕДАКЦИИ УСТАВА

I. КРАТКАЯ ГРУППА

1) Б — Бальзеровский — второй половины XV в. ЛОИИ из оп. Барсукова № 23; публикуем по ПСРЛ, т. V, изд. 2-е, Софийская летопись, в. I, Л., 1925.

2) М — Музейский, конца XV — начала XVI вв. ГБЛ, Музейский № 3841, л.л. 118—119 об.

3) Ун — Ундольский середины XVI в., ГБЛ, Ундольский № 820, л.л. 13 об. — 15.

4) Ч — Чудовский начала XVI в., ГИМ, Чудовский № 167, л.л. 341—343.

5) Рм — Розенкампфовский 80—90-х гг. XV в., ГИМ, Уваровский № 7931/556, л.л. 329—333.

6) У — Уваровский середины XV в., ГИМ, Уваровский № 296, л.л. 604—607.

7) Сл I — Соловецкий конца XV — начала XVI вв. ГПБ, Соловецкий № 414/477/496, л.л. 353—354 по Православному Собеседнику, 1861, кн. 3.

8) Т I — Троицкий начала XVI в., ГБЛ, Троицкий № 205, л.л. 431—432 об.

9) Т II — Троицкий II 1-й четверти XVI в., ГБЛ, Троицкий № 206, л.л. 445—447.

10) С — Синодальный, 1587, ГИМ, Синодальный № 524, л.л. 396—399 (401—404).

11) Р I — Румянцевский I, XVI в., РБЛ, Румянцевский № 232, л.л. 199 об — 202.

12) Р II — Румянцевский II, 1620 г., ГБЛ, Румянцевский № 238, л.л. 308 об. — 310 (близок к Сл II).

13) Сл II — Соловецкий II, XVII в., ГПБ, Соловецкий № 475, л.л. 440—441, по Православному Собеседнику 1861, кн. 3.

14) КБ — Кирилло-Белозерский 70-х гг. XV в., ГПБ, № 1086, Ученые Записки, Второе отделение Академии Наук, кн. 7, СПБ, 1859, стр. 54—57.

15) Т III — Троицкий III, XVI в., ГБЛ, Троицкий № 730, л.л. 466 об. — 469.

Первые три списка находятся в сборниках, содержащих Музейский вид Пространной Правды и Устав Владимира III редакции (вид Б); шесть следующих — в сборниках, содержащих Розенкампфовский вид Русской Правды и III редакции Устав Владимира (вид Г), десятый в сборнике, содержащем список Троицкого вида Синодально-Троицкой группы Русской Правды №№ 12—13 из сборников, содержащих Ферапонтовский вид Русской Правды.

ПРОСТРАННАЯ ГРУППА

а) Археографический вид

1) А — Археографический список середины XV в., ЛОИИ Археографической комиссии № 240, по изданию Новгородской I летописи.

2) ЛА — Авраамки конца XV — начала XVI вв., ПСРЛ, т. XVI, СПБ, 1889.

3) Сл III — Соловецкий 1493 г., ГПБ, Соловецкий № 412/858, л.л. 545 об. — 551 по Православному Собеседнику, 1861, кн. 3.

б) Сокращенный вид

1) ИМ — Исторического Музея XV в., ГИМ, № 1009, л.л. 95—96.

2) С — Синодальный II, XV в., ГИМ, Синодальный № 951, л.л. 199—200 об.

3) Ун — Ундольский II, XV в., ГБЛ, Ундольский № 1302, л.л. 64—65.

Археографический вид Пространной группы Устава Ярослава встречается в сборниках, содержащих Археографический вид Русской Правды и I редакции Устава Владимира (вид Ба); сокращенный вид уставов помещается в сборниках, содержащих I редакцию Устава Владимира (вид Бб) и иногда Музейный вид Пространной Правды (список № 3).

ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИЯ СТАТЕЙ УСТАВА ЯРОСЛАВА ВОСТОЧНО-РУССКОЙ РЕДАКЦИИ

Пространная группа			Пространная группа		
Полный извод	Сокращенный извод	Краткая группа	Полный извод	Сокращенный нзвод	Краткая группа
Введение	Введение	Введение			
1	1	1	29	—	24
2	2	2	30	—	25
3	3	3	31	—	26
4	—	4	32	—	27
5	4	—	33	—	—
6	—	5	34	—	—
7	—	6	35	—	—
8	5	7	36	—	—
9	6	—	37	—	—
10	7	8	38	—	28
11	—	9	39	—	—
12	8	10	40	—	—
13	—	11	41	—	29
14	—	12	42	—	30
15	—	13	43	—	32
16	—	14	44	—	31
17	—	—	45	—	33
18	—	15	46	—	10
19	—	16	47	—	—
20	—	17	48	—	—
21	—	18	49	—	—
22	—	—	50	—	—
23	—	19	51	—	—
24	—	20	52	—	—
25	—	21	53	—	—
26	—	—	54	9	35
27	—	22	Заключение	Заключение	Заключение
28	—	23			

ОСНОВНЫЕ ИЗДАНИЯ

См. Публикации Устава князя Владимира, кроме №№ 3—4.

ОСНОВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

См. Исследования Устава князя Владимира, а также Ключевский В., Курс русской истории, ч. I, М., 1937.

ОГЛАВЛЕНИЕ

III. Устав князя Владимира Святославича

IV. Устав князя Ярослава Владимировича

Редактор *А. Г. Поляк*

Оформление
художника *Г. И. Фишера*

Художеств. и техн. редакция
Л. С. Морозовой

Корректор *В. А. Теляковский*

*
* *

А-00122. Сдано в набор 1/VIII 1951 г. Подписано к печати 23/II 1952 г. Бумага $60 \times 94^{1}/_{16}$. Бум. л. 9,5. Печ. л. 19. Уч.-изд. л. 16,89. Тираж 5 000. Заказ № 2808. Цена 7 руб. 10 коп.

Номинал по прейскуранту 1952 г.

*
* *

4-я тип. им. Евг. Соколовой Главполиграфиздата при Совете Министров СССР.
Ленинград, Измайловский пр., 29.